

Instrumentalmusik *Instrumental Music*

NOTEN *Music Publications*



Mel Bonis

Louise Farrenc

Wilhelmine
von Bayreuth

Emilie Mayer

Marianna Martines

Fanny Hensel
geb. Mendelssohn

Komponistinnen * *Women Composers*



Furore Verlag, Naumburger Str. 40, D-34127 Kassel (Germany)
tel. ..49/(0)561/50049311 · fax ..49/(0)561/50049320
web: www.furore-verlag.de, www.fannyhensel.de
www.fanny-hensel.com, mail: info@furore-verlag.de

Abkürzungen * Abbreviations

A	Alt/Altistin	alto	Mar	Marimbaphon	marimba
A-Bfl	Altblockflöte	alto recorder			
A-Klar	Alt Klarinette	alto clarinet	Ob	Oboe	oboe
A-Fl	Altflöte	alto flute	Orch	Orchester	orchestra
A-Sax	Altsaxophon	alto saxophone	Org	Orgel	organ
Akk	Akkordeon	accordion			
			P	Partitur	score
B	Bass	bass	Perc	Schlaginstrumente	percussion instruments
B-Akk	Bassakkordeon	bass accordion	Klav	Klavier	piano
B-Bfl	Bassblockflöte	bass recorder	Picc-Fl	Piccolo	piccolo
B-Fl	Bassquerflöte	bass flute	Pk	Pauke	timpani
B-Klar	Bassklarinetten	bass clarinet	Pos	Posaune	trombone
B-Pos	Bassposaune	bass trombone	ps	Klavierauszug	piano score
B.c.	Basso continuo	Basso continuo	pt	Stimmen	parts
Bar	Bariton	baritone			
Bar-Sax	Baritonsaxophon	baritone saxophone	S	Sopran/Sopranistin	soprano
Bearb.	Bearbeiter/in	arranger	s	Partitur	score
Bfl	Blockflöte	recorder	Sax	Saxophon	saxophone
			S-Pos	Sopranposaune	soprano trombone
Cemb	Cembalo	harpsichord	S-Sax	Sopransaxophon	soprano saxophone
Dtsch	Deutsch	German	S-Bfl	Sopranblockflöte	soprano recorder
			Schlz	Schlagzeug	drums
E-Bass	Elektrobass	electric bass	St	Stimmen	parts
E-Git	Elektrogitarre	electric guitar	Str	Streicher	strings
Engl	Englisch	English	StrOrch	Streichorchester	string orchestra
Engl-Hn	Englischhorn	english horn	Synth	Synthesizer	synthesizer
			T	Tenor	tenor
Fg	Fagott	bassoon	T-Bfl	Tenorblockflöte	tenor recorder
Fl	Querflöte	(transverse) flute	T-Pos	Tenorposaune	tenor trombone
Franz	Französisch	French	T-Sax	Tenorsaxophon	tenor saxophone
			Tb	Tuba	tuba
Git	Gitarre	guitar	Thrb	Theorbe	theorbo
Glksp	Glockenspiel	glockenspiel	Timp	Pauke	timpani
gr.	großes	big	TP	Taschenpartitur	study score
			Trp	Trompete	trumpet
h.m.	Mietmaterial	hire material			
Hn	Horn, Waldhorn	French horn	Vc	Violoncello	violoncello
Hg.	Herausgeber/in	editor	Vibr	Vibraphon	vibraphone
Hrf	Harfe	harp	VI	Violine	violin
			Va	Viola	viola
i. Vb.	In Vorbereitung	in preparation			
Inh	Inhalt	contents	Xyl	Xylophon	xylophone
			Zith	Zither	zither
KA	Klavierauszug	piano score			
Kb	Kontrabass	double bass			
Keyb	Keyboard	keyboard			
kl.	kleines	small			
Klar	Klarinette	clarinet			
Klav	Klavier	piano			
Klav 4hdg	Klavier vierhändig	piano four-hands			

Der Schwierigkeitsgrad der Kompositionen wird wie folgt angegeben:

- (1) = sehr leicht
- (2) = leicht
- (3) = mittelschwer
- (4) = schwer
- (5) = sehr schwer

Die jeweilige Ziffer finden Sie bei den Angaben zum Werk.

The level of difficulty is specified as follows:

- (1) = very easy
- (2) = easy
- (3) = moderately difficult
- (4) = difficult
- (5) = very difficult

You will find each number at the technical details of the product.

Inhaltsverzeichnis/Contents

KLAVIER/CEMBALO · PIANO/HARPSICHORD	4	HORN · FRENCH HORN	31
Klavier/Cembalo zweihändig · Piano/Harpsichord two-hands	4	TROMPETE · TRUMPET	32
Sammelbände · Collections	4	POSAUNE · TROMBONE	32
Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	5	TUBA · TUBA	32
Klavier zu vier Händen und mehr · Piano four-hands and more	14	KAMMERMUSIK FÜR STREICHINSTRUMENTE · CHAMBER MUSIC FOR STRINGS	32
ORGEL · ORGAN	14	Streichinstrumente ohne Klavier/B.c. · Strings without Piano/B.c.	32
Orgel solo · Organ solo	14	Duo · Duet	32
Sammelbände · Collections	14	Trio · Trio	33
Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	14	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	33
Orgel mit anderen Instrumenten · Organ with other Instruments	16	Streichinstrumente mit Klavier · Strings with Piano/B.c.	36
AKKORDEON · ACCORDION	17	Trio/Triosonaten · Trio/Triosonatas	36
GITARRE · GUITAR	17	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	37
THEORBE · THEORBO	18	KAMMERMUSIK FÜR BLÄSER · CHAMBER MUSIC FOR WINDS	38
HARFE · HARP	19	Blasinstrumente ohne Klavier/B.c. · Winds without Piano/B.c.	38
SCHLAGZEUG/VIBRAPHON/MARIMBAPHON · PERCUSSION/VIBRAPHONE/MARIMBA	19	Duo · Duet	38
VIOLINE · VIOLIN	20	Trio · Trio	39
Violine solo · Violin solo	20	Quartett/Quintett/Sextett/Septett · Quartet/Quintet/Sextet/Septet	39
Violine mit Klavier · Violin with Piano	21	Blasinstrumente mit Klavier · Winds with Piano	41
VIOLA · VIOLA	23	KAMMERMUSIK FÜR VERSCHIEDENE BESETZUNGEN · CHAMBER MUSIC FOR VARIOUS INSTRUMENTATION	41
Viola solo · Viola solo	23	Verschiedene Besetzungen ohne Klavier · Various Instrumentation without Piano	41
Viola mit Klavier · Viola with Piano	23	Duo · Duet	41
Sammelbände · Collections	23	Trio · Trio	42
Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	23	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	43
VIOLONCELLO · VIOLONCELLO	24	Verschiedene Besetzungen mit Klavier · Various Instrumentation with Piano	43
Violoncello solo · Violoncello solo	24	Trio · Trio	43
Violoncello mit Klavier · Violoncello with Piano	25	Quartett/Quintett/Sextett · Quartet/Quintet/Sextet	44
KONTRABASS · DOUBLE BASS	26	GRÖßERE BESETZUNGEN/ENSEMBLE · BIGGER INSTRUMENTATION/ENSEMBLE	44
FLÖTE · FLUTE	26	VARIABLE BESETZUNGEN · VARIABLE INSTRUMENTATION	46
Flöte solo · Flute solo	26	WERKE FÜR ORCHESTER/SOLOKONZERTE · WORKS FOR ORCHESTRA/SOLO CONCERTS	47
Flöte mit Klavier · Flute with Piano	27	JAZZ/CROSSOVER · JAZZ/CROSSOVER	53
BLOCKFLÖTE · RECORDER	28	Sammelbände · Collections	53
OBOE/ENGLISCHHORN · OBOE/ENGLISH HORN	29	Komponistinnen von A–Z · Women Composers from A–Z	53
KLARINETTE · CLARINET	30	FAKSIMILE · FACSIMILE	53
FAGOTT · BASSOON	31	INDEX: KOMPONISTINNEN VON A BIS Z · WOMEN COMPOSERS FROM A TO Z	55
SAXOPHON · SAXOPHONE	31		

KLAVIER/CEMBALO
PIANO/HARPSICHORD

KLAVIER/CEMBALO ZWEIHÄNDIG
Piano/Harpsichord two-hands

SAMMELBÄNDE
Collections



25 PLUS PIANO SOLO

25 Jahre Frau und Musik/25 years Women in Music Jubiläumsausgabe/Jubilee Edition Mit Kurzviten der Komponistinnen und Werkbeschreibungen/with short

biographies and notes on the works

180 Seiten, DIN A4 (3/4)

fue 4660 ISMN: 979-0-50012-966-0

ISBN: 978-3-927327-59-7

**Deutscher Musikeditionspreis 2006
Best Edition in Germany 2006!**



„25 Jahre alt werden können viele. Aber ein so wunderbares Geschenk machen sich und ihren Lieben die wenigsten. Man kann es anfassen, daran riechen, darin blättern. Man kann darin lesen, auf deutsch und auf englisch. Man kann es spielen oder spielen lassen. Man kann es öffentlich aufführen. Und weiterschchenken kann man es natürlich auch. Denn die zweisprachige Jubiläums-Edition 25 plus – PIANO SOLO bietet eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Begegnung mit 27 zeitgenössischen Komponistinnen aus 14 Ländern.“ (Frankfurter Rundschau, 20.10.2004)

Inhalt/Contents: Liana Alexandra, Rumänien: Cadenza; Maria de Alvear, Spanien: Soles interiores; Caroline Ansink, Niederlande: Los; Matilde Capuis, Italien: Corale; Carmen Maria Cârnci, Rumänien: conSolar; Diana Cemerytė, Litauen: Still; Gloria Coates, USA: The Books; Andrea Csollány, Deutschland: Short Story; Violeta Dinescu, Deutschland: Telomer; Susanne Swiridoff, Deutschland: Pagode; Siegrid Ernst, Deutschland: Klangschatzen; Tsippi Fleischer, Israel: In Chromatic Mood; Ursula Görsch, Deutschland/Ghana: Piano latinero: Habanera, Carioca und Zortziko; Barbara Heller, Deutschland: Nacht-Tagebuch; Silvia Leonor Alvarez de la Fuente, Argentinien: Variaciones; Ursula Mamlok, Deutsch-

land/USA: Inward Journey/In high Spirits; Bernadetta Matuszczak, Polen: Kontraste per pianoforte; Ruth McGuire, USA: Fünf lyrische Miniaturen; Florentine Mulsant, Frankreich: Sonate; Vivienne Olive, England: Prometheus meets Purcell; Sibylle Pomorin, Deutschland: Zahlenspiele; Ruth Schonthal, Deutschland/USA: Toccata & Arietta; Eva Schorr, Deutschland: Tango 25; Margarete Sorg-Rose, Deutschland: Corrente; Joanna Stepalska-Spix, Polen: Non Perpetuum Mobile; Ludmila Yurina, Ukraine: Angel of white Day; Marliese Zeiner, Tschechien/

Deutschland: Capricciotti
Extensive edition with short biographies and notes on the works (German/English). From A for Alexandra to Z for Zeiner: 27 contemporary women composers from Germany, England, France, Rumania, Poland and other European countries, the USA and Argentina have donated a piano piece on the occasion of the 25th anniversary in 2004 of the Internationaler Arbeitskreis Frau und Musik (International Working Group Women in Music). The pieces were performed at the anniversary celebration in Frankfurt and have now been collected in this unique anniversary edition. They are as varied as the personalities of the composers themselves, ranging from witty and playful to strictly disciplined, virtuoso to poetic, meditative, melodious and harmonious to shrilly aggressive. Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7015 25 plus piano solo

Brücke ohne Ufer

Klaviermusik von Komponistinnen aus Ex-Jugoslawien (Tatjana Prelevic)

fue 10131 ISMN: 979-0-50182-131-0



**pian é forte.
Klaviermusik
Music for Piano**

Women Composers through the Centuries (Barbara Gabler) Partitur mit Vorwort, Biografien und Werknotizen Score with preface,

biographies and notes on the works Jubiläumsausgabe zum 25-jährigen Furore Verlagsjubiläum/Jubilee Edition for the 25th Furore birthday (2/3)

fue 11025 ISMN: 979-0-50182-325-3

17 Klavierstücke von Komponistinnen aus zehn Ländern: Anna Bon di Venezia (ca.1740-?): Sonata I, Maria Hester Park (1760–1813): Sonata I, Maria Szymanowska (1789–1831): Contre-danse, Emilie Zumsteg (1796–1857): Polonaise Nr. 3, Louise Farrenc (1804–1875): Nocturne op. 49/1, Mel Bonis (1858–1937): Prélude op. 10, Fanny Hensel geb. Mendelssohn (1805–1847): Klavierstück E-Dur und Andante d-Moll (Erstveröffentlichung), Cécile Chaminade (1857–1944): Marche Russe, Ruth Schonthal

(1924–2006): The Seagull's slow Ascent and Descent, Ljubica Maric (1909–2003): Song and Dance, Barbara Heller (*1936): Nelkenblume, Viera Janárceková (*1941): Tröpfelnde Elegie, Hope Lee (*1953): Flower Drum Dance, Sibylle Pomorin (*1956): Nr. III aus: Istanbul Kompositionen, Florentine Mulsant (*1962): Nr. II und III aus: Cinq Pièces pour les enfants, Vivienne Olive (*1950): Bush Gin Rag

Um der großen Nachfrage nach einem Überblicksband mit relativ leicht spielbarer Klaviermusik von Komponistinnen gerecht zu werden, hat Barbara Gabler einen Band mit 17 Klavierstücken aus zehn Ländern zusammengestellt. Diese Stücke locken durch eine tänzerische Art, sprechen das Herz an oder machen durch ihren Klang neugierig. Der Sammelband beginnt mit den Sonaten von Anna Bon di Venezia, die in einer Zeit des stilistischen Übergangs schrieb und Barock und Vorklassik miteinander verbindet. Gute Klavierwerke mit Avantgarde-Techniken für den Unterricht sind mit Ruth Schonthal und Hope Lee vertreten. Sie laden zum Spielen und Entdecken ein.

„Die Sammlung bietet reizvolle Ansichten der „Nebenwege“, die die Klaviermusik in der angegebenen Zeit durchschritten hat. Die Stücke sind von moderatem Schwierigkeitsgrad. Insgesamt sind viele typische Formen des Klaviersatzes der frühklassischen und romantischen Musik vertreten, allerdings nur mit wenigen polyphonen Ansätzen. Das längste und anspruchsvollste Stück ist sicher das Nocturne von Louise Farrenc, das an die Sprache der Nocturnes von Field und Chopin erinnert. Auf folkloristische Klänge trifft man im Song and Dance von Maric oder im Flower Drum Dance von Lee. Eine geglückte Balance zwischen Einfachheit, Transparenz, rhythmischer Raffinesse, Ausnutzung der Register des Instruments und dynamischer Bandbreite weisen die kleinen Stücke von Florentine Mulsant auf.“ (Üben und Musizieren 2011)

In anniversary mood – 25 years of Furore Verlag – we cast our collective eye back, celebrating 250 years of the pianoforte with piano pieces which place particular emphasis on the sense of tone. We have chosen compositions that are congenial to the hand and have left out those that might constitute too hard a nut to crack. The collection is intended to be performer-friendly, andante rather than presto. Our focus is on tone rather than technique, on suppleness rather than velocity. What was important to us was the initial appeal. We selected pieces whose charm lies in their dance-like quality, whose appeal is to the heart or whose sound arouses one's curiosity. We hope you enjoy them.

Ragtimes (Günther Kaluza) (3)

fue 1610 ISMN: 979-0-50012-061-2

Inhalt/Contents: May Aufderheide: Dusty & The Thriller!; Imogene Giles: Red Peppers; Grace M. Bolen: The Smoky Topaz; Bess Rudisill: The Eight O' Clock Rush; Julia Lee Niebergall: Horsehoe Rag; Irene M. Giblin: Chicken Chowder; Irene Cozad: Eatin Time

„Eine praktische Ausgabe ohne überflüssigen Schnickschnack.“ (Jazzzeitung)

Amerikanische Pianistinnen komponierten um die Jahrhundertwende zahlreiche Ragtimes – acht sind hier veröffentlicht. Der Offbeat wirkt noch immer, und wer keine Lust hat, links immerzu Weitsprung und rechts gefüllte Oktaven zu üben, suche sich einfach eine/n Partner/in zum vierhändig Spielen.

American women pianists composed numerous ragtime pieces around the turn of the century about three hundred of which have been found and listed in recent years. Eight such pieces are published here; these syncopate rhythms are still as appealing as ever. Those who do not feel like continually practicing wide jumps with their left hand and octaves with their right should look for a partner and play these pieces four-handed.

KOMPONISTINNEN VON A–Z Women Composers from A to Z

AURNHAMMER, JOSEPHA (JOSEPHINE)
BARBARA VON (1758–1820)

Sechs Variationen über ein ungarisches Thema (Rosario Marciano)
Erstveröffentlichung/*First publication* (3)

fue 1180 ISMN: 979-0-50012-018-6
Ein inhalts- und stimmungsvolles Werk einer Liebblingsschülerin Mozarts. Dieses Werk ist eine Bereicherung für das Klavierrepertoire der Wiener Klassik.

A work rich in substance and mood by one of Mozart's favourite pupils, Josephine Aurnhammer. This work proves to be an enrichment to the piano repertoire of the Vienna Classical School. First publication.

„The music is mildly Hungarian at best.“
(Music Teacher)

Variationen

Verschiedene Variationen für Klavier
(Claudia Schweitzer)

fue 10032 ISMN: 979-0-50182-032-0
Wolfgang Amadeus Mozart war Aurnhammers Klavierlehrer und von dieser Verbindung sprechen ihre 1792 in Wien bzw. Offenbach gedruckten 6 Variationen über „Der Vogelfänger bin ich ja“. Die 8 Variationen über den „Contredanza del ballo intitolato La figlia mal custodita“ erschienen zwei Jahre später bei Artaria in Wien. Außerdem in diesem Sammelband: Zwei fragmentarisch erhaltene Variationen aus dem Jahr 1801 sowie die Dix Variations, erschienen 1799 und 1803 in Wien, die immerhin als op. 63 betitelt sind. Als Thema diente die Arie „La stessa, la stessissima“ Antonio Salieris.

BEAT, JANET (*1937)

Capriccii vol. 1 for piano (1999/2002)

No 1 (4'30), No 2 (2'), No 3 (3'40) (3)

fue 4300 ISMN: 979-0-50012-930-1

Die als ‚Capriccii‘ bezeichneten Klavierstücke zielen auf das virtuose Umgehen mit einem besonderen Einfall, einer phantastischen Idee. *The Capriccii contain many of Janet Beat's compositional trademarks. Exuberant, virtu-*

osic writing with a strong rhythmic drive is contrasted with lyricism in which some parts are free and others are quite precise. It is the tension between these elements that creates the intensity in her work.

Piano Sonata No. 1 (1985–87) (28')
fue 2880 ISMN: 979-0-50012-188-6

BONIS, MEL (1858–1937)

Klaviermusik/Piano Music Œuvres pour piano

Edition in 11 Bänden/Edition in 11 volumes
(Eberhard Mayer/Ingrid Mayer)

Die stilistische Vielfalt der Klaviermusik von Mel Bonis, die sich aus der langen Zeitspanne ihrer Entstehung erklärt (1888–1937), vermittelt den Eindruck, als habe sie einen Abriss der Klaviermusik im historischen Wandel zeichnen wollen. Die historischen Reminiscenzen werden dabei durch ihre persönliche Tonsprache in zeitgenössische Klänge verwandelt. Die Universalität und der Wert ihres Klavierwerks bilden eine wichtige Brücke von der Romantik zur französischen Postromantik, und viele ihrer Klavierstücke stellen durch ihren harmonischen Erfindungsreichtum einen bedeutenden Beitrag zur Entwicklung des französischen Impressionismus dar. Der erste Band enthält eine Serie von musikalischen Porträts legendärer Frauen. *The pieces for piano represent a great stylistic variety. One gets the impression that Mel Bonis may have intended to give a summary of musical development, not quoting historic styles but adapting the past through her personal tone and to translate it into contemporary musical language. It seems that so she prepared the soil for the growth of something new. In fact her contribution to the development of French impressionism is significant. The first volume includes an original series of musical portraits dedicated to legendary women, where Mel Bonis explores the enigmatic feminine universe.*

Vol. 1: **Femmes de Légende** (3)

fue 4180 ISMN: 979-0-50012-918-9
Inhalt/Contents: Mélisande op. 34 (2'41), Desdémone op. 101 (3'), Ophélie op. 165 (6'), Viviane op. 80 (3'), Phœbé op. 30 (2'36), Salomé op. 100 (4'15), Omphale op. 86 (2'30)

„Wie konnte es nur geschehen, dass diese Komponistin bis heute nahezu unbekannt geblieben ist? Beim Durchspielen des vorliegenden Bandes gerät man auf nahezu jeder Seite erneut in Begeisterung über die ausgeprägte Qualität und die pure Schönheit dieser Musik. ... Femmes de Légende besticht durch das gesamte Spektrum musikalischer Ausdrucksmöglichkeiten.“ (Piano News 2004 über den ersten Band der Klaviermusik)

Vol. 2: **Pièces pittoresques et poétiques A: 1881–1895** (3)

fue 4190 ISMN: 979-0-50012-919-6
Inhalt/Contents: Impromptu op. 1, Rondo dans le genre ancien op. 7, Près du ruisseau op. 9 (3'50), Pensées d'automne op. 19 (3'40), Berceuse op. 23,1 (3'30) und « Cinq pièces musicales »: 1) Prélude (en mi bémol majeur) op. 10 (3'30),

2) Gai printemps op. 11, 3) Eglogue op. 12 (3'20), 4) Aux champs op. 13 (4'), 5) Menuet op. 14 (3')

Vol. 3: **Pièces pittoresques et poétiques B: 1895–1905** (3)

fue 4200 ISMN: 979-0-50012-920-2
Inhalt/Contents: La chanson du rouet op. 24 (3'10), Papillons op. 28 (3'10), Romance sans paroles en la bémol majeur op. 29, Méditation op. 33,1 (3'), Marionnettes op. 42, Carillons mystiques op. 31 (3'), Barcarolle en si bémol majeur op. 41 (3'40), posthume, Sorrente op. 61, Le Moustique op. 66

Vol. 4: **Pièces de concert** (3)

fue 4210 ISMN: 979-0-50012-921-9
Inhalt/Contents: Prélude op. 51, Barcarolle en mi bémol majeur op. 71 (3'40), La cathédrale blessée op. 107 (4'20), Etude op. 136, Romance sans paroles op. 56, Barcarolle-Etude op. 43, Sévillana op. 125 (3'10), Ballade op. 27 (3')

Vol. 5: **Danses A** (2/3)

fue 4220 ISMN: 979-0-50012-922-6
Inhalt/Contents: Etiolles (Valse) op. 2 (3'10), Les Gitanos (Grande Valse espagnole) op. 15 (3'), 2, Mazurka op. 26 (3'20), Suite en forme de valse: Ballabile op. 35 (3'), Interlude et Valse lente op. 36 (3'10), Danse sacrée op. 37 (6'), Scherzo-Valse op. 38 (3')

Vol. 7: **Pièces pittoresques et poétiques C: 1910–1932** (3)

fue 10004 ISMN: 979-0-50012-347-7
Inhalt/Contents: Echo op. 89 (3'), Narcisse op. 90 (3'15), L'ange gardien op. 99, Il pleut op. 102 (4'), Au crépuscule op. 111 (3'20), Près du moulin op. 115 (4'), Ariel op. 129 (3'), Dolorosa op. 138, Une flûte soupire op. 117 (4'), Berceuse triste op. 118 (3'30), Boston valse (valse lente) op. 119 (3'), Agitato op. 120 (3'10), Cloches lointaines op. 121 (3')

Vol. 10: **Danses B** (2/3)

fue 10097 ISMN: 979-0-50182-097-9
Inhalt/Contents: Viennoise (valse) op. 8, Orientale (valse) op. 32, Soirs d'antan (valse lente) op. 34, L'Escarpolette (valse) op. 52, Diamant noir (valse lente) op. 186

Vol. 11: **Danses C** (2/3)

fue 10138 ISMN: 979-0-50182-138-9
Inhalt/Contents: Black pearl (Habanera) op. 70, Boléro op. 177 (Erstveröffentlichung), Mazurka ballet op. 181 (Erstveröffentlichung), Bourrée op. 62,1, Pavane op. 81,1, Sarabande op. 82,1

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

Autumn Rhapsody (2012) (7') (3)

fue 10108 ISMN: 979-0-50182-108-2
Das Werk ist sowohl eindrucksvoll als auch gefühlvoll, mit zahlreichen zeitgenössischen Harmonien wird der große Tonumfang des Klaviers erforscht. Freie rhapsodische Teile

werden mit rhythmischen Abschnitten kombiniert. Die große Dynamik und die zarten Klänge erzeugen eine entspannte und meditative Stimmung.

The work is both impressionistic and lyrical, featuring rich contemporary harmonies while exploring the wide compass of the piano. The free rhapsodic sections are counterbalanced by engaging rhythmic sections. The dynamic range and delicate sonorities help to create relaxed and meditative mood.

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

Reflections (1990) (8') (3)

fue 10140 ISMN: 979-0-50182-140-2

Sonorities (1981) (4'30) (3)

fue 10139 ISMN: 979-0-50182-139-6
In memory of Bill Evans commissioned by the American pianist Selma Epstein.

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

conSolar (2004) (5') (3/4)

fue 10119 ISMN: 979-0-50182-119-8
Die Komposition ist ein Geschenk zum 25-jährigen Geburtstag des Internationalen Arbeitskreises Frau und Musik 2004. Sie wurde beim Label Salto Records auf CD eingespielt (25 PLUS – PIANO SOLO, 25 Jahre Frau und Musik, Salto Records International, SAL 7015).

This composition is a present for the Internationaler Arbeitskreis Frau und Musik e.V. (International Working group Women in Music) on the occasion of its 25th anniversary. It has been recorded on CD at the Label Salto Records (25 PLUS – PIANO SOLO, 25 Jahre Frau und Musik, Salto Records International, SAL 7015).

ERNST, SIEGRID (*1929)

Klangschatten (5') (3)

fue 10044 ISMN: 979-0-50182-044-3
„Relativ selten werden bisher die Resonanzen des Obertonbereichs genutzt, die auf dem Klavier mit Hilfe des Haltepedals erzeugt werden können. Ihrem Reiz verdankt dieses Stück seine Entstehung.“ (Siegrid Ernst)
„The harmonic resonances which can be created on the piano using the holding pedal are not often used. It is their charm which inspired this piece.“ (Siegrid Ernst)

Kleine Suite (1963) (10') (4)

fue 2360 ISMN: 979-0-50012-136-7
Die Suite entstand anlässlich eines Schuljubiläums mit den stilistischen Mitteln der „klassischen Moderne“. Klangschärfungen im Marsch und im Tanz sind leicht verständlich vor dem Hintergrund humoristischen Ausdrucks. Freude am Konzertanten prägt die Etüde, verbunden mit impressionistischer Farbigkeit. Für fortgeschrittene KlavierschülerInnen, das Pianistische des Stückes ist aber auch reizvoll für BerufsmusikerInnen.
The suite, composed in the "modern classical" style, was written in honour of the anniversary of the founding of a school. The dissonances, held up against the backdrop of humorous expression, are easily understood. The Etude combines pleasurable elements of concerto style with impressionistic colour-

fulness. The impressionist idiom can also be heard in the Prologue. Advanced pupils and students will come to terms with the technical difficulties, professional pianists will enjoy the specifically pianistic aspects of this work.

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

In Chromatic Mood op. 19

(1986) (3'45) (4)

fue 4050 ISMN: 979-0-50012-905-9

GÖRSCH, URSULA (*1932)

Piano latino: Habanera, Carioca und Zortziko (6') (3)

fue 10014 ISMN: 979-0-50182-014-6
Den drei 1986 entstandenen Klavierstücken des „Piano latino“ liegen lateinamerikanische bzw. spanische Tanzrhythmen zugrunde. *Latin American and Spanish dance rhythms are the inspiration for the „Piano latino“: three piano pieces written in 1986.*

HELLER, BARBARA (*1936)

Currants – Johannisbeeren (40')

Ein Sommertagebuch für Klavier (2-4)
fue 2340 ISMN: 979-0-50012-134-3

Inhalt/Contents: Ein Zug fährt ab..., Perpetuum, Schmerz: Energie verebbt, Anklänge, ...niemand weiß..., Schwabend (Schwankend), Einwurf, Verwirrung, Früher (vormals), ...und..., good night, Triangel, Courante, Erinnerung (Kindheit: schwarz-weiß), This chord, Anruf aus Rom, slow (langsam), im Traum..., Tagtraum, Aus der Ferne, Einfall, Rätsel, Bruchstücke, Fermate, Ein Versuch, Ein Zeichen

Musikalische Umsetzung von Tagebuchnotizen in einer erlebnisreichen Zeit. Für den Unterricht, pianistisches Studium und Konzert. Leichte und einfache bis anspruchsvolle, kurze poetische Stücke, teils didaktischer, teils minimalistischer Art. Inspirierend zur Förderung der Selbständigkeit in der Kunst der Interpretation.

This work can be understood as the daily diary entries of a piano composer in an unusual situation. Suitable for elementary and advanced piano study as well as for concert performance. Selections vary from simple to demanding short poetic pieces. Some are of didactic and some of minimalistic nature. Inspirational in the development of independence in interpretive decision-making.

Das Quintenbuch (1989) (17') (1-4)

fue 2380 ISMN: 979-0-50012-138-1

Inhalt/Contents: Blaue Quinten (3'36), Gelbe Quinten (1'17), Unterbrochene Quinten (1'03), Rosa Quinten: 2 Versionen (50"/1'), Orange Quinten (2'20), Schwankende Quinten (2'36), Quintenlied (1'), Quinten: 2 links, 2 rechts (2'30), Neujahrsquinten für D. Richards (2')
Lange und kurze Klavierstücke, die vom Intervall der Quinte inspiriert sind. Durch diese Begrenzung entsteht eine sehr eigenartige Klangfärbung. Die Titel: Blau, Gelb usw. stehen jeweils für den Versuch, Farben in Musik umzusetzen. Einige Stücke aus diesem Zyklus

haben sich erfolgreich als Unterrichtsliteratur für die Mittelstufe bewährt.

A collection of long and short piano pieces all of which were inspired by the interval of the fifth. This limitation leads to very unusual tonal colouring. The titles: Blue, Yellow etc. indicate the attempt to convert colours into music. Some pieces from this cycle have successfully established themselves within the teaching literature for intermediate students.

Furore – Ein Traum (6'30) (4)

fue 10003 ISMN: 979-0-50012-374-3

1986 schrieb B. Heller dieses Werk anlässlich der Gründung des Furore Verlages in Kassel. Es ist Renate Matthei, der Gründerin des Verlages, gewidmet. Das besondere Vorspiel, bei dem der Flügel präpariert werden muss, war zunächst als klingendes Signet für den Verlag gedacht.

„Furore – Ein Traum“ was written in 1986 at the time the Furore publishing house was founded in Kassel. It is dedicated to the founder Renate Matthei. The special introduction, which calls for prepared piano, was conceived as a theme tune for that publishing house.

Hommage an Fanny Mendelssohn

(2003) (21') (3)

für Klav und Spr ad lib.

fue 10070 ISMN: 979-0-50182-070-2

Fantasievolles Quintentagebuch als eine Hommage an Fanny Hensel geb. Mendelssohn. Kurze Originalzitate gehen jeweils direkt in Hellers eigene Tonsprache über. Vor jedem Zitat gibt die Fermate eine Möglichkeit zum Einschub einer Lesung aus ihren Briefen oder Tagebüchern.

Imaginative diary of fifths as a homage to Fanny Hensel.

Klaviermusik (ca. 35–40') (3/4)

fue 1290 ISMN: 979-0-50012-029-2

Inhalt/Contents: Verwirrung, Furore – Ein Traum (6'30), Anklänge, Anna Z. (4'), Eiskalt (2'), Ostinato (2'), Requiem für Loki (2'), MMM (Meer Musik als Malerei) (2'), Schwarz-Weiß, Nelkenblume (1'), Intensivo (1'), Reißverschluss, Schmerz: Energie verebbt (22'), Tagtraum, Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden (3'50), Lied der Muschel ..., Rosa Quinten, Rosa Quinten: Erinnerungen eines Seerosenblatts

Eine Sammlung von 12 Stücken, die in einem größeren Zeitraum entstanden sind. Neben Studien auch Stücke, die von außer Musikalischen Vorgängen inspiriert wurden.

A collection of twelve piano pieces which were composed during a longer period. Some of them are studies and some were inspired by experiences beyond the musical sphere.

Klaviersuite (1956) (13')

(Sontraud Speidel) (4)

fue 10077 ISMN: 979-0-50182-077-1

Inhalt/Contents: Amabile grazioso, Energico, Solenne espressivo, Thema mit Variationen

Das rundum kurzweilige Werk ist ein Gewinn für Nachwuchsmusiker und für konzertierende Pianisten. Es ist pianistisch anspruchsvoll,

wiewohl gut in den Händen liegend und verdient es, in das allgemeine Repertoire aufgenommen zu werden.

The work is pianistically challenging, even though it fits the hands well. It's a thoroughly entertaining piece of music and is set to benefit both up-and-coming musicians and concert pianists, and deserves to be included in the standard repertoire.

HELLER, BARBARA (*1936)

Nacht-Tagebuch (4'20) (3)

fue 10023 ISMN: 979-0-50182-023-8
Komponiert im April 2004 für das 25-jährige Jubiläum des Archivs Frau und Musik.
Composed for the 25th anniversary of Archiv Frau und Musik.

Ton-Zeichen (1988) (2/3)

fue 2350 ISMN: 979-0-50012-135-0
Inhalt/Contents: Welle für Ulrike Feld (perpetuum mobile) (40'), Eine Welle kehrt um... (7'30), Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden (3'50), Spiralwelle (7'45), Steiniger Ackerboden, „Sich winden“ (3'20), Wellenreiter, Lied der Muschel über die verlorene Perle, Die Schlange im Stein, Sonne und Mond, Sternstunde, Feigenblatt

Deutscher Musikeditionspreis 1996 Best Edition in Germany 1996!



Musikalische Einfälle spielerischer Art, die über das Betrachten, Erfahren und Zeichnen von Landschaften und kleinen Fundobjekten aus der Natur entstanden sind. Jedes der Stücke beruht auf einer musikalischen Konzeption, die improvisatorisch am Klavier interpretiert wird. Anregend als Unterrichtsmaterial zur Förderung musikalischer Kreativität. „Eine gelungene Verbindung zweier Notationen: Auf der linken Seite die graphische Notation der Komponistin, auf der rechten jeweils die konventionelle Notation.“ (clingKlong 1997)

Playful musical ideas inspired by the observation, experiencing and depiction of landscapes and by a collection of small natural objects. Each piece contains a musical conception and their interpretation on the piano should be improvisatory. Easy to medium difficulty, they provide good teaching material for the development of musical creativity.
Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue
SAL 7004 Barbara Heller: Ton-Zeichen

Zwei Klavierstücke

(Toccatina – Tonkette) (4') (3)

fue 1010 ISMN: 979-0-50012-001-8
Toccatina (1963): Entstanden aus reiner Spielfreude und in Erinnerung an die Toccata von Aram Chatschaturjan. Klanglich wirkungsvolles Vortragsstück. Geeignet als Musikbeispiel des 20. Jh. bei Klavierexamen.
Tonkette (1986): Auftragsstück einer Gold-

schmiedin zum Anlass einer Schmuckausstellung. Unterhaltsam, einstimmig mit versteckter Polyphonie, traditionell notiert.

Toccatina (1963): Written in a playful vein, this piece is reminiscent of Aram Khachaturian's Toccata. Appropriate for use as a 20th-century composition in piano examinations.
Tonkette (1986): this piece was commissioned by a goldsmith on the occasion of the opening of one of her jewellery exhibits. Entertaining, written in unison with hidden polyphony, traditionally notated.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Klaviermusik – eine Auswahl

Piano Music – a Selection

Musique de Piano – une Sélection (2/3)

fue 2005 ISMN: 979-0-50012-021-6
Vorwort von/Preface by Frauke Grimmer
Sonderedition zum 200. Geburtstag
2005/Special edition to mark the composer's bicentenary

Inhalt/Contents: 1. Übungsstück, Allegro ma non troppo (1823); 2. Übungsstück, Allegretto (1824); 3. Praeludium (1827); 4. & 5. Zwei Bagatellen: Allegretto, Con moto; 6. aus op. 8 Vier Lieder für das Pianoforte Nr. 2 Andante con espressione; 7. Presto (1829); 8. Das Jahr: Juli (1841); 9. Das Jahr: Juli, Faksimile der Reinschrift
Unter den rund 450 überlieferten Kompositionen Fanny Hensels ist eine große Anzahl dem Klavier gewidmet. Zum Gedenken an den 200. Geburtstag der erst spät entdeckten Komponistin hat der Furore Verlag einen schön gestalteten Band mit dreisprachigem Vorwort und interessanten Faksimileeinlagen zusammengestellt. Die Klavierstücke stellen in dem Facettenreichtum verarbeiteter musikalischer Einfälle, im lyrisch-elegischen Gestus und in den pianistischen Herausforderungen eine Bereicherung für das Repertoire von KlavierschülerInnen, erwachsenen LiebhaberInnen und professionellen PianistInnen dar.

„Die vorliegende Veröffentlichung mit leichten bis mittelschweren Stücken wendet sich an Liebhaber-PianistInnen und ist auch gut im Klavierunterricht verwendbar. Durchsichtiges Satzbild und klare formale Konzeption bei oft verschlungene Wege gehender Harmonik zeichnen die Kompositionen durchweg aus.“ (Üben und Musizieren)

A great number of the approximately 450 extant works composed by Fanny Hensel are for the piano. To mark the bicentenary of this only recently discovered composer, Furore Verlag has edited a lovingly produced volume of selected piano pieces – as a kind of birthday present for future generations. In their multifaceted realisation of musical invention, in their lyrical and elegiac expression and in the challenges they present for the pianist, each of these pieces constitutes a valuable addition to the repertoire of piano learners, piano lovers and professional pianists alike.

Reihe: Klavierstücke von Fanny Hensel

Erstveröffentlichungen/First publications

Band 1: Lyrische Klavierstücke

(1836–1839) (Annegret Huber) (4)

fue 1940 ISMN: 979-0-50012-094-0

Inhalt/Contents: Andante con espressione B-Dur (3'5), Andante con moto E-Dur (4'5), Allegro molto vivace ma con sentimento Es-Dur (6'5) (aus MA Ms. 44)
Klavierstücke, die Hensel wahrscheinlich als Lieder ohne Worte bezeichnet hätte. Sensible Linienführung und ein klang sinnlicher Klaviersatz verbinden sich zu stimmungsreichen Erlebnissen.

Piano pieces which the composer most probably would have indicated as "Songs without words". Sensitive lines and richness of tone in the piano part are combined to atmospheric sensations.

Band 2: Virtuose Klavierstücke (1838)

(Annegret Huber) (4)

fue 1950 ISMN: 979-0-50012-095-7

Inhalt/Contents: Etude-Allegro con brio g-Moll (5'), Allegro di molto d-Moll (5'), Allegro grazioso B-Dur (5') (aus MA Ms. 44)
Drei virtuose Klavierstücke bezeugen die Qualitäten der Komponistin als blendende Pianistin, die über dezent nach außen gerichtete Brillanz den musikalischen Ausdruck nicht vernachlässigt.

Three virtuoso piano pieces that show the composer's qualities as a fabulous pianist, but do not – by means of discrete brilliance – neglect musical expression.

Band 3: Charakterstücke

(Annegret Huber) (4)

fue 2080 ISMN: 979-0-50012-108-4

Inhalt/Contents: Allegro molto vivace e leggiero H-Dur, Allegro molto vivace C-Dur, Andante con moto E-Dur, Andante espressivo Es-Dur (aus MA Ms. 49)
Zwei lyrische, zwei virtuose Klavierstücke aus dem letzten Lebensjahr der jung verstorbenen Komponistin verführen zu Spekulationen, zu welchen Ausdrucksqualitäten der kompositorische Reifeprozess Hensels noch hingeführt haben könnte.

Four piano pieces which Fanny Hensel composed in the last year of her short life. Two of them have a lyrical character and the two others are virtuoso pieces. They make us wonder and question which quality of expressiveness the composer might have been able to develop.

Band 4: Übungsstücke und Etüden

Heft 1 (Annegret Huber) (2/3)

fue 2060 ISMN: 979-0-50012-106-0

Inhalt/Contents: Übungsstück - Allegro molto C-Dur, Übungsstück - Allegro agitato g-Moll, Übungsstück - Presto G-Dur, Etüde - Allegro moderatissimo F-Dur (aus MA Ms. 33)

Band 5: Übungsstücke und Etüden

Heft 2 (Annegret Huber) (2/3)

fue 2070 ISMN: 979-0-50012-107-7

Inhalt/Contents: Larghetto es-Moll, Allegro assai moderato G-Dur, Allegro ma non troppo C-Dur, „C-Dur“ (aus MA Ms. 33)
Die Übungsstücke der jungen Komponistin werden hier als Unterrichtsliteratur veröffent-

licht. Es ist nicht bekannt, ob diese Stücke zum eigenen oder zum Gebrauch anderer komponiert wurden. Heft 1 ist für fortgeschrittenere SchülerInnen (Geläufigkeitstraining, räumliche Orientierung und Koordination der Hände, sowie eine als solche benannte Etüde). Heft 2 enthält etwas leichtere Übungen (Phrasierungs- und Dehnübungen). *The publication includes Übungsstücke (études) which are suited for piano instruction. Unfortunately it is unknown whether these pieces were composed for own use or if they were addressed to somebody else. The first volume refers to advanced pupils (velocity, local orientation and coordination of the two hands as well as a so titled Etüde. The exercises in Vol. 2 are more easy (phrasing and stretching).*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Band 6: **Frühe Klavierstücke** (1823/24)
Heft 1: **Leichte Stücke** (Barbara Heller) (2/3)

fue 1960 ISMN: 979-0-50012-096-4
Inhalt/Contents: Übungsstück Allegro ma non troppo h-Moll; Übungsstück g-Moll; Übungsstück Allegretto g-Moll; Lento ma non troppo C-Dur; Andantino B-Dur; Übungsstück Allegro molto agitato d-Moll (aus MA Ms. 34)

Band 7: **Frühe Klavierstücke** (1823/24)
Heft 2: **Mittelschwere Stücke** (Barbara Heller) (3)

fue 2090 ISMN: 979-0-50012-109-1
Inhalt/Contents: Sonata o Capriccio f-Moll, Toccata c-Moll, Etüde (aus MA Ms. 34)

Eine Auswahl von technisch leichten, mittelschweren sowie recht anspruchsvollen kurzen Stücken. Musikalisch vermittelt jeder Titel eine originelle und stimmungsvolle Musik. Sehr gut für den Unterricht geeignet, da jeder Titel eine ganz eigene Spieltechnik erfordert. *The early piano pieces are a choice of technically easy, medium difficult to rather demanding short pieces. In musical respect, every title conveys a very original and atmospheric music. They are very suitable for teaching purposes, because every title affords a playing technique of its own.*

Band 8: **Klavierstücke** (1828–1830)
(Annette Nubbemeyer) (3)

fue 4310 ISMN: 979-0-50012-931-8
Inhalt/Contents: Fantasia, Klavierstück a-Moll, Praeludium (a-Moll), Klavierstück E-Dur, Klavierstück e-Moll

Diese fünf im Charakter sehr unterschiedlichen Klavierstücke entstammen einer Schaffensphase, in der sich die Lebensumstände der Komponistin stark wandelten: Verlobung und Hochzeit mit Wilhelm Hensel und Geburt des Sohnes Sebastian.

These five pieces are very different in character. Fanny Hensel has composed them in a very special time of her life: Engagement and wedding with Wilhelm Hensel and the birth of her son Sebastian.

Band 9: **Andante-Klaviersätze und Notturmo napolitano** (Raimund Schächer)
Erstveröffentlichung/First publication (3)
fue 10074 ISMN: 979-0-50182-074-0

Inhalt/Contents: Klavierstück d-Moll (WV 4), Andante E-Dur (WV 30), Klavierstück e-Moll (WV 29), Andante h-Moll (WV 200), Andante d-Moll (WV 177), Klavierstück f-Moll (WV 202), Notturmo napolitano h-Moll (WV deest), Andante A-Dur (WV 269)

Alle Stücke dieses Sammelbandes haben einen lyrischen Grundton; außerdem ist bei vier der Klavierstücke als Tempo „Andante“ angegeben. Das Herzstück dieser Ausgabe dürfte wohl das wiederentdeckte „Notturmo napolitano“ h-Moll sein aufgrund seiner hohen musikalischen Qualität. Darüber hinaus ist es eine echte Novität, da es nicht im „Thematischen Verzeichnis der Kompositionen Fanny Hensels“ genannt ist.

All the pieces have a generally lyrical mood. In addition, the piano pieces WV 30, WV 177, WV 200 and WV 269 are marked with the tempo “Andante”. The centrepiece of this edition is probably the rediscovered “Notturmo napolitano” in B minor, due to its great musical quality. It is also a true novelty, as it is not listed in the “Thematischen Verzeichnis der Kompositionen Fanny Hensels”.

Band 10: **Klavierstücke 1821/1824**

(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 10104 ISMN: 979-0-50182-104-4
Inhalt/Contents: Klavierstück g-Moll, Allegro (WV 37), Klavierstück B-Dur (WV 39), Klavierstück g-Moll (WV 40), Klavierstück As-Dur (WV 41), Gigue e-Moll (WV 127), Klavierstück g-Moll, Allegro di molto (WV 130), Klavierstück f-Moll (WV 132)
(Raimund Schächer)

Die vorliegenden Klavierstücke entstammen aus der frühen Schaffensperiode der Jahre 1821 sowie 1824. Die einen zeigen in ihrem Duktus barocke „Rückgriffe“. Im Gegensatz dazu sind die anderen ganz und gar im romantischen Geist komponiert. Das Klavierstück f-Moll erinnert streckenweise sogar an Frédéric Chopins Kompositionsstil.

These piano pieces date from the early creative periods in the years 1821 and 1824. Some demonstrate baroque “tendencies” in terms of their style. In comparison, others are composed with an altogether more romantic feel. The piano piece in F minor is in parts even reminiscent of Frédéric Chopin’s compositional style.

Band 11: **Vier Klavierstücke 1823–1826**

(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 10105 ISMN: 979-0-50182-105-1
Inhalt/Contents: Übungsstück C-Dur (WV 108), Klavierstück c-Moll (WV 116), Übungsstück c-Moll (WV 136), Westöstlicher Redactionswalzer Fis-Dur (WV 184)

Die vorliegenden Klavierstücke stammen aus der frühen Schaffensperiode der Jahre 1823 (WV 108), 1824 (WV 116 und WV 136) sowie 1826 (WV 184). Es handelt sich dabei um Übungsstücke oder Klavierstücke mit Etüdencharakter. Als ein Unikum im Klavierwerk Fanny Hensels ist der westöstliche Redactionswalzer zu betrachten, welcher in der hauseigenen „Gartenzeitung“ der Mendelssohns veröffentlicht wurde.

These piano pieces date from the early creative period in the years 1823–1826. They are études or pieces with the character of an étude. The Westöstlicher Redactionswalzer (West-Eastern Editor’s Waltz) can be considered unique among Fanny Hensel’s works for piano.

Band 12: **Klavierstücke (Piano Pieces)**
(Raimund Schächer)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 10148 ISMN: 979-0-50182-148-8

Inhalt/Contents: Fuga Es-Dur, Klavierstück a-Moll – Allegro molto, Klavierstück e-Moll – Tempo di Scherzo, Klavierstück a-Moll [Fragment]

Die Klavierstücke dieser Ausgabe zeigen die unterschiedlichen Stile der Komponistin: In der Fuga Es-Dur wird auf barocke Formen zurückgegriffen, das Klavierstück a-Moll ist eines der umfangreichsten und gleichzeitig ein sehr anspruchsvolles Konzertstück, ähnlich wie das Klavierstück e-Moll mit einem fragmentarischen Schlussteil. Das Klavierstück a-Moll im Anhang ist ein fragmentarisches Frühwerk der damals 15-jährigen Fanny Hensel.

The piano works printed in this edition point the different styles of Fanny Hensel: The Fuga Es-Dur returns to the baroque form, the piano piece in A minor is a demanding concert piece, similar to the piano piece E minor with a fragmentary ending. The piano piece A minor in the appendix is a fragmentary early work, composed by Fanny Hensel at the age of 15.

Das Jahr. Ein Klavierzyklus

(1841) (45')

12 Charakterstücke für das Fortepiano (Liana Gavrilă Serbescu/Barbara Heller/Ayako Suga-Maack). 2. revidierte Auflage nach der illustrierten Reinschrift 1999. Faksimile siehe S. 53/see Facsimile p. 53

Erstveröffentlichung/First publication (3/4)
fue 1380 ISMN: 979-0-50012-038-2

Der Klavierzyklus Das Jahr – als Sujet nicht eben fernliegend – dennoch im Entstehungsjahr 1841 musikgeschichtlich ohne Vorbild, wurde 1989 erstmals veröffentlicht und ist wohl das meist rezipierte Werk F. Hensels. Während der Vorbereitungen zur hier vorgestellten 2. Auflage wurde überraschend eine weitere Quelle, eine illustrierte Reinschrift, aufgefunden. Mit dieser überarbeiteten Fassung bot sich eine neue Basis für die Revision. Sowohl die kompositorische Struktur, bei der u. a. die Konturen des zyklischen (Jahres-)Verlaufs besonders herausgearbeitet sind, als auch der Klaviersatz sind Beispiele für den reifen Personalstil der Komponistin. Mit dem Wechsel von virtuosen, lyrischen, liedhaften oder getragenen Charakteren vereint das insgesamt pianistisch anspruchsvolle Klavierwerk recht unterschiedliche Schwierigkeitsgrade. Die Aufführung einzelner Stücke aus dem Zyklus ist gut möglich.

„Nun ist endlich eines ihrer Hauptwerke ‚für das Piano-Forte‘ in einer verdienstvollen Ausgabe als Erstveröffentlichung bei Furore im Druck erschienen – mit Sicherheit eine der wichtigsten Neuerscheinungen romantischer Musik in der letzten Zeit. Das Werk lässt auch gewisse stilistische Merkmale, die man beim ersten Hören als ‚typisch Mendelssohn‘ empfindet, in einem anderen Licht erscheinen. Es

ist bemerkenswert, wie ähnlich die beiden Geschwister komponierten: So manches der Charakterstücke von Fanny könnte auch im Oeuvre ihres Bruders stehen, etwa der feenhafte Dezember mit seinen im Pianissimo flüchtig vorbeihuschenden (Allegro molto) verminderten Akkorden auf dem Grundton des allezeit vorherrschenden c-Moll. Ein Wintermärchen als Replik auf den Sommertraum des Bruders. Und könnte nicht der silbrig glitzernde September („Am Fluss“) Pate gestanden haben für das ausdrucksvolle Thema der Celli in der Elias-Arie „Es ist genug“? Wer weiß.“ (Piano News. Nr. 1)

The piano cycle "The Year" – quite an obvious subject but still without example in the history of music when it was composed in 1841 – was published for the first time in 1989 and is probably Fanny Hensel's most adopted work. During the preparation of the 2nd edition presented here, we were surprised to find another source in the form of an illustrated fair copy. This revised version could be used as a valuable basis for the revision. Both the structure of composition, highlighting particularly the contours of the cyclic course of the year, and the piano setting are examples of the composer's mature personal style. By changing between virtuoso, lyric, song-like and solemn characters, the piece combines various levels of difficulty in an overall demanding piano work. Single pieces from the cycle can well be performed separately. "The real gem is the Fanny Mendelssohn facsimile ... tremendous visual appeal and obvious historical significance. All libraries should own it." (Notes, December 04)

HENSEL, FANNY GEB. MENDELSSOHN (1805–1847)

Praeludio (1827) (10') (Rosario Marciano) Erstveröffentlichung/First publication (2/3)

fue 1360 ISMN: 979-0-50012-036-0 Ein Stück von bemerkenswerter Kraft und Stimmung, das F. Hensels große Bach-Zuneigung widerspiegelt.

A composition by Fanny Hensel which reflects her great affection for Bach. This is a work of remarkable power and feeling.

Sonate c-Moll, Sonatensatz E-Dur

(Liano Gavrilă Serbescu/Barbara Heller) Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 1470 ISMN: 979-0-50012-047-6 Komponiert/Composed in 1824 & 1822.

Sonate g-Moll (1843)

(Liano Gavrilă Serbescu/Barbara Heller) Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 1460 ISMN: 979-0-50012-046-9 Große Klaviersonate/Piano Sonata written in 1843.

Vier Lieder ohne Worte op. 8

(Eva Rieger) (3)

fue 1420 ISMN: 979-0-50012-042-1 Fanny Hensel war ihrem Wesen nach eine Liedkomponistin. Mit ihren singendberedten Charakterstücken wurde sie zur ‚Erfinderin‘ der Gattung Lied ohne Worte, eine Bezeichnung, die sie selbst freilich nicht verwandte. *Fanny Hensel was in her element as a Lied composer. With her singingly eloquent char-*

acter pieces for piano she became the 'inventor' of the genre of the "song without words" – a term which she herself, however, did not employ.

Zwei Bagatellen (Barbara Heller) (2/3)

fue 1230 ISMN: 979-0-50012-023-0 „Du schöne Hexe, immer bist du da, aber nie kann ich dich greifen“. Mit diesem Bild schließt der Wissenschaftler Diether de la Motte seine der Edition vorangestellte „Analyse des Musik-Erlebens“, seine persönliche Annäherung an die erste der beiden Bagatellen. Die „Unfassbare“ ist hier die sanft fließende Melodie, die gleichsam ohne Anfang und Ende durch verschiedene Tonarten gleitet. Auch das zweite Stück bringt überraschende melodische und harmonische Wendungen.

„Beide Bagatellen schrieb die Komponistin für die Schüler des 1835 gegründeten Schindelmeyerschen Musik-Instituts, und folglich verzichtete sie für einmal auf virtuose Brillanz. Die kurzen, sehr transparent gesetzten Stücke eignen sich daher gut für den Unterricht, auch wenn sie bei sauberer Stimmführung nicht ganz ohne Tücken sind (im Schwierigkeitsgrad etwa mit den leichteren der Lieder ohne Worte von Bruder Felix vergleichbar).“ (Animato)

Two easy pieces well suited for piano lessons. Prefaced by Diether de la Motte's fascinating analysis.

HOLMÈS, AUGUSTA (1847–1903)

Rêverie Tzigane (15') (Christel Nies) (3)

fue 1430 ISMN: 979-0-50012-043-8 Neben vier Opern, geistlichen und sinfonischen Werken komponierte Holmès auch Salonstücke für das Klavier, z. B. diesen „Zigeunertraum“: virtuos, in Arpeggien und melodischen Seufzern durch die Zigeunertonleiter.

Besides for operas, symphonic and sacred music, Augusta Holmès also composed salon pieces, e.g. this "gipsy-dream" with virtuosity, arpeggios and melodic sighs within the gipsy-scale.

"This is a good, tuneful encore piece at grade 7, a shorter alternative to the Liszt Valse impromptu." (Music Teacher)

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Abgestaubte Saiten

14 Klavierstücke (3)

fue 1760 ISMN: 979-0-50012-076-6

Inhalt/Contents: Glockenspiel (3'), Verliebte Stechmücken (2'), Tröpfelnde Elegie (3'), Nachmittag eines Roboters (3'), Nachklang der Weltliteratur (2'30), Klavierstück für Harfe und Pauke (3'), Drei ergiebige Fingergabeln (3'), Fünf verrirte Wäscheklammern (3'), Radioaktive Weintrauben (3'), Zwölf-Apostel-Walzer (3'), Beschwörung der silbernen Schlange (3'), Morgenländische Fata Morgana (3'), Der letzte Tag der Herbstferien (3'), Utopische Landschaft (4')

Was heißt schon „Klavier“, wenn Klangfantasie am Werk ist? Unkonventionelle Instrumentenbehandlung. Die Komponistin überlässt die SpielerInnen nicht ihrem Schicksal,

sondern macht sie mit Präparierungen und neuen Spielweisen vertraut. Sehr gute Unterrichtsliteratur.

You would not necessarily think of "piano" when colours of sound are envisioned as they are here: Fortunately players are not left alone with questions about execution. The composer gives excellent introductions into contemporary experimental techniques. Very well suited for piano instructions.

LEE, HOPE (*1953)

Across the veiled distances

(1996) (11') (4)

fue 2910 ISMN: 979-0-50012-191-6

Das Werk besteht aus vier Abschnitten, die ineinander übergehen: I. Sein, II. Wachstum, III. Suchen, IV. Verwandlung.

Four sections, to be played as one continuous movement: I. being, II. growth, III. seeking, IV. transformation. Concert piece.

"Underlying the entire score is an intense awareness of the joy and the pain that are ever present in the life and ultimate transfiguration of an artistic genius. Lee's music unfolds into structures built upon short fragments that repeat and expand into larger shapes in a fan-like manner. The harmonies are bold and fresh, filled with unexpected yet completely convincing dramatic destinations." (Music Works, 2002)

Dindle (1979) (10') (4)

fue 2100 ISMN: 979-0-50012-110-7

Zeitgenössische Klaviertechniken, traditionelle Notation, Farbenreichtum. Für Prüfung und Konzert sehr geeignet.

Contemporary piano techniques, traditional pitch setting of notes, colourful piano sound. Suitable for exams and concerts.

entends, entends la passé qui

marche... (1992) (12') (4)

für Klav und Tonband

fue 2110 ISMN: 979-0-50012-111-4

„Eines der schönsten Stücke, die bisher für diese Kombination geschrieben wurden. Die Form des Nocturne kommt sofort in den Sinn, und in der Tat, ‚entends‘ ist eine Art ‚Nachtmusik‘, dem Unbewussten auf der Spur durch die Verwendung dunklerer, geheimnisvoller Klänge und sparsamer Gesten.“

"...one of the most beautiful pieces ever written for this combination...The form of the nocturne comes to mind immediately, and indeed, 'entends..' is a kind of night music exploring the subconscious through its use of darker, mysterious timbres and ascetic gestures." (The Albertan Composer, Review, 1994/3)

Flake upon Flake upon... (1989) (20')

Klavierstücke für junge Pianisten (1-3)

fue 2120 ISMN: 979-0-50012-112-1

Stücke für junge Klavierspieler vom Anfang bis zum mittleren Level. Die Beschreibungen der 13 Stücke enthalten: Titel, Schwierigkeitsgrad und den musikalischen Schwerpunkt.

Piano pieces for young pianists from primary up to intermediate level. Descriptions of the 13 pieces include: title, level, focus.

LEE, HOPE (*1953)

Flower Drum Dance (2001) (2'20) (2)
fue 10024 ISMN: 979-0-50182-024-5
 Flower Drum Dance basiert auf einem chinesischen Volkslied, Fong Yang (Flower Drum). Zeitgenössische Klaviermusik mit farbenfrohem Klang für Konzerte und Examen.
Contemporary piano techniques, traditional pitch setting of notes, colorful piano sound for exam and concert.

Melboac (1983) (4"-15')
 für Cemb (4)

fue 2140 ISMN: 979-0-50012-114-5
 „... drei Themen werden perlmutternd ineinandergeschachtelt, und siehe: Trotz der unerhört komplexen Rhythmen, trotz der Clusterstrukturen, die entstehen, bleibt die zwischen Nancarrow's Rhythmisierungen und Ligeti's Tontrauben anzusiedelnde Komposition durch das Cembalo stets so klar, wie Wasser zumeist nicht mehr ist.“ (Reinhard Kager, 1990). Die drei unterschiedlich schwierigen Teile können auch einzeln aufgeführt werden.
 „...three themes are constantly getting involved with each other and surprisingly: despite extensive complicated rhythms, despite the structure consisting of clusters, the composition, which is located between Nancarrow's use of rhythmical elements and Ligeti's "Tontrauben" (clusters) is always as transparent as water mostly no longer is.“ (Reinhard Kager, 1990). Each of the three parts has got a different level of difficulty (from I to V, V being the most difficult) and each can be performed separately.

o som do desassossego ... reflection on recollection
 für Klav (2015) (11')

fue 10179 ISMN: 979-0-50182-179-2
 o som do desassossego (Klang der Unruhe) ... reflection on recollection entstand mit Unterstützung des Canada Council commission für eine besondere Veranstaltung namens „New Works Calgary's special event“ am 1. Oktober 2015. Das Werk ist John Peter Lee Roberts gewidmet, einem besonderen Unterstützer und Wegbereiter für Neue Musik.
o som do desassossego (Sound of Disquiet)... reflection on recollection is composed with the support of a Canada Council commissioning grant for New Works Calgary's special event on October 1, 2015, featuring a concert dedicated to John Peter Lee Roberts, a remarkable supporter, innovator and administrator for contemporary music.

MADAME RAVISSA DE TURIN
 (ca. 1745/50–1807)

Six Sonatas pour le Clavecin op. 1
 für Cemb, Klav oder Hammerflügel für harpsichord or period and modern pianos (Claudia Schweitzer)

Sonaten I–III (3)

fue 4340 ISMN: 979-0-50012-934-9

Sonaten IV–VI (3)

fue 4600 ISMN: 979-0-50012-960-8
 Die italienische Komponistin veröffentlichte diese Sonaten 1778 in Paris. Auffallend sind ihre überraschenden weitschweifenden Modulationen, die der Pariser Almanach musical von 1778 als „kühne Modulationen, die

die Italiener lieben und unsere furchtsamen Komponisten sich nicht zu erlauben wagen“ bezeichnete.

„Tatsächlich überraschen die Cembalostücke durch manchen unerwarteten Schlenker. Mal treuherzig, mal bizarr kommen die Einfälle der Madame daher. ... Spielfreudig-galante Musik ohne den Ballast des Kontrapunkts und der thematisch-motivischen Arbeit.“ (HNA 2004)
 „Die Musik der sechs Sonaten steht ganz in der Tradition der einsätzigen Clavier-sonaten nach italienischem Vorbild, wie es namentlich im Schaffen des älteren Domenico Scarlatti ausgebildet ist, übertrifft diese aber vor allem in harmonischer Hinsicht bei weitem.“ (Piano News 2004)

Italian composer. One is struck by her surprising, elaborate modulations, described in 1778 by the Parisian Almanach musical as "bold modulations that the Italians love and our timorous composers do not dare to allow themselves".

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Bauernhof op. 88 (2008) (16') (2/3)
 8 Stücke für Kinder

fue 10069 ISMN: 979-0-50182-069-6
 Inhalt/Contents: Schmied, Tauben turteln, Das fröhliche Hündchen, Truthahn und Pute, Das kranke Schäfflein, Das stolze Lama, Die Mühle, Feierabend
 Lustige Suite für 13- bis 14-Jährige.
Funny suite for young people aged 13 or 14 years.

Das goldene Schlüsselchen op. 1
 (1966) (10') (2/3) Klaviersuite für Kinder nach dem Märchen von Alexej Tolstoj
Anregende Studien op. 26 (1986) (10') (2/3)
fue 4360 ISMN: 979-0-50012-936-3

Etude with a third necessary hand
 für Cemb

fue 4470 ISMN: 979-0-50012-947-9
 „... ein Netzwerk obsessiver Rhythmen, zwischen Meditativem und komplex verwirbelten Linien oszillierend.“ (Rhein-Neckar-Zeitung, 30.9.2004)

Kleine Sonatine op. 89 (2008) (12') (2)
fue 10040 ISMN: 979-0-50182-040-5
 Das Stück ist für kleine Kinder gedacht, welche mit dem Klavierspiel beginnen und die Sonatenhauptform kennenlernen sollen.
The "litte Sonatina" is intended as an easy music for children who are going to know something about the piano sonata.

Kontraste op. 33 (1992) (15')
fue 4430 ISMN: 979-0-50012-943-1

Madonna op. 81/2
 für Cemb solo
fue 3370 ISMN: 979-0-50012-837-3

Sonate op. 2 (1967) (3)
Lustige Fughettas op. 3 (1968) (7') (3)
fue 4420 ISMN: 979-0-50012-942-4

„Die Sonate enthält einige zauberhafte Wendungen. ... Die Musik pendelt auf überraschende und poetische Weise zwischen Prokofieff'schem Hintersinn und postromantischer Klavierherrlichkeit à la Rachmaninoff und gerade das macht ihren Reiz aus.“ (Piano News)

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Klaviermusik I (1945) (8')
 Etude, 3 Preludes (4)

fue 3240 ISMN: 979-0-50012-824-3
 „Die Preludes, vor langer Zeit geschrieben, mögen wohl für sich selbst sprechen, wie im Grunde jede Musik. Denn um etwas zu werden, muss bereits etwas vorhanden sein.“ (L. Maric) Schwungvolle Stücke. Als Unterrichtsliteratur geeignet.
"The three preludes for piano, written long ago, may speak for themselves, as indeed real music. For in order to become something, there must already be something." (L. Maric) Racy pieces. Good teaching material.

Klaviermusik II (1945/1953) (11')
 Song and Dance, Branko's Round Dance (3)
fue 3460 ISMN: 979-0-50012-846-5
 Leichte, sehr gute Unterrichtsliteratur: „Bei Song and Dance sind Tempo und Charakter vertauscht: Das zarte Lied ist lebhaft geworden und mit der Melodie des Tanzes ist es umgekehrt. Am 100. Todestag des serbischen Lyrikers Branko Radicevic lag mir daran, sein großes Poem ‚Der Schülerabschied‘ zu verwenden, in dem er vor den Sommerferien Schüler benachbarter Völker einläd, einen gemeinsamen Reigen (Kolo) aufzuführen. In Branko's Round Dance werden statt verbaler Einladungen musikalische Motive verwendet und eine Konzertform gestiftet.“
Song and Dance: "Tempo and character are used with reversed roles: The gentle song became lively and with the melody of the dance its exactly the other way round." (L. Maric). Branko's Round Dance: based on the poem "Farewell of the Students" of the Serbian poet Branko Radicevic. In this poem, he invites students of neighboring countries to perform a round dance (Kolo) together. Instead of verbal invitations she uses musical motives. A piece full of drive. Moderately difficulty. Very Good teaching material.

MARTINES, MARIANNA (1744–1812)

Sonata da Cimbalo G-Dur (1769)
 (Sally Fortino)
 Erstveröffentlichung/First publication (3)
fue 1480 ISMN: 979-0-50012-048-3
 Die dritte ihrer erhaltenen Sonaten für Cembalo oder Fortepiano in G-Dur zeichnet sich aus durch besonders erfindungsreiche Passagen und Durchführungssteile sowie durch freie Handhabung der Chromatik und treibenden rhythmischen Motive. Sie ist geprägt vom italienischen melodischen Stil.
The third of her still extant sonatas for harpsichord or fortepiano, in the key of G-major, features especially inventive passages and development sections as well as a free treatment of chromaticism and forward-moving rhythmic motifs. The Italian melodic style is prevalent.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

5 Pièces pour les enfants op. 12
(1990/97) (3'30) (3)

fue 2950 ISMN: 979-0-50012-195-4
Kurze und gegensätzliche Stücke für Anfänger. Abwechselnd geht es um Melodie, Humor, Verspieltes, Fröhlichkeit – eigentlich reflektieren sie Kindheit.

Written for children, these 5 pieces are more widely for beginners. They are of varying design and short duration. They display at turns melody, humour, playfulness, cheerfulness – they are a reflect of childhood.

24 Préludes pour piano op. 38
(2010/11) (45') (3)

fue 10073 ISMN: 979-0-50182-073-3
Diese Préludes wurden in Verehrung der Romantik geschrieben und sind insbesondere eine Hommage an Scriabine, Debussy und Messiaen. Es ist möglich, einzelne Stücke daraus zu spielen, dennoch ist eine komplette Interpretation vorzuziehen. Sie sind mysteriös, spielen mit den Resonanzen, dem Rhythmus und der Leidenschaft und sind verbunden durch eine große sprachliche Einheit.

The Preludes have been written in admiration of the Romanticism and more particularly a tribute to Scriabine, Debussy and Messiaen. They have been composed in a historical wish of musical continuity.

Amers op. 4 (1984) (6'30) (4)

fue 3230 ISMN: 979-0-50012-823-6
David Delambre gewidmet. Nach der Lektüre der Verse von Saint John Perse.
Dedicated to David Delambre. Written after reading the poems of Saint John Perse.

Huit Pièces pour piano op. 6 (1988)
(9') (2/3)

fue 2940 ISMN: 979-0-50012-194-7
Acht kurze Stücke mit Gegenüberstellungen unterschiedlicher Charaktere: elegisch, schnell, rhythmisch, klangvoll; auch mit nebulösen Harmonien und Clustern wird gespielt. Fließend und expressiv verläuft das musikalische Geschehen.

These 8 pieces, all made short, are of opposing natures. They succeedingly expose moments of elegy, fast rhythm, resonance, of wandering and play in the fog of harmonics or clusters. The whole amounts to a fleeting and expressive work.

Passacaille pour piano op. 29
(2004) (11') (3)

fue 4280 ISMN: 979-0-50012-928-8
Vielfach sehr erfolgreich durch die phantastische Pianistin Lise de la Salle aufgeführt (u. a. Beethovenfestspiele Bonn 2005).
The great pianist Lise de la Salle is very successful with this concert piece, which is dedicated to her.

Sept Lumières Fugitives
pour piano op. 55

fue 10170 ISMN: 979-0-50182-170-9

Sonate pour Piano op. 13 (1995) (5'30)
Hommage à Domenico Scarlatti (4)

fue 2820 ISMN: 979-0-50012-082-7
Dieses Stück hält sich genau an die zweiteili-

ge Struktur der Sonatenform des frühen 17. Jh. Alle formalen Elemente wie bspw. Ritornelle sind an ihrem Platz, nur harmonische Substanz, Melodie und Rhythmus haben sich befreit, sind aufgelöst, in einer Art, die an den Wiener Pointilismus erinnert.

This piece strictly obeys to the two-parts structure of the sonata form of the early 17th century. All formal elements, like ritornelli, are in place, only the substance of harmony, melody and rhythm have taken liberty: fluid, and with a reference to Viennese Pointillism.

Uno op. 8 (1992) (5'30) (4)

fue 2930 ISMN: 979-0-50012-193-0
Für versierte Klavierspieler/innen. Ein einziges Thema – so die kompositorische Idee, wandelt sich und schafft ständig neue Entwicklungen. Das Wesentliche ist die Farbigkeit des Klangs, die dem Stück Leuchtkraft, Kontrastreichtum und einen friedlichen Charakter gibt.

This is a piece for rather accomplished pianists. There is purposely a unique theme, which constantly generates its own development. The piece is an ample pianistic variation which unwinds and then gradually narrows down to the end. But colour and harmony dominate the piece, bringing light, contrast and peace.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Bush Gin Rag (2004) (5') (2/3)

fue 4670 ISMN: 979-0-50012-967-7
Spaßiges, unterhaltsames Klavierstück.

Just a fun piece that was written in memory of some good times I had together with some of the other artists in residence at Bundanon/Australia.

Five Australian Landscapes
(1998) (25') (4)

fue 3540 ISMN: 979-0-50012-854-0
Im Auftrag von *Commissioned by Dorian Keilhack* Inspiriert von der tropischen Landschaft in North Queensland (Australien) stellt der Klavierzyklus eine Kombination verschiedener Kompositionstechniken dar: seriell, modal (hexatonisch) und frei.

„Im Zentrum ihrer Botschaft stehen die Gefühle um die Seele des Publikums. Das ist immer wieder zu spüren: in den hitzeflirrenden 16tel der Michaelmas Cay, den starren & fast atemlosen Ghost Gums, den im wahrsten Wort fantastischen Eindrücken vom Great Barrier Reef in Reefscape. Ein fabelhaftes Heft mit großartiger und poetischer Musik!“ (Piano News)

This work was inspired by the Landscape of North Queensland (Australia) where the composer lived for two years. The pieces are all related to each other via motivic and tonal material, although various compositional techniques have been used, including serial and hexatonic.

„The main point of her message is directed at the ‘feelings surrounding the soul of her audience’. This can be sensed again and again: in the flurrying heat-haze of ‘Michaelmas Cay’, in the dead still breathlessness of ‘Ghost Gums’, in the truly ‘fantastic’ impressions of the Great Barrier Reef in ‘Reefscape’. This is a fabulous volume with marvelous and poetic music!“ (Piano News)

Perpetuum Mobile (1999) (6'30)

für Klav oder elektronisches Keyb (4)

fue 3550 ISMN: 979-0-50012-855-7
Geschrieben zum 60. Geburtstag der Musikwissenschaftlerin und Autorin Eva Rieger.
A 60th birthday piece for the musicologist and author, Eva Rieger.

Text III (15') (3)

fue 1620 ISMN: 979-0-50012-062-9
Inspiriert durch den Text eines Tiefseetauchers über die Schönheit der Sardellen im tiefen Ozean entstand zuerst eine Komposition für Vibraphon. Text III für Klavier greift darauf zurück und verarbeitet sie in einem z.T. virtuosen „Fantasiestück“.

Inspired by a deep sea diver's text about the beauty of deep ocean anchovies Olive first composed a work for vibraphone. In Text III she uses themes from this piece and arranges them to become a “Fantasiestück” which includes passages with virtuosity.

The Dream Gardens (1988) (17') (4)

fue 1280 ISMN: 979-0-50012-028-5

Ein Zyklus von sieben Stücken nach Sir Roy Strong's Buch „Creating Small Gardens“.
A cycle of seven pieces based on Sir Roy Strong's book “Creating Small Gardens”, written for and first performed by Annie Gicquel (Nuremberg Days for Modern Music Première 1988).

„Der Klavierzyklus zeigt eine beachtliche Vielfalt unterschiedlicher Kompositionsmittel: sei es improvisatorisch, im Stile einer Doppelfuge, in der Kompositionsweise eines Nocturne von Chopin oder halb-aleatorisch, d.h. nur fragmentarisch angegebene Kompositionshinweise.“ (Nürnberger Zeitung)

Toccata e Fuga per Uta (2011) (14') (4)

fue 10088 ISMN: 979-0-50182-088-7

„Ich habe den Titel Toccata im eher älteren Sinne verwendet: ein formalfreies Stück, abwechselnd zwischen motorischen Abschnitten, dekorativen, präludienartigen Passagen und freierem blitzschnellen Laufwerk. Die Fuge, mit mehreren Themen, wurde vom Text auf einer aus mehreren Holzpfählern bestehenden Skulptur in Brixworth Country Park, England, inspiriert. Da gehe ich oft spazieren und stehe lange vor dieser Skulptur und betrachte den davorliegenden See.“ (Vivienne Olive)

“I have used the title Toccata in the older sense of the word: the piece is free in its form and alternates between motoric, driving sections, elaborate passage work and freer very fast passages that flash by. The fugue, with its several subjects, was inspired by the text on the various pillars of a wooden sculpture in Brixworth Country Park, England. I often go for walks there and stand for a long time in front of the sculpture and look at the lake spread out before it.” (Vivienne Olive)

Tuareg Love Song (3') (2/3)

fue 1800 ISMN: 979-0-50012-080-3

Ein sehr kurzes, meditatives pentatonisches Stück. *A short meditative pentatonic piece.*

POMORIN, SIBYLLE (*1956)

Istanbuler Kompositionen

(1996) (10') (3)

fue 3520 ISMN: 979-0-50012-852-6

Dieses Stück für Ud, Kanun, Tanbur, Violine, Viola, Violoncello und Perkussion schrieb Sibylle Pomorin während eines dreimonatigen Istanbul-Stipendiums. Die Stücke sind von Gedichten des Mystikers und Volksdichters Yunus Emre (14. Jahrhundert) sowie trad. türkischer Musik inspiriert. Während die morgenländische Musik meist mit nur einem Maqam (Tonleiter) und einer Melodiestimme auskommt, werden hier mehrere Maqame und zwei Melodiestimmen verwendet, die sich gegenseitig kontrapunktisch umspielen. *The Istanbuler Kompositionen for the instrumentation ud, kanun, tanbur, violin, viola, violoncello and percussion have been composed during a three month scholarship by the Berlin Government (Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur) in Istanbul. The pieces are inspired by the poems of Yunus Emre (14th century) and by traditional turkish music.*

SAMTER, ALICE (1908–2004)

Eskapaden (8') (3)

fue 1070 ISMN: 979-0-50012-007-0

Drei kurze, knapp pointierte Sätze voll skurrilen Humors in raschen Tempi. Drei Varianten des Ausbrechens in Musik übersetzt. *Three short pieces, mostly quick, associated to three versions of "escaping".*

SCHENKER, MARGRIT (*1954)

Baumklang

Klavierstücke/Piano Pieces (2/3)

fue 3600 ISMN: 979-0-50012-860-1

Inhalt/Contents: Palme mit Schnee, Chinesischer Kirschbaum (4'20), Birke (5'50), Ahorn 1+2 (5'10/4'10), Alte Naturinsel in der Stadt (4'05), Lärche (4'45), Lindenblütenbaum (5'50), Trauerweide 1 und 2 (5'40/5'10), Esche (5'10)

Leicht spielbare Stücke, die zur Improvisation im Klavierunterricht anregen. Sie entstanden in enger Zusammenarbeit mit den KlavierschülerInnen Schenkers. Bilder von Bäumen dienten als Ausgangspunkt für Klangreisen auf dem Klavier.

„Zu entdecken gibt es Klänge, die die Jungen am Klavier ansprechen: modale und tonale Akkorde und Linien, gewürzt mit Farbtupfern und Clustern. Repetitionen und Abstände zwischen den Noten lassen Raum fürs Hören und eigene Weiterspielen.“ (dingKlong 2003)

Easy pieces which are encouraging for improvisation during piano instructions. They had been composed in close cooperation with the piano students of the woman composer. Pictures of trees were the starting point for sound journeys on the piano.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

65 Celebrations (1993/94) (4)

fue 2630 ISMN: 979-0-50012-163-3

65 Vor-, Zwischen-, und Nachspiele in unterschiedlichen Tonarten für die kirchlichen

Feiertage. Auch für Konzertprogramme.

65 Preludes, Interludes and Postludes in different keys for the year round Church Holy Days. In selected groups also suitable for concert.

About beautiful Days

fue 4710 ISMN: 979-0-50012-971-4

Inhalt/Contents: Last Rose of Summer, Little Turkish Girl, Bells Klav Shangri La, On a Warm Summer Afternoon, Starry Sky, Homage à Debussy, Passing Clouds with a Pink Tint, Stroll in the Park on a Beautiful Day, The First Real Day of Spring

Adagio Armonioso

fue 10109 ISMN 979-0-50182-109-9

Beim Betrachten der Meereswellen

(While Contemplating the Ocean Waves)

fue 4720 ISMN: 979-0-50012-972-1

Fiestas y Danzas (1961) (16') (4)

fue 2550 ISMN: 979-0-50012-155-8

Farbenreiches Konzertstück mit attraktiven lateinamerikanischen Rhythmen, Polymetrik und Bitonalität.

Colourful concert piece, with attractive Latin-American rhythms, multimeters and bitonality.

Five Oceanic Preludes (2000) (6') (3)

fue 3880 ISMN: 979-0-50012-888-5

Inhalt/Contents: 1. Oceanfront at Sunset, 2. The Seagull's slow Ascent and Descent, 3. Beaches Whales, 4. Sirens, 5. Dolphins at Sunset

5 kleine Stücke für den Unterricht. Ruth Schonthal reagierte damit auf einen New York Times-Artikel der Pianistin zeitgenössischer Musik, Ursula Oppens, die beklagte, dass keine gute Klaviermusik mit Avantgarde-Techniken für den Unterricht geschrieben würde.

In an article in the NY Times the prominent concert pianist Ursula Oppens mentioned the death of good music written using avant-garde techniques suited for piano students. This was the incentive for Ruth Schonthal to write the Five Oceanic Preludes.

"In Five Oceanic Preludes pianists play inside the piano with forearms, and on the keyboard while dampening strings inside the instrument." (Clavier 2004)

Fourteen Inventions (1984) (28')

für Klav oder Cemb (4)

fue 2530 ISMN: 979-0-50012-153-4

Kontrapunktisch angelegte kurze Werke. Inspiriert von Bachs zweistimmigen Inventionen, die in eine zeitgemäße Sprache übertragen werden.

14 contrapuntal short works. Inspired by Bach's two-part inventions in a contemporary idiom.

Glockenläuten (1999/2000) (13') (4)

Bildnis einer frommen Frau

From the Life of a Pious Woman

fue 3160 ISMN: 979-0-50012-816-8

for Gary Steigerwalt

Heidelberger Fanfare with

Variations (7') (4)

fue 2520 ISMN: 979-0-50012-152-7

Geschrieben zum 500. Geburtstag der Stadt Heidelberg. Elf kurze, pianistische Variationen, die auf den Buchstaben Hedebege (Heidelberg) beruhen.

Written for the 500th anniversary of the City of Heidelberg. Eleven short, pianistic variations, based on the letters Hedebege (Heidelberg).

Hommage to A flat and Schubert

fue 3030 ISMN: 979-0-50012-803-8

In Homage of ... (24 Preludes)

(1978) (18') (4)

fue 2580 ISMN: 979-0-50012-158-9

24 kurze, virtuose, kontrastierende Präludien Sie eignen sich als Ganzes oder in Gruppen zum Vortrag. Sie sind als Hommage in einem zeitgenössischen Idiom an Chopin, Bartók, Hindemith und andere gedacht.

24 short, interconnected preludes suitable for recitals, either whole or in selected groups. These contrasting preludes with virtuosity are meant as homage to Chopin, Bartók, Hindemith and others, expressed in an individual contemporary idiom.

Japanese Sketches (2/3)

fue 2870 ISMN: 979-0-50012-187-9

Inhalt/Contents: 1. The Pretty Girl in the Pink Kimono with the Chrysanthemums, 2. Melancholy Girl at the Seashore ..., 3. At the Seashore Watching the Waves, 4. The Boy with the Happy Face, 5. The Sad Story of Ito K., 6. Pretty Butterfly Flying From Flower to Flower, 7. Two Gossiping Neighbors, 8. And Poor Mrs. Toshida Was Left All Alone, 9. Gentle Brook, 10. Lanterns Swaying in the Wind, 11. Four Ways of Walking Through a Japanese Garden, 12. Calm Ocean

Beschreibende, sehr poetische und einfallsreiche Stücke. Verwendung von pentatonischen Skalen in verschiedenen Tonarten, Bitonalität und interessanten Strukturen.

Descriptive, very poetic imaginative pieces using pentatonic scales in many different keys, bitonality and interesting textures.

"There are 12 short pieces in this volume, including one brief theme and variations. The pieces sound pentatonic and include eight notes, eight rests, and some large chords that are built by holding the pedal. The hands also shift out of a five-finger position." (Clavier 2004)

Kleine Impressionen für ganz junge Klavierspieler/innen

Short Impressions for very young Piano Players

Vol. 1 (2/3)

fue 3770 ISMN: 979-0-50012-877-9

Inhalt/Contents: Happily Walking down and up, Seasaw, Happy Memory, Gentle tune, Sunday Stroll, Tender Feelings, Happy again, Xmassy, Xmas Bells, a Waltz ... , My Kidbrother On His Hobbyhorse, Trumpets in the Distance, Two Very Good Friends, The Swing under the Old Cherrytree, My Grandmother is still from the Old Country

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Kleine Impressionen für ganz junge Klavierspieler/innen

Short Impressions for very young Piano Players

Vol. 2 (2/3)

fue 3780 ISMN: 979-0-50012-878-6
 Inhalt/Contents: Singing While Walking, I tell You, That Was Really Sad, Happy Variations for the Left Hand, Evening bells, Twins, Sayonara, Wintery Day, Sounds I Remember, Imagine a Sleighride with Horses in Winter, Fast, Catch the Ball, Festive Sounds, Rocking-to-Sleep-Song
 Kurze und sehr leichte Klavierstücke für ganz junge Spieler/innen, die sich wunderbar für den Unterricht eignen.
Short and very easy piano pieces for very young piano players, which are very suitable for instructions.

Nachklänge/Reverberations (1967–74) (16') für präpariertes Klav (4)

fue 2560 ISMN: 979-0-50012-156-5
 Inhalt/Contents: Präludium, Choral, Sehnsuchts-thema, Der Krieg, Ich hatt' einen Kameraden, Verzweigung, Nachklänge I, Vulgarität (Walzer), Nachklänge II, Abgesang
 Verzerrte Zitate von halberinnerten deutschen Volksliedern zeichnen ein Bild von dem Deutschland Hitlers. Gegenstände aus Metall, Holz, Glas und Plastik werden locker auf die Saiten gelegt und produzieren so eine zerrissene und beunruhigende Atmosphäre.
Distorted quotations from half-remembered German folk-tunes paint a portrait of Hitler's Germany. Objects of metal, wood, glass and plastic placed loosely on the strings produce a ravishing, haunting effect.

Oceanic Suite for piano

fue 4730 ISMN: 979-0-50012-973-8
 Inhalt/Contents: Seabreezes, Seashells, Seecrabs, Seagulls Turning, The Ecstasy of the Moonlight Swimmer, Oceanwaves

Pieces for Piano for Sam and Jill

from Sunset to Sundown
fue 4610 ISMN: 979-0-50012-961-5
 Inhalt/Contents: Last Rose of Summer, Passing Clouds with Pink Tint, The Little Turkish Girl, Sroll in the Park on a beautiful Day, On a warm Summer afternoon, The Bells of Shangri La, Homage à Debussy, The first real Day of Spring, Starry Sky

Sonata Breve (1973) (7'20) (4)

fue 3420 ISMN: 979-0-50012-842-7

Sonata in E flat (1948) (7'20)

fue 2640 ISMN: 979-0-50012-164-0

Sonata, quasi un' Improvvisazione

(1964) (11') (4)
fue 2590 ISMN: 979-0-50012-159-6
 Rhapsodisches, abwechslungsreiches Konzertstück, das Verwandtschaft zu Brahms aufweist, aber sich einer individuellen zeitgenössischen Sprache bedient.
Rhapsodic, contrasting concert piece with a kinship to Brahms, but individually contemporary approach.

Sonatensatz (1973) (7'30) (4)

fue 2570 ISMN: 979-0-50012-157-2
 Ausdrucksvoll und romantisch-zeitgenössisch. Kontrastierende Dynamik, Gesten, Strukturen und Register geben ein effektvolles Konzertstück. Gut für Hochschulkonzerte.
Expressive, romantic-contemporary. Contrasting dynamics, gestures, textures, and registers make this an effective concert piece. Also suitable for graduate student recitals.

Sonatina (1939) (5') (2/3)

fue 3430 ISMN: 979-0-50012-843-4
 Als 14-Jährige komponierte Ruth Schonthal diese Sonatine, die 1941 in Schweden erstveröffentlicht wurde.
At the age of 14 Ruth Schonthal composed this Sonatina, which was first published in Sweden in 1941.

The Canticles of Hieronymus (1986) (18') (4)

fue 2540 ISMN: 979-0-50012-154-1
 Drei im Zusammenhang stehende Sätze, die sich lose auf das Triptychon ‚Der Garten der Lüste‘ von Hieronymus Bosch beziehen. Virtuoso, dramatisch, voller Kontraste mit mittelalterlichen und spirituellen musikalischen Bezügen.
Three interconnected movements, based loosely on the triptych by Hieronymus Bosch "The Garden of Delight". Virtuoso, dramatic and contrasting with some reference to medieval and spiritual elements.

Three Elegies (1982) (6') (4)

fue 2600 ISMN: 979-0-50012-160-2
 Drückt im ersten Satz Schmerz, im zweiten Erregung und im dritten Versöhnung aus. Geeignet für Übungsvorspiele, Konzerte und auch für Gedächtnisfeiern.
Expresses sorrow in the first movement, anger in the second and reconciliation in the third. Suitable for lecture recitals, memorial services or as a recital piece.
"Although Three Elegies is short, it expresses powerful emotions. The third Elegie features a melody that pierces through repeated full chords and varying emotional settings." (Clavier 2004)

Toccata and Arietta (1989) (2') (4)

fue 2610 ISMN: 979-0-50012-161-9
Commissioned for Renee B. Fisher Piano Competition.
 Brilliantes und expressives Vortragsstück für junge VirtuosenInnen.
Brilliant and expressive recital piece for the young virtuoso.

SCHORR, EVA (1927–2016)

Tango 25 (2004) (3'25)

fue 10098 ISMN: 979-0-50182-098-6
 Mit dem Klavierstück „Tango 25“ wollte Eva Schorr auf kleinstem Raum eine Auswahl von verschiedenen Kompositionstechniken der letzten 25 Jahre aufzeigen.
In the piano piece Tango 25 Eva Schorr would like to demonstrate in miniature a selection of the various composition techniques of the last 25 years.

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)
Novellette (um 1910) (4')
 (Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)
 Erstveröffentlichung/First publication (3/4)
fue 10089 ISMN: 979-0-50182-089-4
 Das kurze Klavierstück im Stil einer Barkarolle hat eine feste Form, die die Komponistin mehrfach mit phantasievollen Ausbrüchen zu sprengen scheint.
This short piano piece in the style of a barcarolle has a well-defined form from which the composer appears to depart repeatedly with imaginative outbursts.

SONNTAG, BRUNHILDE (1936–2004)

Vier Klavierstücke für H. (1978) (12') (3)
fue 1100 ISMN: 979-0-50012-010-0
 In diesem Klavierzyklus charakterisiert jedes Stück ein Prinzip musikalischer und assoziativer Gestaltung.

„Die Stücke zeichnen sich durch Formsinn und Originalität aus und man wünscht Ihnen eine möglichst große Anzahl von Spielenden und Zuhörenden.“ (ZfMP 1987)
Every piece in this piano cycle demonstrates a principle of musical and other related forms of organisation.

VIARDOT-GARCIA, PAULINE (1821–1910)

Gavotte & Sérénade (1885)
 Zwei Klavierstücke/Two piano pieces (3)
fue 3900 ISMN: 979-0-50012-890-8
 Die Sängerin Pauline Viardot war nicht nur eine hervorragende Gesangsvirtuosin, sondern auch eine vorzügliche Pianistin. Diese zwei Klavierstücke sind schwungvolle Gelegenheitskompositionen für den Salon. Für Unterricht und als Zugaben geeignet. Sehr übersichtliche Gestaltung und gute Lesbarkeit.
Pauline Viardot was an excellent singer and pianist. These two piano pieces are swinging compositions for the salon music.

KLAVIER ZU VIER HÄNDEN UND MEHR
Piano four-hands and more

BONIS, MEL (1858–1937)
Klaviermusik/Piano Music
Œuvres pour piano

Vol. 6: **Pièces à quatre mains A**
Stücke zu vier Händen/*pieces four-hands*
(Eberhard Mayer) (2/3)
fue 4230 ISMN: 979-0-50012-923-3
Inhalt/Contents: Pavane op. 81/2 (3'10),
Six Valses-Caprice op. 87 (12'), Le Songe
de Cléopâtre op. 180/1 (3'50)

„Der Band mit romantischer Originalliteratur für 4 Hände ist wunderbare Literatur, die auch für Amateure spielbar ist. Besonders die Pavane und die 6 Walzer sind einfach auszuführende, aber sehr wirkungsvolle Stücke. Absolut empfehlenswert!“ (F. Helfrich in: Pianist 04/08)

Vol. 8: **Pièces à quatre mains B**
Stücke zu vier Händen/*pieces four-hands* (3)
fue 10025 ISMN: 979-0-50182-025-2
Inhalt/Contents: « Suite en forme de Valses » op. 39 (12'): Ballabile (3'), Valse lente (3'10), Scherzo-Valse (3'), Danse sacrée (3'20), Interlude et Bacchanale (3'10); Les Gitanos (Valse espagnole) op. 15/2 (3')

Vol. 9: **Pièces pour deux pianos** (4)
fue 10026 ISMN: 979-0-50182-026-9
Inhalt/Contents: Scherzo op. 40,
Variations op. 85
Die Stücke für 2 Klaviere sind verglichen mit den vierhändigen Stücken von Mel Bonis eher für fortgeschrittene KlavierspielerInnen.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Drei Stücke zu vier Händen

Drei Charakterstücke/*Three character pieces*: Allegretto, Allegro molto, Allegretto grazioso (Barbara Gabler)
2. rev. Auflage/*revised edition*
Erstveröffentlichung/*First publication* (3)
fue 1200 ISMN: 979-0-50012-020-9
Obwohl die Kompositionen nicht datiert sind, lassen kompositorische Dichte und ausgereifter Klaviersatz unzweifelhaft auf ein spätes Entstehungsjahr schließen.
Die technischen Anforderungen an beide SpielerInnen sind besonders bei Nr. 2, das an eine Ouvertüre erinnert, recht hoch. Mit wertvollen Hinweisen zur technischen Ausführung. Für Fortgeschrittene.
Though undated, the matureness of the compositional structure assures us that Fanny Hensel wrote these pieces later in her life. The demands on piano technique are quite high for both of the players especially in the second piece which reminds of an Overture. With helpful suggestions for fingering etc. Medium to advanced.

LIN, MENG-CHIA (*1978)
Variations on Hokkien Folk Songs
für 2 Klav

fue 10153 ISMN: 979-0-50182-153-2
Taiwan ist geografisch zwar näher an China jedoch ist die Kultur der Ureinwohner sowie deren Abstammung eher Austronesisch. Das Stück ist für zwei Klaviere, die in der Melodie die Folkmusik, im Rhythmus hingegen die Gamelan Elemente darstellen.
Geografically Taiwan is located near China, yet the aboriginals belong to austronesian ethnic group. To present the cultural variety in Taiwan, Meng-Chia Lin combined two elements in this piece: the hokkien folk melody and 'kotekan' (interlocking) technique used in indonesian gamelan music.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Boogie op. 79b (2002) (5')
für Klav 4hdg und Sirene (2/3)
fue 10100 ISMN: 979-0-50182-100-6
Im humorvollen, lebendige Stück *Boogie* werden verschiedene Klänge benutzt, um Schlaginstrumente zu imitieren wie das Klopfen auf den Deckel eines Klaviers, das Saiten-Spiel, Klatschen oder Stampfen.
In the comic, humorous and lively piece Boogie various methods are used to imitate percussion instruments, such as the sound of knocking on the lid of the piano, plucking the piano strings, clapping and stamping.

Pieta op. 81b (2003) (7')
für Klav 4hdg (2/3)

fue 10101 ISMN: 979-0-50182-101-3
Pieta – „Weinen“ ist ein Stück in einem Satz, zum Gedenken an einen verstorbenen Menschen geschrieben. Traurig, tragisch, alles entwickelt sich zum Höhepunkt und geht dann wieder ins Nichts zurück.
Pieta – „Lamentation“. *It is a sombre and tragic piece in one movement, in remembrance of someone who has passed away. Everything builds to a climax before retreating once more into nothingness.*

Rock 'n' Roll op. 82 (2003) (7,30')
für Klav 4hdg (2/3)

fue 10102 ISMN: 979-0-50182-102-0
Rock'n'Roll ist ein leichter und unkomplizierter Tanz in einem Satz. Lustig, humoristisch, lebendig und ein bisschen teuflisch.
Rock'n'Roll is a lighthearted and uncomplicated dance in one movement. Comic, humorous, lively but also a little fiendish.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

And no birds sing

für 2 Klav/8 Hände (4)
fue 3840 ISMN: 979-0-50012-884-7
Der Titel geht auf ein Werk Olives aus den 70er Jahren zurück, dessen Thema die Tragödie von Seveso, Italien, und dessen Folgen für die Umwelt war. Der Gesang der Nachtigall ist immer im Hintergrund.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Bouquets for Margret (1999)
Fünf Duette für Klav 4hdg (3)

fue 3890 ISMN: 979-0-50012-889-2
Sehr gute Unterrichtsliteratur, die sich auch für Konzerte hervorragend eignet.
Very good for concerts and lessons.

ORGEL ORGAN

ORGEL SOLO
Organ solo

SAMMELBÄNDE
Collections

für mascha

Sammelband für Orgel solo in Gedenken an Elke Mascha Blankenburg
Werke des 19. bis 21. Jh. für Orgel solo (3/4)

Mit Vorworten von Christa Kirschbaum, Ulf-Peter Miethe und Renate Matthei

fue 10141 ISMN: 979-0-50182-141-9
Inhalt/Contents: Siegrid Ernst (*1929): Für Orgel – Gedenken an M.B., Violeta Dinescu (*1953): Vier Augenblicke – Erinnerungen an Elke Mascha Blankenburg, Fanny Hensel (1805–1847): Präludium F-Dur, Postludium G-Dur und Präludium G-Dur, Olga Magidenko (*1954): Der Regen, op. 96, Vivienne Olive (*1950): Lamento per Mascha, Ruth Schonthal (1924–2006): Visione sanctissima (aus: The Temptation of St. Anthony), Susanne Z. Swiridoff (*1955): Lebenszeit – Weltzeit für Mascha.

Die Kirchenmusikerin, Chor- und Orchester-Dirigentin, Entdeckerin und Wegbereiterin Elke Mascha Blankenburg war ohne Zweifel eine herausragende Persönlichkeit. Ihr unermüdliches Engagement in Sachen Frau und Musik, ihr Engagement für die Komponistinnen hat wesentlich dazu beigetragen, das Thema „Frauen in der Musik“ gesellschaftlich voranzutreiben.

Elke Mascha Blankenburg was without doubt an outstanding personality. Her decades of tireless dedication to matters of women and music and her commitment to women composers played a significant role in promoting the subject of "women in music" in society.

KOMPONISTINNEN VON A–Z
Women Composers from A to Z

BEAT, JANET (*1937)

Fanfare for Haydn (2000) (5') (3)

fue 2430 ISMN: 979-0-50012-143-5
Für Josef Bauer, Haydnkirche, Eisenstadt (A)
Eine Hommage an Haydn, die auf den Noten H-A-D als Symbol seines Namens basiert.
It is written in homage to Haydn and is built on a 3-note musical cipher derived from his name: H=B, A[Y]=A, D[N]=D.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Corale per organo**fue 4880** ISMN: 979-0-50012-988-2**Preludio, Allegro, Fantasia**

(1956) (5'/6'/7') (2/3)

fue 2160 ISMN: 979-0-50012-116-9

„Ein stiller Sommerabend. Über dem harmonisch wirkenden Platz wacht die schöne Kirche. Man geht hinein – Alles schweigt. Die letzten Sonnenstrahlen spielen mit den Farben der herrlichen Fensterscheiben. Die Gegenwart verschwimmt – Gedanken fließen ungestört. Beim Erwachen: der Wunsch für Orgel zu komponieren.“ (Matilde Capuis) *“A quiet summer evening. The church watches over the harmonious town square. Entering it – everything is silent. The present becomes indistinct – thoughts flow freely. Awakening: the wish to compose for the organ.” (Matilde Capuis)*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Orgelstücke zur Hochzeit:

Präludium F-Dur, Postludium G-Dur
Erstveröffentlichung/*First publication*
(Elke Mascha Blankenburg/Barbara Gabler) (3)

fue 4960 ISMN: 979-0-50012-996-7

Die Entstehungsgeschichte der Werke rankt sich um die Hochzeit Fanny Mendelssohns und Wilhelm Hensels am 8. Oktober 1829.

„Beide Werke sind auch heute als Musik zur Trauung gut geeignet. Sie sind gut proportioniert, beide von gleicher Länge und nicht besonders schwer zu spielen. Eine schöne Bereicherung des manchmal einfalligen Hochzeitsrepertoire.“
(Kirchenmusik im Bistum Limburg)

The genesis of the organ pieces collected here is directly associated with Fanny Mendelssohn's wedding to the painter Wilhelm Hensel on 3 October 1829.

Präludium G-Dur (1829) (5')

(Ronald Herrmann-Lubin)

Erstveröffentlichung/*First publication* (4)**fue 2490** ISMN: 979-0-50012-149-7

Das Fragment gebliebene Präludium G-Dur für Orgel steht ebenfalls im Zusammenhang mit Fanny Hensels Hochzeit, wurde später im gleichen Jahr, vielleicht unter dem Eindruck des Erfolgs der beiden anderen, komponiert. Aus der dreiteiligen Anlage wird deutlich, dass die Komponistin hier einen anderen, gegliederten, kontrapunktisch ausgeführten Formtypus des Präludiums vor Augen hatte.

„Ein festliches Orgelstück von 65 Takten.“
(Württembergische Blätter für Kirchenmusik)

The fragmentary Prelude is connected with Fanny Hensel's wedding ceremony in some way or other. It was composed – possibly under the impression of the success of the two other pieces – shortly after. To a greater extent Fanny Hensel aims at working out structure and counterpoint here.

Prelude für Orgel (1829) (5')

(Elke Mascha Blankenburg)

Erstveröffentlichung/*First publication* (3)**fue 1240** ISMN: 979-0-50012-024-7

Erstveröffentlichung von Fanny Hensels eigener Hochzeitsmusik.

„Handwerklich gut gearbeitet. ... Der praktizierende Kantor kann dieses 96-taktige Werk gut und gerne auch als Prae- oder Postludium im Gottesdienst verwenden.“
(Der Kirchenmusiker 1998)

First publication of the music Fanny Hensel wrote for her own wedding.

*“The piece is quite solid harmonically, and very well written for the hands and feet.”
(The American Organist 1998)*

JENNY, SR. LEONORE (*1923)

Doppelfuge in h (1966) (4)**fue 3200** ISMN: 979-0-50012-820-5

Intensives Studium der Bach'schen Orgelmusik animierte die Schweizer Musiklehrerin und Komponistin zu diesem Werk.

After intense studies of the organ music by Bach the Swiss music teacher and composer Sr. Leonore Jenny felt inspired to write for this instrument.

LEE, HOPE (*1953)

gently rings in autumn wind

(1995) (7') (4)

fue 2170 ISMN: 979-0-50012-117-6

„Ein entferntes Klingeln, Rauschen von Wasser und wirbelnde Blätter im Herbstwind waren die akustischen Bilder, die mir bei der Komposition in den Sinn kamen, dazu ein Kinderreim.“ (Hope Lee)

“A fine example of the possibilities for freely expressive music that is not only key-centered but root-centered. ... A unity of affect and above all, a consistent harmonic language. Some of the figuration is toccata-like; other specific motifs suggest Messiaen's La Nativité.” (The American Organist 1998)

von einem fremden stern

(1993) (12') (4)

fue 2180 ISMN: 979-0-50012-118-3

„Anlass war der 60. Geburtstag meines Lehrers und Freundes Bengt Hambraeus und ein denkwürdiges Konzert von Heidi Emmert beim Intern. Orgel-Festival 1990 in Calgary. Beiden ist dieses Werk gewidmet.“

„Ihre Orgelmusikkompositionen zeichnen sich durch brillante Kompositionstechnik, Orgelgemäßheit sowie Sinn für Farbe und Raum aus; sie entfalten eine eindringliche Atmosphäre, welche den Hörer sanft, aber bestimmt in ihren Bann zieht.“ (Musik und Kirche)

The inspiration for 'From a distant star' came from the 60th birthday of Lee's teacher and friend, B. Hambraeus and a memorable performance given by H. Emmert at the Calgary Intern. Organ Festival in 1990.

“Subsequently a succession of martellato passages alternate with sustained passages that are among the most attractive features of the composition. The rhythmic and harmonic style is quite free.” (The American Organist 1998)

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Triptych (2008) (9'30)

Fantasia, Meditation, Dance (3)

fue 10038 ISMN: 979-0-50182-038-2

Wie die Sonne auf einem bunten Glasfenster, treibt die Musik ihr Spiel mit dem Strahlenkranz der Farben. Auf unerwartete Weise entstehen daraus abwechselnde Rhythmen: fantastisch und verspielt (Fantasia), frei und flehentlich klagend (Meditation), lebhaft und fesselnd (Dance).

Like the sun on a stained glass window, the music resounds in a glory of colour. Unexpectedly, it fragments into rhythms at once fantastic and playful (Fantasia), free and imploring (Meditation), lively and whirling (Dance).

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

3 Stücke für Orgel solo

Blues op. 44 (1996) (8') (3)

Gotisch op. 37 (1993) (8') (3)

Madonna op. 81 (2002) (7') (3)

fue 4440 ISMN: 979-0-50012-944-8

Dear Heidelberg op. 45 (1996) (5') (3)

fue 10128 ISMN: 979-0-50182-128-0

Wellen op. 90a (2010) (15') (3)

fue 10086 ISMN: 979-0-50182-086-3

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Dix Litanies pour Orgue op. 43

(2012) (17') (3)

fue 10110 ISMN: 979-0-50182-110-5

Die Litaneien sind ebenso für junge wie auch für erfahrene Organisten geschrieben und erlauben dem Spieler die verschiedenen Möglichkeiten der Orgel zu entdecken.

Written for young organists as well as an experienced organist, they allow the player to discover the different possibilities of the organ.

Messe pour orgue op. 24

(2000–2002) (16') (3)

fue 4260 ISMN: 979-0-50012-926-4

Inhalt/Contents: Entrée, Offertoire, Communion, Sortie

Das konzertante Werk kann auch während der Liturgie aufgeführt werden.

Composed of 4 parts: Entry, Offertory, Communion, Exit. It is a concert piece which can also be played during the liturgy.

Suite Sacrée pour Orgue op. 31

(2004) (13') (3)

fue 10013 ISMN: 979-0-50182-013-9

Inhalt/Contents: 4 Sätze: Ouvertüre,

Klage und Gebet, Choral, Toccata

Das Werk gehört in die Tradition der geistlichen Werke für Orgel und folgt dem Ablauf einer Messe: Einzug, Offertorium, Kommunion, Auszug. Auch im Rahmen eines Konzerts ausführbar.

The Sacred Suite op. 31 is composed of 4 movements: Opening, Complaint and Prayer, Choral and Toccata. The work received the Prix Henri Sauguet during the International Composition Competition at Saint-Bertrand de Comminges (France). It belongs to the tradition of religious works for organ and

follows the progression of a mass: Entry, Offertory, Communion, Exit. Nevertheless, it is possible to interpret it during a concert.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Veni Sancte Spiritus op. 18
(1999) (10'30) (3)

fue 3700 ISMN: 979-0-50012-870-0
Dieses Werk wurde für die Pfingsttage geschrieben. Es besteht aus drei miteinander verbundenen Teilen und stützt sich auf die Notation gregorianischer Hymnen.
This work is written for the Whitsun days. It is composed of three parts which are linked together and leans on the notes of the Gregorian hymn.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

This one for J. P. (1983) (4'30) (3)

fue 1270 ISMN: 979-0-50012-027-8
Meditationen über ein Präludium von Johann Pachelbel, geschrieben für den Nürnberger Christkindelmarkt.
Meditation on a short prelude by Johann Pachelbel, written for the Nuremberg Christmas market and first performed in N'bg (Church St. Sebald) by Helmut Scheller.

RICHER, JEANNINE (*1924)

Orgue 88 Fragment Minéral I
(1988) (9'15) (3)

fue 1510 ISMN: 979-0-50012-051-3
1989 Gedok-Preis der Stadt Mannheim. Die kompositorische Idee folgt der Vorstellung eines Meteoriten, der sich aus dem sphärischen Wirbel löst und zur Erde hin bewegt.
Gedok-Prize of the city of Mannheim in 1989. The compositional idea follows the image of a meteorite which, leaving outer space, approaches the earth.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

65 Celebrations (1993/94) (4)

fue 2630 ISMN: 979-0-50012-163-3
Text siehe Klavier/Cembalo zweihändig/
see Piano/Harpsichord two-hands

The Temptation of St. Anthony

(1989/1990) (19') *Fantasy suite for organ* (4)

fue 2620 ISMN: 979-0-50012-162-6
Basiert auf dem Gemälde ‚Die Versuchung des Hl. Antonius‘ von H. Bosch. Ausdrucksvolles Konzertstück mit spirituellen und mittelalterlichen Bezügen. Teile des Stückes sind einzeln im Gottesdienst zu verwenden.
Based on the painting by Hieronymus Bosch. Effective dramatic concert piece with a spiritual quality and medieval influences. Selected parts also suitable to use for Church Services, especially 'Visione Sanctissima'.

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

Praeludium und Fuge g-Moll op. 16.1
(6'50) (Laurent Jospin/Vivienne Olive) (2/3)
fue 1540 ISMN: 979-0-50012-054-4

Praeludium und Fuge B-Dur op. 16.2
(5') (Joachim Dorfmüller) (2/3)
fue 1590 ISMN: 979-0-50012-059-9

Praeludium und Fuge d-Moll op. 16.3
(6'50) (Joachim Dorfmüller) (3)

fue 1220 ISMN: 979-0-50012-022-3
Die Präludien und Fugen op. 16 sind Ergebnisse intensiver Kontrapunktstudien, die Clara und Robert Schumann im Jahre 1846 gemeinsam betrieben.

„Eingängig, kurz und leicht spielbar und damit vielseitig verwendbar.“
(Der Kirchenmusiker 1996)

The three Preludes and Fugues (op. 16) are the result of the intensive study of counterpoint jointly undertaken by Clara and Robert Schumann in 1846.

ORGEL MIT ANDEREN INSTRUMENTEN

Organ with other Instruments

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Corale arranged for strings and organ
arrangiert für Str und Org

fue 4890 ISMN: 979-0-50012-989-9

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Spielmobil op. 34 (1995) (15')

12 Miniaturen für Org und Hrf (3)

fue 4030 ISMN: 979-0-50012-903-5

In einem harmonischen Miteinander lassen Orgel und Harfe in 12 Miniaturen einen musikalischen Fuhrpark aus rhythmisch-dynamischen Klangbildern entstehen. Die Instrumente finden einen neuen Klangcharakter, dessen Besonderheit in der Ausnutzung aller möglichen Klangfarben liegt.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Prelude F-Dur (5') für Org und 1-2 Trp
(Arr: Harald Pfeiffer) (4)

fue 2460 ISMN: 979-0-50012-146-6
In der Bearbeitung sind dem Orgelwerk noch 2 Trompeten hinzugefügt. Der Orgelpart wurde unverändert gelassen, die Trompeten erhalten ihr Material aus dem Orgelsatz. Dieses effektvolle Hochzeitsstück erhält durch die Trompete(n) weiteren Glanz.
This arrangement has two trumpet parts added to the organ piece. The organ part was left unchanged, and the trumpet parts were derived from the organ setting. The use of trumpets gives this effective piece of wedding music even more brilliance.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Dear Heidelberg op. 45a (1996) (5')
für Klar und Org (3)

fue 4980 ISMN: 979-0-50012-998-1

Hymnus op. 52 (1997) (10')

für Spr und Org nach H. Heine (3)

fue 6240 ISMN: 979-0-50012-624-9

Prozesse op. 49 (1996)

nach Angelika Stein für Org und Spr (Bfl ad lib.) (3)

fue 6280 ISMN: 979-0-50012-628-7

Schamanische Musik op. 32

(1991) (30')

Konzert für Org und Schlgz (Vibr, Mar, Gong und Tamtam) (4)

fue 2410 ISMN: 979-0-50012-141-1

„Entdeckungen waren bei diesem Festival gleichfalls zu machen: die 1954 geborene russische Komponistin Olga Magidenko etwa. Eine stille Beschwörung ihrer Heimat steht am Ende ihrer Schamanischen Musik, traumartige Reminiszenzen an russische Melodien auf dem Glockenspiel, ein zarter Hauch des Nostalgischen wehte durch solche repräsentativ aufgegriffene Volksmelodie. Geheimnisvolles, tief religiöses, farbenintensives Ornamentales und Virtuoses sind zu einem zwingenden formalen Bau geordnet.“
(Deutschlandfunk, 13.11.95)

SCHORR, EVA (1927–2016)

Fantasie, Choral und Fuge (1977) (13')
für Engl-Hrn und Org (3)

fue 1130 ISMN: 979-0-50012-013-1

Eine Bereicherung für Orgel- und Kirchenkonzerte. Thematisches Material ist eine Folge von 12 Tönen und deren Umkehrungen. Klangsensibilität verbindet mit kompositorischer Strenge.

„... ein sehr lohnendes Werk.“ (Der Kirchenmusiker)

This combination might well enlarge the repertoire of church music concerts. The sonata is based on a dodecapronic series and their inversions. Sensible tone colour is combined with close structure.

Ritornell (1983) (6')

Meditationen für VI und Org (3)

fue 1110 ISMN: 979-0-50012-011-7

Einerseits ein meditatives Stück, das der Intuition der InterpretInnen genügend Spielraum zur musikalischen Entfaltung bieten möchte; andererseits wird durch kontrapunktische Teile das formale Gerüst gewahrt.

A meditative piece which aims at allowing enough room for the musical expression of the interpreter's intuition.

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

Praeludium I und II (12')

für Engl-Hrn & Org (Jürgen Schwab) (2/3)

fue 1150 ISMN: 979-0-50012-015-5

Jürgen Schwabs Bearbeitungen entstanden für den Oboisten Keith Hooper, Chicago.
Jürgen Schwab arranged the preludes and fugues op. 16.1&3 for the oboist Keith Hooper, Chicago.

TERNES, TINA (*1969)

Concer Tina op. 6 (1993) (15')

Concertino in drei Sätzen
Bearbeitung für Kb und Org (2/3)

fue 2470 ISMN: 979-0-50012-147-3

Das Concertino versucht, den dunklen Klang eines – wenn möglich – 5-saitigen Kontra-

GITARRE GUITAR

basses in normaler Orchesterstimmung einzufangen. Auf einen von der Sonatenform inspirierten freien Satz folgt eine Art Passacaglia. Der 3. Satz erinnert an einen spanischen Tanz.

The main idea is to produce the dark sound of a 5-stringed double bass (if available), which is tuned as usual in orchestra. The first movement is inspired by the sonata-form-principle and is followed by a kind of Passacaglia. The third movement reminds of a Spanish dance.

TERNES, TINA (*1969)

„Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8 (1993) (5') Programmatisches Stück für Trp, Org und Schlagwerk (3)

fue 2480 ISMN: 979-0-50012-148-0

Nach einem Gedicht von Angelus Silesius: „Ich muß selbst Sonne sein, ich muß mit meinen Strahlen das farbenfrohe Meer der ganzen Gottheit malen“. Das Leitthema basiert harmonisch auf Dissonanzen und wird von der Trompete vorgestellt. Im Verlauf wird mit diesem Thema experimentiert.

The composition refers to a poem by Angelus Silesius: "I myself must be sun, and with my rays I must paint the colourful sea of deity". One main theme which is based on disharmonics leads through the work. The theme is introduced by the trumpet and in the following it appears in many different variations.

AKKORDEON ACCORDION

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

Three Sketches a Dissertation on 'D' (1968) für Akk

fue 39803 (Waterloo Music Company)

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Andante con moto in E (1846) (5')

Bearbeitet für/arranged for Akk und Klav (Rudi Spring) (3)

fue 4970 ISMN: 979-0-50012-997-4

Die erweiterte Besetzung bringt dem Werk einen Zugewinn an Transparenz und Farbe, selbstverständlich ohne Eingriffe in Satz- und Formgefüge des Originals. Übrigens: Harmonika-Instrumente waren auch 1846 längst auf dem Markt!

LEE, HOPE (*1953)

In the beginning was the end

(1989) (ca. 17') für Akk und Cemb (4)

fue 2130 ISMN: 979-0-50012-113-8

Ungewöhnliches Duett, in dem sich Blas- und Zupfinstrument nach uralter Tradition vereinigen, wie auch die beiden Instrumente Sheng und Ch'in in der chinesischen Musik. Wundervoll!

This unusual duet combines blowing and plucking which is an old tradition as f. eg. Sheng and Ch'in in Chinese music. Great Music!

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Das Rad op. 39 (1994) (7'30) für Akk
fue 4380 ISMN: 979-0-50012-346-0

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Ceilidh (2005) (15') für Akk

fue 4910 ISMN: 979-0-50012-991-2

Der Titel kommt aus dem Gälischen und bedeutet „zwangloses Treffen zum Tanzen, Singen und Geschichten erzählen“. Die verschiedenen Tanzsätze des vorliegenden Werkes sind in Schottland sehr beliebte Tanzformen, und die „Airs“ benutzen den typischen „Scotch-Snap-Rhythmus“, der ein Merkmal der langsameren schottischen Lieder, Tänze und Dudelsackmusik ist.

The title comes from the Gaelic and means „an informal gathering for dancing, singing and telling stories“. The various dance movements of this work are well-loved dances in Scotland and the „Airs“ use the „Scotch-Snap“ rhythm that is so typical of many slow songs, dances and bag-pipe music.

Elegy for Bernd

Sarabande für LudS

für Akk (Sarabande: (3), Elegy (5))

fue 10182 ISMN 979-0-50182-182-2

Die „Sarabande für LudS“ ist in einem traditionellen Barockstil geschrieben. „Elegy for Bernd“ ist ein Trauermarsch.

The „Sarabande für LudS“ is written in a traditional Baroque style. The „Elegy for Bernd“ is a funeral march.

Nissa la (Pachel)bella (2014)

für 2 Akk (2/3)

fue 10162 ISMN: 979-0-50182-162-4

Das Duo verbindet den bekannten Kanon von Johann Pachelbel mit der Hymne der Stadt Nizza, "Nissa la Bella". Tolle Unterhaltungsmusik und bei jedem Konzert der Renner!

The Sentinel (1993) (20')

für Akkordeonorchester (4)

fue 2506

ISMN: 979-0-50012-259-3 P/s

ISMN: 979-0-50012-267-8 St/pt

Nach einem Gemälde von Hans Heysen. Auftragskomposition des Nürnberger Akkordeonorchesters.

„Aufhorchen ließ besonders ‚The Sentinel‘, eine orchestrale Akkordeonklangstudie mit Sogwirkung, die das Gemälde eines australischen Berges in Musik zu übersetzen sucht. Blockhaft stehen Klangflächen nebeneinander oder überlagern sich wie Gesteinsschichten, geben zwischendurch den Blick frei auf repetitive Muster als Grundierung, auf ostinate Figuren, die sich herauskristallisieren, um dann in flimmernder Stille zu verschwinden.“ (Bericht über die Uraufführung am 5.5.1995 in Innsbruck)

Inspired by a painting of Hans Heysen. Commissioned by Nürnberger Accordion Orchestra. "Of particular interest was 'The Sentinel', which drew the listener into the Australian landscape surrounding the mountain in Hans Heysen's painting. Great blocks of sound accumulate like layers of stone, are juxtaposed against each other or occasionally allow the listener to perceive the underlying repetitive patterns and ostinati that form the basis of the work, which rise to the surface only to flicker and subside into silence again."

BEAT, JANET (*1937)

Arabesque, Scenes from Jordan

(1985) (6') für Git (3)

fue 1720 ISMN: 979-0-50012-072-8

Die Komponistin schickt gerne statt Postkarten musikalische Grüße an ihre Freunde. Bei diesem Stück ist eine arabische Skala eingearbeitet und die abendliche Stille der Wüste eingefangen, bevor die Beduinen mit ihrem Tanz beginnen.

The woman composer enjoys sending musical greetings to her friends instead of postcards. The resulting compositions contain references to various countries. An Arabian scale has been incorporated into this work and the quietness of the desert evening, before the Bedouins begin their dancing, has been captured.

JENNY, SR. LEONORE (*1923)

„Die Lauschenden“ (1984) (6'30)

Zyklus für Git solo (4)

fue 3790 ISMN: 979-0-50012-879-3

Der Skulpturen-Zyklus ‚Fries der Lauschenden‘ von Ernst Barlach regte Sr. L. Jenny zu diesem Werk an, das innerhalb von 8 Jahren entstand. Die technischen Anforderungen sind verschieden, so dass Schüler/innen verschiedener Stufen daran arbeiten und so den ganzen Zyklus interpretieren können.

After the cycle of sculptures 'Fries der Lauschenden' of Ernst Barlach. The technical requests differ from easy to medium difficulty so that students of different degrees could perform the whole cycle for guitar solo.

LEE, HOPE (*1953)

Imaginary Garden III. dancing cosmos in autumn wind

2015 (10') für 4 Git. (4)

fue 10159 979-0-50182-159-4

Imaginary Garden, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen, mit der Absicht, neue musikalische Gesten mit Bewegung, Emotion und Bildern zu entwickeln.

Imaginary Garden, a sonic gardens of discovery, growth, imagination and recollect48ion, is a series of short chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Espaniol

für Git solo (2015)

fue 10186 ISMN 979-0-50182-186-0

MAREZ-OYENS, TERA DE (1932–1996)

Prazský Hrad (The Prague Castle) (9'10)

für 2 Git (3)

fue 1850 ISMN: 979-0-50012-185-5

Bei ihrem ersten Besuch in Prag war die

Komponistin von der Stadt so entzückt, dass sie die Bitte des Gitarrenduos Milan Zelenka/Jan Bartlema um ein Stück, das von Prag inspiriert sei, gerne erfüllte.

During her first visit to Prague the woman composer was so delighted by the city that she gladly fulfilled the wish of the guitar duo Milan Zelenka/Jan Bartlema to write them a piece that should be inspired by Prague.

MAREZ-OYENS, TERA DE (1932–1996)
Valalan Springtal (7'/6') (3) für Git

fue 1600 ISMN: 979-0-50012-060-5
Beide Stücke sind mit ihren Widmungsträgern erprobt, technisch anspruchsvoll. Valalan ist jazznah, Springtal bewegt sich in der Sprache der Neuen Musik.

Both pieces are closely connected with the musicians they are dedicated to, highly respecting the demands of the instrument. In Valalan you may recognize elements of Jazz whereas Springtal represents the classic style of modern music.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Deux Miniatures pour Guitare op. 15 (1997) (2') für Git (2)

fue 4640 ISMN: 979-0-50012-964-6
Zwei Stücke für Kinder. Das erste ist meditativ und ausdrucksstark und hebt den intimen Klang der Gitarre hervor. Die zweite Miniatur ist melodisch um ein Motiv herum konstruiert, das als Dialog entwickelt wird.

Two pieces for children. The first one is meditative and expressive, it favours the intimate sound of the guitar. The second piece, melodic, is built around a motif which will be developed as a dialogue.

Pôles op. 2 (1984) (6'30)
für 2 Git (4)

fue 2810 ISMN: 979-0-50012-181-7
Sacem Preis für Komposition. Gestaltbildend ist der Gegensatz zwischen einer expressiven melodischen Führung und ausschließlichen rhythmischen Elementen.

"Pôles, a very personal piece, at once seducing ..." (Sud-Ouest, July 30, 1985).

Sacem award for music creation. The composition is made of an expressive melodic fabric, opposed to purely rhythmic elements.

Quatre Preludes pour Guitar op. 59
für Git (10') (2015)

fue 10187 979-0-50182-187-7

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Another one for J. P. (2'15) für Git (4)

fue 10018 ISMN: 979-0-50182-018-4
Dieses Gitarrenstück von Vivienne Olive mit Reflektionen zu Johann Pachelbel ist Teil des musikalischen Porträts der Stadt Nürnberg „Echos einer Stadt“. Es geht zurück auf ein früheres Werk von ihr, „This one for J. P.“ für Orgel. Es verwendet (und verwandelt) Material aus Pachelbels berühmtem „Canon“, der erst am Schluss erkennbar wird.

This composition is part of the musical portrait of the city of Nuremberg "Echoes of a City". The title refers back to an earlier work of Vivienne Olive: "This one for J. P." for or-

gan. The guitar piece uses (and transforms) material from Pachelbel's famous "Canon", which becomes recognisable at the end.

Fantasy on the folk song "A poor wayfaring stranger" (2008/09) (10')

Fassung für Git und Vl (4)

fue 10078 ISMN: 979-0-50182-078-8
Fassung für Git und Vc (4)

fue 10053 ISMN: 979-0-50182-053-5
Dem Stück liegt ein altes, beliebtes Volkslied, wohl amerikanischen Ursprungs, zugrunde. Es erzählt von der langwierigen Reise durchs Leben, und von der Hoffnung auf einen besseren Ort und die Wiedervereinigung mit geliebten Leuten. Die Fantasie greift die Stimmung dieses Liedes auf, bezieht aber auch einen heiteren Barn-Dance-Abschnitt mit ein, mit Anklängen an amerikanische Blue-Grass-Musik. Version 2: Auftrag von Stefan Grasse (Gitarre) und Tess Remy-Schumacher (Cello). *The piece is based on an old, very popular folksong which is probably of American origin. The Wayfaring Stranger sings of the hardships of his temporal life passing by and refers to his journeying on to a better place where he will be reunited with his loved ones. The Fantasy catches the mood of the folksong but also includes a "Crazy Barn Dance" in Blue Grass style. The version 2 of this piece was commissioned by Stefan Grasse (Guitar) and Tess Remy-Schumacher (Cello).*

Text IV (1986) (3') für Git (3)

fue 1560 ISMN: 979-0-50012-056-8

In diesen drei kurzen Stücken wird je ein harmonisches bzw. strukturelles Prinzip in komprimierter Form behandelt: Zwölfton; Bitonal; Ganzton.

Each of these three short pieces deals with another principal of structure resp. harmony: dodecaphony, bitonality, whole tone.

Tides of a current flowing (1992) (10')
für Git (3)

fue 1650 ISMN: 979-0-50012-065-0

Ein „Lied für Gitarre“. Das Stück ist ein Versuch, ein Gedicht von Walt Whitman ‚ohne Text‘ zu vertonen, greift also auf die herkömmliche Programm-Musik zurück. Auftragswerk des British Arts Council.

A "Song for Solo Guitar". This piece is an attempt to set a poem by Walt Whitman to music without the actual use of the text. It therefore can be said to belong the tradition of "programme music". Commissioned by the British Arts Council.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Fantasia in a Nostalgic Mood

(1978) (13') für Git (4)

fue 2650 ISMN: 979-0-50012-165-7
Ausdrucksvolles Stück. Eine technische Herausforderung.

Evocative concert piece. Technically challenging.

Fantasy – Variations on a Jewish Liturgical Theme

(1997) (10') für E-Git (4)

fue 2660 ISMN: 979-0-50012-166-4

Fünf melismatische Variationen. Gefühlvolle und gegensätzliche Gesten. Kein festes Me-

trum, Taktstriche nur zur Orientierung. Eine technische Herausforderung.

Five melismatic variations. Emotive and contrasting gestures. No fixed meter, barlines only for orientation. Technically challenging.

„Klänge von Ferne“

(Sounds from Far Away) (2000)

für verstärkte Git und halb-präpariertes Klav

fue 2690 ISMN: 979-0-50012-169-5

Comm. by the Artemis Ensemble, Stuttgart

SCHORR, EVA (1927–2016)

Mixed Suite (1983) (11'30)

für Fl und Git (3)

fue 1140 ISMN: 979-0-50012-014-8

Vier Sätze/four movements: Allmandino – Courantelle – Sarabandero – Gogolo

STOLL, MARIANNE (1911–2012)

Sonate (1886) (11') (3)

für Git und Cemb

fue 1170 ISMN: 979-0-50012-017-9

Allegro/Thema mit Variationen (Siciliana)/Vivace e ritmico

THEORBE THEORBO

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Tiento op. 16 (1994) (8') (4)

für Theorbe solo

fue 2990 ISMN: 979-0-50012-199-2

Notation in moderner graphischer Schreibweise. Es liegt eine Tabulatur vor, die die Lautenistin Caroline Delume entwickelt hat. Auftragswerk der franz. Lautengesellschaft. Tiento bedeutet tasten, tappen. Es handelt sich um ein altes musikalisches Formmodell aus Spanien (17. Jh.), das auf kontrapunktisch ausgeführten Imitationen basiert und eine perfekte Verbindung zwischen strenger Form und Raum für Virtuosität ermöglicht.

„Tiento kam uns wie eine Täuschung vor, weil das spezifische Timbre der Theorbe verwendet wird. Ihr Werk lässt ein Klanguniversum entstehen, welches über die gewohnten Grenzen des Instrumentes hinausgeht, jedoch ohne das Unmögliche zu forcieren.“ (W. Googeverf, Les cahiers de la guitare, No. 59, 1996)

The score is presented in modern music writing. A tablature will be available, developed by Caroline Delume, the lutenist who has created this work. Commissioned by French Lute Society.

Tiento literally means grope. It is an ancient musical form, appeared in Spain in the 17th Century, which is based on a contrapuntal writing proceeding by imitations. The Tiento enables a perfect alliance of a strict form with a composition with virtuosity.

"F. Mulsant's Tiento has much seduced us by using the specific timbre of the theorbo. Her work suggests a universe well beyond the limits of the instrument, but for that matter, without forcing the impossible." (W. Hoo-geverf, Les cahiers de la guitare, No. 59, 1996)

HARFE HARP

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Spielmobil op. 34 (1995) (15') (3)

12 Miniaturen für Org und Hrf

fue 4030 ISMN: 979-0-50012-903-5Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see *Organ with other Instruments*

LEE, HOPE (*1953)

Imaginary Garden II. petal by petal...**Spring opens her first rose** (2013) (7')
für S-Sax und Hrf (4)**fue 10146** ISMN: 979-0-50182-146-4

Imaginary Garden, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen, mit der Absicht, neue musikalische Gesten mit Bewegung, Emotion und Bildern zu entwickeln.

Imaginary Garden, a sonic gardens of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of short chamber pieces written for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion. Each work is inspired by e.e. cummings' poem, somewhere I have never traveled, gladly beyond. "...in your most fragile gesture are things which enclose me... you open always petal by petal myself as Spring opens her first rose..."

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Trio op. 3 (1987) (10')

für Fl, Hrf, Perc (Vibr und Mar) (4)

fue 2960 ISMN: 979-0-50012-196-1

Sacem Preis für Komposition. Die Instrumente, ihrem Wesen nach Melodieinstrumente, sind in diesem einsätzigen Werk in ein Geschehen verwickelt, das auf kontemplative Art den spezifischen Charakter jedes einzelnen Instruments unterstreicht. Die Gesamtform verläuft spiegelartig, eine lange Coda, ausgeführt vom Vibraphon, bildet den Schluss.

*Sacem award for music creation. These instruments, melodic by essence, are involved in a one-movement piece, of which the contemplative atmosphere underlines the specific character of each instrument. The overall structure is articulated as a mirror, and is followed by a long coda expressed by the vibraphone.**"A significant work for every repertoire."
(Percussive Notes)***Trois Fantasies** op. 48 (2013) (12')

für Vl und Hrf (3)

fue 10143 ISMN: 979-0-50182-143-3

Die „Drei Fantasien“ für die zauberhafte Besetzung Violine und Harfe sind dem Geiger Philippe Villafranca und der Harfenistin Manon Louis, die das Werk in Auftrag gegeben und uraufgeführt haben.

*These three Fantasies are dedicated to the violinist Philippe Villafranca and the harpist Manon Louis who have also commissioned these pieces.***Variations** pour clarinette et harpe

op. 10 no. 1 (1990) (9') für Klar und Hrf (4)

fue 2970 ISMN: 979-0-50012-197-8*Commissioned by Maurice Gabari, clarinetist solo de l'Opéra de Paris.*

Das Stück nimmt eine Spur auf zum Erbe Debussys und französischer Kammermusik: Die Harfe ist farbig ausgestaltet und stellt einen adäquaten Gegenpart zur Klarinette dar.

*This piece is in the wake of the heritage from Debussy of French Chamber music: the harp plays colourful, and is a real counterpart to the clarinet.***Variations** pour harpe et violoncello

op. 10 no. 3 (1990, rev. 2006) (9')

für Hrf und Vc (3)

fue 10008 ISMN: 979-0-50012-377-4*Commissioned by Stefan Breith, solo cellist at the Wiesbaden Opera house.*

Das Werk bezieht sich auf das Debussy'sche Erbe der französischen Kammermusik.

*„Das angenehm zu hörende, lyrisch-expressionistische Werk, in seiner Klanglichkeit zweifellos von Messiaen beeindruckt, schickt ein facettenreiches Thema auf die Reise durch fünf weit tragende, jeweils in sich geschlossene Variationen. Man spürt die kompositorische Strenge und zugleich den Reichtum einer Persönlichkeit in ihrem spielerischen Charme, ihrem Aufbegehren, ihrem Fragen, ihrer Trauer und über allem: ihrer Spiritualität.“ (Doris Kösterke über die UA)**This piece is in the wake of the heritage from Debussy and French Chamber music.*

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

„... and the willows drowse and**sleep...“** (2002) (10–12') für Hrf (4)**fue 4140** ISMN: 979-0-50012-914-1

Nach einem Gedicht des amerikanischen Dichters Carl Sandburg. Das Stück wurde während eines Aufenthalts in Louisiana geschrieben – in einem Haus mitten im Wald. Es geht um Weiden, die am Wassereinschlafen ...

*Based on a poem by the American poet, Carl Sandburg. This piece was written during a stay in Louisiana, living in a house in the middle of a forest. It's about the willow trees sleeping by the water ...***Text VI: Reefscape** (1997) (8') für Hrf (4)**fue 3380** ISMN: 979-0-50012-838-0

Eindrücke nach einem Tauchgang am Great Barrier Reef. Farben, Schweben, manchmal ein bisschen Angst, aber vor allem das Gefühl der Ehrfurcht. „Eine unirdische Unterwasser-Impression.“

*Impressions after a scuba-dive off the Great Barrier Reef. Myriad colours, floating weightlessly, sometimes a feeling of fear – but mostly a feeling of awe.*SCHLAGZEUG/VIBRAPHON/
MARIMBAPHON
PERCUSSION/VIBRAPHONE/
MARIMBA

ERNST, SIEGRID (*1929)

Concertantes Duo (1991) (16')

für Bfl und Schlzg (4)

fue 2370 ISMN: 979-0-50012-137-4

Das Duo nutzt mit wechselnden Blockflöten deren melodische Bandbreite und die Möglichkeiten von Geräuscheffekten sowie die rhythmische und klangliche Vielfalt von Schlaginstrumenten. Die Komposition bezieht Teile mit gelenkter und freier Improvisation mit ein und öffnet sich damit der persönlichen Phantasie und Spielfreude der InterpretInnen. Pauken ad lib.

*Premiere: Bremen 1991. The duo makes use of the melodic gamut and noise effects produced by various recorders and the abundant rhythmic and timbral possibilities of percussion instruments. The piece makes occasional use of both directed and free improvisation, consciously opening itself to the personal imagination and playfulness of the interpreters. Can be performed with or without timpani.***Concertantes Duo 2** (2015) (12')

für Fl und Schlzg (4)

fue 10178 ISMN: 979-0-50182-177-8

LEE, HOPE (*1953)

Konductus (1985) (13')

für Klar, Klav und Perc (4)

fue 2210 ISMN: 979-0-50012-121-3

Das Stück reflektiert die Traumphantasie eines/jeden Künstlers/in: die Verbindung seiner/ihrer Lebenswelt mit der Welt seiner/ihrer Kunst. In der fantastischen Geschichte von Marguerite Yourcenar, auf die sich das Werk bezieht, steigt der Maler Wang-Fo am Ende einfach in ein Boot auf seinem Gemälde und segelt davon. Unterschiedliche Klangwelten tauchen auf und fließen ineinander.

*The piece echoes the profound dream of all artists: two contrasting worlds, one, the artist lives in, the other he creates his work, merge into one another. At the end of the fairytale-like story by Marguerite Yourcenar on which the composition is based, the painter Wang-Fo simply steps into the boat in his painting and sails away. In "Konductus" different sound worlds emerge and flow into one another.***NABRIPAMO** (1982/98) (14')

für Mar und Klav (4)

fue 2190 ISMN: 979-0-50012-119-0

First prize and première in the Scotia Festival of Music Boulez Year Composers' Competition in 1991.

"The work, entitled Nabripamo, took first prize in the chamber music section of the competition, for which Boulez was the sole judge....The flamboyance of their (performers') efforts had a certain heroic grandeur, as though Lee were writing an epilogue to the monumental keyboard projects of the nineteenth century." (The Globe & Mail 1991)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Bauernhof op. 88 (2008) (16')
für 2 Mar (2)

fue 10062 ISMN: 979-0-50182-062-7
8 Stücke für Jugendliche: Schmied,
Tauben turteln, Das fröhliche Hündchen,
Truthahn und Pute, Das kranke Schäflein,
Das stolze Lama, Die Mühle, Feierabend
Lustige Suite für 13- bis 14-Jährige.
*Funny suite for young people aged 13 or 14
years.*

Kleine Sonatine op. 89a (2008) (12')
für 2 Mar (2)

fue 10130 ISMN: 979-0-50182-130-3

Puls op. 18a (2013) (12')
für Sax und 2 Schlzg

fue 10113 ISMN 979-0-50182-113-6

Schamanische Musik op. 32
(1991) (30')

Konzert für Org und Schlzg (Vibr, Mar,
Gong und Tamtam) (4)

fue 2410 ISMN: 979-0-50012-141-1

*Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see Organ with other Instruments*

Schamanische Musik op. 32a
für Klav und Schlzg

fue 10035 ISMN: 979-0-50182-035-1

Wind im Neckartal op. 63 (1999/2008)
(20') für Klav und Schlzg (2 Maracas,

Flexaton, Frusta, singende Säge, 4 Bon-
gos, 3 Gongs (water) und Tam-Tam

fue 10041 ISMN: 979-0-50182-041-2
Bei dem Werk „Wind im Neckartal“ für
Schlagzeug und Klavier handelt es sich um
ein Bild (eine Zeichnung) in drei Sätzen. Der
Wind weht den Neckar entlang, läutet die
Kirchenglocken am Ufer, heult in den engen
Gassen der anliegenden Städte, klappert mit
den Fensterläden der Häuschen. Was die
Form betrifft, gibt es ein Leitmotiv, welches
sich mehrfach mit Variationen wiederholt.
Das Klavier ist vorbereitend. Beim Schlag-
zeug übernehmen der große Gong und die
singende Säge eine wichtige Rolle.

*The composition "Wind in the Neckar val-
ley" for percussion and piano is a picture
(a drawing) in three movements. The wind
blows along the Neckar, rings the church
bells on the shore, howls in the alleys of the
neighbouring towns, rattles the shutters of
the houses. As to the form, there is initially
a leitmotif, which is repeated several times
with variations. The piano is preparative. The
big gong drums and the singing saw has an
important role in the percussion.*

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Trio op. 3 (1987) (10')
für Fl, Hrf, Perc (Vibr und Mar) (4)

fue 2960 ISMN: 979-0-50012-196-1
Text siehe Harfe/see Harp

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Klangfarben (2000) (ca. 25')
für Perc solo (4)

fue 3830 ISMN: 979-0-50012-883-0
Dieses Werk wurde komponiert, um eine
Ausstellung des Nürnberger Malers Sigurd
Vogel zu begleiten. Es besteht aus 12 Stü-
cken, denen der Farbkreis von Johannes
Itten zugrunde liegt. Auf Wunsch kann ein
Satz Farbdias vom Verlag geliehen werden.
Da das Werk eine große Anzahl von Schlag-
zeuginstrumenten verwendet, könnte ein
Assistent erforderlich sein, um dem Spieler
beihilflich zu sein.

*This work was written to accompany an ex-
hibition of paintings by the Nuremberg artist
Sigurd Vogel. It is a set of 12 pieces based
on the colour circle of Johannes Itten. A set
of accompanying slides are also available for
hire from the publisher on request. As the
work uses a large collection of percussion
instruments an assistant may be required to
help the player.*

Suite (2013) (15')

in 5 Sätzen für S-Sax und Mar (5)

fue 10142 ISMN: 979-0-50182-142-6
Die fünf Sätze der Suite sind alle miteinander
verwandt, sowohl was das Skalen- als auch
das motivische Material betrifft, und verlan-
gen von beiden Instrumentalisten ein virtuoses
Spielen.

*The five movements of the suite are all re-
lated, regarding both the scalic and motivic
material, and require virtuosic players.*

**Text II: „The Coming of the
Anchovies“** (1976) (7'30) für Vibr (4)

fue 1320 ISMN: 979-0-50012-032-2
Dieses Stück ist der Vorgänger von „Text III“
für Klavier – gedacht als eigenständiges So-
lowerk. Die Komponistin wurde durch einen
Text eines Tiefseetauchers über die Schön-
heit der Sardellen im tiefen Ozean inspiriert.
*This piece is the predecessor of "Text III" for
piano. It is to be thought as a work in its own
right. It attempts to depict a description,
written by a deep-sea-diver, of the beauty of
anchovies in the depths of the ocean.*

TERNES, TINA (*1969)

„Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8
(1993) (5') Programmatisches Stück für
Trp, Org und Schlagwerk (2/3)

fue 2480 ISMN: 979-0-50012-148-0
Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see Organ with other Instruments

VIOLINE VIOLIN

VIOLINE SOLO Violin solo

BEAT, JANET (*1937)

„VINCENT“ Sonata (1979–1980) (12') (3)

fue 4460 ISMN: 979-0-50012-946-2

„Janet Beats außergewöhnliche Sonate setzt
drei Selbstportraits von Vincent van Gogh
musikalisch um. Sie zeigen die irrationale,
unberechenbare, nervöse und total beses-
sene Dimension von Wahnsinn: eine techni-
sche und musikalische tour de force.“
(The Herald, Januar 1996)

*"Janet Beat's extraordinary [Vincent Sonata]
Three Self Portraits of van Gogh, which
exhibited – graphically – the irrational, un-
predictable, abrasive, nervous, and utterly
obsessive dimension of madness; a technical
and musical tour de force."
(The Herald, January 1996)*

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Caprice (2011) (3'30) (3)

fue 10124 ISMN: 979-0-50182-124-2

„Caprice“ für Violine solo ist ein kurzes Cha-
rakterstück, ein Lob an die Geige, die wie
Chagall sie beschreibt, irgendwo zwischen
den Wolken schwebt: tanzend, lachend,
weinend, tobend.

*"Caprice" for solo violin is a short character
piece celebrating the violin, which, as Cha-
gall describes, hovers somewhere up in the
clouds, dancing, laughing, crying, cavorting.*

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Spanisch op. 64 (2001) (10')

fue 4940 ISMN: 979-0-50012-994-3

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Sonata fantasia (1928/29) (10'20) (3)

fue 3350 ISMN: 979-0-50012-835-9

„Die Sonata komponierte ich unter dem über-
wältigenden Eindruck der Schönheit eines
Sonnenaufgangs am Meer [und in Verehrung
für Bachs Partiten].“ (L. Maric)

*"The Sonata fantasia was composed in 1928,
under an overwhelming impression of the
beauty of the rising sun at sea. As my first
sufficiently serious and fairly successful com-
position, I dedicated it to my mother, and
performed it at a concert of senior students
in a Belgrade concert hall." (Maric)*

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Sonate de Concert op. 19

(2003) (17'30) (3)

fue 4150 ISMN: 979-0-50012-915-8

Inhalt/Contents: Corail, Dédale, Passacail-
le „Corail“ beschreibt den Ruf der Tiefe

und die wundervolle Welt des Meeres,

„Dédale“ das labyrinthische Universum

der Stadt, „Passacaille“ ehrt J. S. Bach.

*"Corail" describes the call of the depth that
feels the diver, "Dédale" refers through*

counterpoints and canons to the labyrinthine world of the city, "Passacaille" has been written as a tribute to J. S. Bach.

Sonate de Concert no. 2 op. 45
(2013) (17') (4)

fue 10120 ISMN 979-0-50182-120-4
Inhalt/Contents: Chaconne, Aria et Final
Die Sonate wurde von der Geigerin Hélène Schmitt, der das Werk gewidmet ist, beauftragt. *It has been commissioned by Hélène Schmitt, to whom it is dedicated.*

Suite pour violon op. 50 (2014) (10')
fue 10149 ISMN 979-0-50182-149-5

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

The Light of the Mind (2002) (7')
für Erhu oder VI solo (3/4)

fue 4290 ISMN: 979-0-50012-929-5
Für die chinesische Erhu-Virtuosin, Liu Jing geschrieben. Obwohl spezifisch für den charakteristischen Klang des Erhu geschrieben, ist es auch auf der Geige zu spielen.
Written for the virtuoso Chinese Erhu player, Liu Jing. Although it was written with the characteristic sound of the Erhu in mind, the piece could also be played on the violin.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Improvisations in Three Interconnected Sections (1994) (10') (4)

fue 2670 ISMN: 979-0-50012-167-1
Technisch herausforderndes, virtuosos und ausdrucksvolles Konzertstück. Emotionale und kontrastierende Gesten. Kein festes Metrum, Taktstriche dienen lediglich zur Orientierung.
Technically challenging, expressive concert piece with virtuosity. Emotional, contrasting gestures. No fixed meter, barlines only for orientation.

VIOLINE MIT KLAVIER Violin with Piano

ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)

Sonate für Violine und Klavier (1872)
(16') (Patrick Meadows)

Erstveröffentlichung/*First publication* (3)
fue 3810 ISMN: 979-0-50012-881-6
Ein ansprechendes, romantisches Werk der schwedischen Organistin und Komponistin für Unterricht, Konzert und Erbauung. Elfrida Andrée war nicht nur ausübende und produktive Musikerin, sie setzte sich auch energievoll für Frauenrechte ein und etablierte eine Reihe populärer Konzerte.

„Die dreisätzige, angenehm zu spielende Sonate mit mendelssohnscher Geschmeidigkeit ist für beide Instrumente gleich interessant, da das thematische Material meist abwechselnd oder bei prägnanten Stellen unisono erklingt.“ (Schweizerische Musikzeitung 2004)

A romantic work suitable for lessons as well as for concerts. E. Andrée, Swedish organist and woman composer, was a pioneer among Swedish women as a musician and also as a suffragette. She established a series of con-

certs which took place about 800 times. Her style reflects the ideas of the Leipzig school and the Scandinavian nationalism of her day.

BEAT, JANET (*1937)

After reading "Lessons of the War"
(1976) (14') (3)

fue 1730 ISMN: 979-0-50012-073-5
Diese Sonate in einem Satz ist ein virtuosos Werk, das durch die Kriegsliteratur von Henry Reed inspiriert wurde.
This sonata in one movement is a virtuosos piece inspired by the war poetry of Henry Reed.

Sonata for Violin and Piano No 2
(1997)

fue 4400 ISMN: 979-0-50012-402-3

Sonata for Violin and Piano No 3
(1999) (13'48)

fue 4410 ISMN: 979-0-50012-404-7

BONIS, MEL (1858–1937)

Suite pour violon et piano op. 114
(1926) (Eberhard Mayer/Ingrid Mayer) (3/4)

fue 4390 ISMN: 979-0-50012-939-4
Inhalt/Contents: Jour de fête, Sous la ramée, Cortège champêtre

In der späten Suite pour violon et piano dienen Szenen aus dem Landleben der Komponistin als Quelle der Inspiration. Das sowohl technisch als auch musikalisch-interpretatorisch anspruchsvolle Werk belohnt die Ausführenden für ihren Einsatz.

„Für die dreisätzige Suite von 1926, deren Manuskript im Familienarchiv aufgefunden wurde, ließ sich die Komponistin von ihrem Leben auf dem Land inspirieren: I *Jour de fête* überrascht mit prickelnden, synkopierten Auftaktmotiven, in denen sich die beiden Instrumente folgen. Ein gesangliches Intermezzo wird beendet von einem Galopp.

Sous la ramée ist eine ausgedehnte Traumerei, souverän zwischen den Tonarten schwebend. III *Cortège champêtre* kehrt zum C-Dur von I zurück mit vielen fantasievollen Modulationen, an einen leichtfüßigen Umzug von Majorletten erinnernd. Musikalisch anspruchsvoll schenkt diese Suite den Interpretinnen und Interpreten viel Freude.“ (Walter Amadeus Amman, Schweizer Musikzeitung Nr. 9/2013)

Despite the classically sober title, Suite in C major, the headings of the three movements suggest that scenes from country life served as the source of the composer's inspiration. The work is demanding, both in technical terms and in terms of musical interpretation, and calls for tonal and harmonic sensitivity and rhythmic stability on the part of the performers.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Sonata a-Moll per violino e piano

fue 4820 ISMN: 979-0-50012-982-0

FILIPOWICZ, ELISE (1794–1841)

Fantasie über polnische Lieder
(1838) (Wolfram Boder) (2/3)

fue 10015 ISMN: 979-0-50182-015-3
Die deutsch-polnische Geigerin und Komponistin Elise Filipowicz hinterließ zahlreiche Kompositionen für Violine und Klavier, dies ist das einzige publizierte Werk. Sie widmete es ihrem Lehrer Louis Spohr.

„Eine Perle der Kammermusik. Überzeugt durch elegante Melodik, virtuosos Esprit des Geigenparts und insgesamt vollgriffig-farbige romantische Harmonik.“ (Das Liebhaberorchester, 01/2008)

Elise Filipowicz has composed numerous works for violin and piano, this is the only work which has been published during her lifetime.

HELLER, BARBARA (*1936)

Tagebuchblätter (1986) (10') (4)

fue 1020 ISMN: 979-0-50012-002-5
Die vier aphoristischen Stücke konzentrieren sich auf die Gestaltung von Linien. Traditionell notiert, ungebundene Tonsprache. Für Musikstudierende und Konzert.

These four aphoristic pieces concentrate on the shaping of lines. Traditionally notated, tonally free. Appropriate for music students and concert performance.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Adagio (1823) (Rosario Marciano)
Erstveröffentlichung/*First publication* (2/3)

fue 1370 ISMN: 979-0-50012-037-7
Ein Stück in Variationsform und in jugendlichem Adagiotempo (quasi Larghetto). Originell sind die chromatischen Linien im Klavier: mehr Klangfarbe als klassisch-romantisches Laufwerk.

Composed as theme with variations the juvenile beat of this Adagio is a quasi Larghetto. The piano accompaniment shows chromatic lines of some originality. Fanny Hensel leaves behind the classical and romantic sense of scales and seems to envision tone-colour instead.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Dreiwinkelwege (1989) (13') (3)

fue 1780 ISMN: 979-0-50012-078-0

Inhalt/Contents: Kinetische Meditation, Nachteile bei Nacht und Nebel, Austauschbare Populationen

Bei diesen Stücken geht es um selbstständige Ausgestaltung von Strukturmodellen, darum, gemeinsam einen einheitlichen Ausdruck zu gestalten, oder unkonventionelle Spielweisen ‚improvisando‘ zu verwenden.

The titles of the three pieces might be translated literally as "kinetic meditation", "disadvantages by night and fog", "exchangeable populations". The music should not be realised slavishly note by note. Individual interpretation of patterns is demanded instead. The partners should create homogeneous expression and improvise using non-conventional ways of handling the instrument.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Unterirdisch (1991) (12'30) (3)

fue 1840 ISMN: 979-0-50012-184-8
Neue Art der Duobesetzung Geige/Klavier. Die gegensätzl. Instrumente kommen sich hier sehr nahe; klangliche Verschmelzung und äußerste Farbigkeit werden durch experimentelle Spielweisen erreicht.

A new sort of duo violin/piano has been developed. The diverse instruments come as close together as possible; the tonal fusion and extreme colouring, the sounding out of up to now untouched realms of expression are achieved by experimental ways of performance.

JENNY, SR. LEONORE (*1923)

3 Stücke

fue 4350 ISMN: 979-0-50012-935-6

Inhalt/Contents: 1. Heidelberg, 2. Tanzstück, 3. Zwölfton-Spiel

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE

JACQUET DE (1665–1729)

Sonates pour le violon et pour le clavecin (1707) (Carol Henry Bates)

La Guerres Violinsonaten gehören zu den ersten französischen Werken dieser Gattung. Sie zeigen Charakteristisches für den Sonatenstil der Komponistin: eine Vielzahl von Sätzen (bis zu 8 Sätze) unterschiedlichen Umfangs folgen als Gegenüberstellungen aufeinander. Das Cello wird von der Rolle, lediglich die ‚linke Hand‘ zu verstärken, befreit und zur Selbstständigkeit geführt.

„La Guerre war eine Freundin Couperins und ihre Stücke ähneln den seinen. Der Schwierigkeitsgrad ist allerdings geringer als bei den ‚Concerts royaux‘.“ (Oboe/Fagott 2003)

La Guerre's sonatas belong to the first examples of this genre in France. They show typical features of La Guerre's style: a sequence of numerous contrasting movements (the longer one has got 7 or 8 movements) and a cello part which gains an own quality and is not just a colouring the sound of left-hand keyboard.

„Good music: I hope violinists will buy it.“ (Early Music Review)

Vol. 1: **Sonata I** (d) (16'), **Sonata II** (D) (7') (2/3)

fue 2900 ISMN: 979-0-50012-190-9

Vol. 2: **Sonata III** (F) (9'), **Sonata IV** (g) (8') (3)

fue 3500 ISMN: 979-0-50012-850-2

Vol. 3: **Sonata V** (a) (9'), **Sonata VI** (A) (15') (3)

fue 3920 ISMN: 979-0-50012-892-2

Siehe auch CD-Katalog/see *CD catalogue* SAL 7011 La Guerre, Elisabeth-Claude Jacquet de: Sonates pour violon et b.c.

LEBRUN, FRANZISKA (1756–1791)

Franziska Lebrun, geborene Danzi, war die Schwester des Komponisten Franz Danzi und erfuhr wie dieser in der Jugend reiche Förderung. Die 12 Sonaten op. 1 und 2 entsprechen der zeitgenössischen Form mit be-

gleitender Violine, wie wir sie auch bei J. Christian Bach oder dem frühen Mozart finden und zeigen deutlich ihre Vorliebe für die italienische cantabile Schreibart. Für Unterricht und Konzert.

„Dank des moderaten Schwierigkeitsgrades der Geigenstimme können die Sonaten sehr gut zu Unterrichtszwecken eingesetzt werden.“ (Tonkunst online 2004)

Lebrun was a German soprano and woman composer and elder sister of Franz Danzi. The 12 Sonatas correspond to the contemporary form for keyboard instruments with violin accompaniment, as we for example also find with Johann Christian Bach or early Mozart, and clearly show her preference for the Italian cantabile style. For lessons and concerts.

Sechs Sonaten op. 1 (1780)

für Cemb oder Klav mit einer Begleitstimme für VI (Claudia Schweitzer)

Vol. I: **Sonata I (B), Sonata II (F), Sonata III (Es)** (3)

fue 3970 ISMN: 979-0-50012-897-7

Vol. II: **Sonata IV (G), Sonata V (C),**

Sonata VI (D) (3)

fue 3980 ISMN: 979-0-50012-898-4

Sechs Sonaten op. 2 (1780)

für Cemb oder Klav mit einer Begleitstimme für VI (Claudia Schweitzer)

Vol. I: **Sonata I (D), Sonata II (B),**

Sonata III (F) (3)

fue 4100 ISMN: 979-0-50012-910-3

Vol. II: **Sonata IV (C), Sonata V (A),**

Sonata VI (Es) (3)

fue 4110 ISMN: 979-0-50012-911-0

LEE, HOPE (*1953)

Duo Solista (2000) (4)

fue 3490 ISMN: 979-0-50012-849-6

„Glitzernde Eiszapfen in der Sonne, der laute Klang fallender Eiszapfen in der Stille der Nacht, schmelzende Eiszapfen unter einem strahlend blauen Himmel und dann kommt das erste Zeichen des Frühlings...“ (Hope Lee)
„Glistening icicles in the sun, crushing sound of falling icicles in the silence of a dark night, melting icicles under a cloudless blue sky and then comes the first sign of spring...“ (Hope Lee)

Imaginary Garden I. snow-in-summer

2013 (3'15) (3/4)

für Erhu und Klav

fue 10136 ISMN: 979-0-50182-136-5
„Imaginary Garden“, ein Klanggarten der Entdeckung, des Wachstums, der Phantasie und der Erinnerung, ist eine Reihe von kurzen kammermusikalischen Stücken für ungewöhnliche Besetzungen. „Imaginary Garden I.“ wurde für ein interkulturelles Projekt geschrieben, bei dem Nicole Li und Corey Hamm in Vancouver über zwanzig kanadische und chinesische Komponisten beauftragt haben, neue Werke für Erhu und Klavier zu schreiben.

„Imaginary Garden“, a sonic garden of discovery, growth, imagination and recollection, is a series of short chamber pieces writ-

ten for unusual instrumental combinations, with the intention of exploring musical gestures with motion, images, and emotion. „Imaginary Garden I. snow-in-summer“ is written for a cross-cultural project in which Nicole Li and Corey Hamm in Vancouver have commissioned over twenty Canadian and Chinese composers to write new compositions for erhu and piano.

LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)

Sonata Duodecima No. 12 op. 16

(1693) (8'04) für VI und B.c. (3)

(Ingrid Grave-Müller)

fue 2050 ISMN: 979-0-50012-105-3

Einzige Violinsonate von Isabella Leonarda.

„The Sonata isn't very difficult and very worth playing.“ (Early Music Review 1997)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Einatmen-Ausatmen (Ragtime)

fue 10034 ISMN: 979-0-50182-034-4

Moldawische Suite op. 69 (2000/2008)

5 Tänze nach Moldawischen Volksweisen (2/3)

fue 10039 ISMN: 979-0-50182-039-9

Inhalt/Contents: Guten Tag, Skotschna, Straßengesang, Abschied, Frei lassen
Für Kinder ab 11 Jahren.

For children from 11 years of age.

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Sonata (1948) (23'30) (4)

fue 3330 ISMN: 979-0-50012-833-5

„Die Sonata ist das einzige Werk, dem ich die klassische Sonatenform gegeben habe, als Tribut an dieses in der Geschichte der europäischen Musik so bedeutende Formprinzip.“ (L. Maric)

„The only time my music was cast in a classical sonata form is in the Sonata, as a tribute to that tremendous form in the history of European music.“ (L. Maric)

MAYER, EMILIE (1821–1883)

Violinsonate Es-Dur

fue 10173 ISMN: 979-0-50182-173-0

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Jardin d'Etoiles op. 44/2 (17') (2014)

Réduction for piano and violon (4)

fue 10157 ISMN 979-0-50182-157-0

Sonate pour violon et piano op. 21

(2000) (13') (3)

fue 3730 ISMN: 979-0-50012-873-1

Die Sonate besteht aus einem Satz, in dem drei Teile unterschieden werden können. Im Vordergrund steht der Dialog beider Instrumente, sie kommen aber auch einzeln zum Tragen. Das Werk wird mit einer lebhaften Coda beendet.

The Sonata is composed of one unic movement in which we distinguish three parts. This work privileges the dialogue between the two instruments although each one expresses also separately. The work concludes with a very lively coda.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Ode to a departing Swan (1994) (3') (4)

fue 2730 ISMN: 979-0-50012-173-2

Sehr eingängig, melodios. Effektiv als Zugabestück.

Very accessible, melodious. Effective as encore piece.

Sonata in e (1961/62) (16') (4)

fue 2720 ISMN: 979-0-50012-172-5

Inhalt/Contents: 1. Moderato, 2. very slowly with much expression, 3. Allegro molto

Ein ‚gesprächiger‘ erster Satz, ein expressiver zweiter und ein rauschendes Finale machen diese in einem konservativen modernen Stil gehaltene Sonate zu einem schönen Konzertstück.

A 'conversational' first movement, a very expressive second and a rousing final make this a fine recital piece in the conservative modern vein.

Tristana (1999) (11'30) (4)

fue 3440 ISMN: 979-0-50012-844-1

Ein virtuosos Konzertstück für Violine und Klavier.

A virtuosic concert piece for violin and piano.

SCHORR, EVA (1927–2016)

Ritornell (1983) (6') (3)

Meditation für VI und Org

fue 1110 ISMN: 979-0-50012-011-7

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/ see *Organ with other Instruments*

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

Menuett im alten Stil (Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek) (3)

fue 10090 ISMN: 979-0-50182-090-0

Romanze für VI (Va/Vc) und Klav (3,5')

(Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek) (3)

fue 10092 ISMN: 979-0-50182-092-4

Von diesem Werk existieren die Partitur und die Einzelstimme. Die Partitur weist schwere Beschädigungen durch Wasserschaden und starke Einrisse auf. Dadurch ist diese nicht ganz vollständig. Die Herausgeberin hat die fehlenden Takte anhand der Einzelstimme werknahe ergänzt. Es liegen keine Hinweise auf das Entstehungsjahr der Aufführungen vor. Dieser Ausgabe liegen Transpositionen für Violine und Viola bei.

The piece consists of the score and an individual part. The score bears signs of serious water damage and has been severely torn. As a result, it is not quite complete. The editor has added the missing bars, keeping as close to the original as possible on the basis of the individual part. There are no indications as to the year of composition or any performances. This edition also includes transpositions for violin and viola.

SIRMEN, MADDALENA LAURA

LOMBARDINI (1745–1818)

Konzert für Violine und Orchester

Nr. VI op. 3 C-Dur (1772/73) (15')

(Barbara Gabler) (2/3)

Klavierauszug/Piano score

fue 25447 ISMN: 979-0-50012-406-1

siehe Werke für Orchester/Solokonzerte/ see *Works for Orchestra/Solo Concerts*

VIOLA VIOLA

VIOLA SOLO Viola solo

BEAT, JANET (*1937)

Circe (1974) (8')

fue 2440 ISMN: 979-0-50012-144-2

„Circe“ erzählt das Treffen zwischen Odysseus und der Zauberin Circe neu. Es versucht, die beiden Seiten „Circus“ musikalisch neu einzufangen: Die wunderschöne Verführerin und die grausame Hexe.

„Circe“ was written as a response to Stuart Montgomery's retelling of the meeting of Odysseus with the enchantress Circe. He writes of her as a beautiful, cruel yet lonely seductress. In purely musical terms the piece explores the viola both melodically and harmonically. It begins in a lyrical vein with implied two-part counterpoint in its widely arching melodies. In this respect it is in the tradition of Bach's unaccompanied string suites.

KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)

Die Tänze der Miriam (1988) (9') (3)

fue 1400 ISMN: 979-0-50012-040-7

10 Tanzsätze. Unterrichtsliteratur für Fortgeschrittene.

10 dances. Well suitable for advanced learners.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Vocalise pour alto op. 53 (2014) (9') (4)

fue 10163 ISMN: 979-0-50182-163-1

Das Werk ist der Geigerin Lise Berthaud gewidmet, die es auch beauftragt hat. Es besteht aus einem dreiteiligen Satz. Das Werk kontrastiert verschiedene Arten ausdrucksvollen Schreibens und ist für Konzerte gedacht.

The work is dedicated to the violist Lise Berthaud who is also the commissioner. It is composed of one movement divided into three parts. The work emphasizes different types of expressive writing well-contrasted and is intended for concerts.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Four Epiphanies (1976) (10')

fue 3180 ISMN: 979-0-50012-818-2

VIOLA MIT KLAVIER

Viola with Piano

SAMMELBÄNDE

Collections

Miriam's Song

Werke von jüdischen Komponistinnen /Works by Jewish Women Composers

(Bella und Semjon Kalinowsky) (3)

Das Repertoire romantischer Konzertliteratur für Viola ist recht begrenzt. Den Herausgebern ist es ein Anliegen, den im Original für Violine, Violoncello oder Klarinette geschriebenen Werken durch die Bearbeitung zu größerer Verbreitung zu verhelfen.

The romantic concert repertoire for viola is relatively limited. It was the editors' wish to help revive these works originally written for violin, cello or clarinet and increase their popularity.

Band/Volume 1 (3)

fue 10050 ISMN: 979-0-50182-050-4

Inhalt/Contents: Fanny Hensel geb.

Mendelssohn: Adagio; Vally Weigl: Old

Time Burlesque; Lena Stein-Schneider:

Nocturno op. 53; Ruth Schonthal: Allegro

moderato, 3. Satz der Sonata Concertante (1973)

Band/Volume 2 (3)

fue 10064 ISMN: 979-0-50182-064-1

Inhalt/Contents: Sarah Feigin (*1928):

Reflections on a Niggun (1999); Helene

Liebmann (1795–nach 1835): Andante

con Variation, 3. Satz der Sonata op. 11

KOMPONISTINNEN VON A–Z

Women Composers from A to Z

BEAT, JANET (*1937)

Equinox Rituals: Autumn (1996) (12') (4)

fue 3020 ISMN: 979-0-50012-802-1

Ein Stück von atmosphärischem Klangreiz. Die reichen tonlichen Schattierungsmöglichkeiten der Viola werden erkundet. Für fortgeschrittene SpielerInnen.

An atmospheric piece with a slow introduction followed by a ritual dance which exploits the timbral possibilities of the viola. Suitable for advanced players.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Cantabile e Allegro

fue 4850 ISMN: 979-0-50012-985-1

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Sonate op. 46 (1857)

bearb. für Va und Klav

(Bella und Semjon Kalinowsky) (3)

fue 10002 ISMN: 979-0-50012-373-6

In Stil und Form orientiert sich Louise Farrenc an der Wiener Klassik. Aber auch hier ist der „leise romantische Duft“ zu spüren, ganz im Sinne der deutschen Kompositionstradition. Vielleicht trägt diese reizvolle Mischung aus klassischer Eleganz und subtilem Romantizismus dazu bei, dass man unweigerlich vom Charme dieser Musik eingefangen wird. *In terms of style and form, Louise Farrenc orientates herself towards Viennese Classicism. However, there are also traces here of a "gentle romantic fragrance", quite in keeping with German compositional tradition. Perhaps it is this delightful mixture of classical elegance and subtle Romanticism that leads one inescapably to succumb to the charm of this music.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Adagio (1823) bearb. für Va und Klav
(Bella und Semjon Kalinowsky) (3)

fue 10007 ISMN: 979-0-50182-007-8
Das schlichte, wunderbar-romantische Thema des Adagios erhebt sich über der zarten, chromatischen Begleitung. *The simple, wonderfully romantic theme of the Adagio rises above the delicate, chromatic accompaniment.*

LE BEAU, LOUISE ADOLPHA
(1850–1927)

Drei Stücke für Viola op. 26 (1881)
mit Klavierbegleitung (4)

fue 3220 ISMN: 979-0-50012-822-9
Inhalt/Contents: 1. Nachtstück, 2. Träumerei, 3. Polonaise

Le Beau bestimmte diese Stücke zum Konzertgebrauch. Musik, der „... es nicht an Formengeschick und ansprechender melodischer Erfindung [fehlt], die vorzugsweise dem Zarten und Sinnigen zugewandt ist...“. In spieltechnischer Hinsicht nur mäßig fordernd; nur die Polonaise enthält virtuose Elemente.

The woman composer herself determined these pieces from 1881 for concert performance. Not only the skilfulness of answering "any formal demand" but also the "delicate melodic invention" were praised. Level of difficulty: medium except of the Polonaise which contains elements with virtuosity.

LIEBMANN, HELENE (1796–1835)

Sonate op. 11 (1806)

bearb. für Va und Klav
(Bella und Semjon Kalinowsky) (3)

fue 10001 ISMN: 979-0-50012-372-9
Klassische Eleganz der Form und Einfallsreichtum in Melodik, Phantasie und Brillanz, Witz und Charme zeichnen dieses Werk aus. Der letzte Satz basiert auf dem Thema „La ci darem la mano“ aus Mozarts „Don Giovanni“. *Classical elegance in structure and imaginativeness in melody, ingenuity and brilliance, and wit and charm are the outstanding features of this work. The final movement is made up of variations on the theme "La ci darem la mano" from the opera "Don Giovanni".*

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Einatmen-Ausatmen (Ragtime)

op. 58a Nr. 2 (2008) (9') (3)

fue 10029 ISMN: 979-0-50182-029-0
Das Stück besteht aus zwei Sätzen. Der erste erinnert an einen russischen Schneesturm. Lyrisch und ein bißchen dramatisch. Der zweite Satz ist richtiges Ausatmen: Lustig, leicht, humoristisch.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Sonate pour Alto et Piano op. 20

(1999) (15'20) (3)

fue 3720 ISMN: 979-0-50012-872-4

Die Sonate besteht aus einem Satz, in dem drei Teile unterschieden werden können. Im Vordergrund steht der Dialog beider Instrumente, sie kommen aber auch einzeln zum Tragen. Das Werk wird mit einer lebhaften Coda beendet.

The Sonata is composed of one unic movement in which we distinguish three parts. This work privileges the dialogue between the two instruments although each one expresses also separately: The work concludes with a very lively coda.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Sonata Concertante (1973) (16') (4)

fue 2750 ISMN: 979-0-50012-175-6

Von der Komponistin nach der Celloversion für Viola arrangiert. Herausforderndes Konzertstück im romantischen Stil. Das thematische Material wird harmonisch in einer reizvollen Mischung aus alt und neu verarbeitet. *Arranged by the composer from the cello version. Challenging concert piece in a romantic vein. The thematic material is striking with a harmonic mixture of the old and the new. Excellent demanding concert piece.*

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

Romanze für VI (Va/Vc) und Klav
(Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek) (3)

fue 10092 ISMN: 979-0-50182-092-4

Text siehe Violine/see violin

VIOLONCELLO VIOLONCELLO

VIOLONCELLO SOLO *Violoncello solo*

BEAT, JANET (*1937)

Five Projects for Joan (1974) (14') (3)

fue 1710 ISMN: 979-0-50012-071-1

Die kurzweiligen Stücke verbinden Studienzwecke (Klangwelt und Spieltechniken Neuer Musik) mit musikalischer Substanz.

These five entertaining pieces combine exercises (in sound possibilities and new playing techniques) with musical substance.

BRUNKE, REGINE (*1964)

Literatur- und Märchenkompositionen

Band 1 (1998–2004) (3)

fue 10114 ISMN: 979-0-50182-114-3

Inhalt/Contents: Sonate G-Dur „Die schlafende Schöne“, Suite G-Dur „Märchensuite“, Vier Volksliedszenen (2004)

Die Werke eignen sich zur Ausgestaltung von Vernissagen, Hochzeiten und Taufen, als Konzert- und Wettbewerbsliteratur oder zum Studium im Unterricht mit fortgeschrittenen SchülerInnen bzw. StudentInnen in den ersten Semestern. Sie fordern musikalische Ausdrucksstärke und ein sicheres solistisches Auftreten. Der technische Schwierigkeitsgrad orientiert sich in etwa an den ersten drei Bachsuiten.

The compositions are very well suited for musical accompaniment at private viewings, weddings and baptisms, for example, also suited to concert and competition repertoire. The pieces demand a high degree of musical expressiveness and confident solo ability on the part of the cellist. They are also suitable for study in classes for advanced students of music or for students of cello in their first semesters, as well as for auditions and competitions. In terms of technical difficulty, they are more or less equivalent to the first three Bach suites.

Band 2 (3)

fue 10115 ISMN 979-0-50182-115-0

Inhalt/Contents: Sonatine h-Moll op. 1, Schattenszenen (Suite in d-Moll op. 2)

Die Kompositionen eignen sich z. B. zur Ausgestaltung von Vernissagen, Lesungen, Trauerfeiern und Gottesdiensten, außerdem als Konzert- und Wettbewerbsliteratur. Vom Cellisten bzw. der Cellistin fordern die Stücke musikalische Ausdrucksstärke und ein sicheres, solistisches Auftreten. Der technische Schwierigkeitsgrad orientiert sich in etwa an den ersten drei Bachsuiten.

The compositions are very well suited for musical accompaniment at private viewings, readings, funeral services and church services, also suited to concert and competition repertoire. The pieces demand a high degree of musical expressiveness and confident solo ability on the part of the cellist. In terms of technical difficulty, they are more or less equivalent to the first three Bach suites.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Saiten des Herzens op. 60 (12') (3)
fue 4930 ISMN: 979-0-50012-993-6

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Monodia Octoicha (1984) (12') (4)**fue 3310** ISMN: 979-0-50012-831-1
„Bei der Komposition flossen zwei Inspirationsquellen zu einem Strom zusammen: Die Cellosonaten von Bach und mittelalterliche orthodoxe religiöse Gesänge.“ (Ljubica Maric) In diesem Werk voller emotionaler Kraft begegnen sich die Modi des Octoëchos und Mikrotonalität.*„For the composition two sources of inspiration merged into one stream: Bach's sonatas for solo cello, and medieval orthodox religious songs.“ (Ljubica Maric) In this powerfully emotional work the modes of the Octoëchos and microtonality meet. The piece was written for the cellist Xenija Jankovic.*

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Sonate pour violoncelle op. 27 (2003) (18')**fue 4630** ISMN: 979-0-50012-963-9
Gewidmet/Dédiée à Henri Demarquette
Jeder der drei Sätze dieser Sonate bietet eine Besonderheit, um den Vor- und Nachnamen des Cellisten Henri Demarquette in Bezug zu dem musikalischen Material zu setzen.
*This Sonata is composed of three movements. Each movement offers the distinctive feature to associate the first and last name of Henri Demarquette to the corresponding musical notes.***Suite** pour violoncelle seul op. 41 (2012) (12') (3/4)**fue 10103** ISMN 979-0-50182-103-7
Die Cellosuite ist der Cellistin Odile Bourin gewidmet. Sie ist in der Tradition von anderen Werken mit gleicher Besetzung geschrieben, insbesondere Britten's drei Suiten für Cello solo.
The Suite for cello is dedicated to the cellist Odile Bourin. The piece is written in the tradition of the works for solo cello, particularly the three Suites for solo cello of Britten.

POMORIN, SIBYLLE (*1956)

Erzählung (1993–1996) (15'50) (3)**fue 4120** ISMN: 979-0-50012-912-7
Die drei Sätze beschreiben unterschiedliche menschliche Gefühlsregungen wie Leidenschaft, Erregung, Ruhe, Gelöstheit, Empfindsamkeit etc.
Story for cello solo: Different emotions are described here – like passion, excitement, silence, relaxation, sensitivity etc.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Improvisation (1994) (9') (4)**fue 2680** ISMN: 979-0-50012-168-8
Ausdrucksvolles Konzertstück für virtuose CellistInnen. Kein festes Metrum, aber Taktstriche zur Orientierung.
Expressive concert piece. Written for virtuoso cellists. No meter, but barlines for orientation.

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

L'amour op. 5 (1994/95) (11')
für Vc solo mit Tam-tam und Diaprojektor (4)**fue 3050** ISMN: 979-0-50012-805-2
„L'amour“ ist benannt nach dem gleichnamigen Gedicht von Ernst Jandl. Der Text, vom Dia auf eine Leinwand projiziert, gliedert und illustriert die Musik und stellt neue Bezüge zum Hörbaren her. Erweitert wird das Klangspektrum durch die differenzierte Einbindung eines Tam-tams. Der Edition liegt ein Vorschlag zur Anordnung der Textelemente bei.
*“L'amour” – refers to a poem by Ernst Jandl – is a piece for cello solo, tam-tam and slide-projector. The original text (as well titled: L'amour) is projected onto a screen and such forming sections. At the same time it illustrates the music and establishes new relations between the acoustic elements. The sensible use of the tam-tam enriches the sound. The edition provides suggestions for the arrangement of the text elements.*VIOLONCELLO MIT KLAVIER
Violoncello with Piano

CAPUIS, MATILDE (*1913)

IV.^a Sonata in Sol Maggiore (14') (3)
fue 3820 ISMN: 979-0-50012-882-3**V.^a Sonata** (12') (3)**fue 3850** ISMN: 979-0-50012-885-4
„Eine Musik, die ohne großen Aufwand das Instrument in seinem großen Umfang zum Klingen bringt und in der ganzen Faktur gekonntes Handwerk bezeugt. ... Solide spätromantische Hausmusik!“
(Das Liebhaberorchester)**Animato con passione****fue 4840** ISMN: 979-0-50012-984-4**Elegia** (1978) (12') (3)**fue 1920** ISMN: 979-0-50012-092-6
Klangübung und Vortragsstück.
*Exercise in tone quality and suitable for performance.***Immagini** (1998) (12') (3)**fue 3510** ISMN: 979-0-50012-851-9
Mittelschweres Konzertstück.
Concert piece of medium difficulty.

LE BEAU, LOUISE ADOLPHA (1850–1927)

Fünf Stücke/Five Pieces op. 24 (Barbara Gabler) (3)**fue 10005** ISMN: 979-0-50012-412-2
Inhalt/Contents: Romanze, Gavotte, Wiegenlied, Mazurka, Barcarole
Vier Tanzsätze und eine Romanze als typische Charaktere romantischer Instrumentalstücke, deren Erfindung oft aus einer romantischen Haltung entspringt. Für Studien, fortgeschrittene SchülerInnen/StudentInnen und auch als Konzertliteratur in Serie oder einzeln als Zugabe geeignet.
*Four dance movements and a romance as typical examples of romantic instrumental pieces whose inspiration often springs from**a romantic attitude. They are suitable for studies, advanced pupils/students and also to be played at concerts in series or individually as an encore.***Sonate** op. 17 (1878) (Barbara Gabler) (3)**fue 3960** ISMN: 979-0-50012-896-0
Bei einem Kompositionswettbewerb im Entstehungsjahr wurde diese Sonate von Niels W. Gade, Carl Reinecke u. a. als „eine verlagswürdige Bereicherung der Literatur“ angesehen.
At an international competition for compositions for the cello the sonata was recommended by the judges Niels W. Gade, Carl Reinecke and Bernath as an “addition to literature worthy of publication and published.”
“A sonata for piano and cello [...], clear and sure in its form and of flowing melodic shape” was the verdict of a contemporary critic.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Dunkel Helle op. 51 (1997) (14')
fue 10106 ISMN: 979-0-50182-106-8

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Sonate pour violoncelle et piano op. 25 (2001) (16') (3)**fue 4900** ISMN: 979-0-50012-990-5
Gewidmet/Dédiée à Guy Mulsant.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Sonata Concertante (1973) (16') (4)**fue 2740** ISMN: 979-0-50012-174-9
Inhalt/Contents: I Tempo rubato, II Slow, calm and with great expression, III Allegro moderato
Ein herausforderndes Konzertstück im romantischen Stil. Das thematische Material wird harmonisch in einer reizvollen Mischung aus alt und neu verarbeitet.
*Challenging concert piece in a romantic vein. The thematic material is striking with a harmonic mixture of the old and the new. Excellent demanding concert piece.***Sonata in two Movements**(1989) (13') (4)
fue 2760 ISMN: 979-0-50012-176-3Inhalt/Contents: 1. Lento, 2. Allegro molto, Marcato e energico
Interessantes musikalisches Material, spannendes Wechselspiel zwischen den Spielenden. Der ungewöhnliche Gebrauch von Dissonanzen und Konsonanzen wird durch romantische Gestik unterstützt. Gut für Konzerte geeignet.
Interesting musical material with challenging interplay between the two partners. Interesting use of dissonances and consonances highlighting romantic gestures. Excellent for concerts.

SCHWEIKERT, MARGARETE (1887–1957)

Romanze für VI (Va/Vc) und Klav (Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek) (3)
fue 10092 ISMN: 979-0-50182-092-4
Text siehe Violine/see violin

KONTRABASS DOUBLE BASS

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Sonate op. 9 (1976) (12')

für Kb und Klav

fue 10160 ISMN: 979-0-50182-160-0

Tango op. 102 (2015), **Wellen Tan-**

go op. 90e (2015), **Spagnolo** op. 21
(1983/2015)

für Kb solo

fue 10175 ISMN: 979-0-50182-175-4

Der Tango ist ein Auszug aus Magidenkos Kinderoper „Der gestohlene Buchstabe“. Die Geschichte spielt im Märchenland der Buchstaben. Wellen Tango: Die Wellen bringen die verschiedenste Musik an den Strand: Klänge und Melodien aus aller Welt, so auch den argentinischen Tango. Spagnolo op. 21 ist ein Stück im spanischen Stil, in dreiteiliger Form geschrieben. Ziemlich dunkel und tragisch in Charakter mit dem hellen Mittelteil.

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Invocation (1983) (8')

für Kb und Klav (4)

fue 3320 ISMN: 979-0-50012-832-8

„Bei Invocation – entsprechend den außergewöhnlichen Möglichkeiten dieses Riesen unter den Saiteninstrumenten – werden Vierteltonverschiebungen verwendet. Der Anrufung durch den Kontrabass ist ein Klavierpart gegenübergestellt, der einen gnadenlosen Abgrund darstellt, aus dem es kein Entrinnen, keine Rückkehr gibt.“ (Ljubica Maric)

„Invocation, owing to the exceptional possibilities of this avuncular giant among string instruments, brings a series of quarter note shifts. The double bass invocation is counteracted by the piano's merciless abyss of no return.“ (Ljubica Maric)

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Sonate pour contrebasse et piano

op. 52 (2014) (16')

für Kb und Klav

fue 10158 ISMN: 979-0-50182-158-7

The work which duration is 18 mn has been written during spring 2014. It is composed of three movements and is dedicated to the double bassist Thierry Barbé who is also the commissioner.

TERNES, TINA (*1969)

Concer Tina op. 6 (1993) (15')

Concertino in drei Sätzen

Bearbeitung für Kb und Org (2/3)

fue 2470 ISMN: 979-0-50012-147-3

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see Organ with other Instruments

FLÖTE FLUTE

FLÖTE SOLO

Flute solo

ALEXANDRA, LIANA (1947–2011)

Sonata pentru Flaut Solo (4'10) (3)

fue 1680 ISMN: 979-0-50012-068-1

Die Solo-Sonate zeichnet sich durch weit ausschwingende, virtuose melismatische Linien aus.

L. Alexandra, professor at the Academy of Music of Bukarest, won numerous prizes for composition. This sonata in one movement is remarkable for its wide melodic lines in a virtuoso melismatic manner.

BEAT, JANET (*1937)

Two Caprices (1998) (5'15/5'30)

fue 2450 ISMN: 979-0-50012-145-9

Inhalt/Contents: 1. Dialogue, 2. Krishna's Hymn To The Dawn

HELLER, BARBARA (*1936)

Englischhorn Solo-Album (1998)

auch für/suitable also for Fl (3)

fue 3250 ISMN: 979-0-50012-825-0

Inhalt/Contents: Selbstgespräch (3'), Bittgebet (3'30), Traum (3'), Solo (3'40), Für Ellie (2'), Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden (3'50), Sich winden (3'20), Umspielungen (4'), Labyrinth (3'), Rubato (3')
Einige der kurzen Stücke sind auch auf der Oboe, Oboe d'amore oder auf dem Heckelphon zu spielen.

„Ein Gewinn an Unterrichtsliteratur für fortgeschrittene Schüler an der Musikschule. Alle Stücke sind sehr geeignet für Ansatz, Ton-, Rhythmusstudien und für das Erarbeiten freier Gestaltungsmöglichkeiten. Einige haben Studiencharakter, andere für Konzertgebrauch. ... Empfehlenswert.“
(Literaturempfehlungen VdM)

Some of the short pieces for English horn (cor anglais) can be performed on the Oboe, Oboe d'amore or even heckelphone.

Musik für Flöte solo (1993) (3)

fue 1300 ISMN: 979-0-50012-030-8

Inhalt/Contents: Frühlingsruf (auch f. Bfl) (6'), Religioso (2'), Heimatlos (auch Duo f. Bfl) (3'), Maitraum (auch f. Ob) (2'30), Auf der Suche nach dem Frühling (1'15)

Die Studien sind sowohl als Unterrichts- wie auch als Konzertliteratur gedacht.
For instruction as well as for concert.

Selbstgespräch (1996) (3')

Duo für Klar in B und Fl

Version für Fl oder Klar solo (2/3)

fue 3710 ISMN: 979-0-50012-874-4

Dieses Album eignet sich sowohl für Konzerte als auch als Unterrichtsliteratur für Studierende. Einige der kurzen Stücke sind auch auf der Flöte, Blockflöte, Klarinette, Oboe und Oboe d'amore oder auf dem Heckelphon zu spielen.

The pieces are suitable for study as well as for concerts, some of them could be played on the flute, recorder, clarinet, oboe, oboe d'amore or even on the heckelphone.

KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)

Die Lerche (2'40) Musik für Querflöte (2/3)

fue 1060 ISMN: 979-0-50012-006-3

Zu dem Märchen ‚Das Gänseblümchen‘ von Hans-Christian Andersen.

For the fairytale „Daisy“ by Hans-Christian Andersen.

LANGKAFEL, ANTJE (*1965)

Flutwasser für Fl solo (1994) (7') (3)

Extra für B-Fl solo (1994) (5'30) (3)

fue 3760 ISMN: 979-0-50012-876-2

„Flutwasser“: Dieses Stück beruht auf der Idee, das Flötenspiel mit der Stimme, insbesondere mit dem Obertongesang zu verbinden.

„Extra“: Das Stück soll in den Ausdrucksmöglichkeiten sehr extrem gespielt werden, z.B.: markanter Rhythmus wie ‚kock‘-Gesang, sehr espressivo.

„Flutwasser“: This piece is based on the idea combining flute playing with the human voice, especially the singing of harmonics.

„Extra“: Interpreters should play extremely expressive, e.g.: ‚oriental lament‘ with strong movement of diaphragm (like sobbing), distinctive rhythm, like ‚kock‘, the singing highly espressivo.

LEE, HOPE (*1953)

forever after (2000) (5') (4)

fue 3580 ISMN: 979-0-50012-858-8

Geschrieben für Carin Levine

Das musikalische Material stammt aus „...I, Laika“. Während „...I, Laika“ über die Trauer des Verlustes klagt, träumt „forever after“ von einer idealeren Welt.

The musical material came largely from „...I, Laika“, a trio for flute, cello and piano composed in 1989. While „...I, Laika“ laments for the sorrow of loss, „forever after“ dreams a more ideal world.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Flautato dal mattino alla notte

(2009) (ca 10') (3)

fue 10081 ISMN: 979-0-50182-081-8

Pan ist ein Schäfer und wie alle Schäfer ist er auch Flötist. Seine erste Flöte baut er sich aus Schilf (Ovid, Metamorphosen). Lasst uns hören, wie er den Tag begrüßt (Trillo mattutino). Als Schäfer schätzt er seinen Mittagsschlaf, den er sicher zusammen mit der Nymphe Syrinx hält (Siesta). Bilder und Träume sendet er zur Nacht (Notte).

Pan is a shepherd, and like a shepherd he is a piper, making his first flute from the reeds (Ovid, Metamorphoses). Let us hear him celebrating the break of day (Trillo mattutino). Like a shepherd, he rests at noon, certainly with the nymph Syrinx (Siesta). At night he sends visions and dreams (Notte).

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Variationen für Flöte(n) auf kurdische Volkslieder (2009) (5'20)

Soli und Duo für Fl (3)

fue 10082 ISMN: 979-0-50182-082-5

Inhalt/Contents: Gur Variationen (Solo), Dür Variationen (Duo), Erebo Variationen (Solo)

Drei kleine Flötenstücke. Zwei davon sind für den Wettbewerb „Jugend Musiziert“ komponiert worden und eins als Duett für Schüler/in und Lehrer/in.

*Three small pieces for flute (soli and duet).**Two of them have been composed for the competition "Jugend Musiziert" and one is a duo for pupil and teacher.*

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Heidelberg op. 46 (1996) (14')

nach Gedichten von Hölderlin

für Fl und Sprecherin (4)

fue 6230 ISMN: 979-0-50012-623-2

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Song for the Flute (1976) (3') (4)**fue 10047** ISMN: 979-0-50182-047-4
Dieses rhapsodische Werk für Flöte komponierte L. Maric, als sie sich intensiv mit der byzantinischen Kirchenmusik beschäftigte und gleichzeitig an den Improvisationen namens Music of Sound arbeitete. Es weist Charakteristika beider Bereiche auf: Inspirierte Improvisation mit Fragmenten mittelalterlicher Melodien der Octoëchos.*During a period of intense research work on Byzantine church music, while also working on her music improvisations entitled Music of Sound, Ljubica Maric composed this rhapsodic piece for flute, which contains characteristics from both of these domains: it is the result of an inspired improvisation and comprises some fragments of the ancient melodies of the Octoëchos.*

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Envol op. 56 (2015) (12')**fue 10171** ISMN: 979-0-50182-171-6**Intérieur** op. 7 (1987) (4')

für eine(n) Flötistin(en) (B-Fl, Fl in G, Fl in C und Picc-Fl) (4)

fue 2980 ISMN: 979-0-50012-198-5
Virtuoses Stück, das Ähnlichkeit mit traditioneller nordafrikanischer Musik hat: langsames Entfalten der Melodie, meditativer Charakter, großräumige und kaum wahrnehmbare melodische Entwicklung, Gebrauch von Mikrointervallen und eine wichtige Funktion des Atems, der als musikalisches Material ebenso mitkomponiert ist wie die übrigen musikalischen Parameter.*A piece for a virtuoso, which could be compared to traditional North African music.*

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

"... Is the Flower of the Heart of Man ..."

(1980) (5') für B-Fl (4)

fue 1260 ISMN: 979-0-50012-026-1
Thematisch liegt diesem Stück der Abwurf

der Atombombe auf Hiroshima am 6.8.1945 zugrunde. „Der warme Flötenklang, verbunden mit dem melodischen Charakter dieses Werkes, wusste das Auditorium nachhaltig anzusprechen.“

*The subject of this piece is the dropping of the bomb on Hiroshima on August 6th, 1945. Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7002 La Palmera – Music for Flute and Piano***Text I** (1978) (3') (4)**fue 1250** ISMN: 979-0-50012-025-4

Dieses Werk ist das erste einer mit „Text“ betitelten Werkreihe von Instrumentalstudien.

*First of a series called "Text" which can be regarded as instrumental studies.***"When the wind is high"**

für A-Fl

fue 10169 ISMN: 979-0-50182-169-3

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Theme and Variations (2003) (3)**fue 4620** ISMN: 979-0-50012-962-2

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Fliegen op. 12 (1996) (3') (4)**fue 3070** ISMN: 979-0-50012-807-6„... Die Pole des Lebens werden klarer... Ich schicke Dir die Wolken und den Wind aus dem Süden... Ich habe dieses verrückte Leben geliebt.“ E. Zobel, 7. Aug. 1996, Südfrankreich (Auszüge aus einem Brief, der auf die Rückseite von „Fliegen“ geschrieben ist.)
„... The poles of life become more clear... I send you the clouds and the wind of the south... I bought a record by J. Brel second hand... I did love this crazy life.“ E. Zobel, Aug. 7, 1996, South of France (taken from a letter which was written on the back of "Fliegen".)FLÖTE MIT KLAVIER
Flute with PianoBAYREUTH, WILHELMINE VON
(1709–1758)**Sonata per Flauto traverso e****basso continuo** (10') (2/3)

Erstveröffentlichung/First publication

(Irene Hegen/Adelheid Krause-Pichler)

fue 4680 ISMN: 979-0-50012-968-4

Inhalt/Contents: Affettuoso, Presto,

Allegro

Wunderschöne Erstveröffentlichung mit vierfarbigem Cover und zwei Faksimile-Seiten. Diese erst jüngst entdeckte Flötensonate ist erst das zweite autographe Notenmanuskript von Wilhelmine.

*„Diese Sonate darf als Stilstudie angesehen werden – ein gelungener Versuch, Solostimme und Begleitung geschickt in Korrespondenz zu setzen und im Affettuoso eine empfindsame Melodie zu entwickeln. Sie demonstriert auf eindrucksvolle Weise die musikalische Begabung und die tonsetzerischen Fähigkeiten Wilhelmines.“ (NMZ 12/06)**Beautiful first edition with 4-coloured cover and 2 facsimile pages. This flute sonata was only recently discovered and it is the second autograph manuscript of Wilhelmine.*

BON, ANNA DI VENEZIA

(1738/39/40–?)

Sei Sonata da Camera op. 1 (1756)

für Fl und B.c. (Dragan Karolic)

Eine moderne kritische Edition/A modern critical edition

Vol. 1: **Sonaten 1–3** (ca. 25') (2/3)**fue 4690** ISMN: 979-0-50012-969-1

Inhalt/Contents: Sonate I (C), Sonate II (F), Sonate III (B)

Vol. 2: **Sonaten 4–6** (ca. 25') (2/3)**fue 4700** ISMN: 979-0-50012-970-7

Inhalt/Contents: Sonate IV (D), Sonate V (g), Sonate IV (G)

Vol. 1 & 2: **fue 4691**

1756 trat die erst 16-jährige Anna Bon mit dem Druck ihrer sechs Flötensonaten erstmals an die Öffentlichkeit. Der erste Band enthält die Sonaten I-III aus op. 1. Alle drei Sonaten haben die Satzfolge Langsam-Schnell-Langsam und zeigen daher in dem formalen Aufbau mehr deutschen als italienischen Einfluss. Stilistisch sind sie mit Kompositionen von J. J. Quantz und C. Ph. E. Bach, Musikern Friedrichs des Großen, an dessen Hof Anna Bon als Kind weilte, vergleichbar.

*„Die moderne Ausgabe der Furore Edition von D. Karolic ist hervorragend gemacht. Ein für die Augen angenehmes Papier und übersichtliches Druckbild nehmen für sie ein. Man kann hoffen, dass diese Werke mit Hilfe dieser Ausgabe in Standardrepertoire der Flötisten geholt werden. Sie bilden eine interessante Facette zwischen den ähnlich angelegten Werken C. Ph. E. Bachs, Kleinknechts, Bendas und Kirnbergers.“ (Tibia 2/2008)**In 1756 – at the age of 16 – Anna Bon made herself heard of for the first time with the publication of the six sonatas for flute op. 1. This first volume comprises the sonatas one to three from the op. 1. Each of them is in three movements: a fast centre movement is framed by a slow introduction and a slow closing movement. This formal pattern shows more German than Italian influence. Stylistically, the sonatas are best perhaps comparable to works by J. J. Quantz and C. Ph. E. Bach, musicians at the Prussian court of Frederick the Great, where Anna Bon stayed as a child.*

HELLER, BARBARA (*1936)

Drei Stücke für Flöte und Klavier

(1961) (11') (Lynn Elms) (4)

fue 1040 ISMN: 979-0-50012-004-9

Inhalt/Contents: Improvisation – Elegie – Capriccio

Der Flötistin Karin Schmidt-Eisener gewidmet „Tonal freier, aber überschaubarer Stil, der Dissonanzen nicht scheut, dennoch aber eine spürbare tonale und rhythmische Basis zeigt.“ (Siegener Zeitung, 23.07.1986)
„Tonally free, yet understandable style which, while not avoiding dissonance, is based on an underlying tonal and rhythmic order.“ (Siegener Zeitung, 7/23/1986)

Siehe auch CD-Katalog/see *CD catalogue*
SAL 7002 La Palmera – Music for Flute
and Piano

HELLER, BARBARA (*1936)

La Palmera (1997) (13')

Duo für Konzert- und A-Fl (1 SpielerIn)
und Klav (4)

fue 3190 ISMN: 979-0-50012-819-9
Nahezu ein Solo für Konzert- und Altquer-
flöte mit konturrierender Klavierbegleitung.
Ruhige poetische Phasen werden von rhyth-
misch bewegten, fast populären Motiven
abgelöst. Ein klangfarbenreiches, quasi mini-
malistisches Duo.

„Interessante Komposition mit z. T. minima-
listischen Stilmerkmalen, Taktwechseln, So-
loteilen u. a. Sehr empfehlenswert“ (Litera-
turempfehlungen für den Unterricht an
Musikschulen des VdM)

*Almost a solo piece for flute and alto-flute
with piano accompaniment which assists in
lining out the shape. Calm poetic sections
are followed by such of fast rhythmic motion
where motives sometimes tend to a popular
tone. The sound is colourful, the structure
somewhat minimalistic.*

Siehe auch CD-Katalog/see *CD catalogue*
SAL 7002 La Palmera – Music for Flute
and Piano

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE

JACQUET DE (1665–1729)

Sonates pour le violon et pour le

clavecin (1707) (Carol Henry Bates) (2/3)
auch für Fl geeignet/suitable also for flute

Vol. 1: **Sonata I** (d) (16'), **Sonata II** (D) (7')
fue 2900 ISMN: 979-0-50012-190-9

Vol. 2: **Sonata III** (F) (9'), **Sonata IV** (g) (8')
fue 3500 ISMN: 979-0-50012-850-2

Vol. 3: **Sonata V** (a) (9'), **Sonata VI** (A) (15')
fue 3920 ISMN: 979-0-50012-892-2
Text siehe Violine/see *Violin*

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Trois Miniatures pour Flûte et Piano

op. 14 (1997) (5') für Fl und Klav (3)

fue 4650 ISMN: 979-0-50012-965-3
Stücke für Kinder. Das erste ist ein melodi-
scher Dialog voller Zärtlichkeit zwischen den
beiden Instrumenten. Das zweite schnellere
Stück hat einen scherzhaften, ironischen Cha-
rakter. Die dritte Miniatur bietet einen aus-
drucksvollen Dialog zwischen Flöte und Klavier,
der das Werk in sanfter und friedlicher Stim-
mung beendet.

*Three pieces for children. The first one pro-
poses a dialogue full of tenderness between
the two musicians. The second piece, more
lively, has a cheerful and incisive character.
The third one offers an expressive dialogue
between the flute and the piano. It concludes
the work in a peaceful and soft atmosphere.*

„... a short piece inspired by a painting bear-
ing the same name, painted by Nicolas de
Staël. The 1st piece is a slow movement com-
posed with a lot of dynamic inflexions and
with different ways of playing for each note.
The movement elevates itself degree by de-
gree in quarter tone before being concluded
shortly. The 2nd part, whose beat is two times
faster, is a miniature which adopts some
elements of the 1st part (dynamics, dura-
tions and ways of playing). From the incision
of the 3rd part, very brief part, succeeds
the last one whose interior spirit reminds
the 1st part.“ (*Flute Traversières*)

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Variations op. 11 (1995) (9') (4)

fue 3590 ISMN: 979-0-50012-859-5

Das Stück nimmt eine Spur auf zum Erbe De-
bussys und französischer Kammermusik: die
Flöte ist farbig ausgestaltet und ein adäqua-
ter Gegenpart zum Klavier.

*This piece is in the wake of the heritage from
Debussy and of French Chamber music: the
flute plays a colourful part, and is a real
counterpart to the piano.*

„... a work of the timbre and the colour of
the sound which belongs to the French tra-
dition. The 1st, 2nd and 4th variations are
pointillist and fleeting, while the theme,
the 3rd and the 5th variation, melodiously
ephemeral evocate some antic Epigraph
or Bilitis song, precious to the symbolists.“
(*Flute Traversières*)

A Bird over Jerusalem (1992) (14') (4)

für Fl und leicht präpariertes Klav und
Tonband mit arabischen Klageklängen
fue 2860 ISMN: 979-0-50012-186-2

Ein für beide Instrumente sehr reizvolles Kon-
zertstück. Es verbindet Anspielungen und Zi-
tate aus der jüdischen und christlichen Musik
mit solchen aus arabischen Klagegesängen.

„Das Werk versucht, eine Verbindung der
christlichen, jüdischen und arabischen Musi-
kstile herzustellen. Ein in den Bassbereichen ver-
fremdetes Klavier, die auch zur Schlagzeugin
verfremdete Pianistin, arabische Musik vom
Tonband und ein sich in orientalischer Melis-
matik tummelnder Flötist ließen ein interes-
santes compositum mixtum entstehen, über-
zeugend im künstlerischen Anliegen und frei
von äußerlicher Effekthascherei.“
(Pforzheimer Zeitung)

*Very evocative, impressionistic concert piece
for both instruments, incorporating allusions
and quotations from various Jewish and
Christian music as well as Arab lamentations*

A Bird's song about... (1991) (7') (4)

fue 2700 ISMN: 979-0-50012-170-1

Ein für beide Instrumente sehr lebendiges,
impressionistisches Konzertstück, auch für
Fortgeschrittene.

*Very evocative, impressionistic concert piece
for both instruments, also suitable for ad-
vanced students.*

STOLL, MARIANNE (1911–2012)

Sonate (9') (3)

fue 1160 ISMN: 979-0-50012-016-2

Komponiert, um der Spielfreudigkeit auf der
Flöte freien Lauf zu lassen, und gleichzeitig
ein Beitrag zeitgenössischer Musik.

Technisch nicht zu schwer.

*This piece allows the player to indulge in the
pleasure of flute-playing. At the same time
it is a contribution to contemporary music.
Technically not too difficult.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

A picture of me gardening op. 4 (1994)
(15'-25') für Fl und präpariertes Klav (3/4)

fue 3060 ISMN: 979-0-50012-806-9

Humorvolles Performancestück. Szenische
und klangliche Ereignisse stehen gleichbe-
rechtigt nebeneinander. Die Gestaltung der
kompositorischen Vorlagen ist in die Hände
der InterpretInnen gelegt: Dem Stück liegt
eine Kinderzeichnung zugrunde die der Kom-
ponistin während einer Schottlandreise von
einem kleinen Mädchen geschenkt wurde.

„Ungewöhnlich, skurril, witzig, empfehlens-
wert.“ (Literaturempfehlung VdM 2003)

„... Das Einstudieren erfordert Phantasie und
Experimentierfreude, aber das Stück macht
großen Spaß – dem Publikum wie den Musi-
kerInnen.“ (VivaVoce 2004)

*Humorous performance piece which was
written on a journey to Scotland 1994. Mu-
sical and scenical elements are equally
weighted and of the same importance. Inter-
preters are free to find their own way to real-
ize the composers instructions. The drawing
inside the front page was done by a little
scottish child. She gave it to the composer
saying: "This is a picture of me gardening!"
(Ebba Rohweder)*

BLOCKFLÖTE RECORDER

HELLER, BARBARA (*1936)

Englischhorn Solo-Album (1998)

auch für/suitable also for Bfl (3)

fue 3250 ISMN: 979-0-50012-825-0

Text siehe Flöte/see *Flute*

Kinderspiele (1962) (30')

für Bfl mit Klavierbegleitung (2/3)

fue 1900 ISMN: 979-0-50012-090-2

Inhalt/Contents: Fingerspiel, Spaziergang,
Märchen, Steckenpferd, Schaukel, Osti-
nato, Träumerei, Gute Laune, Wiegen-
lied, Im Zug, Drehleier, Scherz, Walzer,
Gassenhauer, Sonatine

Kurze Stücke für Blockflöte und Klavier,
komponiert in der ‚italienischen Atmosphä-
re‘ der Accademia Chigiana in Siena. Wun-
derbar geeignet für Kinder.

*Short pieces for recorder and piano, com-
posed in the 'Italian atmosphere' of the Ac-
cademia Chigiana in Siena. Wonderful play-
able for children.*

HELLER, BARBARA (*1936)

Selbstgespräch (1996) (3') (3)
für A-Bfl solo

fue 3710 ISMN: 979-0-50012-871-7
Text siehe Flöte/see Flute

**Wenn Töne auf Bananenstauden
wachsen würden...** (1988)

Soli und Duette für 1–2 Bfl (2/3)

fue 1490 ISMN: 979-0-50012-049-0
Inhalt/Contents: Solo (für T-Bfl), für Ellie
in Trauer (2 Bfl), Solo für Ellie Bommers-
heim, Wenn Töne auf Bananenstauden
wachsen würden (Solo), Duo in D,
Heimatlos (2 Versionen), Bourrasque,
Improvisando, Solo/Etüde Nr. 1 & 2,
Frühlingsruf

Für Fortgeschrittene. Unterrichtsliteratur bis
zu frei im Raum-Zeitverhältnis notierten gra-
fischen Kompositionen.

*The short solo pieces and duets are suitable
for higher grade students. The palette rang-
es from easier music literature for teaching
purposes to graphic compositions in free
spatial and time proportions.*

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE
JACQUET DE (1665–1729)

**Sonates pour le violon et pour le
clavecin** (1707) (Carol Henry Bates)
auch für Bfl/suitable also for recorder

Vol. 1: (2/3)

Sonata I (d) (16'), **Sonata II** (D) (7')
fue 2900 ISMN: 979-0-50012-190-9

Vol. 2: (3)

Sonata III (F) (9'), **Sonata IV** (g) (8')
fue 3500 ISMN: 979-0-50012-850-2

Vol. 3: (3)

Sonata V (a) (9'), **Sonata VI** (A) (15')
fue 3920 ISMN: 979-0-50012-892-2
Text siehe Violine/see Violin

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Pantjelang Lullaby (1995) (10')
für T-Bfl und Vc (3)

fue 1860 ISMN: 979-0-50012-086-5
Diesem Werk liegt ein Wiegenlied der aus-
tralischen Aborigines zugrunde. Es ist ein
meditatives Werk und erfordert große
Konzentration von beiden Spielern. Die Cel-
lostimme kann auch von einem anderen ge-
eigneten Instrument übernommen werden
(z.B. Bratsche oder Akkordeon).

*This work is based on an Australian Abori-
ginal lullaby. It is a meditative work and de-
mands total concentration from both play-
ers. The cello part may also be played on an-
other suitable instrument, such as the viola
or accordian.*

The Blacksmith (1991/92) (15')
für Bfl (3)

fue 1640 ISMN: 979-0-50012-064-3
Eine Suite für Tenor- und Altflöte im Wechsel.
Den verschiedenen Sätzen liegt ein englisches
Volkslied über verschmähte Liebe zugrunde.
A suite for tenor and alto recorder (played

*alternately). The musical theme of the vari-
ous movements is an English folk song which
tells of unrequited love.*

OBOE/ENGLISCHHORN OBOE/ENGLISH HORN

BEAT, JANET (*1937),

HELLER, BARBARA (*1936)

Fünf Stücke für Ob (8'/7') (3)

fue 1700 ISMN: 979-0-50012-070-4

J. Beat: Essay No.1&2 (1968) – Freitonale
melodische, unterhaltsame Werke, mit viel
Effekt und nicht sehr schwer.

B. Heller: Oboe-Solo (1984); "für Ellie" (1986);
Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen
würden (1988) – Einfache, sehr freie melodi-
sche Aphorismen in individueller Tonsprache.

„Alle 3 Werke sind ideale Tonstudien.“ (Lite-
raturempfehlungen für den Unterricht VdM)

J. Beat: 1. essay was written as a birthday
tribute to the Oboist Sir Leon Goosens. 2. es-
say as a tribute to Edward Elgar near whose
birthplace the woman composer once lived.
B. Heller: Oboe-Solo (1984); "für Ellie" (1986);
Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen
(1988) – Simple, very free melodic aphorisms
written in an individualistic tonal language.
Easily playable.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Due Movimenti (1997) (8')

für Ob und Klav (3)

fue 2200 ISMN: 979-0-50012-120-6

„Tonal, sehr melodios, wohlklingend, leicht
und durchsichtig und nur mittelschwer. Wer
gerne Musik spielt, die einfach ‚schön‘ ist,
dem seien diese Stücke wärmstens empfoh-
len.“ (Oboe/Fagott 2003)

*The two movements are titled: 'calmo e pen-
soso' and 'a capriccio – vivace'. Piano and
oboe part use the same musical substance.*

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

ORIGAMI II. (2013) (10') für Ob (4)

fue 10147 ISMN: 979-0-50182-147-1
ORIGAMI (Papier falten) ist ein Kunsthand-
werk, das an Kindheit, Spiel und den Ein-
fallsreichtum der kleinen Gesten erinnert,
geschrieben mit Liebe zum Detail.

*ORIGAMI (paper folding) is a craft art which
reminds of childhood, play and the imagina-
tiveness of little gestures, wrought with an
attention for detail.*

HELLER, BARBARA (*1936)

Englischhorn Solo-Album (1998)

auch für/suitable also for Ob (3)

fue 3250 ISMN: 979-0-50012-825-0

Text siehe Flöte/see Flute

KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)

Die Lieder der Nachtigall (1986) (8')

4 Fantasien für eine Ob (2/3)

fue 1050 ISMN: 979-0-50012-005-6

Fantasien über Lieder: 1. aus Flandern und
Siebenbürgen, 2. auf Texte von Grimme-
lshausen und Storm

„In jedem Stück bricht der Gesang der Nach-
tigall in seinen vielen Facetten immer wieder
aus der Melodie heraus. Die Mischung von
altem Liedgut, eigener Komposition und Vo-
gelgesang ist von ergreifender Melancholie.
Zusammen mit den raschen Stimmungs-
wechseln bringt dies die Komponistin in die
Nähe von Gustav Mahler. Die Fantasien sind
sowohl für den Unterricht in der Mittelstu-
fe wie für den Vortrag sehr zu empfehlen.“
(Schweizer musikpäd. Blätter 1996)

*Four fantasies for oboe solo based on melo-
dies. Two songs are from Flanders and Trans-
sylvania. The other two are melodies by Fel-
licitas Kukuck to words by Grimmshausen
and Theodor Storm.*

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE
JACQUET DE (1665–1729)

**Sonates pour le violon et pour le
clavecin** (1707) (Carol Henry Bates)

auch für Ob geeignet/suitable also for Ob

Vol. 1: (2/3)

Sonata I (d) (16'), **Sonata II** (D) (7')
fue 2900 ISMN: 979-0-50012-190-9

Vol. 2: (3)

Sonata III (F) (9'), **Sonata IV** (g) (8')
fue 3500 ISMN: 979-0-50012-850-2

Vol. 3: (3)

Sonata V (a) (9'), **Sonata VI** (A) (15')
fue 3920 ISMN: 979-0-50012-892-2

Text siehe Violine/see Violin

SAMTER, ALICE (1908–2004)

Mobile (1971) (5') für Ob und Fg (3)

fue 1080 ISMN: 979-0-50012-008-7
Tempo und Bewegung verändern sich wäh-
rend des Stückes, die Stimmen ‚kollidieren‘
und ‚laufen wieder selbständig‘ – eine musi-
kalische Darstellung des Mobile-Prinzips.

„Ein launiges unterhaltsames Stück.“
(Schweizer musikpäd. Blätter 1996)

*Tempo and movement constantly change.
The parts 'collide' or 'move independently',
thus representing the idea of the Mobile in
musical terms.*

SCHORR, EVA (1927–2016)

Fantasie, Choral und Fuge (1977) (13')
für Engl-Hn und Org (3)

fue 1130 ISMN: 979-0-50012-013-1
Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see Organ with other Instruments

SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

Praeludium I und II (12') (2/3)

für Engl-Hn und Org (Jürgen Schwab)

fue 1150 ISMN: 979-0-50012-015-5
Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see Organ with other Instruments

KLARINETTE CLARINET

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

When spirits soar (1996) (5')

für A- oder S-Sax oder Klar und Klav (4)

fue 3010 ISMN: 979-0-50012-801-4

Text siehe Saxophon/see Saxophone

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

OMENS – capriccio (2002) (9')

für Klar solo (4)

fue 10071 ISMN: 979-0-50182-071-9

„OMENS – capriccio“ für Klarinette ist ein virtuoses Stück. Es sollte wie eine Beschwörung des inneren Selbst als Teil der großen Atmung der Natur gehört werden... Der Titel weist auf die prophetischen Zeichen (omens) hin, welche uns auf verschlüsselte Botschaften aufmerksam machen, die uns in der Natur und in Lebensereignissen begegnen und die wir aufmerksam wahrnehmen und entschlüsseln sollten...

„OMENS – capriccio“ for clarinet is a piece of virtuosity that should be listen to as an invocation of the Self as part of the large respiration of Nature... Omens means prophetic signs transmitting a miraculous message, a meaning engraved in nature and life events that we should observe and decipher...

ORIGAMI I. (2011) (10')

für Klar in B solo (3)

fue 10117 ISMN: 979-0-50182-117-4
ORIGAMI (Papier falten) ist ein Kunsthandwerk, das an Kindheit, Spiel und den Einfallreichtum der kleinen Gesten erinnert, geschrieben mit Liebe zum Detail. Das Stück für Klarinette solo ORIGAMI I. enthält selbst eine Menge dieser (Papier-)Falten, interpretiert durch schnelle Änderungen der Tonika und die Verkettung von kurzen Sätzen mit asymmetrischen Motiven.

ORIGAMI (paper folding) is a craft art which reminds of childhood, play and the imaginativeness of little gestures, wrought with an attention for detail. The piece for solo clarinet ORIGAMI I. contains in itself a lot of these (paper-)folds, interpreted through rapid changes of tonics and chaining of short sentences with asymmetrical motifs.

HELLER, BARBARA (*1936)

Englischhorn Solo-Album (1998)

auch für/suitable also for Klar (3)

fue 3250 ISMN: 979-0-50012-825-0

Text siehe Flöte/see Flute

Früher oder später (1981) (9')

für Klar und Klav (3)

fue 1190 ISMN: 979-0-50012-019-3

„Das schnelle, spannungsgeladene Nach- und Ineinander von melodischen, gedehnten Klarinettenklängen und dissonant gewürzten, plötzlich aufblitzenden Klavierakkorden verfehlte seine Wirkung nicht. Als besonders raffinierter Effekt war zu beobachten, wie sich eine Soloklarinette eine entrückte Begleitung durch Resonanzzerzeugung auf Klaviersaiten verschafft.“ (Eberbacher Zeitung)

„The rapid, tense alternation between and overlapping of lengthy, melodic clarinet tones and spicily dissonant, suddenly occurring piano chords is very effective. An especially refined effect was presented by the solo clarinet as it created a far off accompaniment for itself through sympathetic vibration of the piano strings.“ (Eberbacher Zeitung)

Selbstgespräch (1996) (3') (3)

Duo für Klar in B und F1

Version für Fl oder Klar solo

fue 3710 ISMN: 979-0-50012-871-7

Text siehe Flöte mit Klavier/see Flute with piano

Variationen für Irith (1982) (6')

für Klar in B solo (4)

fue 1030 ISMN: 979-0-50012-003-2

Ein fünftöniges Motiv verändert sich von in-niger Ruhe bis zu schreiender Aggression. Traditionelle Notation.

A pentatonic motif develops from the expression of inner peace to that of screaming aggression. Traditional notation.

LEE, HOPE (*1953)

flashing into the dark (1998) (1')

für B-Klar solo (4)

fue 3570 ISMN: 979-0-50012-857-1

For Guido Arbonelli's special project, "60 seconds for 60 composers"

„In einer Zeit, in der der Musik des 20. Jh.s mit Gleichgültigkeit begegnet wird, gleicht das Kreieren und Präsentieren von Musik einem Blitz, der schnell in der Dunkelheit verschwindet. Aber ich hoffe, dass in diesen kurzen Momenten des Blitzens die Welt und der Himmel, die Unendlichkeit und Ewigkeit von denen gespürt wird, die auf der Suche sind.“ (Hope Lee)

„While writing this piece, William Blake's poetic words were constantly surging: 'To see a World in a Grain of Sand, And a Heaven in a Wild Flower, Hold Infinity in the palm of your hand, And Eternity in an hour'. In a time and place where twentieth century music is excluded from people's daily life and is treated with indifference, the action of creating and presenting music is like a flash soon disappearing into darkness. But it's my hope that in this short instant of flashing, the world and heaven, the infinity and the eternity, can be sensed by those few who are seeking.“ (Hope Lee)

March 3rd, 1911 (1993) (2')

für B-Klar, Klav und Tonband (ad lib.) (4)

fue 2220 ISMN: 979-0-50012-222-0

Written for the 'New Works Calgary Ensemble' for the project 'The world according to Happy Jack'.

„Verschiedene Bilder kamen mir dabei in den Sinn: klare Eiszapfen an Bäumen unter einem wolkenlosen Himmel, die Stille eines

Winterwaldes und fließendes Wasser unter einem schneebedeckten Bachlauf.“

„Several images came to me while writing this piece: clear icicles hanging on the trees under a cloudless sky, silence in a winter forest and running water under a snow covered creek.“

Tangram (1992) (12')

für B-Klar, Cemb und Tonband (4)

fue 2230 ISMN: 979-0-50012-123-7

Auftragskomposition von/Commissioned by Annelie de Man & Harry Sparnaay (NL) & the Canada Council 1991

„...Tangram verband Cembalo, Tonbandelektronik und Bassklarinetten, deren schwierige Mehrklänge von Peter Stoll empfindsam gespielt wurden. Die subtile Verbindung der Klangfarben des Cembalos mit den spröden elektronischen Klängen zeigte Lees Klangfantasie im Umgang mit Registrierung und Stimmführung...“ (The Globe and Mail 15.12.94)

„...Tangram combined harpsichord, electronic tape (punctuated with sounds of broken glass, beads and running water) and bass clarinet, whose difficult multiphonics were sensitively played by Peter Stoll. The subtle integration of harpsichord colour with the brittle timbres of the tape showed Lee's imaginative use of stop registration and chord voicings...“ (The Globe and Mail 12/15/94)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Dear Heidelberg (1996) (5')

für Klar und Org (3)

fue 4980 ISMN: 979-0-50012-998-1

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

EMPREINTES pour clarinette en si b

op. 46 (2013) (10'30) für Klar solo (3)

fue 10123 ISMN: 979-0-50182-123-5

Die acht Sätze sind geprägt durch die Symbolik der Zahlen.

The symbolism of numbers mark the eight movements.

Variations pour clarinette en si b et

piano op. 10/2 (1990) (9') (4)

fue 3080 ISMN: 979-0-50012-808-3

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Bells of Sarajevo (1997) (12')

für Klar und Klav mit zusätzlichen Klang-

farben in den Streichern/with added

timbres placed on the strings (4)

fue 2510 ISMN: 979-0-50012-151-0

Für virtuose KlarinettenInnen. Die Passagen sind mit Harmonien bezeichnet. Die Atmosphäre von Sarajewo beschwörendes Konzertstück.

For virtuoso clarinetists. Passages fingered with harmonics. Hauntingly evocative concert piece.

Divertimenti for clarinets (series B)

In den 90er Jahren komponierte R. Schonthal die Divertimenti für junge VirtuosInnen. Sehr gutes Unterrichtsmaterial.

Ruth Schonthal has composed the Divertimenti for diverse instruments for young virtuosos within the last 10 years. Commissioned

by the Hoff-Barthelsson School of Music.
Grade 3-5. Brilliant teaching material.

Two short divertimenti (3')

Little suite für 2 Klar in B (2/3)

fue 3620 ISMN: 979-0-50012-862-5

Sonata Concertante (1973) (16')

für Klar und Klav (4)

fue 2770 ISMN: 979-0-50012-177-0

Ein herausforderndes Konzertstück im romantischen Stil. Das thematische Material wird harmonisch in einer reizvollen Mischung aus alt und neu verarbeitet.

Challenging concert piece in a romantic vein. The thematic material is striking with a harmonic mixture of the old and the new. Excellent demanding concert piece.

FAGOTT BASSOON

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Sakura (2007) (8')

für Fl, Fg und Klav (5)

fue 10019 ISMN: 979-0-50182-019-1

Text siehe Blasinstrumente mit Klavier/see *Winds with Piano*

SAMTER, ALICE (1908–2004)

Mobile (1971) (5') für Ob und Fg (3)

fue 1080 ISMN: 979-0-50012-008-7

Text siehe Oboe/Englischhorn/
see *Oboe/English Horn*

SAXOPHON SAXOPHONE

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

When spirits soar (1996) (5')

für A- oder S-Sax und Klav (4)

fue 3010 ISMN: 979-0-50012-801-4

Die ‚geistigen Höhenflüge‘ schrieb Brandman, nachdem sie bei einem Reiki-Kurs die Kunst der Übermittlung von universeller Lebenskraft zum Aufladen von Energie und zum Heilen durch Handauflegen erfahren hatte.

„Ein meditatives, klangschönes Stück, das auch bei den Ausführenden Wohlbefinden erzeugt.“ (VivaVoce 2002)

This work was written following the composer's participation in a Reiki course, during which she acquired the art of transmitting the universal life force for energy renewal and healing through the hands.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Vier Schnulzen (1995) (je 4'–5') (3)

Fassung für Sax-Quartett

(S-Sax in B, Alt-Sax, T-Sax und Bar-Sax) (3)

fue 1790 ISMN: 979-0-50012-411-5

Text siehe Kammermusik für Bläser, Quartett/
see *Chamber Music for Winds, Quartet*

LEE, HOPE (*1953)

Days Beyond (2002) (10')

für A-Sax und Klav (3)

fue 4240 ISMN: 979-0-50012-924-0

Auftragskomposition von/Commissioned by *Jamie Syer & Jeremy Brown*

Days Beyond wurde inspiriert durch die MusikerInnen, für die es geschrieben wurde und durch ein Gedicht des chinesischen Dichters Meng Hao-jan (689-740).

“Days Beyond is inspired by the two musicians I'm writing for and by the following poem: Spring Dawn, Spring deep dream, unaware of dawn, All around, birds singing, Through the night, wind rushing, rain whispering, Falling petals, how many? Meng Hao-jan (689-740 A.D.)” (translated by Hope Lee)

Imaginary Garden II. petal by petal...

Spring opens her first rose (2013) (7')

für S-Sax und Hrf

fue 10146 ISMN: 979-0-50182-146-4

Text siehe Harfe/see *Harp*

Jygge-Somebody's (1987) (12')

für S-Sax. in B und A-Sax in Es (4)

fue 2240 ISMN: 979-0-50012-124-4

„Jygge“ greift auf den dramatischen Volkstanz Jig zurück, der im 17. Jh. mit einem Verbot belegt wurde, weil er anstößig und unanständig sei. Die Komponistin fragt sich, ob zeitgenössische Musik aus demselben Grund aus den Konzertsälen verbannt wird.

“Jygge” refers to the dramatic version of the folk dance Jigg which was banned during the late 16th century in England for its notorious rowdiness. Contemporary music seems to be banned from concert halls and music programs as well: Is our contemporary musical language indecent and offensive?

Rubbing Stone (2006) (7')

für A-Sax (4)

fue 10016 ISMN: 979-0-50182-016-0

Der Saxophonist Jeremy Brown über den Rubbing Stone: „Er ist eisig und unberechenbar und wird seit Tausenden von Jahren als Rast- und Ruheplatz von Büffeln genutzt. Er berührte mich sehr und ich bewunderte den Fels so oft und bin beeindruckt von seiner Geschichte und seiner unbeabsichtigten Schönheit.“ *Saxophonist Jeremy Brown about the Rubbing Stone: “It is a glacial erratic used by buffalos for thousands of years as a place of rest and ease. I have jogged by it and admired the rock so many times and am moved by the history and unwitting beauty of it.”*

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Puls op. 18a (2013) (12')

für Sax und 2 Schlzlg

fue 10113 ISMN 979-0-50182-113-6

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

A Short Fantasy on “Lullay Lulla”

(2012) (5') Englischs Weihnachtslied aus dem 16. Jh.

Fassung für Altsaxophon solo und Sax-Quartett (3/4)

fue 10125 ISMN: 979-0-50182-125-9

Das Coventry-Weihnachtslied, Lullay Lulla, ist

ein englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jahrhundert. Es schildert den Klagegesang der Frauen Bethlehems, als der Kindermord geschah. Vivienne Olive hat die sowohl sanfte als auch brutale Weihnachtsgeschichte in einer kurzen Phantasie für Altsaxophon solo dargestellt. Am Schluss wird das ursprüngliche Lied von einem Saxophonquartett begleitet.

The Coventry Carol, Lullay Lulla, is an English Christmas carol dating from the 16th century. It describes the lament of the women of Bethlehem when the children were murdered. Vivienne Olive has depicted the gentle as well as brutal Christmas story in a short fantasy for alto saxophone solo. At the end the original song is played – either by saxophone quartet.

Ragtimes and Sad Songs

für Saxophonquartett (2015) (15')

fue 10017 ISMN: 979-0-50182-017-7

Fünf Stücke: Drei Ragtimes (Bush Gin Rag, You've got to have a plan, Regamorphosen) wechseln sich mit zwei melancholisch-lyrischen Stücken (A man's world, Together) ab. Im Stil der „gehobenen“ Unterhaltungsmusik. Sehr eingängige Melodien. Für routinierte Spieler.

Five pieces: three ragtimes (Bush Gin Rag, You've got to have a plan, Regamorphosen) interspersed with two rather melancholy, lyrical pieces (A man's world, Together). Written in the style of good, tuneful, entertainment music. For experienced players.

Suite (2013) (15')

in 5 Sätzen für S-Sax und Mar (5)

fue 10142 ISMN: 979-0-50182-142-6

Text siehe Schlagzeug/Vibraphon/Marimban/see *Percussion/Vibraphon/Marimba*

HORN FRENCH HORN

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Text V – Scarista Bull (1993) (5')

für Hn solo (3)

fue 1630 ISMN: 979-0-50012-063-6

Die Komposition wurde durch ein Foto des Schottland-Spezialisten Oscar Marzaroli inspiriert. Sein ‚Scarista Bull‘ zeigt einen riesigen Stier vor der ruhigen Landschaft der Äußeren Hebriden. (Gelegentlich muss gleichzeitig gesungen und gespielt werden).

The composition was inspired by a photograph made by the Scotland specialist Oscar Marzoni. His “Scarista Bull” (also the subtitle of this work) depicts a huge bull in the setting of a calm Outer Hebrides landscape. (At times the performer must play and sing simultaneously).

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Music for Horn and Piano (1978) (11')

für Hn und Klav (4)

fue 2710 ISMN: 979-0-50012-171-8

Inhalt/Contents: 1. Dolce e tranquillo, 2. Allegro moderato, 3. Moderato, 4. Andante, 5. Senza misura, 6. Andante molto tranquillo

Ein schönes romantisch-lyrisches Hirtenstück, das das Glühen der Alpen wachruft. Sehr instrumententypisch für das Horn, z. T. bitonal. *A wonderfully romantic-lyrical pastoral piece evoking the glow of the Alps. Very idiomatic for the horn, some bitonality.*

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Flodigarry op. 2 (1994) (8')

3 Stücke für Hn solo in F (4)

fue 3090 ISMN: 979-0-50012-809-0

In Memoriam Gertrude Stein. Es werden Horn-, Stimm-, Geräusch- und Sprechöne verwendet. Flodigarry ist der Name eines kleinen Ortes in Schottland, eines ‚magischen Ortes‘ (E. Zobel). Das Werk entstand auf Anregung der Hornistin U. Kahl.

In memoriam Gertrude Stein. Three short pieces using the sounds of the instrument, the singing and speaking voice as well as horn sounds, vocal sounds, noises and the sounds of speech. Flodigarry is the name of a small village in Scotland, a "magical place" (E. Zobel). The work was initiated by the hornplayer U. Kahl.

TROMPETE TRUMPET

BEAT, JANET (*1937)

Fireworks in Steel (1987) (6')

für Trp solo (3)

fue 1690 ISMN: 979-0-50012-069-8

Traditionell notiert, klare Spielerläuterungen, 1/4-Tonschritte einbezogen, virtuos, doch instrumentengerecht.

Traditionally notated and with clear performance instructions, this composition makes use of 1/4-tones. It is virtuosic while remaining idiomatic to the trumpet.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Prelude F-Dur (5') für Org und 1–2 Trp
(Arr: Harald Pfeiffer) (4)

fue 2460 ISMN: 979-0-50012-146-6

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see *Organ with other Instruments*

TERNES, TINA (*1969)

„Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8
(1993) (5') Programmatisches Stück für
Trp, Org und Schlagwerk (2/3)

fue 2480 ISMN: 979-0-50012-148-0

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see *Organ with other Instruments*

POSAUNE TROMBONE

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Blau op. 2 (1994) (6'30) für Pos solo (4)

fue 3100 ISMN: 979-0-50012-810-6

Die Farbe Blau und das lautmalerisch entsprechende Wort „blow“ (engl. blasen) sind der Ansatz für diese Komposition.

The idea of the composition is derived from the sound relation of the two words blue (the colour) and to blow (an instrument).

TUBA TUBA

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Music for Tuba and Orchestra

„Samson“ (2002) (12-14')

für Tb und Orch (4)

fue 2546

ISMN: 979-0-50012-468-9 P./s

fue 25465

ISMN: 979-0-50012-469-6 h.m.

Besetzung/Scoring: Tb solo, 2.2.2.2.-4.2.2.1., Pk(2), Hrf, Klav, Str,

Vivienne Olive räumt mit ihrem jüngsten Werk „Samson“ (2002) die Bühne frei für die Solowirkung der sonst überwiegend im Hintergrund agierenden Tuba.

„Samson bindet dem Zuhörer in suggestiver Manier die Geschichte von einem Bären auf, vor dessen ungebändigter Stimme sich die Tiere des Waldes erschrocken zu neutönerischen Klangbündeln zusammenrotten... Eine gekonnte Mischung...“ (Nürnberger Nachrichten)
„Full of tension and energy: It was the centre-piece of the evening. Vivienne Olive cleared the stage for the solo tuba. The up and coming tuba player, Suzumu Kakizoe, breathed life into the grumbling voice of Samson the Bear as he thrashed his way through the orchestral undergrowth – sometimes questioning, sometimes reflective. It was an exciting dialogue, even conflict, between the various voices of nature as they demonstrated their elemental power in the tangle of woodwind sounds, fantastic effects from the percussion and mysterious broken chords from the harp. All in all, a convincing concert!“ (Nürnberger Nachrichten)

Text VII „The Moon and the Yew Tree“

(1999) (6')

für Tb solo (4)

fue 3560 ISMN: 979-0-50012-856-4

Inspiriert durch das gleichnamige Gedicht von Sylvia Plath.

Based on the poem of the same name by Sylvia Plath.

KAMMERMUSIK FÜR STREICHINSTRUMENTE CHAMBER MUSIC FOR STRINGS

STREICHINSTRUMENTE OHNE

KLAVIER/B.C.

Strings without Piano/B.c.

DUO Duet

HELLER, BARBARA (*1936)

Eins für Zwei (1985) (10')

Duo für Vl und Vc (3)

fue 1810 ISMN: 979-0-50012-081-0

In diesem poetischen Stück werden die Instrumentalstimmen mit Rolleninhalten identifiziert. Dabei ergeben sich verschiedene Beziehungsmuster, z. B.: „Wenn zwei das gleiche tun, ist es doch nicht dasselbe.“

In this poetic piece the instrumental parts are identified with certain role contents. Different kinds of relationship become evident, e.g.: "If two persons do the same thing, it is not the same."

JENNY, SR. LEONORE (*1923)

Leichte Geigenduetto für 2 Vl (3)

fue 3210 ISMN: 979-0-50012-821-2

Fünf zeitgenössische Duos von überschaubarer Länge – für beide Stimmen gleicher Schwierigkeitsgrad, rhythmisch sehr abwechslungsreich, mit und ohne Lagenspiel gut zu bewältigen. Traditionelle Notation.

In addition to teaching music in many different subjects at seminars in Baldegg Sr. L. Jenny gave violin lessons. Then she had to state a lack of easy pieces suitable for playing together with her pupils and so she composed these two easy duets.

LEE, HOPE (*1953)

dancing shadow autumn moon (2003)

(12') für 2 chinesische Zith

fue 4570 ISMN: 979-0-50012-957-8

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Jason und Medea op. 73 (2001) (12')

für Vl und Vc

fue 4950 ISMN: 979-0-50012-995-0

POMORIN, SIBYLLE (*1956)

Istanbuler Kompositionen (1998) (10')

für Vl und Vc (3)

fue 3530 ISMN: 979-0-50012-853-3

Text siehe Klavier/see *Piano*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Divertimenti for strings (series A)

In den letzten 10 Jahren komponierte Ruth Schonthal die Divertimenti für junge Virtuoso-

Innen. Sie wurden von der Hoff-Barthelsson School of Music in Auftrag gegeben. Sehr gutes Unterrichtsmaterial.

Ruth Schonthal has composed the Divertimenti for diverse instruments for young virtuosi within the last 10 years. Commissioned by the Hoff-Barthelsson School of Music. Grade 3-5. Brilliant teaching material.

Little Suite for 2 Violins (6') (2/3)

fue 3610 ISMN: 979-0-50012-861-8

Suite for Violin and Violoncello (6') (2/3)

fue 3680 ISMN: 979-0-50012-868-7

Two Duets for Violon and Viola:

Duo concertante (4'), Piccolo Duo (3') (2/3)

fue 3640 ISMN: 979-0-50012-864-9

SCHWEIKERT, MARGARETE

(1887–1957)

Sonate für VI und Va

(Allegro con brio, Andante ma non troppo, Presto) (Jeannette La-Deur, im Auftrag der GEDOK Karlsruhe in Koop. mit der Bad. Landesbibliothek)

fue 10091 ISMN: 979-0-50182-091-7

TRIO Trio

Besetzung für Trio/Scoring for Trio: VI, Va & Vc

BOULANGER, LILI (1893–1918)

D'un matin de printemps

fue 4770 ISMN: 979-0-50012-977-6

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Brevi pagine di musica da camera per la gioventù (1991) (13') (2/3)

fue 1930 ISMN: 979-0-50012-093-3

Moderato, Allegro, Cantabile, Andante mosso, Allegro spigliato lauten die Tempo-/Charakterbezeichnungen der kurzen, abwechslungsreichen Sätze dieses Trios ‚für die Jugend‘. *The movements of this trio for 'youths' are titled Moderato, Allegro, Cantabile, Andante mosso, Allegro spigliato: they add up to a variety of five short musical characters.*

Streichtrio

fue 4830 ISMN: 979-0-50012-983-7

LIN, MENG-CHIA (*1978)

Zwei Sätze für drei Spieler

fue 10154 ISMN: 979-0-50182-154-9

Das Stück ist inspiriert von einem chinesischen Gedicht, der Dichter reflektiert seine Gedanken über eine Regenszene, die er vor sich hat. Die musikalischen Phänomene haben hier eine erweiterte grammatische Bedeutung.

Inspired by an ancient chinese poem, this composition echoes the philosophical reflections of the poet. Ancient chinese poems are short and precise. One word could open a whole new world. The way how the poet chose his words shows his admiration toward the nature: the rain, the pond, the wind.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

MOSAIKES op. 31 (1990) (11'5) (4)

fue 2040 ISMN: 979-0-50012-104-6

Kleine musikalische Motive, die auftauchen, verschwinden und wiederkehren, lassen ein klingendes Mosaik entstehen.

Small musical motifs that appear, disappear and reappear, evoke a tonal mosaic.

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Archaia (1992) (6'50) (4)

fue 3280 ISMN: 979-0-50012-828-1

„Während Archaia für Streichtrio eigentlich der zeitgenössischen Klangwelt zugehört, echot es aus der Erinnerung an ferne musikalische Welten.“ (L. Maric)

“While Archaia for string trio belongs to the contemporary tonal world, several echoes of distant musical reminiscences of our earth can be heard.” (L. Maric)

SCHORR, EVA (1927–2016)

Pas de Trois (1981) (18') (3)

fue 1120 ISMN: 979-0-50012-200-5

ISMN: 979-0-50012-201-2 St/pt

ISMN: 979-0-50012-202-9 TP/study sc.

Inhalt/Contents: Allegro affettuoso – Langsamer Walzer – Ritornell – Elegie – Fuge

Der tänzerische Charakter bestimmt die Anlage und den Aufbau der fünf Sätze. Der Schwerpunkt liegt auf einer relativ einfachen rhythmischen Struktur, die tänzerisch nachempfunden werden könnte. Während die geraden Taktarten mehr in einer rationalen Umgebung angesiedelt sind, haben die Dreiertakte eher transzendentalen oder spielerischen Charakter.

The dance-like gesture determines the conception of the five movements. The overall rhythmic structure is relatively simple and could be captured dancingly. While the even measures tend towards the rational, the triple measures are transcendental or playful in character.

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)

Streichtrio D-Dur op. 6

(between 1878 and 1884) (30')

(Bettina Marquardt) (4)

fue 10042 ISMN: 979-0-50182-042-9

Vier Sätze/four movements: Allegro, Allegretto grazioso, Adagio, Allegro molto Das ambitionierte viersätziges Trio in D-Dur ist voller Vitalität und atmet eine außerordentliche Experimentierfreude, die auf die spezifischen Bedingungen und Möglichkeiten der Gattung gerichtet ist. Zugleich ist es – typisch für die geistvolle, vielseitig gebildete Komponistin – durchdrungen von einer kaleidoskopischen Vielfalt von Themen, die sie sich gezielt von verschiedenen Traditionen vorgeben lässt und durch die sie viele Facetten ihres Empfindens und Könnens auszudrücken vermag.

The ambitious four-movement trio in D major is full of vitality and displays an extraordinary eagerness to experiment with regard to the specific conditions and potential of the genre. At the same time it is permeated by a kaleidoscopic variety of themes, which

is typical for this spirited composer with her broad education. She intentionally takes on these themes from different traditions and uses them to express many facets of her feelings and ability.

Siehe auch Faksimile S. 53/see Facsimile p. 53

QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT

Quartet/Quintet/Sextet

Besetzung für Quartette/Scoring for quartets:
2 VI, Va und Vc

ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)

Streichquartett (1861) (23'33)

(Patrick Meadows) (2/3)

fue 3690 ISMN: 979-0-50012-869-4

Das Streichquartett ist formal dem klassischen viersätzigem Modell verpflichtet, gewinnt aber im Ausdruck romantische Tiefe. Geeignet auch für jugendliche Quartetteinsteiger.

The string quartet is formally obliged to the classical four movements model. In the expression it produces romantic profundity. Not difficult. Suitable also for juvenile beginners.

BEAT, JANET (*1937)

String Quartet No. 1 (1992-99) (20') (3)

fue 4520 ISMN: 979-0-50012-952-3

Das Werk umfasst vier Sätze, von denen der zweite und der vierte Satz Fugen sind. Die Uraufführung fand in der Konzerthalle der Universität von Glasgow im Rahmen der 70. Geburtstagsfeier von Janet Beat statt, gespielt von dem Edinburgh Quartet.

This work is in four movements of which the second and fourth are fugues. The first complete performance was given by the Edinburgh Quartet in a concert which celebrated the woman composer's 70th birthday in 2007. It was given in the Concert Hall of Glasgow University.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Quartetto d'archi in do diesis minore

Streichquartett cis-Moll (1962) (25') (4)

fue 2830 ISMN: 979-0-50012-083-4

Das Werk wurde 1962 mit dem „Diploma de Honor y Medalla de Oro“ am Concurso International H. Rubinstein in Buenos Aires preisgekrönt.

Award "Diploma de Honor y Medalla de Oro" at the Concurso Intern. H. Rubinstein in Buenos Aires in 1962.

Streichquartett a-Moll

fue 4870 ISMN: 979-0-50012-987-5

Streichquartett d-Moll

fue 4860 ISMN: 979-0-50012-986-8

CARREÑO, TERESA (1853–1917)

Streichquartett h-Moll (1895) (23')

(Rosario Marciano) (3)

fue 1450 ISMN: 979-0-50012-211-1

ISMN: 979-0-50012-212-8 St/pt

ISMN: 979-0-50012-213-5 TP/study sc.

Viersätziges, spätromantisches Werk, Urauf-

führung 1896 im Leipziger Gewandhaus.
4-movement string Quartet in b-minor. Late Romantic work. Première: Leipzig, Gewandhaus 1896.

HELLER, BARBARA (*1936)

Streichquartett (1958) (21') (3)

fue 1440 ISMN: 979-0-50012-208-1

ISMN: 979-0-50012-209-8 St/pt

ISMN: 979-0-50012-210-4 TP/study sc.

Viersätziges Werk in überwiegend lebhaften Tempi; traditionelle Notenschrift. Nach klassischen Vorbildern (Haydn, Wolf, Bartók). Sehr lebendige, melodisch und rhythmisch orientierte Musik.

Four-movement work featuring lively tempi, traditionally notated. The work follows classical models (those of Haydn, Wolf, Bartók). Very lively, melodically and rhythmically oriented music.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Streichquartett Es-Dur (1834) (23')

(Renate Eggebrecht-Kupsa) (3)

Erstveröffentlichung/First publication

2. überarb. Auflage/2. rev. edition

fue 1210 ISMN: 979-0-50012-203-6

ISMN: 979-0-50012-204-3 St/pt

ISMN: 979-0-50012-205-0 P/s

Erste Spielausgabe des bisher unveröffentlichten Streichquartetts.

„Ein unbestritten hochwertiges Stück – ein erstaunlich zerklüftetes, unruhiges, spannungsvolles Werk.“ (Klassik heute 3/2000) „...gehört zu den Perlen der romantischen Quartettliteratur.“ (Werner Fritsch)

First edition for performance of the previously unpublished string quartet.

“Never in music before Liszt and Wagner (Fanny died 9 years before „Tristan and Isolde“) I have found such creative questioning of classical harmony.“ (Diether de la Motte)

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

Quartett op. 34 (1885) (23')

(Barbara Gabler)

Erstveröffentlichung/First publication (4)

fue 3800 ISMN: 979-0-50012-880-9

Le Beaus originelles Werk basiert auf einem Programm, einem Märchenstoff, bei dem Flucht, Verfolgung und Rettung den musikalisch-dramatischen Ablauf motivieren. Außenmusikalische Inhalte fanden im 19. Jh. vor allem Eingang in sinfonische Musik, während man sich in der Kammermusik noch an klassischen Formtraditionen orientierte. Hier gibt Le Beau ein Beispiel eines damals fortschrittlichen Formexperiments. Abgeleitet und belebt aus der Handlung sind Ausdrucksmomente von Angst und Freude sowie ein zyklischer Zusammenhang: Erinnerung an vorangegangene Situationen. Das Streichquartett kann virtuos im Konzertrahmen interpretiert werden, behält aber auch beim ‚stillvergnü- ten‘ Hausmusikabend sehr wohl seinen Reiz.

„... bittersüßliche Klänge und Kantilenen, siegfriedyllische und mahlerische Momente, Ermattungen und Beschwingungen, Marschphantome und grazile Geisterhaftigkeiten – nie zu ernst und mit viel treuherziger Eloquenz, zierliche Verzerrungen und leicht labiles Sentiment, routiniert formuliert und mit Behaglichkeit in sich ruhend.“

Le Beau based her original composition on a programme, a fairytale. Its motives determine the dramatic musical process: persecution, flight and salvation. In the nineteenth century, extramusical contents found their way mainly into symphonic music, whilst chamber music continued to be oriented around classical, traditional forms. Le Beau gives example of an experiment in form which was progressive for her time. Derived from the story are expressions of anxiousness and joyfulness. Also aspects of action, e.g. remembrance or anticipation are set into music and function as connections between the different parts. The string quartet may be performed virtuoso in concert but is also very rewarding at amateur Hausmusik-events.

Quintett op. 54 (1900) (20')

für 2 VI, Va und 2 Vc (Barbara Gabler) (3)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 10048 ISMN: 979-0-50182-048-1

Kompositionsauftrag eines mit Le Beau befreundeten Cellospielers. Obwohl das Werk einem Ensemble von Nicht-Berufsmusikern gewidmet ist, stellt es in den Ecksätzen an die Spieler hohe technische Anforderungen. Die Edition enthält eine für Kontrabass eingerichtete Stimme als Alternative zum zweiten Cello. In 1900 Le Beau composed her last major work of chamber music, the quintet op. 54. Although the composition is intended for an ensemble of non-professional musicians, it places no small demands on the musicians' capabilities, particularly during the first and last movements. The edition contains a double bass part as an alternative to the second cello.

LEE, HOPE (*1953)

Arrow of being, arrow of becoming

(1997) (8') (4)

fue 2920 ISMN: 979-0-50012-192-3

Im Leben erreichen wir unser Ziel (Sein), indem wir uns auf die Lebensreise (Werden) begeben nach dem Gesetz der Zeit.

„Arrow...“ reflektiert eine solche Reise.

In life, we reach our destination (being) by taking a journey (becoming) in the realm of time. “Arrow of being, arrow of becoming”, is a reflection of such a journey.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Streichquartett Nr. 1

„... sollen Nachtigallen schweigen?“

op. 43 (16'30) (4)

fue 10075 ISMN: 979-0-50182-075-7

„Dichtes, farbenreiches Klanggefüge, in dem die Natur nicht verklärt wird. Fiebrig aufgebrachte Passagen... dann wieder experimentiert die Komponistin in der Tonproduktion, kommt der flötenden Kröte erstaunlich nah.“ (Kölner Stadt-Anzeiger)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Ausatmen (Ragtime) op. 58e

fue 10045 ISMN: 979-0-50182-045-0

Einsiedler op. 43

fue 10020 ISMN: 979-0-50182-020-7

MAYER, EMILIE (1812–1883)

Streichquartett A-Dur (1856) (28')

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 10058 ISMN: 979-0-50182-058-0

Streichquartett B-Dur (1855) (25')

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 10057 ISMN: 979-0-50182-057-3

Der erste Satz (Allegro, 4/4-Takt) zeichnet sich durch einen klaren periodischen Aufbau aus, bei dem satztechnische und klangspezifische Differenzierungen bestimmend sind. Das Gegensatzpaar „kräftig-lyrisch“ manifestiert sich im Ablauf kontrastierender Perioden – innerhalb und außerhalb der Themenanlagen.

„Es ist eine in allen Details geprüfte und beglückende Musik: zupackende Dramatik, aufgehellter Klang, harmonische Überraschungen, belebte Melodien, rhythmische Eleganz und ein traumhaft sicheres Gespür für Farben, die den komplexen, aber dennoch gut durchhörbaren Satz immer wieder variantenreich belichten.“ (ensemble. Magazin für Kammermusik 2-2013, www.ensemble-magazin.de)

The first movement (Allegro, 4/4-time) is distinguished by a clear recurring structure characterized by a differentiation in compositional technique and tonal detail. The “energetic/lyrical” contrast manifests itself in a sequence of contrasting episodes – both within and outside the themes.

Streichquartett e-Moll

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 10056 ISMN: 979-0-50182-056-6

Streichquartett F-Dur

(Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 10059 ISMN: 979-0-50182-059-7

Streichquartett G-Dur (1855–1858)

(20') (Heinz-Matthias Neuwirth)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 10055 ISMN: 979-0-50182-055-9

„Für ambitionierte Laien und Profis gleichermaßen gut zu bewältigen, klingt großartig und taugt zu weit mehr als nur dazu, eine Bildungslücke zu schließen.“ (Ausführlich in: ensemble. August/September 4-2012)

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Quatuor à cordes no. 1 op. 26

(2002) (11'30) (4)

fue 4250 ISMN: 979-0-50012-925-7

Das fünfsätziges Streichquartett gewann die Goldmedaille beim 35th Concours International de Composition de l'Académie de Lutèce. Jeder der fünf Sätze hat eine spezielle Schreibweise und Atmosphäre. Dennoch ist die Einheit des Werkes tief durchdacht. Der

zentrale Punkt des Werkes, der 3. Satz, hat eine ganz eigene Schreibweise.

The String Quartet in five movements won the Gold Medal of the 35th Concours International de Composition de l'Académie de Lutèce. Each movement is built with a particular writing and atmosphere. However, the unity of the piece is deeply thought. The 3rd movement, central point of the piece, has a different writing.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Quatuor à cordes no. 2 op. 35

(2007–2008) (18') (4)

fue 10063 ISMN: 979-0-50182-063-4
Das zweite Streichquartett op. 35 ist dem Quatuor Debussy gewidmet. Es besteht aus fünf Sätzen.

The second string quartet op. 35 is dedicated to the Quatuor Debussy. It is made of 5 movements.

Quatuor à cordes no. 3 op. 47

(1995) (3'45) (4)

fue 10137 ISMN: 979-0-50182-137-2
Das ambitionierte Streichquartett mit einer Dauer von 20 Minuten wurde im Herbst 2013 geschrieben und hat 4 Sätze. Es ist dem Manfred Quartet gewidmet, dass es auch uraufgeführt hat.

The String Quartet with duration of 20 mn has been composed in autumn 2013 and includes four movements. A multifaceted piece of music: energetic, dance-like, and joyful in the dialogue with the instruments it concludes in a dynamic and bright atmosphere it is dedicated to the Manfred Quartet.

Quatuor à cordes no. 4 op. 54

(2014) (15') (4)

fue 10165 ISMN: 979-0-50182-165-5
Das Streichquartett Nr. 4 wurde im Herbst 2014 komponiert, hat eine Aufführungsdauer von 15 min. und ist dem Terpsycordes Streichquartett gewidmet.

Written during autumn 2014, this fourth string quartet which duration is 15 min is dedicated to the Terpsycordes String Quartet. It is composed of four movements.

PRELEVIC, TATJANA (*1963)

Streichquartett "In hora mortis"

nach Thomas Bernhard (2011) (13')

In Memoriam Andreas R. (4)

fue 10112 ISMN: 979-0-50182-112-9
Tatjana Prêlevic verbindet ihre Musik mit Texten von Thomas Bernhard und Barbi Marcovic, einer Pop Art-Schriftstellerin aus Belgrad, zu einer musikalischen Collage. Deren Angstzustände spiegeln sich eindringlich in den instrumentalen Figuren. Die Streicher zitieren die ausgewählten Texte, wagen einmal einen kollektiven Fortausbruch aus einem 13-minütigen Pianonetz und lösen zum Schluss die herkömmliche Sitzordnung auf. Das unruhige Brodeln im Vierergefüge verstärkte Bernhards Bild von Enge beim Geigenüben in einer Schulkammer und übertrug sich auf das Publikum.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

String Quartet no. 1 (1962) (14') (4)

fue 2790 ISMN: 979-0-50012-179-4

13 kurze Sätze, die oft durch eine Art Gedankenstrom miteinander verbunden sind, wo ein scheinbar unwichtiges Ende in den Beginn des nächsten Teils verwandelt wird. Vielfältige Stimmungen vom sehr Ernstesten über das Romantische zum Humorvollen entstehen. *13 short movements connect often in a kind of 'stream of consciousness' manner, where a seemingly unimportant ending transforms into the beginning of the next section. A variety of moods has been created, some of them from the very serious to the romantic to the humorous.*

String Quartet no. 2 (1983/1996) (25')

„In The Viennese Manner“ (4)

fue 2800 ISMN: 979-0-50012-180-0
Obwohl dieses Werk reich ist an spritzigen Themen und diatonischen Melodien, führen Bitonalität, herbe Zusammenklänge, ausgeprägtes Rubato und wechselnde Tempi in Wiener Manier in die zeitgenössische Klangwelt. Das Stück spricht die Hörenden vor allem emotional an.

Although this work abounds with haunting themes and diatonic melodies, the use of bitonality, acerbic harmonies, and extreme rubato phrasing and Viennese-style shifting tempi provide a contemporary feel. The piece has a great psychological pull.

String Quartet no. 3 (1997) (13')

„In Memoriam Holocaust“ (4)

fue 3120 ISMN: 979-0-50012-812-0
Drückt Qual und demütiges Bitten durch bitonale Verwendung der ‚jüdischen‘ Skala in mehrschichtigen Klangstrudeln aus; ein letzter Schrei um Hilfe von Gott, der in Verzweiflung endet. Der zweite Satz beginnt mit einem langen Cello Solo als Klagegesang und Gebet. „Warum, oh Gott?“

„Schonthal zeichnet die Verzweiflung der Opfer in einer langsamen dissonanten Einleitung ... der zweite Satz schlägt nur scheinbar tröstende Töne an ... ein Gebet gegen Ende verklingt, ohne Trost zu bringen ...“
„Schonthals Streichquartett überragt allen anderen an emotionaler Kraft und Komplexität.“ (ensemble 2004)

Anguish, and supplication expressed in multi-layered swirls of sound using the ‚Jewish‘ scale in bitonal ways; a last cry for help from God ending in despair. The second movement has a long introductory cello solo as lament and prayer ‚Why, Oh God?‘.

SIRMEN, MADDALENA LAURA

LOMBARDINI (1745–1818)

Sechs Streichquartette

Six String Quartets

Edition in sechs Bänden

Edition in six volumes (score and parts)

Maddalena Sirmen war vielleicht die erste Frau, deren Musik in mehreren Auflagen erschien und eine internationale Verbreitung fand. Sie publizierte je sechs Duette, Trios, Streichquartette, Violinkonzerte und eine Violinsonate. Die Kompositionen sind für das Podium bürgerlicher Konzertsäle und für den mondänen Salon bestimmt. Maddalena Sirmen schrieb sie in der interessanten Übergangszeit um 1760/70, als der galante Stil des Rokoko gleichwertig neben der Frühklassik

existierte. Ihre Rolle als Pionierin der professionellen Instrumentalsolistinnen wurde von der Nachwelt ebenso rasch vergessen wie ihre Kompositionen.

Italian woman composer, violinist and singer. She attended the music school of the Ospedale and later studied with Tartini in Padua. After marrying the violinist Lodovico Maria Gaspar Sirmen, Maddalena Sirmen toured with her husband and arrived at London in 1770, where she performed her own concertos and participated in series produced by J. C. Bach. She later sang at the Opéra in Paris and the Imperial Theatre in St. Petersburg. She was highly regarded as a woman composer and her works were widely published and often retained in the repertory.

Quartett Nr. 1 Es-Dur/E flat major (12'17)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)

fue 4580 ISMN: 979-0-50012-958-5

Andante ma con un poco di moto, Allegretto

Quartett Nr. 2 B-Dur/B flat major (12'09)

(Rachèle Moser) (3)

fue 10012 ISMN: 979-0-50182-012-2

Andantino, Allegro

Quartett Nr. 3 g-Moll/G minor (11'24)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)

fue 4000 ISMN: 979-0-50012-900-4

Tempo giusto, Allegro sostenuto

Quartett Nr. 4 B-Dur/B flat major (9'45)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)

fue 2390 ISMN: 979-0-50012-139-8

Cantabile, Minuetto

Quartett Nr. 5 f-Moll/F minor (12'30)

(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (3)

fue 4590 ISMN: 979-0-50012-959-2

Larghetto-Allegro-Larghetto, Minuetto

Quartett Nr. 6 E-Dur/E major (10')

(Barbara Gabler/Elke Jöchner) (2/3)

fue 2840 ISMN: 979-0-50012-084-1

Andantino, Con brio minuetto

Complete Edition

Streichquartett Nr. 1–6/

String Quartet No. 1–6

fue 2500 ISMN: 979-0-50012-150-3

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)

Streichquartett c-Moll (1881) (4)

fue 10067 ISMN: 979-0-50182-067-2

STOLL, MARIANNE (1911–2012)

Quartett für 4 Violoncelli (15'30) (3)

fue 1570 ISMN: 979-0-50012-214-2

ISMN: 979-0-50012-215-9 St/pt

ISMN: 979-0-50012-216-6 TP/study sc.

Andante, Fuga (Allegro), Valse, Vivace
Für Cello-Ensembles, die in jüngerer Zeit mit Cellosound betören. Ein Werk, das die Spielfreude stimuliert.

Edition in honour of the woman composer's 80th birthday. For cello classes and the many new ensembles exploring cello sounds. A work which is fun and stimulating.

TU, WEN-HUI (*1964)

Tyan-Sian-Dzz (1986/87) (20') (4)

fue 1520 ISMN: 979-0-50012-052-0
Taiwanesischer Staatspreis für Komposition 1987. In dem Werk verbinden sich chinesische und europäische Klangvorstellungen und Materialien; es ist in traditioneller Schrift notiert.

Received the Taiwan State Price in 1985. Traditionally notated, this work combines Chinese and European sonorities and materials.

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

a public footpath op. 8 (1995/96)

(5'-15') für 4 bis 8 Vc (4)

fue 3040 ISMN: 979-0-50012-804-5

Die Grundlage dieses Werkes bilden graphisch gestaltete Blätter, die die Interpretinnen zu eigenen Improvisationen anregen sollen. Das Stück entsteht durch den kreativen Umgang mit Spielhinweisen und Vorgaben. *This composition is based on graphics, which offer stimulation for improvisation. The piece results out of the interpreters handling with facts and instructions.*

Siehe auch CD-Katalog/see *CD catalogue* SAL 7006 La Voce

STREICHINSTRUMENTE MIT KLAVIER/B.C.
Strings with Piano/B.c.

TRIO/TRIOSONATEN/*Trio/Triosonatas*

BEACH, AMY MARCY (1867–1944)

Trio op. 150 (1938)

für VI, Vc und Klav

fue 10172 ISMN: 979-0-50182-172-3
Das Klaviertrio op. 150 ist das letzte große kammermusikalische Werk von Amy Beach. Es enthält impressionistische Harmonien; ist jedoch deutlich tonal. Die drei Sätze basieren auf traditionellen Formen.

The Piano Trio Op. 150 is Beach's last major chamber music composition. The Piano Trio contains impressionistic harmony; however, it is distinctly tonal. The three movements are based on traditional forms.

BONIS, MEL (1858–1937)

Soir/Matin (1907) (4'30)

für VI, Vc und Klav (Eberhard Mayer) (3)

fue 4160 ISMN: 979-0-50012-916-5
Spätromantisch-impressionistische Stimmungsbilder: feinsinnige, melodische, knapp gefasste Stücke von hohem kompositorischen Niveau. In „Soir“ dominieren große sangliche Melodiebögen, und vor uns entsteht eine beschauliche beruhigende Abendstimmung. Im Kontrast dazu wird der erwachende Morgen durch eine schillernde Harmonik mit Chromatismen und ungewöhnlichen Modulationen heraufbeschworen, die nicht selten in Grenzbereiche der Tonalität reichen. „Matin“ ist der wichtigste Beitrag der Komponistin Mel Bonis zum französischen Impressionismus.

„Musik, wie Richard Strauss sie geschrieben hätte, wäre er Debussy gewesen. Selbst wenn Mel Bonis nur dieses eine Werk geschrieben haben sollte, reiht sie sich damit in die Schar der großen Meister der vorvergangenen Jahrhundertwende ein.“ (ensemble 2004)

Mel Bonis' music became more and more influenced by a highly refined impressionism over the years. Her work was enriched by new rhythmic innovations and willingly turned towards humour. Surely they belong to the most important chamber music compositions in French Post Romanticism and can greatly enrich today's concert programmes.

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Trio op. 44 (1856) (26'30)

für Klar in B oder VI, Vc und Klav (Simone Heilgendorff) (3)

fue 3110 ISMN: 979-0-50012-811-3

Farrencs Klaviertrio für die ungewöhnliche Besetzung mit Klarinette, dem sie bereits bei der ersten Veröffentlichung 1861 eine alternative Violin-Stimme beifügte, ist wie die meisten ihrer Kammermusikwerke viersätzig. Die Komposition ist sehr ausgewogen und durchsichtig, ganz in der Tradition der Kammermusik der Wiener Klassik, aber auch Schuberts und ihrer Lehrer Reicha und Hummel stehend.

Farrenc's trio for the rare setting with clarinet – she added an alternative violin part in the first publication in 1861 – consists of four movements as most of Louise Farrenc's chamber music works do. The composition is very balanced and lucid and roots in the tradition of the Viennese classic chamber music widened through the musical language of Schubert and her teachers Reicha and Hummel. Louise Farrenc wrote the trio for the famous clarinet player Adolphe Leroy who was appointed teacher at Paris Conservatory in 1869.

Trio op. 45 (1862) (26'30)

für VI oder Fl, Vc und Klav (3)

fue 3910 ISMN: 979-0-50012-891-5

Kennzeichnend für Farrencs mehrsätziges Kammermusikwerke ist wie auch hier: Virtuosität in den Ecksätzen, ein kantables Andante und ein reizvolles Scherzo, dem klassischen Vorbild nahe. Die Ausgabe ist ein Reprint des ausgezeichneten Erstdrucks.

There are virtuoso first and last movements in this trio, expressive cantilena (andante) and charming scherzo in between, attributes which are distinctive about Farrenc's chamber music and orchestral compositions located near to the classical model. Reprint of the excellent first publication.

„An excellent addition to the chamber music repertoire for student ensembles, amateurs and professionals.“ (Notes)

LA GUERRE, ELISABETH-CLAUDE

JACQUET DE (1664–1729)

Triosonaten/Trio Sonatas (ca. 1695)

für 2 VI und B.c. (Vc und Organo)

(Carol Henry Bates)

Erstveröffentlichungen/*First publications*

La Guerres Triosonaten weisen einige bemerkenswerte stilistische Besonderheiten auf:

u. a. solistische Führung der Cellostimme, die Bevorzugung langsamer Schlusssätze und auffallend kontrastreiche harmonische Wendungen. Die Diskantstimmen können auch von Flöten oder Oboen gespielt werden. *La Guerre composed four Trio Sonatas, which exhibit several characteristic features, e.g. solistic use of the melodic bass instrument, preponderance of slow finales and an obvious love of tonal contrast. The treble lines of the sonatas may be rendered on flutes or oboes alternatively.*

Band 1:

Sonate B-Dur/Sonate c-Moll (21') (2/3)

fue 1820 ISMN: 979-0-50012-182-4

Band 2:

Sonate D-Dur/Sonate g-Moll (19') (2/3)

fue 1740 ISMN: 979-0-50012-074-2

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

Canon op. 38 (1905) für 2 VI und Klav (3)

fue 4780 ISMN: 979-0-50012-978-3

Trio op. 15 (1877) (20'40)

für VI, Vc und Klav (Hartmut Broszinski) (3)

fue 3930 ISMN: 979-0-50012-893-9

Die zeitgenössische Kritik, die sich erstaunt darüber zeigte, dass solch ein kraftvolles Stück von einer Frau stammte, ordnete dieses Trio in die Mendelssohn-Nachfolge ein.

„Was in mancher Hinsicht durchaus zutrifft: Kraft, gepaart mit Eleganz, Klarheit und verhaltene Melancholie, und wo man hinreißende Genialität vermissen könnte, da überwiegen doch Freude an sauberer Faktur, eingängiger, oft zauberhafter Melodik. Kurzum, man hat seine helle Freude an dieser Musik, nicht zuletzt dank der Ausgeglichenheit und Spielbarkeit aller drei Stimmen.“ (ensemble 1/2006)

Contemporary critics, astonished that a woman could have written such a powerful piece, saw it as following in the steps of Mendelssohn.

„And there is certainly some truth in this. It shows strength linked with elegance, clarity and restrained melancholy and the possible lack of exuberant genius is compensated by delight in neat workmanship and pleasing, often enchanting melodies. In a word, this music is a joy, not least because the three parts are so well-balanced and pleasant to play.“ (ensemble 1/2006)

LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)

Sonata Prima op. 16 (1693) (10'05)

für 2 VI und B.c. (Ingrid Grave-Müller) (3)

fue 2010 ISMN: 979-0-50012-101-5

Die Sammlung von Kirchengesonaten op. 16 wurde 1693 veröffentlicht. Die große Ausdruckskraft der Komponistin kommt in den Adagiosätzen zur Geltung.

A part of Leonardas musical work comprises instrumental pieces: the collection of church sonatas op. 16 which were published in 1693. Distinctive about Leonarda's slow movements is their high expressiveness.

„The Sonata isn't very difficult and very worth playing.“ (Early Music Review 1997)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Trio (000) op. 85 (2004) (10')

für VI, Vc und Klav (3/4)

fue 10094 ISMN: 979-0-50182-094-8**Einatmen-Ausatmen (Ragtime)** op. 58b (1999/2008) (8'30)

für VI, Vc und Klav (3)

fue 10027 ISMN: 979-0-50182-027-6**Klaviertrio** op. 6/1 (1969/70) (8')

für VI, Vc und Klav (3)

fue 10095 ISMN: 979-0-50182-095-5**Klaviertrio** op. 6/2 (1974) (15')

für VI, Vc und Klav (3/4)

fue 10096 ISMN: 979-0-50182-096-2**Romantic Trio** op. 17 (9'30) (2006)

für VI, Va und Klav (3)

fue 10011 ISMN: 979-0-50182-011-5

Bearbeitung des Klarinettentrios. Eine spielerische Auseinandersetzung mit der musikalischen Romantik.

A playful preoccupation with the music of the Romantic period.

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Torzo (1996) (8') für VI, Vc und Klav (4)**fue 3270** ISMN: 979-0-50012-827-4

„Die Belgrader Komponistin Ljubica Maric gilt als die große alte Dame der jugoslawischen Musik – ein Klaviertrio der 87-jährigen Komponistin, Auftragswerk der Kölnmusik, wurde nun in der Philharmonie uraufgeführt. Es ist eine einsätzliche, klanglich wie gedanklich dicht gearbeitete Komposition, deren hoch aufragende und weit ausschwingende Gesten sich immer wieder an zentralen Tönen oder Klängen festkrallen.“ (Kölner Stadtanzeiger, 1996)

„Ljubica Maric is considered to be the great old lady of Yugoslavian music. A piano trio of the 87-year-old composer was commissioned by Kölnmusik and premiered in the Philharmonie of Cologne. It is a one-movement work showing great density of sound and structure. Strikingly wide extending and high towering gestures at times cumulate resp. collapse into single tones as if grasping for the uniting sound.“ (Kölner Stadtanzeiger, 1996)

MAYER, EMILIE (1821–1883)

Großes Trio in D-Dur op. 13

für VI, Vc und Klav (Reprint)

fue 4800 ISMN: 979-0-50012-980-6

E. Mayer war eine der bedeutendsten Komponistinnen des 19. Jahrhunderts. Ihr umfangreiches Œuvre umfasst alle musikalischen Gattungen, u. a. auch acht Sinfonien und viele Kammermusikwerke.

*Most prolific German woman composer of the Romantic Period.***Großes Trio in h-Moll** op. 16

für VI, Vc und Klav (Reprint)

fue 4790 ISMN: 979-0-50012-979-0

MAYER, EMILIE (1821–1883)

Trio in e-Moll op. 12

für VI, Vc und Klav (Reprint)

fue 4810 ISMN: 979-0-50012-981-3

MRS. PHILARMONICA (um 1715)

12 Triosonaten (1715) für 2 VI und B.c. Diese Sammlung von 12 Triosonaten wurde unter dem Pseudonym ‚Mrs. Philharmonica‘ um 1715 in London gedruckt. Sie sind solide und knapp komponiert, fast in Corellischer Manier. Zur Aufführung können auch andere Instrumente (Blockflöte, Flöte, Oboe) verwendet werden. Das Continuo können neben dem Cembalo auch Orgelpositiv, Cello oder Fagott, Theorbe und Violone/Kontrabass (besonders empfehlenswert zur Continuoverstärkung im prima parte) spielen.*A set of 12 trio sonatas was published under the pseudonym ‚Mrs. Philharmonica‘ by R. Meares in London about 1715. While showing the influence of Corelli, they are written in an individual and often witty style.*Vol I: **Sonate a due violini col violoncello obbligato e violone o cimbalo**

(vor 1715) (3)

fue 4480

ISMN: 979-0-50012-948-6 P/St (inkl.

beziiff. Bass)/s/pt (incl. figured bass)

ISMN: 979-0-50012-308-8 B.c.

Vol II: **Divertimenti da camera a due violini, violoncello o cimbalo**

(vor 1715) (3)

fue 4490

ISMN: 979-0-50012-949-3 P/St (inkl.

beziiff. Bass)/s/pt (incl. figured bass)

ISMN: 979-0-50012-309-5 B.c.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Trio op. 23 (2000) (26'30)

Hommage à Robert Schumann

für VI, Vc und Klav (4)

fue 3860 ISMN: 979-0-50012-886-11. Satz: Moderat, das Cello führt in ein prägnantes Thema ein, das von Violine und Klavier weiterentwickelt wird. 2. Satz: Stellt ein einziges Thema vor, das die Klangfarben der Solisten herausstellt. Das Finale besteht aus zwei rhythmischen und kontrastierenden Themen. *The trio has three movements: the first movement is moderate, the cello introduces an incisive theme which will be developed by the violin and the piano. The second movement presents a unique theme which exploit the sounds of the soloists. The finale is composed of two rhythmical and contrasted themes. The work is written as an homage to Robert Schumann.*

SAMTER, ALICE (1908–2004)

Nelly Sachs Trio (1979) (7'50)

für VI, Vc und Klav (3)

fue 1090 ISMN: 979-0-50012-009-4

Diese Komposition bezieht sich auf drei Gedichte von Nelly Sachs, die 1965 mit dem Friedenspreis des Deutschen Buchhandels ausgezeichnet wurde.

„Als Einführung in die Neue Musik wird dieses Trio sehr gute Dienste leisten!“ (Schweizer musikpäd. Blätter 1988)

*This composition refers to three poems written by Nelly Sachs, who was honoured with the Peace Prize in 1965 by the German Book Trader's Organisation.*QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT
Quartet/Quintet/SextetBesetzung für Quartette / Scoring for quartets:
VI, Va, Vc und Klav

ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)

Quartett a-Moll (1870) (20')

(Patrick Meadows) (2/3)

fue 3650 ISMN: 979-0-50012-865-6Das Quartett der schwedischen Organistin und Komponistin reflektiert die Ideen der Leipziger Schule und den Skandinavischen Nationalismus ihrer Zeit. Das Werk ist von einprägsamer und fasslicher Kontur, sodass es sich auch für Unterricht und Studium sehr gut eignet. *In consideration for her achievements, Elfrida Andrée, Swedish organist and woman composer, was elected a member of the Swedish Academy of Music. Her style reflected the ideas of the Leipzig school and the Scandinavian nationalism of her day. In addition to this piano quartet, she composed a piano quintet, two sonatas and several "Romances" for violin and piano, and a string quartet.*

BEAT, JANET (*1937)

Concealed Imaginings (1997/98) (9')

für 2 VI, Va, Vc, Klav

fue 4530 ISMN: 979-0-50012-953-0**Piano Quintet: The Dream Magus**

(2002) (9') für 2 VI, Va, Vc, Klav

fue 4540 ISMN: 979-0-50012-954-7

BLAHETKA, LEOPOLDINE (1810–1887)

1. Klavierquartett op. 43 (Reprint)**fue 4740** ISMN: 979-0-50012-974-5**2. Klavierquartett** op. 44 (Reprint)**fue 4750** ISMN: 979-0-50012-975-2

BONIS, MEL (1858–1937)

Quatuor en ré majeur op. 124 (1927)

(25') Quartett D-Dur/Quartet in D major

für VI, Va, Vc und Klav (Eberhard Mayer) (3)

fue 10009 ISMN: 979-0-50012-378-1

Das Quartett in D-Dur op. 124, das 1927 im Selbstverlag erschien, ist das kammermusikalische Hauptwerk der späten Periode im Leben von Mel Bonis. Es ist ein Werk von respektabler Größe, das vier Sätze umfasst: Moderato – Allegretto – Lent – Final. Allegro. Mel Bonis selbst bezeichnete dieses kraftvolle und lebendige Werk als ihr musikalisches Testament.

„Musik voller Vitalität und Erfindungsgabe, voller Feuer und Sinnlichkeit, das der Wiedergeburt harret.“ (E. Rohlf, NMZ 03/3008)

The quartet in D major, op. 124, published by the woman composer herself in 1927, is the main work of chamber music that Mel Bonis composed in the latter period of her life. It is a sizeable work comprising four movements: Moderato – Allegretto – Lent – Final. Allegro. Mel Bonis herself described this powerful and lively work as her musical legacy.

BONIS, MEL (1858–1937)

Quatuor en si bémol op. 69 (1905)
(24'30) Quartett B-Dur/Quartet in B flat
(Eberhard Mayer) (3)

fue 4170 ISMN: 979-0-50012-917-2
Ein groß angelegtes Werk (Moderato, Intermezzo, Adagio, Final), das als bedeutendste Kammermusikkomposition von Mel Bonis gilt. Da man ja bei unbekanntem Komponisten gern nach einer Bezugsgröße fragt: dem Klavierquartett ihres Kollegen Gabriel Fauré vergleichbar in Art und Qualität. Bei diesem Werk weiß man nicht, was man mehr bewundern soll: die Schönheit der melodischen Erfindung, die Originalität der harmonischen Einfälle oder die Qualität der Verarbeitung des musikalischen Materials. Initiiert durch den Widmungsträger Jean Gounod, einen Sohn von Charles Gounod, wurde es in kleinem Kreis uraufgeführt, und dabei ist der bewundernde Ausruf von Saint-Saëns verbürgt: „Ich hätte niemals geglaubt, dass eine Frau fähig ist, so etwas zu schreiben. Sie kennt alle Kunstgriffe des Handwerks.“

„Bei Mel Bonis Klavierquartetten mischen sich auf eigentümliche Weise harmonische Originalität, impressionistisches Kolorit und emotionale Tiefe. Manchmal leicht salonhaft und auch ein wenig redselig, bezaubern ihre beiden Klavierquartette durch handwerkliches Können, reiche melodische Erfindung und betörende Klangfantasie.“ (Fridemann Leopold, Bayerischer Rundfunk, 25.03.2008)

A very big work: Moderato, Intermezzo, Adagio, Final – the most important chamber music composition of Mel Bonis. In form and quality comparable with G. Fauré.

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Klavierquintett c-Moll op. 40 (26'30)
Version des Sextetts c-Moll op. 40
für 2 Vl, Va, Vc und Klav
(Willi Rechsteiner)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 1970 ISMN: 979-0-50012-097-1
Die Bearbeitung des Sextetts für Klavier und Streicher kommt aus der Feder der Komponistin. Klavier: virtuos.

„Das dreisätzige Werk bereitet viel Freude. Es verrät die Formsicherheit der Komponistin, ihre musikalische Freude und auch ein sicheres Gefühl für gut gesetzte, dezente Effekte, die nicht nur dem Klavier anvertraut werden.“ (Das Liebhaber-Orchester 1997)

The sextet op. 40 written in 1851-52, of which this is the first publication, excels because of its unusual instrumentation and the originality of the thematic treating. An arrangement of the sextet for piano and string quartet by the woman composer is now being published for the first time. Piano virtuoso.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Klavierquartett As-Dur (1822) (18')

(Renate Eggebrecht-Kupsa)

Erstveröffentlichung/First publication (3/4)

fue 1390 ISMN: 979-0-50012-039-1

1822 begannen im Hause Mendelssohn die als ‚Sonntagsmusik‘ bekannt gewordenen wöchentlichen Matineen. Den jungen Geschwistern entstand ein Konzertforum für eigene Werke. Felix und Fanny komponierten 1822 je ein Quartett mit konzertantem Klavierpart.

In 1822 the Mendelssohns established weekly matinees which became well-known. For the young siblings these occasions offered opportunities to perform their own compositions. In 1822 Felix and Fanny composed a piano quartet each with brilliant piano parts.

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

Klavierquartett op. 28 (1884)

fue 4760 ISMN: 979-0-50012-976-9

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Quatuor op. 28 (2003) (19')

en 3 mouvements (4)

fue 4270 ISMN: 979-0-50012-927-1

Das Klavierquartett besteht aus drei Sätzen und ist Teil eines Kammermusikzyklus. Nach mehreren Sonaten für Klavier und Streicher, einem Klaviertrio und einem Streichquartett nun ein Klavierquartett zu schreiben, eröffnete Florentine Mulsant die Möglichkeit einer neuen Suche nach Klangverbindungen.

The piano quartet has been written during the autumn 2003. It is composed of three movements and is part of a cycle of works dedicated to chamber music. Indeed, after several sonatas for piano and strings, a trio with piano and a string quartet, writing a quartet for piano and strings offers the opportunity for a new search of sounds alliances and instrumental balance.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Ommagio (1990) (15') Klavierquintett
für 2 Vl, Va, Vc und Klav (4)

fue 1660 ISMN: 979-0-50012-066-7

Auftragswerk des Senders Freies Berlin (SFB) und des Süddeutschen Rundfunks (SDR).

Joint commission from Berlin Radio (SFB) and South German Radio (SDR).

KAMMERMUSIK FÜR BLÄSER CHAMBER MUSIC FOR WINDS

BLASINSTRUMENTE OHNE KLAVIER/B.C. Winds without Piano/B.c.

DUO/Duet

HELLER, BARBARA (*1936)

Schmetterlinge (1990) (13'15)

Duo für A-Fl und S-Fl (3)

fue 1890 ISMN: 979-0-50012-089-6

Beim Beobachten zweier Zitronenfalter formten sich Bilder, die in diesem Stück auf zwei Blasinstrumente musikalisch übertragen sind. *By watching two butterflies pictures formed themselves and were transferred to two wind instruments.*

Schmetterlinge (1990) (13'15)

Duo für Fl und Klar (3)

fue 1880 ISMN: 979-0-50012-088-9

Auftragskomposition ‚Vom Schweigen befreit‘ Intern. Festival, Kassel 1990
Text siehe fue 1890/see fue 1890

Selbstgespräch (1996) (3')

Duo für Klar in B und Fl (3)

fue 3740 ISMN: 979-0-50012-874-8

Triandáfila (1997) (11')

Duo für Hn und Fl (3)

fue 3750 ISMN M-50012-875-5

im Auftrag von Ada Gentile

Written for the 18. Festival di Musica Contemporanea 'Nuovi Spazi Musicali'

Triandáfila, die 30-blättrige Rose ist eine fantasievolle Komposition mit insistierenden Wiederholungen, einfachen Intervallen – bevorzugt der Quinte – rhythmischen Pulsationen und immer wiederkehrenden Ruhepolen. Traditionell notiert.

The thirty-petalled rose, composed on request of the flute-player Carin Levine and the horn-player Ulla Kahl, is an imaginative composition with insisting repetitions, simple intervals – preferably the fifth – rhythmic pulsations and ever-returning points of rest. Noted down in a traditional way.

Wenn Töne auf Bananenstauden

wachsen würden... (1988)

Soli und Duette für Bfl (2/3)

fue 1490 ISMN: 979-0-50012-049-0

Text siehe Blockflöte/see recorder

LEE, HOPE (*1953)

Imaginary Garden IV. ...mingle with it as a scent with the breeze (2015)

für Bfl und Trp

fue 10168 ISMN: 979-0-50182-168-6

Imaginary Garden IV. ...vermenge dich mit ihm wie ein Hauch eines Duftes wurde für die deutsche Blockflötenvirtuosin Kristina Schoch und den Trompeter Andre Schoch geschrieben.

It is written for German recorder virtuoso Kristina Schoch, and trumpeter Andre Schoch. "somewhere i have never travelled, gladly beyond..."

Jygge-Somebody's (1987) (12')

für S-Sax in B und A-Sax in Es (4)

fue 2240 ISMN: 979-0-50012-124-4

Text siehe Saxophon/see Saxophone

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Variationen für Flöte(n) auf kurdische

Volkslieder (2009) (5'20)

Soli und Duo für Fl (3)

fue 10082 ISMN: 979-0-50182-082-5

Text siehe Flöte/see Flute

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Ein Edelstein in einer einfachen

Einfassung Nr. 1 op. 66b (2000) (8')

für 4 Fl (2 Spieler)

fue 10085 ISMN: 979-0-50182-085-6

SAMTER, ALICE (*1908)

Mobile (5') für Ob und Fg (3)

fue 1080 ISMN: 979-0-50012-008-7

Text siehe Oboe/Englischhorn/

see Oboe/English Horn

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Divertimenti for clarinets (series B)

Two short divertimenti (3')

Little suite für 2 Klar in B (2/3)

fue 3620 ISMN: 979-0-50012-862-5

Text siehe Klarinette/see Clarinet

Divertimenti for trumpets (series B)

2 Fanfares for 2 Trumpets

(auch enthalten: Fanfare for 3 Trumpets, 2 Trumpets and a Drum) (2/3)

fue 3630 ISMN: 979-0-50012-863-2

TRIO/Trio

ERNST, SIEGRID (*1929)

FÜR DREI (1965/2012) (8')

Neufassung des Sextetts für Holzbläser für Fl, Klar in B und Fg (3)

fue 10126 ISMN: 979-0-50182-126-6

FÜR DREI knüpft stilistisch an die „klassische Moderne“ an: die melancholischen langsamen Teile zeigen starken Bezug zu Bartóks *espressivo*, in den lebhaften Sätzen mit häufigem Taktwechsel setzt sich Spielfreude und Witz durch, wie man sie etwa bei Strawinsky findet. *Stylistically, FÜR DREI draws on the "classical modern": the slow melancholy parts reveal a strong reference to Bartók's espressivo, while in the lively movements with their frequent time signature changes, jocularity and joy of playing are evident, somewhat reminiscent of Stravinsky.*

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Archaia II (1993) (6'40)

für Bläsertrio (Ob, Klar, Fg) (4)

fue 3290 ISMN: 979-0-50012-829-8

Das Werk ist einsätzig und führt in das individuelle Melos der 3 Holzbläser in rhythmisch raffiniert strukturierten Klangflächen zusammen. Es entstehen eigenwillige Harmonien, die so unvertraut wie anrührend erscheinen.

In this one-movement composition each of the woodwind instruments maintains individual melodic material. The interaction between these different elements is worked out into rhythmically subtle patterns. The resulting harmonies sound unfamiliar at times but they are touchingly expressive.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Fioriture (2005) (3')

für 2 Ob und Engl-Hn (3)

fue 4920 ISMN: 979-0-50012-992-9

Der Titel „Fioriture“ kommt aus dem Italienischen und hat mit Blumen zu tun. Er beschreibt aber auch die Verzierungskunst, die in den Opernarien des 18. Jahrhunderts zu finden ist.

The title "Fioriture" is Italian and is connected with flowers. It also describes the art of ornamentation that was typically found in the opera arias of the 18th century.

Out of Context (1973) (6') für 3 Fl (4)

fue 1310 ISMN: 979-0-50012-031-5

„weil sie alles aufbewahrt und nichts wirklich enden lässt“ (18')

für 3 Bfl und 3 Tänzer (3/4)

fue 1670 ISMN: 979-0-50012-067-4

Das Werk wurde durch eine Passage in Marlen Haushofers ‚Die Wand‘ angeregt, in der sie über die Zeit nachdenkt. Ursprünglich auch als kleines Ballett konzipiert, führen Spieler und Tänzer einen Mensuralkanon vor. Ein choreographischer Plan liegt bei.

The composition was inspired by a passage in Marlen Haushofer's book 'Die Wand' in which the author reflects on the past. Originally conceived as a small ballet in which musicians and dancers present a canon, a choreographic plan is included with the work.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Divertimenti for trumpets (series B)

Fanfare for 3 Trumpets

(auch enthalten: 2 Fanfares for 2 Trumpets, 2 Trumpets and a Drum) (2/3)

fue 3630 ISMN: 979-0-50012-863-2

QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT/SEPTETT Quartet/Quintet/Sextet/Septet

BEAT, JANET (*1937)

Harmony in Autumn (2005) (11'25)

für 4 Hörner (4)

fue 10030 ISMN: 979-0-50182-030-6

Dieses Werk ist für Profis oder StudentInnen im letzten Studienjahr geeignet. Die Musik spiegelt eine herbstliche Stimmung wider und zeigt den Klangreichtum des Horns,

der von lyrischen bis hin zu sehr rhythmischen Fanfaren reicht und dabei an Jagdklänge erinnert.

This work is suitable for professional players or final year students. The music is autumnal in mood and exploits different aspects of the horn's qualities which range from the lyrical to highly rhythmic fanfares reminiscent of the hunting field.

The Splendour Falls (2008) (5'30) für 3 Trp in B, 2 T-Pos, B-Pos und Tb in F (3)

fue 10031 ISMN: 979-0-50182-031-3

Der Titel erinnert die Komponistin an das Sonnenlicht, welches auf die Mauern eines alten Burgturms fiel, der Teil ihres Familienhauses war. Er entstammt einem Gedicht von Alfred Lord Tennyson: „The splendour falls on castle walls.“

The title of this piece is taken from the opening line of a poem by Alfred Lord Tennyson: "The splendour falls on castle walls." It arises from the memories of the sunlight falling on the walls of an old castle tower which was part of my family's home.

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

Warm Winds in Havana (1976) (6')

für Saxophonquartett (A/S-, A-, T- und Bar-Sax)

fue 1990 ISMN: 979-0-50012-273-9

ISMN: 979-0-50012-099-5 P/s

ISMN: 979-0-50012-272-2 St/pt

Ein zeitgenössisches Stück, das Jazz, zeitgenössische und kontrapunktische Effekte miteinander verbindet unter Verwendung von Odd Times und Swing Jazz.

"It is a rewarding and enjoyable piece to play, not technically difficult, but very interesting indeed, being a modern work combining jazz, contemporary and contrapuntal effects including the use of odd times and swing jazz. It is beautifully printed, very clear with markings and dynamics all making good sense musically."
(The Studio Quarterly Magazine 1996)

GREGER, LUISE (1862–1944)

Vorspiel des Märchenspiels

Gänseliesel (2013) (2')

für Blechbläsersextett (3 Trp/3 Pos)

bearbeitet von Martin Forciniti (2/3)

fue 10127 ISMN: 979-0-50182-127-3

Das Märchenspiel „Gänseliesel“ ist in seiner stilistischen Vielfalt originell und unterhaltsam. Dies zeigt sich auch in dem Vorspiel, das Martin Forciniti für Blechbläsersextett bearbeitet hat.

The fairytale "Gänseliesel" is in its stylistic diversity fancy and entertaining. This can also be seen in the prelude, which has been arranged for brass sextet by Martin Forciniti.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

"Orie Janik, orie" (1986) (8')

10 Variationen mit Zwischenspielen auf ein slowakisches Volkslied für Bfl-Quartett (3)

fue 1770 ISMN: 979-0-50012-077-3

Festgefügte und improvisierende Passagen wechseln einander ab.

Closely structured and improvisatory passages alternate.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Vier Schnulzen (1995) (je 4'–5') (3)
Eidechse-Schnulze, Kobaltblaues Rädchen, Stilleben, Orpheus-Schnulze
Fassung für Holzbläserquartett
(Fl (Ob), Klar in B, Hn in F und Fg) (3/4)
fue 2400 ISMN: 979-0-50012-140-4

Fassung für Sax-Quartett

(S-Sax in B, A-Sax, T-Sax und Bar-Sax) (3)

fue 1790 ISMN: 979-0-50012-411-5
Mit diesen Schnulzen, die selbstverständlich entsprechend zu spielen sind und ab und zu in ‚ausgeflippte‘ Improvisationen münden, schrieb die Komponistin anspruchsvolle Musik in Rhythmen wider dem trockenen Ernst. Die spieltechnischen Schwierigkeiten halten sich in Grenzen, jedoch ist viel Konzentration gefragt.

„Eine Sammlung heiterer Kabinettstückchen für 4 Bläserfreunde, in denen Salonmusik, Jazzharmonik und moderne Kompositionstechnik sich ein fröhliches Stelldichein geben. Sicherlich eine Bereicherung für das Repertoire eines jeden Bläserquartetts.“ (Ensemble 2004) „Miniaturen voll sprühender Einfallsfreude und Respektlosigkeit vor der musikalischen Tradition.“ (HNA)

These "tearjerkers" claim adequate performance of course. From time to time run into "crazy-mood" improvisations. The rhythmic character of these ambitious pieces is nothing less than academic or abstract. Other wind instruments alternatively. Medium difficulty.

LEE, HOPE (*1953)

NOHR (1982/83) (14') für Blechbläsersextett (2 Hn, 2 Trp, 2 Pos) (4)

fue 2250 ISMN: 979-0-50012-125-1

In „NOHR“ sind die MusikerInnen um die Zuhörer gruppiert, alle spielen unabhängig voneinander am Anfang wie Schiffe, die in verschiedene Richtungen segeln. Begegnungen bringen Wechselwirkungen, Konfrontation, Versuche, Vertrauen und Kommunikation. Mit Angaben zur Bühnenaufstellung und Beleuchtung.

In "NOHR" the musicians are spatially located around the audience, each plays independent line at the beginning, like ships sailing in various directions. Encounter inevitably brings interaction, confrontation, testing, confiding, and communication. With stage plan and light instructions.

LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)

Entgleist op. 33 (3'45) für Bläserquintett (Fl, Ob, Klar in B, Hn in F, Fg) (4)

fue 10037 ISMN: 979-0-50182-037-5

„Glücklicherweise haben im Rheinland intelligente Menschen oft Humor. Van Lunen verkomponierte ihren Ärger über oft erlebte saftige Zugverspätungen in einer Wort-Ton-Collage für das Zephyr-Quintett. Bei der Welturaufführung in Darmstadt sorgte das Stück mit seiner wunderbaren Mischung aus pseudobetroffener Durchsagenrhetorik, Bahnsteigsprachfetzen, Zugeräuschimitationen und instrumentalen Vergegenwärtigungen innerer Zustände der verhinderten Reisenden für einen sehr beschwingten Ausklang.“ (FAZ, 2007)

„Luckily, intelligent people from the Rhineland often possess a sharp sense of humour. Camille van Lunen has been confronted recently with yet another series of long delays at Cologne railway station... transforming her frustration into a sound collage for the Zephyr-Quintet. At its first performance in Darmstadt, the work's wonderful mix of pseudo-rhetorical platform announcements, imitation train noises and instrumental realisations of the traveller's innermost feelings provided a lively encore.“ (FAZ, 2007)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Polyphones Quintett op. 11 (1977)

(12') für Fl, Ob, Klar, Fg und Hn

fue 10010 ISMN: 979-0-50012-379-8

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Wind Quintet (1931) (10')

für Fl, Ob, Klar, Fg und Hn (4)

fue 3340 ISMN: 979-0-50012-834-2

„... eines der interessantesten und mit Sicherheit eins der kraftvollsten Werke, welches das Festival der ISCM bislang geboten hat, stammt von L. Maric ... Ihr Bläserquintett macht darauf gespannt, was die Zukunft wohl an bemerkenswerten musikalischen Gaben bereithalten mag. Das Stück offenbarte ein ganz individuelles Profil, der Einsatz der Instrumente war originell ohne je gekünstelt oder unsicher zu wirken. Das Publikum spendete enthusiastischen Beifall...“ (The Herald, Glasgow 1933)

“... one of the most interesting, and certainly one of the soundest pieces of music that the festival (ISCM) has so far produced; for all it was written by L. Maric. Her Wind Quintet left one wondering what the future held for such remarkable musical gifts. The expression was always individual, and the handling of the instruments original, without once becoming mannered, or insecure. Applause was most enthusiastic, and Ljubica Maric was all smiles at the way her music had been performed...” (The Herald, Glasgow 1933)

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Quintette à vent op. 30 (2004/2005)

(14') für Fl (+Picc-Fl, +Fl in G), Ob (+Engl-Hn), Klar in B (+Klar in Es), Hn in F und Fg (3/4)

fue 4130 ISMN: 979-0-50012-913-4

Das Quintett erlaubt dem Zuhörenden, die ganze Bandbreite dieser Formation zu entdecken; vom solistischen Ton bis hin zum Klangfarbenreichtum des gesamten Ensembles. *The wind quintet op. 30 allows the listener to discover all the wealth of this formation: to benefit from the soloists tone and also from the alliance of the tone of the complete ensemble.*

OLIVE, VIVIANNE (*1950)

A Short Fantasy on "Lullay Lulla"

(2012) (5')

Englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jh. Fassung für FlügelHn (in B) oder Trp mit Pos-Chor oder anderer Begleitung (3/4)

fue 10107 ISMN: 979-0-50182-107-5

Fassung für Sax-Quartett (3/4)

fue 10125 ISMN: 979-0-50182-125-9

Das Coventry-Weihnachtslied, Lullay Lulla, ist ein englisches Weihnachtslied aus dem 16. Jahrhundert. Es schildert den Klagegesang der Frauen Bethlehems, als der Kindermord geschah. Vivienne Olive hat die sowohl sanfte als auch brutale Weihnachtsgeschichte in einer kurzen Phantasie für Flügelhorn dargestellt. Am Schluss wird das ursprüngliche Lied von einem Posaunenchor oder anderer Begleitung gespielt. Das Stück wurde für den Trompeter Zoltan Nagy komponiert und kann auch auf der B-Trompete gespielt werden. *The Coventry Carol, Lullay Lulla, is an English Christmas carol dating from the 16th century. It describes the lament of the women of Bethlehem when the children were murdered. Vivienne Olive has depicted the gentle as well as brutal Christmas story in a short fantasy for Flügelhorn. At the end the original song is played – either by brass ensemble or other accompanying instruments. The piece was written for the trumpeter Zoltan Nagy and can also be played on the B-flat trumpet.*

In Context (6')

für Bfl-Quartett (4)

fue 1410 ISMN: 979-0-50012-041-4

Eine Art Concertino, bei dem eine Solostimme von drei höher liegenden Instrumenten begleitet wird. Solo und Begleitung sind auf verschiedenen Zeitebenen notiert, die Rhythmen sind teilweise frei zu gestalten. Auftragskomposition von Ut Re Mi.

A kind of concertino in which the solo is accompanied by three instruments in a higher register: Solo and accompaniment play in different spheres of time and a certain amount of rhythmic freedom is allowed. Commissioned by Ut Re Mi.

Les oiseaux fous (2015) (15')

für Fl, Ob, Klar, Hn und Fg (4)

fue 10183 ISMN: 979-0-50182-183-9

Verrückte Vögel: Dieses Werk ist ein Tribut an den Komponisten Olivier Messiaen nicht nur wegen der ornithologischen Thematik sondern auch was das Tonmaterial angeht. Dieses verwendet seinen zweiten Modus, die oktatonische Tonleiter, die im Wechsel von Halb- und Ganztönen verläuft.

Crazy Birds: This work is a tribute to the composer, Olivier Messiaen – reflected not only in its ornithological subject matter, but also in its tonal material which uses his second mode, the octatonic scale that proceeds in alternating semitones and whole tones.

Ragtimes and Sad Songs (2009) (15')

Fassung für 4 Trp (Trp 1 auch Piccolo-Trp in B), Hn in F, 3 Pos, Pos in B und Tb (3/4)

fue 10061

ISMN: 979-0-50182-061-0 P/S

fue 100611

ISMN: 979-0-50012-445-0 St/pt

Fassung für Saxophonquartett

fue 10017 ISMN: 979-0-50182-017-7

Text siehe Saxophon/See Saxophone

Somewhere (6')

für Bfl-Quartett (3)

fue 1750 ISMN: 979-0-50012-075-9

Ein serielles, halb aleatorisches Stück über

„Somewhere over the rainbow“, das als Titelstück für das Ensemble ‚L'arcobaleno‘ (Der Regenbogen) komponiert wurde.
A serial, partly aleatory piece on 'Somewhere over the rainbow'. Commissioned as title-piece by the ensemble 'L'arcobaleno' (The rainbow).

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Final Ascension (1999) (8'30)

for multiple flutes or four flutes

fue 3450 ISMN: 979-0-50012-845-8

BLASINSTRUMENTE MIT KLAVIER/B.C.
Winds with Piano/B.c.

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Sextett in c-Moll op. 40 (1851/52)

(26'30) für Fl, Ob, Klar in B, Hn in Es, Fg und Klav (Willi Rechsteiner) (3)

Erstveröffentlichung/*First publication*

fue 1980 ISMN: 979-0-50012-098-8

In den 40–50er Jahren des 19. Jh.s widmete sich Louise Farrenc intensiv der Komposition von Kammermusik. Durch seine ungewöhnliche Besetzung und die Originalität der thematischen Verarbeitung ragt das 1851/52 entstandene Sextett hervor. Für diesen musikalischen Beitrag zur Kammermusik ihrer Zeit erhielt die Komponistin zwei Mal den „Prix Chartier“.

„Ein echter Gewinn für das Bläserrepertoire.“ (Schweizer Musikzeitung 1999)

In the 1840/50's Louise Farrenc devoted herself intensively to composing chamber music. The sextet op. 40 written in 1851/52, of which this is the first publication, excels because of its unusual instrumentation and the originality of the thematic treatment. Twice, the composer received the very sought-after "Prix Chartier" for her musical contribution to the chamber music of her time.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Sakura (2007) (8')

für Fl, Fg und Klav (5)

fue 10019 ISMN: 979-0-50182-019-1

Auftrag des Trios 37/*Commissioned by Trio 37*
Dem Stück liegt das japanische Volkslied „Sakura“ (Kirschblüte) zugrunde. Über einem Klangteppich mit glockenähnlichen Klängen im Klavier entsteht ein komplexer aber auch lyrisch-leidenschaftlicher Dialog zwischen den beiden Blasinstrumenten.

The piece is based on the Japanese folksong "Sakura" (Cherry Blossom). Against a canvas of bell-like sounds in the piano the two wind instruments engage in a complex, but also lyrical and passionate dialogue. Very difficult.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Piccolo Concerto per tre instrumenti

(2000) (15') für Fg, Fl und Klav (3)

fue 3870 ISMN: 979-0-50012-887-8

VERSCHIEDENE BESETZUNGEN

OHNE KLAVIER/B.C.

*Various Instrumentation
without Piano/B.c.*

DUO/Duet

BEAT, JANET (*1937)

Gedenkstück für Kaethe (2003) (5')

für Klar und Va

fue 4070 ISMN: 979-0-50012-907-3

Mexican Night of the Dead (2002)

(5'45) für Klar in B und VI (3)

fue 3400 ISMN: 979-0-50012-840-3

Das Werk ist eine Auftragskomposition des Ensembles „Two's Company“ und wurde von ihm erstmalig im Glasgow Museum of Modern Art am 15. Oktober 2002 uraufgeführt. *The piece was written for the ensemble "Two's Company" and first performed by them at the Glasgow Museum of Modern Art on 15th October 2002.*

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

SOMA – TANZ (1986/87) (12')

für Fl und Schlzg

fue 3470 ISMN: 979-0-50012-847-2

ERNST, SIEGRID (*1929)

Concertantes Duo (1991) (16')

für Bfl und Schlzg (4)

fue 2370 ISMN: 979-0-50012-137-4

Text siehe Schlagzeug/see Percussion

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

WAR op. 23 (1988) (6') für 2 SpielerInnen auf B-Klar, Contra-A-Klar, A-Sax und Perc (mit elektronischem Schlzg) (3/4)

fue 4010 ISMN: 979-0-50012-901-1

Der Titel WAR sollte nicht missverstanden werden – eher ist er als eine Anti-Kriegsbotschaft zu verstehen: Am Anfang wird der Effekt von Waffen durch eine elektronische Trommel erzeugt in Kombination mit den donnernden Klängen einer Bassklarinette in verschiedenen Timbren. Die strukturelle Dichte steigt allmählich im Verlauf der verschiedenen Geschehnisse, bis ein trostloses Gefühl der völligen Zerstörung das Stück schließt. *The title WAR should not mislead – the message is rather anti-war: At the raging beginning, the rumbling effect of arms is produced by an electronic drum combined with the thundering sounds of the bass clarinet in a blended timbre. The textural density gradually decreases in the course of various occurrences, until a desolate sense of utter destruction closes the piece.*

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)

Prelude F-Dur (5') für Org und 1–2 Trp (Arr: Harald Pfeiffer) (4)

fue 2460 ISMN: 979-0-50012-146-6

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/see Organ with other Instruments

LEE, HOPE (*1953)

Imaginary Garden II. petal by petal...

Spring opens her first rose (2013) (7')

für S-Sax und Hrf (4)

fue 10146 ISMN: 979-0-50182-146-4

Text siehe Harfe/see Harp

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Jason und Medea op. 73a (2010) (12')

für 4 Fl und Vc (2 Interpreten)

fue 10121 ISMN: 979-0-50182-121-1

Jason und Medea op. 73b (2010) (12')

für Klar und Vc

fue 10122 ISMN: 979-0-50182-122-8

Puls op. 18a (2013) (12')

für Sax und 2 Schlzg

fue 10113 ISMN: 979-0-50182-113-6

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Trois Fantasies op. 48 (2013) (12')

für VI und Hrf (3)

fue 10143 ISMN: 979-0-50182-143-3

Text siehe Harfe/see Harp

Variations pour clarinette et harp

op. 10 n° 1 (1990) (9') für Klar und Hrf (4)

fue 2970 ISMN: 979-0-50012-197-8

Text siehe Harfe/see Harp

Variations pour harpe et violoncello

op. 10 n° 3 (1990, revised in 2006) (9')

für Vc und Hrf (3)

fue 10008 ISMN: 979-0-50012-377-4

Text siehe Harfe/see Harp

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Fantasy on the folk song "A poor wayfaring stranger" (2008/09) (10') (3)

Fassung für Git und VI

fue 10078 ISMN: 979-0-50182-078-8

Fassung für Git und Vc

fue 10053 ISMN: 979-0-50182-053-5

Text siehe Gitarre/see Guitar

Pantjelang Lullaby (10')

für T-Bfl und Vc (3)

fue 1860 ISMN: 979-0-50012-086-5

Text siehe Blockflöte/see recorder

Suite (2013) (15')

in 5 Sätzen für S-Sax und Mar (5)

fue 10142 ISMN: 979-0-50182-142-6

Auftragswerk von/*Commissioned by* Bent Frequency, Atlanta

Text siehe Schlagzeug/see Percussion

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Divertimenti for clarinets (series B)

Tango for two für Klar und Vc (3)

Duo für Klar oder Va und Vc (3)

fue 3940 ISMN: 979-0-50012-894-6

Text siehe Kammermusik für Streicher, Duo/see Chamber music for strings, Duet

SCHORR, EVA (1927–2016)

Mixed Suite (1983) (11')

für Fl und Git (3)

fue 1140 ISMN: 979-0-50012-014-8

Text siehe Gitarre/see *Guitar*

TRIO/Trio

BEAT, JANET (*1937)

Encounter (2002) (5')

für Fl (A-Fl), Vc, Hrf

fue 4500 ISMN: 979-0-50012-950-9

Harmony in Opposites (2002) (5')

für Fl (A-Fl), Va, Hrf

fue 4510 ISMN: 979-0-50012-951-6

BRUNKE, REGINE (*1964)

Aufbruch (Text: Rose Ausländer)

für Ob, Vc, Spr und Steinpaar (Claves)

Auftragskomposition des Furore Verlages

fue 15041 ISMN: 979-0-50182-841-8

gewidmet/dedicated to Eva Schulz-Jander
„Aufbruch“ eignet sich zur Aufführung in klassisch kammermusikalischen Programmen, besonders aber zur Ausgestaltung von Veranstaltungen, die sich inhaltlich mit dem Gedenken an den Holocaust, sowie der Versöhnung und der Friedensarbeit zwischen den Völkern und Religionen befassen (z. B. Gedenkfeiern, Vernissagen, Lesungen, Gottesdienste, Tagungen).

„Aufbruch“ is suited for performances in conventional chamber music programmes, but particularly as a musical accompaniment to events that deal with commemoration of the Holocaust or with reconciliation and peace work between peoples and religions (e.g. memorial services, exhibition openings, readings, religious services, conferences).

Erinnerung, Aufbruch, Hoffnung

(2012/2013/2015)

für Ob, Vc, Spr und Steinpaar (Claves)

fue 15029 ISMN 979-0-50182-829-6

Der Kompositionszyklus *Erinnerung, Aufbruch, Hoffnung* ist drei Menschen gewidmet, deren Lebensläufe durch Holocaust, Emigration oder der Aufarbeitung des Schreckens und der Versöhnung geprägt worden sind – Jehuda Bacon, Eva Schulz Jander und Waltraut Mann. Klangpoetisch umgesetzt werden: Ausgeliefert sein, Atem, Abschied, Angst vor der Fremde, Aufbruch in das Neue, Aufnahme in unsichtbare, unzerstörbare Welten.

Der Zeitkönig (2010/2012) (15')

für Vl, Steine und Pos

fue 10174 ISMN 979-0-50182-174-7

Stjernara (2008/2011)

für Fl (oder Gesang), klassische Git und Vc

fue 10116 ISMN 979-0-50182-116-7

Die verhaltene, poetisch-träumerische und melancholische Komposition beinhaltet klassisch erweitert die Bearbeitung des gotländischen Volksliedes „Allt under himmels fäste“.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Sei Miniatures (2002) (17'30)

für Ob (Fl), Vl und Vc (3)

fue 4090 ISMN: 979-0-50012-909-7

Ein eher romantisches kammermusikalisches Werk mit Esprit.

Romantic chamber music with esprit.

CEMERYTE, DIANA (*1974)

Silhouetten, Schatten, Vision

(Silhouettes, Shadows, Vision) (2011) (3)

(12'53) 5 Miniaturen für Fl, Schlz und Klav

fue 10145 ISMN: 979-0-50182-145-7

Das Stück wurde für die Konzertreihe ZWEI der Frankfurter Gesellschaft für Neue Musik in Kooperation mit dem Haus am Dom (Frankfurt am Main) komponiert.

Erinnerungen, Erlebnisse und Stimmungen waren die entscheidenden Gründe der 5 kurzen Charakterstücke. Fließende, bewegte und repetitive Musiklinien im 1. und 3. Satz, fragile und nachdenkliche Schatten im 2. und 5. Satz. Der 4. und somit der zentrale Satz in dieser Komposition, die Vision, beschreibt ein Rückblick in die Vergangenheit, Rückblick in etwas Geträumtes, Ausgedachtes oder vielleicht tatsächlich Erlebtes.

The composition has been written for the concert series ZWEI (two) of the Frankfurt Society for Contemporary Music in cooperation with the Haus am Dom (Frankfurt/Main). Memories, experiences and moods were the fundamental ideas for the five short character pieces. Flow, motion and repetitive music lines in the 1st and 3rd movement, fragile and pensive shadows in the 2nd and 5th movement. The 4th, and thus the central sentence of this composition, is the vision that describes a look back into the past, looking back at something dreamed, imaginary or perhaps truly experienced.

JANÁRCEKOVÁ, VIERA (*1941)

Umspielte Weihnachtslieder (14')

für ein Melodieinstrument und

begleitende Vl und Va (3)

fue 5530 ISMN: 979-0-50012-553-2

Inhalt/Contents: O Tannenbaum; Komm' wir gehn nach Bethlehem; Schief ein Hirt allein; Christus ist geboren, Es ist für uns eine Zeit angekommen; Auf dem Berge; da wehet der Wind; Es kommt ein Schiff geladen

Bekannte und unbekannte Lieder aus verschiedenen Ländern mit zweistimmiger Begleitung. Ihre charakteristischen Stimmungen werden durch Violine und Viola zum Leuchten gebracht. Sie sind, trotz ihrer spieltechnischen Einfachheit, von feiner musikalischer Empfindung und mit vielen liebevollen Details ausgestattet.

„Diese Musik klingt bezaubernd und wird auf jeder Weihnachtsfeier eine kleine Sensation sein. Das Lied selbst kann auf einem Melodieinstrument – die Oboe ist die Idealbesetzung – vorgetragen werden. ... die perfekte Beherrschung des Kontrapunkts.“ (Oboe-Fagott 2002)

This collection combines well-known and unknown songs from different countries. The special atmosphere of each of the songs is elucidated by the violin and the viola. Al-

though technically not difficult to realize, the pieces are supplied with a fine musical feeling and many sensitive details.

LEE, HOPE (*1953)

Parting at Yang Kuan (2004) (12')

für erhu, guzheng (21 strings) and Mar (3)

fue 3950 ISMN: 979-0-50012-895-3

„Parting at Yang Kuan“ (Chinese: Sun Pass) reflektiert die Ming Dynastie, die letzte Dynastie in China, die von Chinesen regiert wurde, eine Zeit der schnellen Veränderungen, internationalen Aufstände, Kriege an den Grenzen, Flottenexpeditionen und Eroberungen. Musikalisch zeigt dieses Werk wie ein Tor viele musikalische Ideen und Materialien der sieben Werke des Zyklus, die vor ihm komponiert wurden, erneuert in einer neuen Klangwelt.

“Parting at Yang Kuan“ (Chinese: Sun Pass) reflects on the Ming Dynasty, the last dynasty in China ruled by Chinese, a time of rapid changes of rulers, internal rebellion, wars at the frontiers, naval expeditions, Manchus invasion and conquest. Musically, this work serves as a gate, many musical ideas and materials of the seven previous works are re-examined and renewed in a new sound world.

LIN, MENG-CHIA (*1978)

Bu-Kiap (2006) (3')

für Fl, Ob und Fg (3)

fue 10152 ISMN: 979-0-50182-152-5

Bu-Kiap heißt auf Taiwanesisch Kampfkunst. Die drei Blasinstrumente stellen einen abstrakten Kampf von drei Meistern dar. „Die Kampfszene in dem Film „Tiger and Dragon“ beeindruckte und inspirierte mich, da es in den Kampfszenen nicht um den Kampf selbst geht, sondern um eine Kampfkunst. Neben der komplexen Zuordnung von Rhythmus und Melodielinie sollen die Spieler die Leichtigkeit nicht verlieren und das spielerische Element in Bu-Kiap ausdrücken.“ (Meng-Chia Lin)

“Bu-Kiap means Kungfu in taiwanese. It is written for flute, oboe and bassoon. The trio represents an abstract Kungfu scene with three masters. I was inspired by the film ,Crouching Tiger, Hidden Dragon‘. What impressed me in the Kungfu scene was that not the Kungfu itself, but the art of Kungfu. Performers are supposed to express the lightness and playfulness of the piece.” (Meng-Chia Lin)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Erdbeben (Ephaistos) op. 91 b (20')

für Klar, Pos und Kb

fue 10161 ISMN: 979-0-50182-161-7

Gewitter op. 93a (2015) (19') (3)

für Klar (T-Sax), Pos und Kb

fue 10167 ISMN: 979-0-50182-167-9

Die Musik ist wie ein Gewitter. Sie entwickelt sich von einer Kulmination in jedem Satz (die Vorwarnungen, welche niemand wahrnehmen will) zur nächsten bis zum großen Höhepunkt im 2. Satz (das Gewitter, das alles vernichtet) und im 3. Satz trauert man um die Verluste.

The music is like a thunderstorm. First the advance warnings, than the thunderstorm, which destroys all and in the 3. movement the mourning about the damages.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Two Esse op. 15 (1981) (11')

für Klar, Va und Vc (4)

fue 2020 ISMN: 979-0-50012-102-2

Two Esse op. 15a (1981) (11')

für Klar, Vl und Vc

fue 10043 ISMN: 979-0-50182-043-6

Das Stück der russischen Komponistin stellt zwei Sätze (Andantino, Energico) kontrastierend gegenüber.

This piece of the Russian woman composer Olga Magidenko, written in 1981, juxtaposes two movements (Andantino, Energico) in a contrasting way.

Two Esse op. 15b (11')

für Klar, Vc und Kb

fue 10156 ISMN: 979-0-50182-156-3

Wellen op. 90b (2011) (14')

für Fln (1 Sp.), Vc und Klav

fue 10083 ISMN: 979-0-50182-083-2

Wellen op. 90 d (15')

Trio für Klar/Sax, Pos und Kb

fue 10164 ISMN: 979-0-50182-164-8

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Trio op. 3 (1987) (10')

für Fl, Hrf, Perc (Vibr und Mar) (4)

fue 2960 ISMN: 979-0-50012-196-1

Text siehe Harfe/see Harp

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

"... and the willows drowse and

sleep..." (2003) (10'-12')

Fassung für Fl, Va und Hrf

fue 4330 ISMN: 979-0-50012-933-2

Text siehe Harfe/see Harp (fue 4140)

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Divertimenti for trumpets (series B)
2 Trumpets and a Drum

(auch enthalten: Fanfare for 3 Trumpets,
2 Fanfares for 2 Trumpets) (2/3)

fue 3630 ISMN: 979-0-50012-863-2

für 2 Trp und Timp/Vc

QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT
Quartet/Quintet/Sextet

LEE, HOPE (*1953)

Fei Yang (2001) (16')

für Streichquartett (2 Vl, Va, Vc) und
freies B-Akk (4)

fue 4060 ISMN: 979-0-50012-906-6

„Fei Yang“ (Chinesisch: Vom Wind aufgewirbelt) wurde angeregt durch den Wind und Ideen, die am besten über folgende Zitate

ausgedrückt werden: „...Das ch'i des Himmels und der Erde wirken zusammen, um den Wind zu erschaffen. Das ch'i und die Winde des Kosmos sind somit korrekt und die 12 Töne werden festgelegt.“ Geschichte der Han: „Musik ist das Mittel, mit dem der Weise Himmel und Erde bewegt, Musik bewegt die Geister und Gedanken, führt Menschenmen- gen, und vollendet das Wesen aller Dinge.“

„Musik ist grundsätzlich nicht repräsentativ, sie zeigt die einfache Form nicht beschönigend, aber trifft genau ihren Kern.“ (Benedetto Croce)

„Fei Yang“ (Chinese: raised by the wind) has been inspired by the wind and ideas best expressed by the following quotations: „...the ch'i of heaven and earth combine to create wind. The ch'i and winds of the cosmos are thus correct, and the twelve pitches become fixed.“ History of the Han: „Music is the means by which the sage stirs heaven and earth, moves the ghosts and spirits, shepherds the multitude of men, and completes the natures of all diverse things.“

„Music is fundamentally nonrepresentative, exhibiting pure form not as an embellishment, but as its very essence.“ (Benedetto Croce)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58c

für 2 Vc, Schlzlg und Klav

fue 10028 ISMN: 979-0-50182-028-3

Zufälliges Ensemble op. 20a (15')

für Klar, Pos, Perc, Kb, Klav

fue 10133 ISMN: 979-0-50182-133-4

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Dargow IV op. 1 (1993) (10'50)

für Fl/Stimme, B-Klar., Hn, Pos, Vc, Kb

fue 3140 ISMN: 979-0-50012-814-4

Dargow ist ein kleines Dorf am Schaalsee bei Ratzeburg, Probenort des ConGioco Ensembles. Dargow IV ist für ConGioco geschrieben, entstanden aus dem tiefempfundene Eindruck der Landschaft, der Stille des Sees und dem wunderbaren Licht, das es dort gibt. (A. Roth)

Dargow is a small village at the lake Schaalsee near Ratzeburg (Schleswig-Holstein). Here the ConGioco Ensemble had a place for their rehearsals. Dargow IV was written for the ensemble and inspired by the beauties of the landscape, the calmness of the water and the wonderful quality of light at this place. (A. Roth)

Krzyk op. 7 (1995) (15'30)

„Aus tiefer Not schrei ich zu dir“

7 Fragmente für Fl/Picc., B-Klar, Hn, Pos, Vc, Kb

fue 3150 ISMN: 979-0-50012-815-1

„Krzyk“ (sprich: Krschük) ist polnisch und heißt „Schrei“. Eine expressive Komposition, bei der auch mit geräuschhaften Effekten gearbeitet wird.

„Krzyk“ (speak: Krschuk) is the polish word for „cry“. An expressive composition using sounds with noise quality.

VERSCHIEDENE BESETZUNGEN
MIT KLAVIER/B.C.
*Various Instrumentation with
Piano/B.c.*

TRIO/Trio

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Trio op. 44 (1856) (26'30)

für Klar in B oder Vl, Vc und Klav
(Simone Heilgendorff) (3)

fue 3110 ISMN: 979-0-50012-811-3

Text siehe Streichinstrumente mit Klavier/
B.c., Trio/Triosonaten/ see Strings with Piano/
B.c., Trio/Triosonatas

Trio op. 45 (1862) (26'30)

für Fl oder Vl, Vc und Klav (3)

fue 3910 ISMN: 979-0-50012-891-5

Text siehe Streichinstrumente mit Klavier/
B.c., Trio/Triosonaten/see Strings with Piano/
B.c., Trio/Triosonatas

LEE, HOPE (*1953)

"...I, Laika..." (1988/89) (19')

für Fl, Vc und Klav (4)

fue 2260

ISMN: 979-0-50012-398-9 P/S

fue 2261

ISMN: 979-0-50012-405-4 St/pt

fue 2262

ISMN: 979-0-50012-126-8 P&St/s&pt

In diesem Werk ändert sich die Farbe, wechselt der Stimmumfang und gestikulierende harmonische und melodische Formationen erzeugen von den ersten beiden Tönen an eine Entwicklung in „eine fortlaufende Metamorphose“. Das Ergebnis ist

„... gedankenregend und sehr einfallreich wie die Bilder, die dazu inspirierten.“ (LA Times, 11. Okt. 1990).

In this opus, the colour changes, register shifts, and gestured, harmonic and melodic formations, generated from the initial two notes, evolve in 'a continuous metamorphosis'. "In Lee's playfully eccentric "I, Laika" seemingly unsynchronised rapid passages and extended techniques blend into a quirky study on Oriental cosmology." (LA Times, Oct. 11, 1990)

"Hope Lee's ...I, Laika... is full of dramatic and enigmatic music in a state of continual metamorphosis. Driving rhythms give way to curious interactions among the piano, flute and cello, which then soon change into something else. ...I, Laika... as whole is absorbing, and Lee's instrumental writing (including non-standard techniques used in oblique, unselfconscious ways) is especially so." (SoundNotes, 1994)

Konductus (1985) (13')

für Klar, Klav und Schlzlg (4)

fue 2210 ISMN: 979-0-50012-121-3

Text siehe Schlagzeug/see Percussion

LEE, HOPE (*1953)

Prelude to "and the end is the beginning" (2006) (7')

für VI, Klar in B und Klav (3)

fue 10006 ISMN: 979-0-50012-361-3

Das Prelude zu „and the end is the beginning“ ist wie eine Einleitung zum letzten Stück des Voices-in-Time-Zyklus, ein 11-teiliger Zyklus, an dem Hope Lee seit 1979 arbeitet. Es fasst viele musikalische Materialien und Gesten der vorhergehenden Stücke zusammen und ist eine strukturelle Miniaturausgabe des Stücks „and the end is the beginning“.

The Prelude to "and the end is the beginning" serves as an introduction to the last piece of the Voices in Time cycle, a projected eleven-piece cycle Hope Lee has been working on since 1979. It summarizes many musical elements and gestures from the previous pieces and is a structural miniature to "and the end is the beginning".

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Romantic Trio op. 17 (1983) (11')

für Klar (B), Va und Klav (4)

fue 2030 ISMN: 979-0-50012-103-9

Eine spielerische Auseinandersetzung mit der musikalischen Romantik.

A playful preoccupation with the music of the Romantic period. The composition was written in 1983.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Abendruhe mit süßem Traum (1993)

(13') für VI, Klav und Schlagwerk (4)

fue 2780 ISMN: 979-0-50012-178-7

Auftragswerk von/Commissioned by Dr. Ingrid Olbricht & Wildunger Arbeitskreis für Psychotherapie (WAP)

Nostalgisch, ruhig, etwas unheimlich mit überraschendem Auftreten von neu harmonisierten Fragmenten aus „Der Lindenbaum“ (Schubert).

Nostalgic, tranquil, somewhat eerie with sudden appearances from fragmented, re-harmonized "Der Lindenbaum" (Schubert).

TERNES, TINA (*1969)

„Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8

(1993) (5') Programmatisches Stück für

Trp, Org und Schlagwerk (3)

fue 2480 ISMN: 979-0-50012-148-0

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/
see *Organ with other Instruments*

QUARTETT/QUINTETT/SEXTETT
Quartet/Quintet/Sextet

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Breve Dialogo (1991) (12')

für Klar in B, VI, Vc und Klav (3)

fue 1910 ISMN: 979-0-50012-091-9

Einsätziges, ruhig fließendes Stück.

This one movement piece is calmly flowing.

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

-embER („Die Stille, ich“) (1999) (10')

für Vc solo, Fl, Klar, Va, Git und Klav (4)

fue 3360 ISMN: 979-0-50012-836-6

h.m. leihweise/on hire

Semanterion – Toaca (1998) (9')

für Fl, Klar, VI, Vc, Schlgz und Klav (4)

fue 2890 ISMN: 979-0-50012-189-3

h.m. leihweise/on hire

„Das Werk wirkt schlüssig geordnet und stilisiert den Klang des in der griechisch-orthodoxen Kirche gebräuchlichen Schlagbretts. ...eine spannende intensive Musik“ (NZZ)

"The composition seems well and logically structured and stylises the sound of a plectrum guard which is common in Greek-orthodox church, [...] a thrilling and intense piece of music." (NZZ)

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Capriccio op. 48 (35')

für Klar, VI, Vc, Klav und Schlgz (4)

fue 3390 ISMN: 979-0-50012-839-7

Das Capriccio besteht aus einem Satz, der in vier Teile unterteilt ist. Die ganze Komposition entwickelt sich aus 3 Noten: es, b, ges. Die Komposition entfaltet sich in sparsam verdichteter Motivik, aus dem Nichts über die einzelnen Instrumente initiiert, die scheinbar offenen Räume mit musikalischer Intelligenz fortführend.

MAREZ-OYENS, TERA DE (1932–1996)

A Wrinkle in Time (12')

für Fl, VI, Vc und Klav (4)

fue 1830 ISMN: 979-0-50012-183-1

Die Komponistin war inspiriert von der Idee, dass Zeit nicht linear verläuft, sondern gestreckt, gekürzt oder auch gefaltet werden kann wie ein Stück Stoff. Die „Knickfalte in der Zeit“ spielt mit dem Parameter ‚Dauer‘, streckt und kürzt die Zeit.

The piece "A Wrinkle in Time" was commissioned by the ensemble „Concorde“ and is dedicated to it and its conductor Jane O'Leary. The composition is inspired by the idea that time doesn't flow in a linear way. Time can be elongated, shortened but also folded like a piece of cloth. The "bending fold" in the time "A Wrinkle in Time" plays freely in an analogue way with the parameter duration, it elongates and shortens time.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

« In Jubilo » Quatuor op. 22

(1999/2000) (19') Quartett für Klar in B, VI, Va und Klav (4)

fue 4450 ISMN: 979-0-50012-945-5

Sacem Preis für musikalische Kreativität 2004

„Der Komponistin war offensichtlich daran gelegen, die faszinierend vielfältigen Möglichkeiten der Quartettbesetzung zu erproben – und sich zugleich einem romantisch zu nennenden Klangapparat anzunähern; großer Ausdruck der Streicher, warmer Farbenklang der Klarinette kombiniert mit dem jeweils vollen Klang des Klaviers.“ (Ensemble 1/06)

The instrumental ensemble of the quartet specially attracted Florentine Mulsant because of the blend of sounds it offers: great

expression of the strings, warm colours of the clarinet combined with the full tone of the piano.

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

marmorn/steinkühl op. 11 (1996)

für Klar, VI, Kb, Klav und Schlgz/Spr (4)

fue 5900 ISMN: 979-0-50012-590-7

Das expressive Werk wurde von Caspar Johannes Walter 1997 nach Skizzen aus dem Nachlass rekonstruiert. Es verwendet Worte des 57. Psalms, der in hebräischer Sprache vorgetragen wird.

The expressive posthumous work was reconstructed by Caspar Johannes Walter in 1997. The words are taken from the 57th psalm to be recited in Hebrew language.

Rote Blätter op. 6 (1995) (12')

für Klar, VI, Vc und Klav (4)

fue 3130 ISMN: 979-0-50012-813-7

Diese fünfsätzig Komposition schrieb Emely Zobel auf Anregung des Kölner Mengano Quartettes.

In May 1995 Emely Zobel finished her five-movement composition "Rote Blätter". The work was written and scored for the Cologne Mengano Quartet.

GRÖßERE BESETZUNGEN/
ENSEMBLE
BIGGER INSTRUMENTATION/
ENSEMBLE

BEAT, JANET (*1937)

En Plein Air (2000–2001) (12')

für 2 Ob, 2 Klar, 2 Hn, 2 Fg (4)

fue 4550 ISMN: 979-0-50012-955-4

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

„O viridissima...“

Musik für Cemb, Vc, 4 VI, 2 Va und

Live-Elektronik (4)

fue 4040 ISMN: 979-0-50012-904-2

CEMERYTE, DIANA (*1974)

Bild ohne Rahmen (2005) (8') für Fl,

Klar, Trp, Pos, Schlg, Klav und Streichtrio

fue 4990 ISMN: 979-0-50012-999-8

Auftragswerk der/Commissioned by

Kasseler Musiktage 2005 zum Thema

Farbigkeit von Musik/*with the motto*

Colourfulness of Music

Angeregt durch den impressionistischen Maler Monet, ist die Idee der Komposition, den im Laufe der Zeit in Gedanken erstandenen Bilderrahmen hinter den verlaufenden Farben, den zusammenfließenden Klängen, verschwinden zu lassen. „Die Litauerin Cemeryte bot alle Spieltechniken der Moderne auf, um mit einer dichten Folge punktueller Klangereignisse den Malvorgang eines impressionistischen Bildes nachzuempfinden.“

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Nonetto op. 38 (1849)

für Fl, Ob, Klar in B, Hn in Es, Fag, Vl, Va, Vc und Kb

fue 39749 (International Opus)

Das Nonett weist Farrencs charakteristische Überfülle eleganter Melodik auf, die sich hier mit abwechslungsreichem Einsatz der Instrumente und Instrumentengruppen kombiniert. Eine echte Rarität innerhalb der Kammermusik des 19. Jahrhunderts!

A very exceptional instrumentation shows the Nonet, a big success at the premiere at the Salle Pleyel. It combines a wind quintet with all string instruments. A real curiosity within the chamber music of the 19th century. The premiere of the Nonetto featured legendary 19-year-old violinist Josef Joachim and catapulted Farrenc to near-celebrity status as a composer, so much that the Paris Conservatoire agreed to put her salary in line with its male professors. Similar to Beethoven's Septet and the Schubert Octet featuring solo lines for all of the instruments.

FLEISCHER, TSIPPI (*1946)

Strings – Bow and Arrow op. 30 (1995) (3'45) Toccata für VI Solo, gr. Str-Ens (2 VI und 2 Va) und arabische Trommel (4)

fue 4020 ISMN: 979-0-50012-902-8

Fleischers Musik ist inspiriert von der improvisatorischen Qualität mündlich überlieferter arabischer Musiktraditionen und einige ihrer Melodien, arabische und israelische, sind herausragend, wie in dieser kleinen Toccata. *Fleischer's music is inspired by the improvisatory quality of Arab oral traditions in music, and some of her melodies, both Arabic and Israeli, are compelling, as in this short toccata.*

LEE, HOPE (*1953)

In a mirror of light (1987/88) (21')

für ein Ensemble für alte Musik, Synth/ Sampler, tape

fue 2280

ISMN: 979-0-50012-128-2 P/s

ISMN: 979-0-50012-248-7 h.m.

Besetzung/Scoring: S, A, T, B, Bar, Männerchor, S-Bfl, A-Bfl, Fiedel, Lauten (6-saitig, 10-saitig), Hrf ad lib., Perc, Synth oder Sampler

„Eine multimediale Licht- und Klang-Feier ... vermittelt überzeugend die musikalische Sprache, den Text, die Instrumente und die Bräuche des 14. Jh. und wird mit den Redewendungen und der Technologie des 20. Jh. im Einklang aufgeführt.“ (Kevin Bazzana, Encyclopedia of Music in Canada)

"In A Mirror of Light for early music ensemble and tape written for the Lumina Project in 1988, is a multimedia celebration of light and sound. It convincingly reconciles 14th-century musical language, texts, instruments, and performance practices with 20th-century idioms and technology." (Kevin Bazzana, Encyclopedia of Music in Canada)

LEE, HOPE (*1953)

Luminare (1984/85) (10')

für Fl, Ob, Va, Vc, Kb, Hrf, Klav und 2 Perc

fue 2300 ISMN: 979-0-50012-130-5

Kompositionsauftrag des ARS OMINA Ensem-

bles mit Unterstützung des Canada Council Grant 1985. „Luminare“ ist durch den ‚Kalten Berg‘ inspiriert, gleichzeitig der Name eines Berges und einer Person, die während der Tang-Dynastie gelebt hat. Sie ließ allen wertvollen Besitz zurück, ging in die Wildnis und benutzte den Namen des Berges als Pseudonym und Symbol ihrer spirituellen Bestrebungen. Einige ihrer Gedichte, die sie auf Baumstümpfe und Tempelwände geschrieben hatte, wurden gefunden.

"Luminare" is inspired by "Cold Mountain", the name of a place, also the name of a person about whom very little is known although he is believed to have lived during the Tang Dynasty. Leaving his worldly belongings, he wandered into the wilderness and used the name of the mountain as his pseudonym and symbol of his spiritual aspirations. One found written on tree trunks and temple walls an abundant number of poems in which he wrote tenderly about nature. "This character has always fascinated me; often I've wondered how much courage one needs to break away from worldly ties as he did. During a stay in the country one winter, the freedom and peacefulness of the quiet solitude brought me close to the spirit of Cold Mountain - or rather, the Cold Mountain hiding within." (Hope Lee) "Luminare" was commissioned by ARS OMNIA with the assistance of the Canada Council Grant.

M-NABRI (1983) (13')

für Fl, Klar, Man, Git, Va, Kb, Hrf und Mar

fue 2310 ISMN: 979-0-50012-131-2

Kammerensembleversion von NABRIPAMO.

„Die Idee zu diesem Stück kam mir, als ich in einer Zeitschrift eine Maske sah, die der als ‚painted face‘ bekannten Maske in der Pekinger Oper sehr ähnelte. Trotz der Strenge jeder Linie und Gesichtswinkel, die in die Maske geschnitzt waren, entstand der Eindruck eines konturenreichen und ausdrucksstarken Gesichts. Aufgrund dieser Beobachtung entwarf ich zwei Rollen. Die Beziehung zwischen beiden Rollen ist wie des Schnitzers Messer, der Konturen entwirft und Leben und Energie durch diese Strenge schafft.“ (Hope Lee)

This work is a chamber ensemble version of NABRIPAMO.

"The core idea of the work came from a picture of a mask I saw in a magazine, very similar to the character mask known as "painted face" in Peking (Beijing) opera. I was amazed that despite the rigidity of each line and angle carved into the mask, the impression was of a well-contoured and expressive face. Based on this observation I created two roles. Both are very constrained and rigid but are interdependent. That is, the relationship between the two roles is like the carver's knife, creating contours which bring life and energy out through this rigidity." (Hope Lee)

No Word No Whisper No Cry

(1998) (15') für Fl, (B-)Klar, Vl, Va, Vc, Klav, Perc mit Spr (ad lib.)

fue 3480 ISMN: 979-0-50012-848-9

Die Idee zu „No Word No Whisper No Cry“ entstand durch Gedichte aus „The Gardener“ von Rabindranath Tagore. Jedes dieser Gedichte beschreibt einen inneren Zustand aller Gärtner/innen, insb. auch aller kreativen Künstler/innen, Lehrer/innen und Eltern.

"No Word No Whisper No Cry" was inspired by 3 selections from "The Gardener" by Rabindranath Tagore. Each poem reflects an inner state of mind of all gardeners, in particular the creative artists, teachers and parents. Comm. by GroundSwell with financial support prov. by the Canada Council.

Onomatopoeia: Tiáo Tiáo (1979/81)

(10') für KammerOrch (Picc, Fl, Ob, Klar, Fag, Hn, Trp, Pos, Hrf, 3 Perc, Str)

fue 2543

ISMN: 979-0-50012-401-6 P/s

ISMN: 979-0-50012-278-4 h.m.

„Onomatopoeia“ besteht aus drei unabhängigen Teilen mit musikalischem Material, das aus der idiomatischen Übersetzung des Ausdrucks „Home Sweet Home“ in vierundzwanzig Weltsprachen erbaut wurde.

"Onomatopoeia" consisting of three independent pieces with musical material built out of the idiomatic translation of the expression "Home Sweet Home" into twenty-four world languages.

Voices in Time (1992–1994) (18')

Das Oriental Music Festival in Durham, 1979, inspirierte Lee, chinesische Poesie, Geschichte, Musik und im besonderen die Ideologie und Philosophie der Ch'in Musik (chinesische Zither) in ihre eigenen Kompositionen aufzunehmen. „Voices in Time“ gehört zu diesem elfstägigen Zyklus. Kompositionsauftrag der New Music Concerts (Toronto) und des Canada Council (1992).

The 1979 Oriental Music Festival in Durham inspired Lee to incorporate more of Chinese poetry, history, music, and in particular the ideology and philosophy of ch'in (Chinese zither) music into her compositions. Five works with various instrumentation and creative focus have been completed in a projected eleven-pieces cycle. "Voices in Time" belongs to them. Commissioned by New Music Concerts (Toronto) & the Canada Council (1992).

Version mit Kammerensemble:

für Fl, Ob, Klar, B-Klar, Trp, Hn, Hrf, Perc, Akk ad lib., Str (1.1.1.1.1.) Tonband, Electronics

fue 2320

ISMN: 979-0-50012-132-9 P/s

ISMN: 979-0-50012-251-7 h.m.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Nonet ("9") op. 30 (1989) (9')

für Ensemble (Fl, Ob, Klar, Fg, Hrf, Vl, Va, Vc und Kb)

fue 2420 ISMN: 979-0-50012-142-8

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

Double Quatuor op. 40 (2012) (17')

für 4 Vl, 2 Va und 2 Vc (4)

fue 10099 ISMN: 979-0-50182-099-3

Das Doppelquartett ist dem Manfred Quartett und dem T'Ang Quartett gewidmet. Es besteht aus fünf Sätzen und betont den Dialog zwischen den zwei Quartetten.

The work is dedicated to the Manfred Quartet and T'Ang Quartet. It is composed of 5 movements and emphasizes the dialogue between the two quartets.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)
Sextuor pour trompette en ut et quintette à cordes op. 49 (2013) (8'30)
Sextett für Trp in C und Streichquintett
fue 10144 ISMN: 979-0-50182-144-0
Das zweisätzigte Sextett ist dem Ensemble *Convergences* gewidmet. Auftraggeber war das Festival d' Auvers sur Oise, bei dem es im Juni 2014 uraufgeführt wurde. *The Sextet for trumpet in C and String Quintet op. 49 is composed of two movements. It is dedicated to the ensemble Convergences. It is a commission of the Festival d'Auvers sur Oise for its 34th edition in June 2014.*

OLIVE, VIVIENNE (*1950)
A Short Fantasy on "Lullay Lulla"
(2012) (5') Englisch-Weihnachtslied aus dem 16. Jh.
Fassung für FlügelHn (in B) oder Trp mit Pos-Chor oder anderer Begleitung (3/4)
fue 10107 ISMN: 979-0-50182-107-5
Text siehe Kammermusik für Bläser, Quartette/see *Chamber music for winds, Quartets*

Another silly Love Song (7'20)
für Vc und Ensemble
(Fl, Klar, Pos, Vibr, Mar, Klav, Vl, Va) (4)
fue 1350
ISMN: 979-0-50012-035-3 P/s
ISMN: 979-0-50012-044-5 h.m.
Auftragswerk des Bayerischen Rundfunks für das Ars Nova Ensemble.
Commissioned by the Bavarian Broadcasting Corporation for the Ars Nova Ensemble.

Another silly Love Song (reduced version) (9')
Reduzierte Version für Vc Solo mit Fl, Klar in B, Vibr, Klav, Vl und Va (4)
fue 10087 ISMN: 979-0-50182-087-0
„Another silly Love Song hat die seit langem in Nürnberg lebende englische Komponistin Vivienne Olive aufwendig für das Ars Nova Ensemble umgeschrieben. Es ist durchaus kein dummes Liebeslied, das Werner Taube (Cello) als Solist mit weichen, romantischen Kantilenen singen möchte. Klug lässt Olive die Realität in Form der anderen Stimmen diese Liebe stören, einengen, übertönen. Olive wird es Tauber verzeihen, dass er den Sieg der Liebe nicht mit Gesang, sondern einem gesprochenen „I love you!“ verkündete.“
(Erlanger Nachrichten, 24.04.2012)

Context (6')
für 2 Fl, 2 Vl, Vib, Mar & Klav
fue 1330
ISMN: 979-0-50012-258-6 P/s
ISMN: 979-0-50012-257-9 h.m.

Lusciniae Lacrimae (7'30)
Ein Klagegedicht für die Opfer von Seveso für Ensemble (Fl, Klar, Vl, Va, Vc, Vibr, Cemb und Hrf)
fue 1340 ISMN: 979-0-50012-034-6 h.m. leihweise/on hire
Ein Tribut an das Wunder des Vogelgesangs und eine Klage über die von Menschen ausgeübte Zerstörung der Natur.
A mourning piece for the victims of Seveso.

A tribute to the miracle of bird song and a complaint about human destruction of nature.

The river runs across the page...
(2004) (15') für Kammerensemble: 2 Fl (3), 2 Klar (2/3), Str (3), Glksp & Xyl (1)
fue 2552 ISMN: 979-0-50012-265-4 h.m. leihweise/on hire
Dieses Werk entstand in Zusammenarbeit mit dem Shoalhaven Jugendorchester, Australien. V. Olive war 2004 in Bundanon, New South Wales, „Composer in Residence“. Es beschreibt die majestätische Landschaft um den Shoalhaven Fluss in New South Wales.
Written for the Shoalhaven Youth Orchestra. An important aspect of this piece is the age old musical technique of 'mirroring' – turning musical material around, either upside down or backwards. The river, with its reflections and tides can be seen, and sensed, from many aspects.

The Sentinel (1993) (20')
für AkkOrch (3/4)
fue 2506
ISMN: 979-0-50012-259-3 P/s
ISMN: 979-0-50012-267-8 St/pt
Text siehe Akkordeon/see *Accordion*

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)
Final Ascension (1999) (8'30)
für multiple flutes
fue 3450 ISMN: 979-0-50012-845-8

VARIABLE BESETZUNGEN VARIABLE INSTRUMENTATION

HELLER, BARBARA (*1936)
Domino (1993) (20')
Grafische Komposition für 1-2 Soloinstrumente ad lib. (2–5)
fue 1550 ISMN: 979-0-50012-055-1
Eine grafische Partitur für alle, die optische Anregungen zur Improvisation suchen. Besonders geeignet für Blasinstrumente, aber auch mit anderen Instrumenten solistisch zu realisieren. Domino fördert Mut zur Entscheidung und zu einer persönlichen Aussage bei der interpretatorischen Ausarbeitung. Die 15 Blätter können – wie beim Dominospiel – beliebig auf individuelle Art zusammengestellt werden. Auch für den Musikunterricht geeignet.
A purely graphic score directed towards all in search of optical stimuli for musical improvisation. Particularly appropriate for woodwind and brass instruments, it can also be played by other solo instruments. Domino furthers musical decision and the development of personal performance statements which are worked out through the interpretatory process. Like in the game of dominoes, the order of combination of the 15 pages is left up to the individual performer. Domino can also be used in music lessons.

Im Feuer ist mein Leben verbrannt
(1987) (18') für gemischtes Ensemble (2/3)
fue 1580 ISMN: 979-0-50012-217-3
Aufführungsmat. (6 St)/Performance material (6 pt)
fue 1581 ISMN: 979-0-50012-218-0
Einzelst /single pt
„Im Feuer ist mein Leben verbrannt“ mahnt Leben an und fordert zu Gemeinsamkeit auf (Gruppenimprovisation). Das Stück ist Gesine Wagner gewidmet, die dem Verbrennungstod erlag, nachdem sie noch 81 Tage lang lebte; getroffen von einem Starfighter-Absturz anlässlich einer Waffenschau. Empfehlenswert für mutige Ensembles, wünschenswert und realisierbar im fächerübergreifenden Unterricht. Empfohlene Besetzung: Kl, Vl, Fl, Schlzg, Stimme und 1 Blasinstr.
With this composition the Furore-Verlag continues its series of socially critical publications. „Im Feuer ist mein Leben verbrannt“ is an invitation to life, to interaction (group improvisation). The work is dedicated to Gesine Wagner, who died (after 81 days of fighting for her life) of the burns she got in a Starfighter crash at a military weapons show. Recommended for open-minded ensembles. Performance possible in the context of interdisciplinary education.

Kartenspiele (1994) Il pleut à Paris
45 grafische Partituren für 1-10 Instrumente nach freier Besetzung
fue 1500 ISMN: 979-0-50012-050-6
Die Karten (grafische Kompositionen) sind eine Einladung, die eigene Kreativität ins Spiel zu bringen und zu entwickeln. Jede Karte enthält unzählige Improvisationsmöglichkeiten und kann von einem Soloinstrument bis zu 10 Instrumenten realisiert werden. (Auch als Postkarten-Set erhältlich).
The cards (graphic compositions) are an invitation to the performer to bring in and develop his or her own creativity. Every card contains innumerable possibilities of interpretation and can be realized by one instrument to ten instruments. (Postcards available).
Siehe auch CD-Katalog/see *CD catalogue*
SAL 7003 Heller, Barbara: Kartenspiele Il pleut à Paris

Spielpläne (1990) grafische Kompositionen für ein Soloinstrument
fue 1870 ISMN: 979-0-50012-087-2
Aus dem Versuch, musikalische Gesten in eine Zeichnung zu verwandeln, entstanden 1990 viele grafische Skizzen („Zeichen“). Sie sind als Aktionen gedacht, aus denen die Musik entstehen wird.
By trying to transform musical gestures into a drawing, many graphic sketches were made in 1990 ("signs"). They are meant as actions which can become music.

Stationen (1994) (20-25')
grafische Komposition für gemischtes Ensemble in freier Besetzung (3)
fue 1530 ISMN: 979-0-50012-053-7
Durch freies improvisatorisches Experimentieren werden die musikalischen Unterschiede der einzelnen Stationen herausgearbeitet. Die „Stationen“ sind dem ConGioco Ensemble gewidmet.
By freely improvised experimenting the mu-

sical differences of the various stations are worked out. "Stationen" are dedicated to the ConGioco Ensemble.

HELLER, BARBARA (*1936)

Ton-Zeichen (1988)

für Instrumente ad lib.

fue 2351

ISMN: 979-0-50012-313-2 Aufführungsmaterial

ISMN: 979-0-50012-314-9 Dias leihweise/for hire

Text siehe Klavier/see Piano, fue 2350

Siehe auch CD-Katalog/see CD catalogue SAL 7004 Heller, Barbara: Tonzeichen

LEE, HOPE (*1953)

Hsieh Lu Hsing (1991) (12') für 2 oder 3 Spieler: guzheng, er hu/sho/di zi (4)

fue 2270 ISMN: 979-0-50012-127-5 „Hsieh lu Hsing“ gehört zu Hope Lees Zyklus chinesischer Musik. Kompositionsauftrag von Zhang Yan (China/USA) Liu Qi Chao mit Unterstützung des Canada Council 1990.

„Hsieh lu Hsing“ is the title of an ancient Chinese poem, meaning 'life is as short as morning dew on a hsieh leaf'. The poem is in three parts: 1. Looking back where Visions Blur, 2. Ancient lament, 3. Away the Autumn geese fly. Commissioned by Zhang Yan and with the assistance of a Canada Council grant 1990.

JYGGÉ – Somebody's & Nobody's

(1987) (12') für 2 Melodieinstrumente (4)

fue 2290 ISMN: 979-0-50012-129-9

Text siehe Saxophon/see Saxophone, fue 2240

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

Pantjelang Lullaby (10')

für ein Melodieinstrument und Vc (3)

fue 1860 ISMN: 979-0-50012-086-5

Text siehe Blockflöte/see Recorder

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

Oh op. 10 (1996) (10') (4)

für ein Streich- und ein Tasteninstrument

fue 3170 ISMN: 979-0-50012-817-5

Oh bietet entlang des Textes O Haupt voll Blut und Wunden von Paul Gerhardt eine Improvisationsvorlage. Spielanweisungen und graphische Darstellungen legen den Charakter der 10 Teile fest, die den 10 Textstrophen entsprechen. Das Werk ist eine Anregung zu akustischem Nachdenken, als musikalische Meditation über den Text des Kirchenliedes. Following the words of P. Gerhardt's hymn O Haupt voll Blut und Wunden "Oh" provides a model for improvisation. Verbal and graphic instructions fix the character of each of the ten parts which are attached to the singular verses of the song. The composition may stimulate acoustic reflection a kind of musical meditation on the words of the hymn.

WERKE FÜR ORCHESTER/
SOLOKONZERTE
WORKS FOR ORCHESTRA/
SOLO CONCERTS

AMANDI, ELISABETH (*1950)

Ritmo Vito (28'45) (2015)

Suite für Mar, StrOrch, Klav und zwei Percussion-Sets

fue 2606 ISMN: 979-0-50182-282-9 h.m. leihweise/on hire.

Ritmo Vito umfasst 8 Tänze wie Mambo Romba, Rumba Clati, u.a. Inspiriert von karibischer Musik ist die Suite tonal harmonisch voller mitreißender Rhythmen. Die Besetzung kann nach Bedarf variiert werden. Die gut spielbare Komposition macht Spaß, da die MusikerInnen gemeinsam in den rhythmischen Groove eintauchen können. Die energievollen melodiosen Klänge werden das Publikum mitreißen!

BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)

Concerto in g (1734?) (15')

für Cemb obligato und Str (Irene Hegen)

Erstveröffentlichung/First publication (2/3)

fue 2526

ISMN: 979-0-50012-439-9 P/s

fue 25261

ISMN: 979-0-50012-289-0

Stimmenset/parts

Inhalt/Contents: Allegro/Andante

Cantabile/Gavotta I/II

Eines der frühesten überlieferten Cembalokonzerte der Musikgeschichte ist dieses 1734 komponierte Concerto in g für Cembalo und Streichorchester. Irene Hegen hat durch umfangreiche Forschungsarbeiten die Originalstimmen wiedergefunden, die neben der lange vermissten authentischen Cembalo-Solostimme auch eine um wesentliche Teile (insgesamt etwa 1/3 des Umfangs) bereicherte Fassung des Werkes im Vergleich zur bisher bekannten beinhalten. Ein ausführliches Vorwort, Faksimile-Seiten sowie ein detaillierter editorischer Bericht ergänzen die Ausgabe. The concerto in g for harpsichord and string orchestra was composed in 1734 and is therefore one of the earliest concertos of its kind. Up to now the original solo part was missed. Thanks to extensive investigations the musicologist and harpsichordist Irene Hegen found the lost parts including the harpsichord solo part. In comparison to the previously known concerto Irene Hegen also discovered an enriched version of the composition. A detailed preface and critical commentary as well as facsimile pages are added in this edition.

BONIS, MEL (1858–1937)

Danse sacrée pour orchestre op. 36.2 (5')

fue 2565

ISMN 979-0-50182-272-0 P/s

fue 25655

ISMN: 979-0-50182-273-0 h.m.

Besetzung/Scoring: 1(Pic).1.2.1.-2.0.0.0., Timp, Str

Le chat sur le toit

fue 2611

ISMN: 979-0-50182-296-6 P/s

ISMN: 979-0-50182-297-3 h.m.

Trois Femmes de légende:

Ophélie, Salomé, Le Songe de Cléopâtre

Alle Stücke der Femmes de légende verbindet eine musikalische Grundstimmung: ihre tiefgründige, bilderreiche und lebensvolle Inspiration und ihr impressionistischer, mit Orientalismen gefärbter beschreibender Charakter.

Ophélie op. 165/2 (6')

fue 2548

ISMN: 979-0-50012-057-5 P/s

ISMN: 979-0-50012-058-2 h.m.

Besetzung/Scoring: 3.1(E-Hrn).1.2.-2.2.

0.0., Timp, 2 Hrf, Str

Ophelia, Geliebte Hamlets in Shakespeares Tragödie, verfällt nach Hamlets Abreise dem Wahnsinn und ertrinkt unter mysteriösen Umständen in einem Fluss. Mel Bonis hat ihr Schicksal zu Meisterwerken inspiriert. Dieses impressionistische Stück mit seinen schillernden Harmonien, seiner zarten und kühlen Schönheit und seinen leidenschaftlichen Momenten ist ein Lobgesang auf das Leben, die Liebe und den Tod.

Salomé op. 100/2 (3')

fue 2549

ISMN: 979-0-50012-262-3 P/s

ISMN: 979-0-50012-263-0 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).1.2.2.-2.2.0.0.,

Timp, Hrf, Str

Mel Bonis' Bild der biblischen Gestalt der Salomé ist stark orientalisches gefärbt. Das ganze Stück lebt vom Wechsel der Atmosphäre: auf langsame Synkopen folgen leichtfüßige glissandi, quälende und geheimnisvolle Psalmmodien begleiten sinnliche Passagen, überraschende Tempowechsel lassen Leidenschaft und Zerstörung die musikalische Gestalt bestimmen.

Le Songe de Cléopâtre op. 180 (9')

fue 2608

ISMN: 979-0-50012-292-8-3 P/s

ISMN: 979-0-50012-293-5 h.m.

Besetzung/Scoring: 3.1(E-Hrn).2.2.-4.2.3.0.,

Timp, Cymb., 2 Hrf, Str

Seinen Abschluss findet der Zyklus mit diesem komplexen und leidenschaftlichen Stück. Mit seinen originellen und eleganten Harmonien, seinen sehnsuchtsvollen Rhythmen, seiner Sinnlichkeit und seinen orientalisches gefärbten Momenten besitzt dieses Stück alle Merkmale der großen Werke der Reifezeit der Komponistin.

Suite en forme de Valses (115') (3)

fue 2551

ISMN: 979-0-50012-276-0 P/s

ISMN: 979-0-50012-277-7 h.m.

Inhalt/Contents: Ballabile op. 37/3, Inter-

lude et Valse lente op. 38/3, Scherzo-Val-

se op. 35/3

Besetzung/Scoring: 1.1.2.1.-2.0.0.0.,

Timp, Str

Das gut konstruierte Werk erzeugt, seinem

„Saloncharakter“ entsprechend, eine Atmosphäre eleganter, zeitweise stark orientalisches gefärbter Leichtigkeit. Während *Ballabile* ein stark orientalisches geprägtes Tanzstück ist, folgt in *Interlude et valse lente* auf eine melan-cholische Einleitung ein zauberhafter Walzer. Mit Leichtigkeit und Eleganz verbindet *Scherzo-Valse* zwei originelle und anmutig entwickelte Themen und beschließt die Suite mit einer heiteren Note.

The suite is a well-structured salontype work. The music, with its slight orientalist flavour, emanates an air of elegant nonchalance. The Ballabile has a very marked oriental dance character, Interlude et Valse lent has a melancholic introduction which is followed by a charming waltz. Scherzo-Valse combines two original and gracefully developed themes with lightness and elegance. It brings the suite to an end on a cheerful note.

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

Lyric Fantasy (1999, rev. 2006) (10'30)
für Klav und StrOrch (2/3)

fue 2567 ISMN: 979-0-50012-362-0
Zwei kontrastierende Sätzen, die durch die Verflechtung des thematischen Materials miteinander verbunden sind.

This contemporary nevertheless listenable work consists of two contrasting, yet unified, movements linked by the intertwining of thematic material. The writing allows each of the stringed instruments to share in the melodies as well as providing the underlying textures and rhythmic interest.

Undulations (1980) (11') für StrOrch (2/3)
fue 2508

ISMN: 979-0-50012-395-8 P/s
ISMN: 979-0-50012-396-5 St kl. Set
ISMN: 979-0-50012-397-2 St gr. Set
h.m. leihweise/on hire

Ein Thema mit Variationen, ausgehend von einem Moll-Thema, wobei modale und chromatische Harmonik verwendet werden. Ostinati spielen eine gewichtige Rolle.
A theme and variations in an original minor melody, displaying modal and chromatic harmonies and prominent use of ostinati.

CAPUIS, MATILDE (*1913)

Concentus brevis (1975) (9')
für Ob und StrOrch (2/3)

fue 2523

ISMN: 979-0-50012-416-0 P/s
ISMN: 979-0-50012-287-6 h.m.

Concentus (lat.) meint Harmonie, harmonische Übereinstimmung. Auch für gute Schul- oder Laienorchester.

„Das vorliegende Werk ist der Neo-Klassik zuzurechnen. Es ist tonal, melodisch und effektiv. ... Das kurze Werk ist ideal als Vervollständigung eines Konzertprogramms für Oboe und Streichorchester, neben einem barocken oder klassischen Konzert. Sehr zu empfehlen.“ „Wohlklingende Musik von heiterem, lebhaftem Charakter“.

Within the first and the third movement cheerful oboe and string melodies flow together and blend. The andante calmo in between may be associated with a dreaming and calm mood.

Corale für StrOrch, Org und 2 Hn
fue 2562

ISMN: 979-0-50012-359-0 P/s
ISMN: 979-0-50012-360-6 h.m.

Dialogo for string orchestra
fue 2555

ISMN: 979-0-50012-260-9 s
ISMN: 979-0-50012-306-4 h.m.

Leggenda per la Notte di Natale

for string orchestra

fue 2558

ISMN: 979-0-50012-353-8 P/s
ISMN: 979-0-50012-354-5 h.m.

Overture for orchestra

fue 2559

ISMN: 979-0-50012-355-2 s
ISMN: 979-0-50012-356-9 h.m.
Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.0.0., Timp, Str

Sinfonia g-Moll for orchestra

fue 2556

ISMN: 979-0-50012-299-9 s
ISMN: 979-0-50012-326-2 h.m.
Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-4.2.3.0, Timp, Str

Tre Momenti für Vc und StrOrch

fue 2557

ISMN: 979-0-50012-326-2 P/s
ISMN: 979-0-50012-327-9 h.m.

Variazioni for orchestra

fue 2561

ISMN: 979-0-50012-357-6 P/s
ISMN: 979-0-50012-358-3 h.m.
Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.0.0., Str

CÂRNECI, CARMEN MARIA (*1957)

Omens. Gräser. Schritte. (2004) (16')

Klingendes Bild für Solist und Orch
fue 2553 ISMN: 979-0-50012-207-4
h.m. leihweise/on hire
Besetzung/Scoring: 3.2(Engl-Hn).2(B-Klar).
2(Kontra-Fg).-4.2.2.1., Timp, Perc (3),
Klar solo, Str (14.12.10.8.6.)

REm (1996) (12')

Concerto für Vc und KammerOrch (4)

fue 2535

ISMN: 979-0-50012-444-3 P/s
ISMN: 979-0-50012-428-3 h.m.
Besetzung/Scoring: 2.2.0.0.-0.0.0.0., Perc(2),
Vc solo, Str

Wie ein Magnet polarisiert und verstreut das virtuose Cello als fast durchgehende Hauptstimme die Töne seines Monologes im Orchester, aus dem einzelne Instrumente ebenfalls solistisch auftreten, um danach zum tutti zurückzukehren – in einer ständigen Neugestaltung des Klangkörpers: Eine obsessive Suche nach der verlorenen Tonica (RE) zwischen nie klassisch formulierter Dur-Konstanz und Moll-Volatilität, eine zweideutige ‚unruhige Landschaft‘, die sich in einer nostalgisch verfärbten Perspektive schließlich umreißen lässt.

Like a magnet the virtuous cello polarizes and scatters the tones of its monologue into

the orchestra from which instruments soloistically emerge and return into the tutti: an ever self-rebuilding whole sound. An obsessive quest for the lost tonic (RE) between the consistence of a major mood, never classically figured, and the volatility of a minor one – a restless, ambiguous “landscape” that eventually freezes into a nostalgically coloured perspective.

„... Überraschung des Konzerts war die deutsche Erstaufführung von „Chan Chan“, 1981 komponiert von der Kanadierin Hope Lee. Thema des Stücks ist das Wasser, das Ineinanderfließen, Strömen, Plätschern, dargestellt in Glissandi, eigenwilligen Rhythmen und chromatischen Läufen, welche die Musiker dank seines präzisen und gestenstarken Dirigats gekonnt wiedergaben. ...“ (Südkurier, 6.12.2004)

REm-embER (1999) (16')

Concerto für Vc und KammerOrch

fue 2537 ISMN: 979-0-50012-451-1
h.m. leihweise/on hire.

Besetzung/Scoring: 2.2.0.0.-0.0.0.0., Perc(2),
Vc solo., Str

FARRENC, LOUISE (1804–1875)

Concerto pour le Piano avec Orchestre
(45') für Klav und Orch

fue 2598 ISMN: 979-0-50182-259-1
Erstveröffentlichung/First publication
h.m. leihweise/on hire.

HELLER, BARBARA (*1936)

Sinfonietta (1959) (20')

für StrOrch (4)

fue 2504

ISMN: 979-0-50012-307-1 P/s
ISMN: 979-0-50012-254-8 h.m.

Bearbeitung des Streichquartetts (1958) für Streichorchester (+2Kb). Rhythmisch inspirierte Musik mit lebendigem Charakter. Traditionell kontrapunktisch komponiert. Typische Streichermusik im Geiste der 60er Jahre, für Hochschulorchester oder fortgeschrittene Laienensembles.

Arrangement of the String Quartet (1958) for string orchestra (+ contrabass part). Rhythmically inspired music of lively character. Traditional, contrapunctual style. Typical string instrument writing in the spirit of the early 60's. Appropriate for conservatory or advanced amateur orchestras.

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Das Jahr. Orchesterfassung (50')
für Klav und Orch

orchestriert von Martin Torp (3)

fue 2571

ISMN: 979-0-50012-473-3 P/s

fue 25715

ISMN: 979-0-50012-474-0 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2(1).2.2.-2.0.0.0.,
Klav, Str

Fanny Hensels Klavierzyklus „Das Jahr“ ist über weite Strecken ganz offenkundig orchestral gedacht. Daher rief dieses Opus magnum der bedeutenden Komponistin ge-

radezu nach einer Orchestrierung. Die vorliegende Bearbeitung ist kein Klavierkonzert, sondern eher eine „symphonische Dichtung mit Klavier“. In den Nummern 1, 2 und 12 hat die Komponistin Reminiszenzen an den Sommernachtstraum Ihres Bruders Felix komponiert, und im abschließenden Choral (Nr. 13) klingt der Beginn von Bachs Matthäuspassion an.

„Der Berliner Komponist Martin Torp hat Hensels großartigen Zyklus in eine interessante Orchesterfassung gegossen, in der sich alles an Temperament und Melancholie, an Sonne, Nebel und pulsierendem Leben wiederfindet, was im Original angelegt ist. ... Das hat der Arrangeur Torp ganz clever eingerichtet. Mit viel Fantasie und Gespür für Farben, mit geschmackvoll angelegten Kontrasten, etwa denen zwischen Bläsern und Streichern. Sehr dicht und eng miteinander verzahnt ist das Gewebe der Stimmen – wie schon anfangs in der einleitenden „Sommernachtstraum“-Ouvertüre von Felix Mendelssohn.“ (Chr. Schulte im Walde in den Westfälischen Nachrichten vom 27.1.2015)

„Torps Orchestrierung besticht durch feinsinnigen Farbenreichtum und ist reich an Kontrasten, was die Wirkung der ohnehin schon sehr eindrucksvollen Komposition Fanny Hensels noch bedeutend verstärkt und intensiviert. Das Jahr ist eine gelungene und publikumswirksame Bereicherung des Orchester-Repertoires. Durch die an mehreren Stellen eingeflochtenen Choralbearbeitungen (z. B. Christ ist erstanden oder Vom Himmel hoch) eignet sich das Werk auch sehr gut für Konzerte in kirchlichem Rahmen.“ (Stefan Viegelahn, Landau)

Given that large sections of Fanny Hensel's piano cycle "Das Jahr" are clearly orchestral in conception, this magnum opus by the important women composer was (simply) crying out to be orchestrated. In parts 1, 2 and 12 the composer incorporated references to A Midsummer Night's Dream composed by her brother Felix, and in the final Choral (No. 13) it is possible to discern the beginning of Bach's St Mathew Passion.

Faksimile siehe S. 53/see Facsimile p. 53

HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN

Ouvertüre C-Dur (1832) (10')
für Orch (sinfonische Besetzung ohne Tb)
(Elke Mascha Blankenburg) (2/3)

Erstveröffentlichung/First publication

fue 2507

ISMN: 979-0-50012-318-7 P/s

ISMN: 979-0-50012-319-4 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-4.2.0.0., Perc, Str
Ein ‚con fuoco‘ mit langsamer Einleitung. Interessant auch für Liebhaberorchester.

„Das Werk erklingt in opulenter Spielfreude, ein farben-prächtiges Gemälde.“

Composed in 1832. "Con fuoco" proceeded by a slow introduction. Suitable for amateur as well as professional orchestras.

"The work boasts bold modulations, a finely controlled rise and fall of tension, and scoring of a resourcefulness bordering on the quirky - some very low pedal notes for the horn, and a trumpet fanfare appearing from out of the blue." (THE TIMES, 3/10/1994)

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

Fantasie op. 25

für Klav mit Orchesterbegleitung

Erstveröffentlichung/First publication

fue 2596 ISMN: 979-0-50182-000-9

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.0.0.0., Triangeln, Klav, Str

LE BEAU, LUISE ADOLPHA

(1850–1927)

Konzert-Ouvertüre op. 23 (1880)

für Orch

Erstveröffentlichung/First publication

fue 2573 ISMN: 979-0-50012-389-7

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-4.4.3.0., Timp, Str

Die zweisätzliche Ouvertüre widmete Le Beau dem Großherzog Friedrich und Großherzogin Luise von Baden.

The two movement work has been dedicated to the Großherzog Friedrich und Großherzogin Luise von Baden.

Sinfonie F-Dur op. 41 (1894) (60')

für Orch

Erstveröffentlichung/First publication

fue 2607

ISMN: 979-0-50182-283-6 P/s

fue 26075

ISMN: 979-0-50182-286-7 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2(1).2.2.-2.2.3.0., Timp, Str, Becken

LEE, HOPE (*1953)

Chan Chan (1981) (12')

für StrOrch (4)

fue 2509

ISMN: 979-0-50012-399-6 P/s

ISMN: 979-0-50012-256-2 h.m.

"Of the 7 works programmed by the Toronto Chinese Philharmonic Orchestra to show off the Chinese mastery of Western idiom, only Hope Lee's "Chan Chan" made the transition without strain. Her tone picture of flowing water (for 14 strings) was full of picturesque imagery, often quite subtle, ending with an adroit closing sequence." (Toronto Star, 1990)

Secret of the Seven Stars

(2009-11) (19') für Str, Akk und Perc (4)

fue 2588

ISMN: 979-0-50012-497-9 P/s (A3)

fue 25882

ISMN: 979-0-50012-424-5 TP (A4)

h.m. leihweise/on hire

„Auf experimentelles Feld begab sich Dirigent Wolfgang Mettler mit ‚Secret of the Seven Stars‘: Europäische Erstaufführung des meditativen Werksatzes der Komponistin Hope Lee aus Taiwan, die hier einen Bogen von chinesischer Musiktradition zu westlicher Instrumentalkultur mit klanglicher Abbildung alttestamentlicher Poesie und heutiger globaler Welt schlägt. Das hatte sich nun im Spiel einer extrem schwierigen Partitur darzustellen: Sphärenklänge flirrender Streichtremoli, Glissandofiguren, weit ins Atonale entrückte Melodik und Harmonie, aufschreckende Cluster und flüsterndes Pianissimo, Ruhen und Drängen, verzahnt mit aufregender Percussion (Xylo- und Metallofon und Cymbeln) von Hsin Lee und klanglich fast elektronisch verfremdetem Akkordeon von Stefan Husong. Bei aller meditativen Prägung der „Sieben Sterne“ hatte sich Concerto Constanz mit der in strengen, Halt gebenden Metren angelegten Komposition intensiv auseinandergesetzt, gab dem Werk Erlebnischarakter. Orchester, Solisten, Dirigent und die anwesende Komponistin erteten großen Beifall.“ (Südkurier, 5.12.2011)

Voices in Time (1992–94) (18')

Text siehe Größere Besetzungen/Ensemble/
see Bigger Scorings/Ensemble

Version mit KammerOrch:

für Fl, Ob, Klar, B-Klar, Trp, Hn, Hrf, Perc,
Akk ad lib., Str, Tonband, Electronics (4)

fue 2330

ISMN: 979-0-50012-133-6 P/s

h.m. leihweise/on hire

LIN, MENG-CHIA (*1978)

Rondo Divertimento

für Orch

fue 2597

ISMN: 979-0-50182-281-2 P/s

h.m. leihweise/on hire

Dieses Orchesterwerk mit normaler Besetzung ist als Beitrag zu einem Wettbewerb entstanden. Die Anforderungen waren 1. ein Bezug zu Wagner und 2. zwei Tänzer zu begleiten. In diesem Stück habe ich das Intro von „Tristan und Isolde“ übernommen. Das Stück enthält vergleichbar mit Debussy's „Jeux“-Variationen Wiederholungen als Spiel mit der Form.

Rondo Divertimento is written for orchestra and two dancers. Beginning with a theme adapted from Tristan and Isolde, it has a playful, joyful mood responding to the title Divertimento. As the title suggests, repetitions of certain passages plays a great role in form: a dedication to Debussy's orchestral work ‚Jeux‘.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Das goldene Schlüsselchen

für Orch und Spr

fue 2605

ISMN: 979-0-50182-279-9 P/s

fue 26055

ISMN: 979-0-50182-280-5 h.m.

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

Einatmen– Ausatmen (Ragtime) op. 58f
für sinfonisches Orch
Besetzung/Scoring: 2.2.2.2(Sax).-0.1.1.0.,
E-Piano, Schlagz, Str

fue 2586

ISMN: 979-0-50012-392-7 P/s

fue 25865

ISMN: 979-0-50012-393-4 h.m.

Elfen op. 83 (2004) (21')

für sinfonisches Orch

fue 2569 ISMN: 979-0-50182-386-6

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-1.2.0., Timp,
Schlgz, Mar, Campana, Hrf, Str

Jason und Medea op. 70 (2000) (12')

Sinfonisches Bild für Orch

fue 2575

ISMN: 979-0-50012-426-9 P/s

fue 25755

ISMN: 979-0-50012-430-6 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-1.1.1.0., Perc, Str
Auftrag des Ton-Art-Orchesters Heidelberg
Zwei der berühmtesten Figuren der griechi-
schen Mythologie werden hier in Szene ge-
setzt.

Medea und Aigeus op. 80 (2002/2008)
(20') Sinfonisches Bild für Orch

fue 2574

ISMN: 979-0-50012-477-1 P/s

fue 25745

ISMN: 979-0-50012-478-8 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.1.1.1., Perc(2),
Str

Schneesturm op. 34 (1992) (10')

für StrOrch und Schlagz ad lib.

fue 2592 ISMN: 979-0-50012-585-3

Symphonie Nr. 2 "Feier" op. 14

(1980/2014)

fue 2604

ISMN: 979-0-50012-275-1 P/s

fue 26045

ISMN: 979-0-50012-276-8 h.m.

Symphonie Nr. 3 "Pianto" op. 23

(1984) (30')

für StrOrch, Celesta, Schlagz und Org

fue 2589

ISMN: 979-0-50012-410-8 P/s

fue 25891

ISMN: 979-0-50012-415-3 h.m.

Symphonie Nr. 5

Wellen (Poseidon) op. 90 (2009) (40')

fue 2577

ISMN: 979-0-50012-479-5 P/s

fue 25775

ISMN: 979-0-50012-480-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(picc).2.2.2.-2.1.1.1.,
Timp, Perc, E-Piano-Str

Symphonie Nr. 6 Erdbeben

(Hephaistos) op. 91 (2009) (47')

fue 2578

ISMN: 979-0-50012-484-9 P/s

fue 25785

ISMN: 979-0-50012-485-6 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2.2.2.-2.1.1.1.,
2 Timp, E-Piano, Str

Zweite Symphonie aus dem Zyklus „Natur-
gewalt“ nach griechischen Heidengöttern

Symphonie Nr. 7 Gewitter (Zeus)

op. 93 (2009-10) (42')

fue 2579

ISMN: 979-0-50012-487-0 P/s

fue 25795

ISMN: 979-0-50012-488-7 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2.2.2.-2.1.1.1.,
Schlgz, E-Piano, Str

Dritte Symphonie aus dem Zyklus „Natur-
gewalt“ nach griechischen Heidengöttern

Was ist das – Leben? op. 84 (2003-
2007) (50') nach Andreas Jungwirth für
einen Sprecher und Orch

fue 7740

ISMN: 979-0-50012-774-1 P/s

fue 7745

ISMN: 979-0-50012-414-6 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2.2.2.-2.1.2.1.,
Timp, Perc, Str

MARIC, LJUBICA (1909–2003)

Asymptote (1986) (12')

für VI und StrOrch (4)

fue 2534

ISMN: 979-0-50012-442-9 P/s

ISMN: 979-0-50012-443-6 h.m.

„Der Titel [...] repräsentiert ein Symbol für
das Streben des Menschen auf ein Lebens-
ziel hin: eine Kurve und eine Gerade weisen
in die gleiche Richtung, nähern sich einander
im Unendlichen aber berühren sich nie.“

„It was written after a considerable break in
composing. Apart from the title, reminiscent
of philosophical and mathematical think-
ing, *Asymptote* is characterized by sporadic
fourth-note relations in the violin. The title
[...] in itself represents a symbol of man's
struggle to achieve the life's goal: a curve
and a straight line extending in the same
direction, eternally approaching but without
touching each other.“ (L. Maric)

Byzantine Concerto [Octoicha II]

(1959) (26') für Klav und Orch (4)

fue 2532

ISMN: 979-0-50012-367-5 P/s

ISMN: 979-0-50012-368-2 h.m.

Besetzung/Scoring: Klav solo, 0.0.0.0.-4.3.
3.1., Perc, Hrf, Str

„Zwei kurze Solopassagen auf dem Klavier,
das in dem symphonischen Satz von „Oc-
toicha I“ wie ein Orchesterinstrument be-
handelt wird, veranlassten mich dazu, dem
Klavier in der folgenden Komposition eine
vorherrschende Rolle zu geben, dieses Mal
mit melodischen Mustern aus dem zweiten,
dritten und vierten Modus. So entstand das
Byzantine Concerto: Es ist eine Huldigung
sowohl an unser byzantinisches Erbe als auch
an unsere kulturellen Wurzeln.“ (L. Maric)
„Two short soloist passages of the piano,
treated as one of the orchestral instruments
in the symphonic movement of *Octoicha I*,
urged me to assign the primary role to the pi-
ano in the next composition, this time based
on the second, third and fourth 'voice'. That

how is Byzantine concerto for piano and or-
chestra originated: it is an homage to both
our Byzantine heritage and cultural roots.“
(L. Maric)

Music for Orchestra (1932) (15') (4)

fue 2527

ISMN: 979-0-50012-418-4 P/s

ISMN: 979-0-50012-419-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 1.1.1.1.-2.0.2.0., Perc, Str
Ljubica Maric äußerte sich im Januar 1999
über dieses Werk: „Vom heutigen Standpunkt
aus hat die „Music for Orchestra“ die Be-
deutung einer endlosen Linie, die sich ohne
gliedernde Einschnitte bis zum Ende, zu ei-
ner Miniaturreprise, organisch und spontan
entwickelt.“

„L. Maric dirigierte ihre ‚Musik für Orchester‘
mit einer starken inwendigen Bewegung.
Eine hochbegabte Frau.“
(Messenger d' Alsace, Straßburg 1933)

In January 1999 Ljubica Maric remarked
about this composition: „From my today's
point of view the *Music for Orchestra* has
the meaning of an endless line which devel-
ops spontaneously to the end up to a very
small recapitulation and is not divided into
different sections.“

„Ljubica Maric conducted her *Music for Or-
chestra* with a strong inner compulsion. A
brilliantly gifted woman.“
(Messenger d' Alsace, Strasbourg 1933)

Octoicha I (1958/59) (14'10)

für SinfonieOrch (4)

fue 2529

ISMN: 979-0-50012-422-1 P/s

ISMN: 979-0-50012-423-8 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2(Engl-Hn).2(B-
Klar).2(C-Fg).-4.3.3.1., Perc, Klav, Hrf, Str

Zu dem Werkzyklus „Music of Octoicha“ in-
spirierte Maric eine Sammlung byzantinisch-
serbischer liturgischer Gesänge. „Aus deren
charakteristischen Tonfolgen sind Melodien
abgeleitet, deren Material kontinuierlich
variiert entfaltend wird. Der symphonische
Satz ist in die drei Abschnitte Improvisation,
Ricerca und Coda unterteilt.“ (Ljubica Maric)
„*Music of Octoicha*“ was inspired by the in-
scriptions of the ancient spiritual chanting.

„On the basis of this melody was developed
the symphonic movement with three sections,
united by the uninterrupted flow of music: Im-
provisation, Ricerca, Coda.“ (L. Maric)

„*Music of Octoicha I* for orchestra, employ-
ing the modes of Orthodox Church music, is
an outstanding composition.“ (Everett Helm,
The Musical Quarterly)

Ostinato super Thema Octoicha

[Octoicha III] (1963) (6'50)

für Klav, Hrf & StrOrch (2/3)

fue 2533

ISMN: 979-0-50012-440-5 P/s

ISMN: 979-0-50012-441-1 h.m.

„It presents an exceptional task for the pi-
anist. Though technically simple it calls for
absolute peace and uniformity, regardless
of what goes on in the orchestra, which re-
quests renouncing of all expressiveness, all
manners, and obtrusiveness, particularly the
romantic ones.“ (L. Maric)

„Alle Parts sind technisch einfach und musikalisch gleichberechtigt. Der Harfe widmet Maric ein sehr klangvolles fünftaktiges Akkord-Solo im ad libitum. Die Komponistin verzichtet darüber hinaus auf jegliche Art von Effekten. Durch eine herkömmliche Notation ist es möglich, vielen Spielern das Stück zugänglich zu machen. Dieses circa siebenminütige Ostinato sollte nicht in Vergessenheit geraten.“ (Das Orchester)

Passacaglia (1958) (14')

für SinfonieOrch (3/4)

fue 2528

ISMN: 979-0-50012-420-7 P/s

ISMN: 979-0-50012-421-4 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2(Engl-Hn).2(B-Klar/Bass-Klar).2(C-Fg).-4.3.3.1., Perc, Str

Eine Volksmelodie aus dem Morava-Tal, uralt und tiefgründig, als ob sie von der Erde selbst gesungen würde, ist das Thema mit 34 Variationen, Sinnbild für das Streben nach Einheit in der Verschiedenheit.

“A folk melody from the Morava river valley, ancient and profound as if sung by the earth itself, encouraged me to take it as the theme for Passacaglia, and develop it into 34 variations for symphonic orchestra.[...] Variations represent striving for the unity of the diverse, [...] the theme itself consisting of no more than three notes (while only touching the fourth), transcending everything else, while reaching out of the obscure depths of time.” (L. Maric)

MARTINES, MARIANNA (1744–1812)

Isacco – Figura del Redentore

(1781) (90') Overture (Conrad Misch)

Erstveröffentlichung/First publication (3)

fue 2538

ISMN: 979-0-50012-450-4 P/s

ISMN: 979-0-50012-452-8 h.m.

Besetzung/Scoring: 0.2.0.2.-2.2.0.0., Perc, Str

Die Overture eignet sich ausgezeichnet zur Kombination mit anderen (früh-)klassischen Konzertstücken.

„...Der dramatische Stoff geht auf die biblische Geschichte im Buch Genesis zurück, in der Abraham auf Gottes Geheiß seinen Sohn Isaak opfern soll. Formal orientiert sich das zweiteilige Werk am traditionellen Schema der opera seria, so wie es der Librettist Metastasio festschrieb, der übrigens auch die Erziehung der jungen Marianna überwachte: Ausgedehnte Rezitative wechseln mit koloraturrengeschmückten Arien, die den frischen Charme der Klassik atmen...“

First publication of the oratorio “Isacco – Figura del Redentore” of Marianna Martines. The voluminous composition is based on a libretto of Pietro Metastasio. Metastasio was a celebrated poet at the court in Vienna – “Poeta Cesareo” – and had written the text as early as 1740. The Overture of Isacco is good suitable for combination with other concert pieces of her time.

Konzert für Klavier und Orchester A-Dur (Rosario Marciano)

Erstveröffentlichung/First publication

2. rev. Auflage/2. revised edition (3)

fue 2503

ISMN: 979-0-50012-304-0 P/s

ISMN: 979-0-50012-305-7 h.m.

Besetzung/Scoring: Klav solo, 2 Fl, Str, 2 Hn ad lib
Auch für Laien-/Schulorchester geeignet.

Klavierpart vergleichbar mit Haydn oder Dittersdorf.

Suitable also for youth or amateur orchestras.
Piano part comparable to Haydn or Dittersdorf.

MAYER, EMILIE (1821–1883)

Sinfonie Nr. 5 f-Moll (1862) (35')

(Cornelia Bartsch/Cordula

Heymann-Wentzel) (3)

fue 2554

ISMN: 979-0-50012-316-3 P/s

ISMN: 979-0-50012-317-0 h.m.

Inhalt/Contents: Allegro, Adagio agitato, Scherzo, Finale

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-4.2.1.0, Timp, Str
Der weibliche Beethoven? Das Wagnis für eine Frau, mit einer „Fünften“ in Konkurrenz zur männlichsten aller Sinfonien des männlichsten aller Komponisten zu treten, lässt sich heute kaum mehr ermesen. Emilie Mayers Fünfte zeigt Originalität, Experimentierfreude und Unabhängigkeit. 1850 lobte die „Neue Zeitschrift für Musik“ ihre „zuweilen an Beethoven erinnernde, doch deshalb keineswegs unselbstständige Erfindung“.

The “female Beethoven” Emilie Mayer was one of the most prolific German women composers of the romantic period.

MULSANT, FLORENTINE (*1962)

4 Nocturnes pour orchestre op. 37

(2009/10) (18') für Orch (4)

fue 2581

ISMN: 979-0-50012-435-1 P/s

fue 25815

ISMN: 979-0-50012-435-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.0.0., Timp, Hrf, Str

Die vier Nocturnes sind eng mit der orchestralen Tradition Frankreichs verbunden. Die Natur sowie ein Gemälde von Nicolas de Staël waren die wichtigsten Quellen der Inspiration der Komponistin.

The work was composed in spring 2009. It is connected with the French orchestral tradition. The nature and a painting by Nicolas de Staël were the main sources of inspiration of the composer.

EXIL pour grand orchestre op. 33

(2005–2007) (18') Symphonie No. 2

d'après le poème de Saint-John Perse

für großes Orch (4)

fue 2587

ISMN: 979-0-50012-449-8 P/s

fue 25875 h.m.

Besetzung/Scoring: 4(Picc, Fl in G).3.4(Klar in Es, B-Klar).4(Kontra-Fg).-1(4 frz. Hn).4.3.1., Timp (2), Perc (5), 2 Hrf, Piano celesta, Str-Quintett (16.14.12.10.8)

Die zweite Symphonie op. 33 „Exil“ wurde 2005–2007 geschrieben und sie ist inspiriert von Teilen eines Gedichts von Saint-John Perse. Das Werk ist in drei Sätzen komponiert.

The second Symphony op. 33 “Exil” has been written in 2005–2007 and is inspired by fragments from the poem of Saint-John Perse. The work is composed in three movements.

Jardin d'Etoiles op. 44 (2014) (17')

für VI Solo und Orch

fue 2603 ISMN: 979-0-50182-266-9

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2(Engl-Hn).2(B-Klar).2(B-Fg).-4.3.3.1., VI solo, Timp, Perc, Hrf, Str (8.6.4.4.3)

Der Garten der Sterne ist durch die philosophische Erzählung „Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry inspiriert. Die Komposition soll Saint-Exupérys Botschaft des Lebens unterstützen. Das Treffen mit dem Flieger und die Bitte, ein Schaf zu zeichnen, die Begegnung mit dem Fuchs und der Schlange sowie der Tod des kleinen Prinzen waren die wichtigsten Quellen der Inspiration. It takes its inspiration source from the philosophical tale of Antoine de Saint-Exupéry: “Le Petit Prince” (The Little Prince). The meeting with the aviator and the request of drawing a sheep, the meeting with the fox and the snake and finally the death of the little prince have been my major sources of inspiration.

Oratorio pour une femme seule:**Simone Weil** op. 39 (2011) (24')

pour récitant et orchestre

für Erzähler/In und Orch; Text: Emmanuel

Bourdieu/Text in three languages: French, German, English (4)

fue 15024 ISMN: 979-0-50182-824-1

h.m. leihweise/on hire

Besetzung/Scoring: 3(1).3.4.2(1).-4.2.2(1).1., Perc, Hrf, Str

Zur Erinnerung an meinen Sohn/A la mémoire de mon fils Paul Gagnaire. Auftragskomposition von Radio France und dem Orchestre National de l'Île de France. Anhand von sechs bedeutenden Jahren wird das Leben der Philosophin Simone Weil beschrieben.

Commissioned by Radio France and the Orchestre National de l'Île de France. Six important years describe the life of the philosopher Simone Weil.

Suite pour orchestre à cordes op. 42

(2012) (17') für StrOrch (4)

fue 2602 ISMN: 979-0-50182-264-5

h.m. leihweise/on hire

Die Suite mit einer Dauer von 17 Minuten wurde im Herbst 2012 komponiert. Sie ist dem Dirigenten Nicolas Chalvin gewidmet und besteht aus fünf Sätzen. Die Arbeit ist eine Orchestrierung von Mulsants „Double Quartet op. 40“.

The work with a duration of 17 min. has been written during fall 2012. It is dedicated to the conductor Nicolas Chalvin and composed of 5 movements. The work is an orchestration of Mulsant's “Double Quartet op. 40”.

Symphonie n°1 pour cordes op. 32

(2005) (12') für StrOrch (4)

fue 2564

ISMN: 979-0-50012-540-2 P/s

fue 25641

ISMN: 979-0-50012-541-9 h.m.

Gewidmet/Dedicated to Anne Peitevin de Saint André

Die Sinfonie für Streicher ist die Orchestrierung des Streichquartetts op. 26. Das Werk wurde vom Radio France in Auftrag gegeben. Es handelt sich um mehr als eine einfache Transkription von 4 auf 26 Instrumente. In der sinfonischen Musik entstehen

vielmehr neue, eigene Konturen. Obwohl die Sinfonie an der Quartettfassung festhält, entstehen durch die Orchestrierung neue Zusammenstellungen der Stimmen und mit dem Orchester bietet es sich an, die Themenverteilung zu verändern. In solchen Aspekten hat die Sinfonie eine neue Form erhalten. Die Sinfonie besteht aus fünf Sätzen, von denen jeder etwa 2 Min. dauert und jeweils von einer eigenen Schreibweise und Atmosphäre geprägt ist.

Written in May 2005, the Symphony for Strings is the orchestration of the String Quartet op. 26. More than one simple transcription from 4 to 26 instrumentalists, the work gives rise to a new musical relief. Indeed, while remaining faithful to the writing of the Quartet, the orchestration emphasizes new instrumental exchanges and proposes a different distribution of themes. In that, the shape of work is new. The Symphony is composed of five movements, each with duration of approximately 2min and a particular writing and musical atmosphere.

OLIVE, VIVIENNE (*1950)

An English Suite (1993) (18')

für StrOrch (2/3)

fue 2505

ISMN: 979-0-50012-310-1 P/s

fue 25051 kl. Set/*small set*

ISMN: 979-0-50012-311-8 St/pt

fue 25052 gr. Set/*big set*

ISMN: 979-0-50012-312-5 St/pt

Inhalt/Contents: Prelude (Solo VI) – Alman – Courante – Sarabande – Jig – Postlude und Folksong

„Ein mehrsätziges Werk im ‚neobarocken‘ Stil. Geeignet für anspruchsvolle Jugend- und Amateurorchester.“ (1. Preis des ‚Hamelner Jugendmusikschulpreises‘ 1993)

“A six-movement work in neo-baroque style. Suitable for ambitious youth or amateur orchestras.” (Winner of the “Hamelner Jugendmusikschulpreis” 1993).

Four Scottish Women (2008) (15')

Suite für StrOrch (3/4)

fue 2576

ISMN: 979-0-50012-479-5 P/s

fue 25765

ISMN: 979-0-50012-480-1 h.m.

Auftrag von Castle Toward, Schottland, unter der Leitung von John Maxwell Geddes. Den vier Sätzen liegen schottische Volkslieder über Frauen zugrunde. Das Werk wurde für Jugendorchester mit hohem Niveau geschrieben.

Commissioned by Castle Toward, Scotland and conducted by John Maxwell Geddes.

The four movements are based on folksongs about women. The work was written for youth orchestra with a high standard.

Music for Tuba and Orchestra

“Samson” (2002) (12-14') (4)

fue 2546

ISMN: 979-0-50012-468-9 P/s

fue 25465

ISMN: 979-0-50012-469-6 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-4.2.2.0., Tb solo, Hrf, Klav, Timp, Str

Text siehe Tuba/see Tuba

Music for 2 Saxophones & Orchestra

(1982) (12') (4)

fue 2502

ISMN: 979-0-50012-302-6 P/s

ISMN: 979-0-50012-303-3 h.m.

Auftragskomposition des/*commissioned by* World Saxophone Congress

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2.-2.2.2.0., 2 Sax solo, Hrf, Klav, Timp, Str

So many of us, so many of us...

(1994) (ca. 10') für Vc-Orch (3)

fue 2541

ISMN: 979-0-50012-455-9 P/s

ISMN: 979-0-50012-456-6 h.m.

Geschrieben für das Contempofest Townsville 1994. Das Stück ist für ein großes Cello-Orchester, in dem unterschiedliche Könnensstufen mitspielen können – von absoluten AnfängerInnen bis zu Fortgeschrittenen.

Written for Contempofest Townsville 1994. This piece is written for a large cello orchestra in which players of varying abilities may take part – from absolute beginners (who can simply play on open strings) to intermediate and advanced players. The title was inspired by Sylvia Plath's “Mushrooms”.

Tomba di Bruno (10')

für Fl und Orch (4)

fue 2501

ISMN: 979-0-50012-300-2 P/s

ISMN: 979-0-50012-301-9 h.m.

Besetzung/Scoring: Fl Solo, 2.2(E-Hrn).2 (B-Klar).2.-4.2.2.0, Timp (4), Klav, Hrf, Str
Zum Tode von Bruno Maderna. Stuttgarter Förderpreis.

On the death of Bruno Maderna. Sponsorship price of Stuttgart.

SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)

Concerto for piano and orchestra

No. 2 (1977) (36') for Gary Steigerwalt

fue 2517

ISMN: 979-0-50012-432-0 P/s

ISMN: 979-0-50012-281-4 h.m.

Inhalt/Contents: Allegro moderato, Adagio, Allegro molto

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2(Kontra-Fg).-3.3.3.1., Str

Sehr pianistisch, in der Tradition des Solokonzertes, aber doch in einem zeitgenössischen Idiom.

Very pianistic, in the concerto tradition yet in an accessible contemporary idiom.

Evening Music, Nocturnal Fantasy

with Oceanwaves (21')

für Orch und Tonband (4)

fue 2519

ISMN: 979-0-50012-434-4 P/s

ISMN: 979-0-50012-283-8 h.m.

Besetzung/Scoring: 2(Picc).2.2(2Bass-Klar).2(1 Kontra-Fg).-4.3.3.1., Perc, Vib, Glksp, Hrf, Klav, Str

Das Geräusch von Meereswellen und das Schreien der Seemöwen vom Tape mischen sich im ersten Teil mit dem Orchester zu einer friedlichen, meditativen Stimmung und rufen Eindrücke vom nächtlichen Meer wach.

Taped ocean waves and the cry of seagulls blend with the symphonic orchestra forming

a peaceful, contemplative mood in the first section, and evoke images of the nocturnal ocean.

Happy Birthday Variations

for orchestra for childrens concerts

fue 2511

ISMN: 979-0-50012-266-1 P/s

ISMN: 979-0-50012-409-2 h.m.

Inhalt/Contents: We went to a German restaurant, I was punished by not being allowed to have a party, We all had a very good time, They all sang 'Happy Birthday', The things I feared would go wrong, did not turn out so badly after all,

A Minimal Party, Alleatory Birthday Party
Auftragswerk des New Orchestra of Westchester zur Eröffnung einer neuen Konzertreihe für Kinder und Jugendliche. Dirigent: Paul Dunkel.

Commissioned by the New Orchestra of Westchester for the inauguration of a new concert series for children and youth. Paul Dunkel, conductor.

Music for Horn & Chamber Orchestra

(1978) (13') (4)

fue 2522

ISMN: 979-0-50012-437-5 P/s

ISMN: 979-0-50012-286-9 h.m.

Inhalt/Contents: 1. Dolce e tranquillo,

2. Allegro moderato, 3. Moderato, 4.

Andante, 5. Senza misura, 6. Andante

molto tranquillo

Besetzung/Scoring: 1.1.1.1.-0.0.0.0., 2 VI,

2 Va, Vc, Kb

Ein romantisch-lyrisches Hirtenstück, das an das Glühen der Alpen denken lässt. Sehr horn-typisch, verlangt Gefühl für einen schönen warmen Ton. Friedlich, mit einigen dramatischen Kontrasten. Interessanter Gebrauch von Bitonalität.

A romantic-lyrical pastoral piece evoking the glow of the Alps. Very idiomatic for the horn, requiring a beautiful tone and warmth of sound and feeling. Extremely peaceful with some agitated and dramatic contrasts. Interesting use of bitonality.

Soundtrack for a Dark Street (1994)

(21') für Orch mit E-Git

fue 2518

ISMN: 979-0-50012-433-7 P/s

ISMN: 979-0-50012-282-1 h.m.

Besetzung/Scoring: 2.2.2.2(Kontra-Fg).-4.3.3.1, Timp, Perc, E-Git, Str

Düstere Stimmung. Erzählt in der Vorstellung des Hörers eine Geschichte ähnlich wie Filmmusik ohne einen Film.

Dark moods. Tells a story for the listener's mind-like movie music without a movie.

The beautiful day of Aranjuez

(1982 rev. 83) (11') (4)

für Hrf solo & StrOrch (2.2.2.2.1) oder Orch

fue 2516

ISMN: 979-0-50012-431-3 P/s

ISMN: 979-0-50012-280-7 h.m.

Fast improvisatorisches Konzertstück im spanischen Stil. Die Stimmungen wechseln vom Pastoralen und Nostalgischen zum Düsternen und Aufgeregten. Kennzeichnend ist eine komplizierte lyrische Harfenkadenz.

Concert piece in rather improvisatory style,

Spanish in flavour. Moods change from the pastoral and wistfully nostalgic to the sombre and agitated. Features an intricate lyrical harp cadenza.

SIRMEN, MADDALENA LAURA
LOMBARDINI (1745–1818)

Konzert für Violine und Orchester

Nr. VI op. 3 C-Dur (1772/73) (15')

(Barbara Gabler) (3)

fue 2544

ISMN: 979-0-50012-461-0 P/s

fue 25447

ISMN: 979-0-50012-406-1 KA/ps

fue 25445

ISMN: 979-0-50012-408-5 h.m.

Besetzung/Scoring: 2 Ob, 2 Hn, Str, B.c.

Sirmen war Komponistin und Interpretin, letzteres mit einer Doppelkarriere als Sängerin und Geigerin. Unterstützt durch ihre Rolle als „Primadonna der Violine“ fanden ihre Kompositionen bereits zu Lebzeiten internationale Anerkennung und erschienen in mehreren Auflagen. Die Konzerte op. 3 gelten als Sirmens reifste Arbeiten. Dass sie von dem als kritisch bekannten Leopold Mozart geschätzt wurden, spricht für ihre Qualität.

Sirmen (1745–1818) was an Italian woman composer, violinist and singer. Maddalena Sirmen was highly regarded as a woman composer by her contemporaries. Leopold Mozart praised her violin concertos. Maddalena Sirmen's compositions, like her violin playing, were well regarded by musicians of the day. Most of her compositions for the violin were written for her own use. Unfortunately, history has not been quick to recognize the high quality and inventiveness of Sirmen's work.

TERNES, TINA (*1969)

Concer Tina op. 6 (1993) (15') (2/3)

Concertino in drei Sätzen für Kb und StrOrch

fue 2514

ISMN: 979-0-50012-429-0 P/s

ISMN: 979-0-50012-340-8 h.m.

Text siehe Orgel mit anderen Instrumenten/see *Organ with other Instruments*

HEXAGRAMM (1994/95) (6')

Canzone für 6 Orchestersegmente (2/3)

fue 2513

ISMN: 979-0-50012-427-6 P/s

ISMN: 979-0-50012-446-7 St/pt

Inhalt/Contents: 2 Streichquartette, Bläserquintett, Hornquartett, Blechbläserquintett, 5 Holz- und Blechbläser

6 Instrumentalgruppen werden wie ein Hexagramm angeordnet. Eine davon stellt das harmonische Thema vor, das nach Art einer Fuge verarbeitet wird. Dabei entsteht z.T. Polytonalität und eine melodische Durchführung, in der sich einzelne Instrumente solistisch hervortun.

6 groups of instruments take position forming a hexagram. One group introduces the theme, which in the following is worked out as a fugue, producing occasional polytonal harmonies. From time to time single instruments take over solistic roles in progression of the melodic development.

JAZZ/CROSSOVER
JAZZ/CROSSOVER

SAMMELBÄNDE
Collections

Ragtimes (Günther Kaluza) (3)

fue 1610 ISMN: 979-0-50012-061-2

Text siehe Klavier/see *Piano*

KOMPONISTINNEN VON A–Z
Women Composers from A to Z

BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)

The Optimum Number (1980) (5')

for small Jazz Group (S-, A-, T-Sax, Trp, Pos, Piano, Git, Bass, Perc) (3)

fue 2000

ISMN: 979-0-50012-100-8 P/s

fue 2001

ISMN: 979-0-50012-407-8 St/pt

fue 2002

ISMN: 979-0-50012-275-3 P&St/s&pt

Einsätziges Werk für kleine Jazzformationen.

Ein lebhaftes Swing Jazz Stück im 7/4-Takt mit Improvisationsteilen im 3/4-Takt.

A lively swing jazz work in 7/4 time including sections for improvisation in 3/4 time.

FAKSIMILES FACSIMILES

FANNY HENSEL geb. MENDELSSOHN
(1805–1847)

Das Jahr (1841)

12 Charakterstücke für das Fortepiano
Faksimile der illustrierten Reinschrift mit Zeichnungen von Wilhelm Hensel
Facsimile of the illustrated fair copy with illustrations by Wilhelm Hensel

Aus dem Besitz des Mendelssohn-Archivs der Staatsbibliothek zu Berlin

128 Seiten, Festeinband, 4-farbig

fue 8920 ISBN 978-3-927327-44-3

Deutscher Musikeditionspreis 2002
Best Edition in Germany 2002!



Die illustrierte Reinschrift von „Das Jahr“. Zwölf Charakterstücke für das Fortepiano, von Fanny Hensel 1841 komponiert, liegt als farbige Sonderedition vor. Zeichnungen von Wilhelm Hensel machen aus der Noten-

edition ein romantisches Gesamtkunstwerk der Eheleute Hensel. Neben Vignetten und einem auffallend schönen Notenbild wird jeder Monat mit kurzen poetischen Einstimmungen vorbereitet. Die Edition wird nicht nur Liebhaber/innen graphischer Schönheiten ansprechen. Auch für Pianist/innen ist sie als Interpretationshilfe und zur Inspiration sehr nützlich.

"The unique aesthetic design which Fanny and Wilhelm Hensel gave their fair copy of the piano cycle "The Year", makes us suddenly aware how rigorously our usual note editions are confined to the presentation of the mere note text. ... The fair copy is a small, private and unique work integrating various art forms in one book, though its main focus is unmistakably music, the character piece, the song without words. Perhaps the combination of music, vignettes, lyric epigraphs and colourful paper has such a charming effect because it allows for a 'multi-media' perception that is appropriate to the genre of the lyric piano piece, that complements this small chamber-music form in an unpretentious manner and 'clings' elegantly to it (not only in the literal sense as depicted in the illustrations)." (Christian Thorau)

SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)

String trio in D major/Streichtrio

D-Dur op. 6 (1878–1884) (30')

für VI, Va und Vc (Bettina Marquardt)

Faksimile der autographen Partitur/
Facsimile of the autograph: Durham University

68 Seiten, 4-farbig. Mit einem Vorwort von Prof. Dr. Melanie Unseld

fue 10049 ISMN: 979-0-50182-049-8

ISBN: 978-3-927327-61-0

Four movements: Allegro, Allegretto grazioso, Adagio, Allegro molto

Das ambitionierte viersätzigige Trio in D-Dur ist voller Vitalität und atmet eine außerordentliche Experimentierfreude, die auf die spezifischen Bedingungen und Möglichkeiten der Gattung gerichtet ist. Zugleich ist es – typisch für die geistvolle, vielseitig gebildete Komponistin – durchdrungen von einer kaleidoskopischen Vielfalt von Themen, die sie sich gezielt von verschiedenen Traditionen vorgeben lässt und durch die sie viele Facetten ihres Empfindens und Könnens auszudrücken vermag.

The ambitious four-movement Trio in D major is full of vitality and displays an extraordinary eagerness to experiment with regard to the specific conditions and potential of the genre. At the same time it is permeated by a kaleidoscopic variety of themes, which is typical for this spirited woman composer with her broad education. She intentionally takes on these themes from different traditions and uses them to express many facets of her feelings and ability.



Februar

aus: 12 Charakterstücke für das Fortepiano (1841)

von Fanny Hensel geb. Mendelssohn (1805–1847)

Faksimilie der illustrierten Reinschrift mit Zeichnungen von Wilhelm Hensel

Facsimile of the illustrated fair copy with illustrations by Wilhelm Hensel

fue 8920 ISBN: 978-927327-44-3

www.fannyhensel.de

www.fanny-hensel.com

A

- ALEXANDRA, LIANA (1947–2011)
Cadenza
aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
Sonata pentru Flaut Solo, fue 1680, S. 26
- ALVAREZ DE LA FUENTE, SILVIA LEONOR (1953–2004)
Variaciones
aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- ALVEAR, MARIA DE (*1960)
Soles interiores
aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- AMANDI, ELISABETH (*1950)
Ritmo Vito, fue 2606, S. 47
- ANDRÉE, ELFRIDA (1841–1929)
Quartett a-Moll, fue 3650, S. 37
Sonate für Violine und Klavier, fue 3810, S. 21
Streichquartett, fue 3690, S. 33
- ANSINK, CAROLINE (*1959)
Los
aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- AUFDERHEIDE, MAY (1888–1972)
Dusty & The Thriller!
aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53
- AURNHAMMER, JOSEPHINE (1758–1820)
Sechs Variationen über ein ungarisches Thema, fue 1180, S. 5
Variationen, fue 10032, S. 5

B

- BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)
Concerto in g, fue 2526, S. 47
Sonata per Flauto traverso e basso continuo, fue 4680, S. 27
- BEACH, AMY MARCY (1867–1944)
Trio op. 150, fue 10172, S. 36
- BEAT, JANET (*1937)
After reading "Lessons of the War", fue 1730, S. 21
Arabesque, Scenes from Jordan, fue 1720, S. 17
Capriccii vol. 1 for piano, fue 4300, S. 5
Circe, fue 2440, S. 23
Concealed Imaginings, fue 4530, S. 37
Encounter, fue 4500, S. 42
En Plein Air, fue 4550, S. 44
Equinox Rituals: Autumn, fue 3020, S. 23
Fanfare for Haydn, fue 2430, S. 14
Fireworks in Steel, fue 1690, S. 32
Five Projects for Joan, fue 1710, S. 24
Fünf Stücke für Oboe solo, fue 1700, S. 29
Gedenkstück für Kaethe, fue 4070, S. 41
Harmony in Autumn, fue 10030, S. 39
Harmony in Opposites, fue 4510, S. 42
Mexican Night of the Dead, fue 3400, S. 41
Piano Quintet: The Dream Magus, fue 4540, S. 37
Piano Sonata No. 1, fue 2880, S. 5
Sonata for Violin and Piano No 2, fue 4400, S. 21
Sonata for Violin and Piano No 3, fue 4410, S. 21
String Quartet No. 1, fue 4520, S. 33
The Splendour Falls, fue 10031, S. 39
Two Caprices for flute, fue 2450, S. 26
"VINCENT" Sonata, fue 4460, S. 20
- BLAHETKA, LEOPOLDINE (1810–1887)
1. Klavierquartett op. 43, fue 4740, S. 37
2. Klavierquartett op. 44, fue 4750, S. 37
- BOLEN, GRACE M. (1884–1974)
The Smoky Topaz
aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53
- BON, ANNA DI VENEZIA (1738/39/40–?)
Sei Sonate da Camera op. 1
Vol. 1 & 2, fue 4691, S. 27
Vol. 1: Sonaten 1–3, fue 4690, S. 27
Vol. 2: Sonaten 4–6, fue 4700, S. 27
Sonata I
aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
- BONIS, MEL (1858–1937)
Danse sacrée pour orchestre op. 36.2, fue 2565, S. 47

Klaviermusik

- Vol. 1: Femmes de Légende, fue 4180, S. 5
Vol. 2: Pièces pittoresques et poétiques A: 1881–1895, fue 4190, S. 5
Vol. 3: Pièces pittoresques et poétiques B: 1895–1905, fue 4200, S. 5
Vol. 4: Pièces de concert, fue 4210, S. 5
Vol. 5: Danses A, fue 4220, S. 5
Vol. 6: Pièces à quatre mains A, fue 4230, S. 14
Vol. 7: Pièces pittoresques et poétiques C: 1910–1932, fue 10004, S. 5
Vol. 8: Pièces à quatre mains B, fue 10025, S. 14
Vol. 9: Pièces pour deux pianos, fue 10026, S. 14
Vol. 10: Danses B, fue 10097, S. 5
Vol. 11: Danses C, fue 10138, S. 5
- Le chat sur le toit, fue 2611, S. 47
Le Songe de Cléopâtre op. 180 (Trois Femmes de Légende), fue 2608, S. 47
Ophélie pour orchestre op. 165/2 (Trois Femmes de Légende), fue 2548, S. 47
Prélude op. 10
aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
Quatuor en ré majeur op. 124, fue 10009, S. 37
Quatuor en si bémol op. 69, fue 4170, S. 38
Salomé pour orchestre op. 100/2 (Trois Femmes de Légende), fue 2549, S. 47
Soir/Matin, fue 4160, S. 36
Suite en forme de Valses, fue 2551, S. 47
Suite pour violon et piano op. 114, fue 4390, S. 21
Trois Femmes de légende, fue 2548, fue 2549, fue 2608, S. 47
- BOULANGER, LILI (1893–1918)
D'un matin de printemps, fue 4770, S. 33
- BRANDMAN, MARGARET S. (*1951)
Autumn Rhapsody, fue 10108, S. 5
Lyric Fantasy, fue 2567, S. 48
Reflections, fue 10140, S. 6
Sonorities, fue 10139, S. 6
The Optimum Number, fue 2000, fue 2001, fue 2002, S. 53
Three Sketches a Dissertation on 'D', fue 39803, S. 17
Undulations, fue 2508, S. 48
Warm Winds in Havana, fue 1990, S. 39
When spirits soar, fue 3010, S. 30, 31
- BRUNKE, REGINE (*1964)
Aufbruch, fue 15041, S. 42
Der Zeitkönig, fue 10174, S. 42
Erinnerung, Aufbruch, Hoffnung, fue 15029, S. 42
Literatur- und Märchenkompositionen
Band 1, fue 10114, S. 24
Band 2, fue 10115, S. 24
Stjernara, fue 10116, S. 42

C

- CAPUIS, MATILDE (*1913)
Animato con passione, fue 4840, S. 25
Breve Dialogo, fue 1910, S. 44
Brevi pagine di musica da camera per la gioventù, fue 1930, S. 33
Cantabile e Allegro, fue 4850, S. 23
Concentus brevis, fue 2523, S. 48
Corale
aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
Fassung für StrOrch, Org und 2 Hn, fue 2562, S. 48
Fassung für Str und Org, fue 4890, S. 16
Corale per organo, fue 4880, S. 15
Dialogo, fue 2555, S. 48
Due Movimenti, fue 2200, S. 29
Elegia, fue 1920, S. 25
Immagini, fue 3510, S. 25
IV.a Sonata in Sol Maggiore, fue 3820, S. 25
Leggenda per la Notte di Natale, fue 2558, S. 48
Ouverture, fue 2559, S. 48
Preludio, Allegro, Fantasia, fue 2160, S. 15
Sei Miniatures, fue 4090, S. 42
Sinfonia g-Moll, fue 2556, S. 48
Sonata a-Moll per violino e piano, fue 4820, S. 21
Streichquartett a-Moll, fue 4870, S. 33

- Streichquartett cis-Moll, fue 2830, S. 33
 Streichquartett d-Moll, fue 4860, S. 33
 Streichtrio, fue 4830, S. 33
 Tre Momenti, fue 2557, S. 48
 Variazioni, fue 2561, S. 48
 V.a Sonata, fue 3850, S. 25
CÁRNECI, CARMEN MARIA (*1957)
 conSolar
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 conSolar, fue 10119, S. 6
 -embER („Die Stille, ich“), fue 3360, S. 44
 OMENS – capriccio, fue 10071, S. 30
 Omens. Gräser. Schritte., fue 2553, S. 48
 ORIGAMI I., fue 10117, S. 30
 ORIGAMI II., fue 10147, S. 29
 “O viridissima...”, fue 4040, S. 44
 REm-embER, fue 2537, S. 48
 REm, fue 2535, S. 48
 Semanterion – Toaca, fue 2890, S. 44
 SOMA – TANZ, fue 3470, S. 41
CARREÑO, TERESA (1853–1917)
 Streichquartett h-Moll, fue 1450, S. 33
CEMERYTE, DIANA (*1974)
 Bild ohne Rahmen, fue 4990, S. 44
 „Silhouetten, Schatten, Vision“, fue 10145, S. 42
 Still
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
CHAMINADE, CÉCILE (1857–1944)
 Marche Russe
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
COATES, GLORIA (*1938)
 The Books
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
COZAD, IRENE
 Eatin Time
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53
CSOLLÁNY, ANDREA (*1964)
 Short Story
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

D

- DINESCU, VIOLETA (*1953)**
 Telomer
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Vier Augenblicke – Erinnerungen an Elke Mascha Blankenburg
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
DI VENEZIA, ANNA BON (1738/39/40–?)
 siehe: BON, ANNA DI VENEZIA (1738/39/40–?)

E

- ERNST, SIEGRID (*1929)**
 Concertantes Duo 2, fue 10178, S. 19
 Concertantes Duo, fue 2370, S. 19, 41
 FÜR DREI, fue 10126, S. 39
 Für Orgel – Gedenken an M.B.
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
 Klangschatten
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Klangschatten, fue 10044, S. 6
 Kleine Suite, fue 2360, S. 6

F

- FARRENC, LOUISE (1804–1875)**
 Concerto, fue 2598, S. 48
 Klavierquintett c-Moll op. 40, fue 1970, S. 38
 Nocturne op. 49/1
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Nonetto op. 38, fue 39749, S. 45
 Sextett in c-Moll op. 40, fue 1980, S. 41
 Sonate op. 46, fue 10002, S. 23
 Trio op. 44, fue 3110, S. 36, 43
 Trio op. 45, fue 3910, S. 36, 43
FEIGIN, SARAH (*1928)
 Reflections on a Niggun (1999)
 aus: Miriam's Song, Band 2, fue 10064, S. 23
FILIPOWICZ, ELISE (1794–1841)
 Fantasie über polnische Lieder, fue 10015, S. 21

- FLEISCHER, TSIPPI (*1946)**
 In Chromatic Mood op. 19
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 fue 4050, S. 6
 Spielmobil op. 34, fue 4030, S. 16, 19
 Strings – Bow and Arrow op. 30, fue 4020, S. 45
 WAR op. 23, fue 4010, S. 41

G

- GIBLIN, IRENE M. (1888–1974)**
 Chicken Chowder
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53
GILES, IMOGENE (1877–1964)
 Red Peppers
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53
GÖRSCH, URSULA (*1932)
 Piano latinero
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Piano latinero, fue 10014, S. 6
GREGER, LUISE (1862–1944)
 Vorspiel des Märchenspiels Gänseliesel, fue 10127, S. 39
GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE LA (1664–1729)
 siehe: LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)

H

- HELLER, BARBARA (*1936)**
 Currants – Johannisbeeren, fue 2340, S. 6
 Das Quintenbuch, fue 2380, S. 6
 Domino, fue 1550, S. 46
 Drei Stücke für Flöte und Klavier, fue 1040, S. 27
 Eins für Zwei, fue 1810, S. 32
 Englischhorn Solo-Album, fue 3250, S. 26, 28, 29, 30
 Früher oder später, fue 1190, S. 30
 Fünf Stücke für Oboe solo, fue 1700, S. 29
 Furore – Ein Traum, fue 10003, S. 6
 Hommage an Fanny Mendelssohn, fue 10070, S. 6
 Im Feuer ist mein Leben verbrannt, fue 1580, S. 46
 Kartenspiele, fue 1500, S. 46
 Kinderspiele, fue 1900, S. 28
 Klaviermusik, fue 1290, S. 6
 Klaviersuite, fue 10077, S. 6
 La Palmera, fue 3190, S. 28
 Musik für Flöte solo, fue 1300, S. 26
 Nacht-Tagebuch
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Nacht-Tagebuch, fue 10023, S. 7
 Nelkenblume
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Schmetterlinge
 Fassung für A- und S-Fl, fue 1890, S. 38
 Fassung für Fl und Klar, fue 1880, S. 38
 Selbstgespräch
 Duo für Klar und Fl, fue 3740, S. 38
 Version für Fl oder Klar solo, fue 3710, S. 26, 29, 30
 Sinfonietta, fue 2504, S. 48
 Spielpläne, fue 1870, S. 46
 Stationen, fue 1530, S. 46
 Streichquartett, fue 1440, S. 34
 Tagebuchblätter, fue 1020, S. 21
 Ton-Zeichen
 Fassung für Instrumente ad lib., fue 2351, S. 47
 Fassung für Klavier, fue 2350, S. 7
 Triandáfila, fue 3750, S. 38
 Variationen für Irith, fue 1030, S. 30
 Wenn Töne auf Bananenstauden wachsen würden..., fue 1490, S. 29, 38
 Zwei Klavierstücke (Toccatina-Tonkette), fue 1010, S. 7
HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)
 Adagio
 aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 23
 Bearbeitung für Va und Klav, fue 10007, S. 24
 Fassung für VI und Klav, fue 1370, S. 21
 Andante con moto in E, fue 4970, S. 17
 Das Jahr
 Ein Klavierzyklus, fue 1380, S. 8
 Faksimile-Ausgabe, fue 8920, S. 53
 Orchesterfassung, fue 2571, S. 48
 Drei Stücke zu vier Händen, fue 1200, S. 14

- Klaviermusik – Eine Auswahl, fue 2005, S. 7
 Klavierquartett As-Dur, fue 1390, S. 38
 Klavierstücke
 Band 1: Lyrische Klavierstücke (1836–1839), fue 1940, S. 7
 Band 2: Virtuose Klavierstücke (1838), fue 1950, S. 7
 Band 3: Charakterstücke, fue 2080, S. 7
 Band 4: Übungsstücke und Etüden Heft 1, fue 2060, S. 7
 Band 5: Übungsstücke und Etüden Heft 2, fue 2070, S. 7
 Band 6: Frühe Klavierstücke Heft 1: Leichte Stücke (1823/24), fue 1960, S. 8
 Band 7: Frühe Klavierstücke Heft 2: Mittelschwere Stücke (1824), fue 2090, S. 8
 Band 8: Klavierstücke (1828–1830), fue 4310, S. 8
 Band 9: Andante-Klaviersätze und Notturmo napolitano, fue 10074, S. 8
 Band 10: Klavierstücke 1821/1824, fue 10104, S. 8
 Band 11: Weitere Klavierstücke (1821–1824), fue 10105, S. 8
 Band 12: Klavierstücke (1833–1846), fue 10148, S. 8
 Klavierstück E-Dur und Andante d-Moll
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Orgelstücke zur Hochzeit, fue 4960, S. 15
 Ouverture C-Dur, fue 2507, S. 49
 Præludio, fue 1360, S. 9
 Præludium F-Dur, Postludium G-Dur und Præludium G-Dur
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
 Præludium G-Dur, fue 2490, S. 15
 Prelude F-Dur, fue 2460, S. 16, 32, 41
 Prelude für Orgel, fue 1240, S. 15
 Sonate c-Moll, Sonatensatz E-Dur, fue 1470, S. 9
 Sonate g-Moll, fue 1460, S. 9
 Streichquartett Es-Dur, fue 1210, S. 34
 Vier Lieder ohne Worte op. 8, fue 1420, S. 9
 Zwei Bagatellen, fue 1230, S. 9
HOLMÉS, AUGUSTA (1847–1903)
 Rêverie Tzigane, fue 1430, S. 9
- J**
- JACQUET DE LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE (1665–1729)**
 siehe: LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)
JANÁRČEKOVÁ, VIERA (*1941)
 Abgestaubte Saiten, fue 1760, S. 9
 Dreiwinkelwege, fue 1780, S. 21
 "Orié Janik, orie", fue 1770, S. 39
 Tröpfelnde Elegie
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Umspielte Weihnachtslieder, fue 5530, S. 42
 Unterirdisch, fue 1840, S. 22
 Vier Schnulzen
 für Holzbläserquartett, fue 2400, S. 40
 für Saxophonquartett, fue 1790, S. 31, 40
JENNY, SR. LEONORE (*1923)
 3 Stücke, fue 4350, S. 22
 „Die Lauschenden“, fue 3790, S. 17
 Doppelfuge in h, fue 3200, S. 15
 Leichte Geigenduette, fue 3210, S. 32
- K**
- KUKUCK, FELICITAS (1914–2001)**
 Die Lerche, fue 1060, S. 26
 Die Lieder der Nachtigall, fue 1050, S. 29
 Die Tänze der Miriam, fue 1400, S. 23
- L**
- LA GUERRE, ELIZABETH-CLAUDE JACQUET DE (1665–1729)**
 Sonates pour le violon et pour le clavecin
 Vol. 1: Sonata I (d), Sonata II (D), fue 2900, S. 22, 28, 29
 Vol. 2: Sonata III (F), Sonata IV (g), fue 3500, S. 22, 28, 29
 Vol. 3: Sonata V (a), Sonata VI (A), fue 3920, S. 22, 28, 29
 Triosonaten
 Band 1: Sonate B-Dur/Sonate c-Moll, fue 1820, S. 36
 Band 2: Sonate D-Dur/Sonate g-Moll, fue 1740, S. 36
LANGKAFEL, ANTJE (*1965)
 Extra, fue 3760, S. 26
 Flutwasser, fue 3760, S. 26
LE BEAU, LOUISE ADOLPHA (1850–1927)
 Canon op. 38, fue 4780, S. 36
 Drei Stücke für Viola op. 26, fue 3220, S. 24
 Fantasie op. 25, fue 2596, S. 49
 Fünf Stücke/Five Pieces op. 24, fue 10005, S. 25
 Klavierquartett op. 28, fue 4760, S. 38
 Konzert-Ouvertüre op. 23, fue 2573, S. 49
 Quartett op. 34, fue 3800, S. 34
 Quintett op. 54, fue 10048, S. 34
 Sinfonie F-Dur op. 41, fue 2607, S. 49
 Sonate op. 17, fue 3960, S. 25
 Trio op. 15, fue 3930, S. 36
LEBRUN, FRANZISKA (1756–1791)
 Sechs Sonaten op. 1
 Vol. II: Sonaten op. 1, 4–6, fue 3980, S. 22
 Vol. I: Sonaten op. 1, 1–3, fue 3970, S. 22
 Sechs Sonaten op. 2
 Vol. II: Sonaten op. 2, 4–6, fue 4110, S. 22
 Vol. I: Sonaten op. 2, 1–3, fue 4100, S. 22
LEE, HOPE (*1953)
 Across the veiled distances, fue 2910, S. 9
 Arrow of being, arrow of becoming, fue 2920, S. 34
 Chan Chan, fue 2509, S. 49
 dancing shadow autumn moon, fue 4570, S. 32
 Days Beyond, fue 4240, S. 31
 Dindle, fue 2100, S. 9
 Duo Solista, fue 3490, S. 22
 entends, entends la passé qui marche..., fue 2110, S. 9
 Fei Yang, fue 4060, S. 43
 Flake upon Flake upon..., fue 2120, S. 9
 flashing into the dark, fue 3570, S. 30
 Flower Drum Dance
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Einzelausgabe, fue 10024, S. 10
 forever after, fue 3580, S. 26
 gently rings in autumn wind, fue 2170, S. 15
 Hsieh Lu Hsing, fue 2270, S. 47
 "...I, Laika...", fue 2260, S. 43
 Imaginary Garden III. dancing cosmos in autumn wind, fue 10159, S. 17
 Imaginary Garden II. petal by petal... Spring opens her first rose, fue 10146, S. 19, 31, 41
 Imaginary Garden I. snow-in-summer, fue 10136, S. 22
 Imaginary Garden IV. ...mingle with it as a scent with the breeze, fue 10168, S. 38
 In a mirror of light, fue 2280, S. 45
 In the beginning was the end, fue 2130, S. 17
 JYGGE – Somebody's, fue 2240, S. 31, 39
 JYGGE – Somebody's & Nobody's, fue 2290, S. 47
 Konductus, fue 2210, S. 19, 43
 Luminare, fue 2300, S. 45
 March 3rd, 1911, fue 2220, S. 30
 Melboac, fue 2140, S. 10
 M-NABRI, fue 2310, S. 45
 NABRIPAMO, fue 2190, S. 19
 NOHR, fue 2250, S. 40
 No Word No Whisper No Cry, fue 3480, S. 45
 Onomatopoeia: Tiào Tiào, fue 2543, S. 45
 o som do desassossego ... reflection on recollection, fue 10179, S. 10
 Parting at Yang Kuan, fue 3950, S. 42
 Prelude to "and the end is the beginning", fue 10006, S. 44
 Rubbing Stone, fue 10016, S. 31
 Secret of the Seven Stars, fue 2588, S. 49
 Tangram, fue 2230, S. 30
 Voices in Time
 Version mit Kammerensemble, fue 2320, S. 45
 Version mit Kammerorchester, fue 2330, S. 49
 von einem fremden stern, fue 2180, S. 15
LEONARDA, ISABELLA (1620–1704)
 Sonata Duodecima No. 12 op. 16, fue 2050, S. 22
 Sonata Prima op. 16, fue 2010, S. 36
 Le Songe de Cléopâtre 47
LIEBMANN, HELENE (1796–1835)
 Andante con Variation, 3. Satz der Sonate op. 11
 aus: Miriam's Song, Band 2, fue 10064, S. 23
 Sonate op. 11, fue 10001, S. 24
LIN, MENG-CHIA (*1978)
 Bu-Kiap, fue 10152, S. 42
 Rondo Divertimento, fue 2597, S. 49
 Variations on Hokkien Folk Songs, fue 10153, S. 14
 Zwei Sätze für drei Spieler, fue 10154, S. 33
LOMBARDINI SIRMEN, MADDALENA LAURA (1745–1818)
 siehe: SIRMEN, MADDALENA LAURA LOMBARDINI (1745–1818)

- LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)
 Caprice, fue 10124, S. 20
 Entgleist op. 33, fue 10037, S. 40
 Flautato dal mattino alla notte, fue 10081, S. 26
 Streichquartett Nr. 1
 „... sollen Nachtigallen schweigen?“ op. 43, fue 10075, S. 34
 Triptych, fue 10038, S. 15
 Variationen für Flöte(n) auf kurdische Volkslieder, fue 10082, S. 27, 39

M

MADAME RAVISSA DE TURIN (ca. 1745/50–1807)

- Six Sonatas pour le Clavecin op. 1
 Sonaten I–III, fue 4340, S. 10
 Sonaten IV–VI, fue 4600, S. 10

MAGIDENKO, OLGA (*1954)

- 3 Stücke für Orgel solo, fue 4440, S. 15
 Ausatmen (Ragtime) op. 58e, fue 10045, S. 34
 Bauernhof op. 88
 Fassung für 2 Mar, fue 10062, S. 20
 Fassung für Klavier, fue 10069, S. 10
 Boogie op. 79b, fue 10100, S. 14
 Capriccio op. 48, fue 3390, S. 44
 Das goldene Schlüsselchen, fue 2605, S. 49
 Das goldene Schlüsselchen op. 1/Anregende Studien op. 26, fue 4360, S. 10
 Das Rad op. 39, fue 4380, S. 17
 Dear Heidelberg op. 45a, fue 4980, S. 16, 30
 Dear Heidelberg op. 45, fue 10128, S. 15
 Der Regen, op. 96
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
 Dunkel Helle op. 51, fue 10106, S. 25
 Einatmen-Ausatmen (Ragtime), fue 10034, S. 22
 Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58a Nr. 2, fue 10029, S. 24
 Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58b, fue 10027, S. 37
 Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58c, fue 10028, S. 43
 Einatmen-Ausatmen (Ragtime) op. 58f, fue 2586, S. 50
 Ein Edelstein in einer einfachen Einfassung Nr. 1 op. 66b, fue 10085, S. 39
 Einsiedler op. 43, fue 10020, S. 34
 Elfen op. 83, fue 2569, S. 50
 Erdbeben (Ephaistos) op. 91 b, fue 10161, S. 42
 Espaniol, fue 10186, S. 17
 Etude with a third necessary hand, fue 4470, S. 10
 Gewitter op. 93a, fue 10167, S. 42
 Heidelberg op. 46, fue 6230, S. 27
 Hymnus op. 52, fue 6240, S. 16
 Jason und Medea op. 70, fue 2575, S. 50
 Jason und Medea op. 73a, fue 10121, S. 41
 Jason und Medea op. 73b, fue 10122, S. 41
 Jason und Medea op. 73, fue 4950, S. 32
 Klaviertrio op. 6/1, fue 10095, S. 37
 Klaviertrio op. 6/2, fue 10096, S. 37
 Kleine Sonatine op. 89a, fue 10130, S. 20
 Kleine Sonatine op. 89, fue 10040, S. 10
 Kontraste op. 33, fue 4430, S. 10
 Madonna op. 81/2, fue 3370, S. 10
 Medea und Aigeus op. 80, fue 2574, S. 50
 Moldawische Suite op. 69, fue 10039, S. 22
 MOSAIKES op. 31, fue 2040, S. 33
 Nonet ("9"), fue 2420, S. 45
 Pieta op. 81b, fue 10101, S. 14
 Polyphones Quintett op. 11, fue 10010, S. 40
 Prozesse op. 49, fue 6280, S. 16
 Puls op. 18a, fue 10113, S. 20, 31, 41
 Rock 'n' Roll op. 82, fue 10102, S. 14
 Romantic Trio op. 17
 Fassung für Klar, Va und Klav, fue 2030, S. 44
 Fassung für VI, Va und Klav, fue 10011, S. 37
 Saiten des Herzens op. 60, fue 4930, S. 25
 Schamanische Musik op. 32a, fue 10035, S. 20
 Schamanische Musik op. 32, fue 2410, S. 16, 20
 Schneesturm op. 34, fue 2592, S. 50
 Sonate op. 2/ Lustige Fughettas op. 3, fue 4420, S. 10
 Sonate op. 9, fue 10160, S. 26
 Spagnolo op. 21, fue 10175, S. 26
 Spanisch op. 64, fue 4940, S. 20
 Symphonie Nr. 2 "Feier" op. 14, fue 2604, S. 50
 Symphonie Nr. 3 "Pianto" op. 23, fue 2589, fue 25891, S. 50
 Symphonie Nr. 5 Wellen (Poseidon) op. 90, fue 2577, S. 50
 Symphonie Nr. 6 Erdbeben (Hephaistos) op. 91, fue 2578, S. 50

- Symphonie Nr. 7 Gewitter (Zeus) op. 93, fue 2579, S. 50
 Tango op. 102, fue 10175, S. 26
 TriO (OOO) op. 85, fue 10094, S. 37
 Two Esse op. 15a, fue 10043, S. 43
 Two Esse op. 15b, fue 10156, S. 43
 Two Esse op. 15, fue 2020, S. 43
 Was ist das – Leben? op. 84, fue 7740, S. 50
 Wellen op. 90a, fue 10086, S. 15
 Wellen op. 90b, fue 10083, S. 43
 Wellen op. 90d, fue 10164, S. 43
 Wellen Tango op. 90e, fue 10175, S. 26
 Wind im Neckartal op. 63, fue 10041, S. 20
 Zufälliges Ensemble op. 20a, fue 10133, S. 43
- MAMLOK, URSULA (*1923)
 Inward Journey/In high Spirits
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- MAREZ-OYENS, TERA DE (1932–1996)
 A Wrinkle in Time, fue 1830, S. 44
 Prazský Hrad, fue 1850, S. 17
 Valalan Springtal, fue 1600, S. 18
- MARIC, LJUBICA (1909–2003)
 Archaia, fue 3280, S. 33
 Archaia II, fue 3290, S. 39
 Asymptote, fue 2534, S. 50
 Byzantine Concerto [Octoicha II], fue 2532, S. 50
 Invocation, fue 3320, S. 26
 Klaviermusik I, fue 3240, S. 10
 Klaviermusik II, fue 3460, S. 10
 Monodia Octoicha, fue 3310, S. 25
 Music for Orchestra, fue 2527, S. 50
 Octoicha I, fue 2529, S. 50
 Ostinato super Thema Octoicha [Octoicha III], fue 2533, S. 50
 Passacaglia, fue 2528, S. 51
 Sonata fantasia, fue 3350, S. 20
 Sonata, fue 3330, S. 22
 Song and Dance
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Song for the Flute, fue 10047, S. 27
 Torzo, fue 3270, S. 37
 Wind Quintet, fue 3340, S. 40
- MARTINES, MARIANNA (1744–1812)
 Isacco – Figura del Redentore, fue 2538, S. 51
 Konzert für Klavier und Orchester A-Dur, fue 2503, S. 51
 Sonata da Cimbalo G-Dur, fue 1480, S. 10
- MATUSZCZAK, BERNADETTA (*1937)
 Kontraste per pianoforte
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- MAYER, EMILIE (1812–1883)
 Großes Trio in D-Dur op. 13, fue 4800, S. 37
 Großes Trio in h-Moll op. 16, fue 4790, S. 37
 Streichquartett A-Dur, fue 10058, S. 34
 Streichquartett B-Dur, fue 10057, S. 34
 Streichquartett e-Moll, fue 10056, S. 34
 Streichquartett F-Dur, fue 10059, S. 34
 Streichquartett G-Dur, fue 10055, S. 34
 Symphonie Nr. 5 f-Moll, fue 2554, S. 51
 Trio in e-Moll op. 12, fue 4810, S. 37
 Violinsonate Es-Dur, fue 10173, S. 22
- MCGUIRE, RUTH (*1941)
 Fünf lyrische Miniaturen
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- MEL BONIS (1858–1937)
 siehe: BONIS, MEL (1858–1937)
- MENDELSSOHN BARTHOLDY, FANNY (1805–1847)
 siehe: HENSEL, FANNY geb. MENDELSSOHN (1805–1847)
- MRS. PHILARMONICA (um 1715)
 12 Triosonaten
 Vol II: Divertimenti da camera a due violini, violoncello o cimbalo, fue 4490, S. 37
 Vol I: Sonate a due violini col violoncello obbligato e violone o cimbalo, fue 4480, S. 37
- MULSANT, FLORENTINE (*1962)
 4 Nocturnes pour orchstre op. 37, fue 2581, S. 51
 5 Pièces pour Piano op. 12, fue 2950, S. 11
 24 Préludes pour piano op. 38, fue 10073, S. 11
 Amers op. 4, fue 3230, S. 11
 Deux Miniatures op. 15, fue 4640, S. 18
 Dix Litanies pour Orgue op. 43, fue 10110, S. 15
 Double Quatuor op. 40, fue 10099, S. 45
 Empreintes pour clarinette en si b op. 46, fue 10123, S. 30
 Envol op. 56, fue 10171, S. 27

EXIL pour grand orchestra op. 33, fue 2587, S. 51
 Huit Pièces pour piano op. 6, fue 2940, S. 11
 « In Jubilo ». Quatuor op. 22, fue 4450, S. 44
 Intérieur op. 7, fue 2980, S. 27
 Jardin d'Etoiles op. 44/2, fue 10157, S. 22
 Jardin d'Etoiles op. 44, fue 2603, S. 51
 Messe pour orgue op. 24, fue 4260, S. 15
 Nr. II und III aus: Cinq Pièces pour les enfants
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Oratorio pour une femme seule : Simone Weil op. 39, fue 15024, S. 51
 Passacaille op. 29, fue 4280, S. 11
 Pôles op. 2, fue 2810, S. 18
 Quatre Preludes pour Guitarr op. 59, fue 10187, S. 18
 Quatuor à cordes no. 1 op. 26, fue 4250, S. 34
 Quatuor à cordes no. 2 op. 35, fue 10063, S. 35
 Quatuor a Cordes no. 3 op. 47, fue 10137, S. 35
 Quatuor à cordes no. 4 op. 54, fue 10165, S. 35
 Quatuor op. 28, fue 4270, S. 38
 Quintette à vent op. 30, fue 4130, S. 40
 Sept Lumières Fugitives op. 55, fue 10170, S. 11
 Sextuor op. 49, fue 10144, S. 46
 Sonate
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Sonate de Concert n°2 op. 45, fue 10120, S. 21
 Sonate de Concert op. 19, fue 4150, S. 20
 Sonate pour Alto et Piano op. 20, fue 3720, S. 24
 Sonate pour contrebasse et piano op. 52, fue 10158, S. 26
 Sonate pour Piano op. 13, fue 2820, S. 11
 Sonate pour violoncelle et piano op. 25, fue 4900, S. 25
 Sonate pour violoncelle op. 27, fue 4630, S. 25
 Sonate pour violon et piano op. 21, fue 3730, S. 22
 Suite pour orchestre à cordes op. 42, fue 2602, S. 51
 Suite pour violoncelle seul op. 41, fue 10103, S. 25
 Suite pour violon op. 50, fue 10149, S. 21
 Suite Sacrée pour Orgue op. 31, fue 10013, S. 15
 Symphonie n°1 pour cordes op. 32, fue 2564, S. 51
 Tiento op. 16, fue 2990, S. 18
 Trio op. 3, fue 2960, S. 19, 20, 43
 Trio op. 23, fue 3860, S. 37
 Trois Fantasies op. 48, fue 10143, S. 19, 41
 Trois Miniatures pour Flûte et Piano, fue 4650, S. 28
 Uno op. 8, fue 2930, S. 11
 Variations pour clarinette et harpe op. 10/1, fue 2970, S. 19, 41
 Variations pour clarinette et piano op. 10/2, fue 3080, S. 30
 Variations pour harpe et violoncello op. 10/3, fue 10008, S. 19, 41
 Veni Sancte Spiritus op. 18, fue 3700, S. 16
 Vocalise pour alto op. 53, fue 10163, S. 23

N

NIEBERGALL, JULIA LEE (1886–1968)
 Horsehoe Rag
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53

O

OLIVE, VIVIENNE (*1950)
 And no birds sing, fue 3840, S. 14
 „... and the willows drowse and sleep...“
 Fassung für Fl, Va und Hrf, fue 4330, S. 43
 Fassung für Hrf, fue 4140, S. 19
 An English Suite, fue 2505, S. 52
 Another one for J.P., fue 10018, S. 18
 Another silly Love Song
 für Violoncello und Ensemble, fue 1350, S. 46
 Reduzierte Version, fue 10087, S. 46
 A Short Fantasy on "Lullay Lulla"
 Fassung für Hn/Trp mit Pos-Chor, fue 10107, S. 31, 40, 46
 Fassung für Sax-Quartett, fue 10125, S. 31, 40
 Bush Gin Rag
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Bush Gin Rag, fue 4670, S. 11
 Ceilidh, fue 4910, S. 17
 Context, fue 1330, S. 46
 Elegy for Bernd, fue 10182, S. 17
 Fantasy on the folk song "A poor wayfaring stranger"
 Fassung für Git und Vc, fue 10053, S. 18, 41
 Fassung für Git und Vl, fue 10078, S. 18, 41
 Fioriture, fue 4920, S. 39
 Five Australian Landscapes, fue 3540, S. 11

Four Scottish Women, fue 2576, S. 52
 In Context, fue 1410, S. 40
 "... Is the Flower of the Heart of Man ...", fue 1260, S. 27
 Klangfarben, fue 3830, S. 20
 Lamento per Mascha
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
 Les oiseaux fous, fue 10183, S. 40
 Lusciniae Lacrimae, fue 1340, S. 46
 Music for 2 Saxophones & Orchestra, fue 2502, S. 52
 Music for Tuba and Orchestra "Samson", fue 2546, S. 32, 52
 Nissa la (Pache)bella, fue 10162, S. 17
 Ommagio, fue 1660, S. 38
 Out of Context, fue 1310, S. 39
 Pantjelang Lullaby, fue 1860, S. 29, 41, 47
 Perpetuum Mobile, fue 3550, S. 11
 Prometheus meets Purcell
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Ragtimes and Sad Songs
 Fassung für 4 Trp, Hn in F, 3 Pos, Pos in B und Tb, , fue 10061, S. 40
 Fassung für Saxophonquartett, fue 10017, S. 31, 40
 Sakura, fue 10019, S. 31, 41
 Sarabande für LudS, fue 10182, S. 17
 So many of us, so many of us..., fue 2541, S. 52
 Somewhere, fue 1750, S. 40
 Suite, fue 10142, S. 20, 31, 41
 Text I, fue 1250, S. 27
 Text III, fue 1620, S. 11
 Text II: „The Coming of the Anchovies“, fue 1320, S. 20
 Text IV, fue 1560, S. 18
 Text VII "The Moon and the Yew Tree", fue 3560, S. 32
 Text VI: Reefscape, fue 3380, S. 19
 Text V – Scarista Bull, fue 1630, S. 31
 The Blacksmith, fue 1640, S. 29
 The Dream Gardens, fue 1280, S. 11
 The Light of the Mind, fue 4290, S. 21
 The river runs across the page..., fue 2552, S. 46
 The Sentinel, fue 2506, S. 17, 46
 This one for J. P., fue 1270, S. 16
 Tides of a current flowing, fue 1650, S. 18
 Toccata e Fuga, fue 10088, S. 11
 Tomba di Bruno, fue 2501, S. 52
 Tuareg Love Song, fue 1800, S. 11
 „weil sie alles aufbewahrt und nichts wirklich enden lässt“, fue 1670, S. 39
 "When the wind is high", fue 10169, S. 27

P

PARK, MARIA HESTER (1760–1813)
 Sonata I
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 POMORIN, SIBYLLE (*1956)
 Erzählung, fue 4120, S. 25
 Istanbuler Kompositionen
 Fassung für Klavier, fue 3520, S. 12
 Fassung für VI und Vc, fue 3530, S. 32
 Nr. III aus: Istanbuler Kompositionen
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 Zahlenspiele
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 PRELEVIC, TATJANA (*1963)
 Streichquartett "In hora mortis", fue 10112, S. 35

R

RAVISSA DE TURIN, MADAME (ca. 1745/50–1807)
 siehe: MADAME RAVISSA DE TURIN (ca. 1745/50–1807)
 RICHER, JEANNINE (*1924)
 Orgue 88 Fragment Minéral I, fue 1510, S. 16
 RUDISILL, BESS (1884–1957)
 The Eight O' Clock Rush
 aus: Ragtimes, fue 1610, S. 4, 53

S

SAMTER, ALICE (1908–2004)
 Eskapaden, fue 1070, S. 12
 Mobile, fue 1080, S. 29, 31, 39
 Nelly Sachs Trio, fue 1090, S. 37
 SCHENKER, MARGRIT (*1954)
 Baumklang, fue 3600, S. 12

- SCHONTHAL, RUTH (1924–2006)
 65 Celebrations, fue 2630, S. 12, 16
 Abendruhe mit süßem Traum, fue 2780, S. 44
 A Bird over Jerusalem, fue 2860, S. 28
 A Bird's song about..., fue 2700, S. 28
 About beautiful Days, fue 4710, S. 12
 Adagio Armonioso, fue 10109, S. 12
 Allegro moderato, 3. Satz der Sonata Concertante (1973)
 aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 23
 Beim Betrachten der Meereswellen, fue 4720, S. 12
 Bells of Sarajevo, fue 2510, S. 30
 Bouquets for Margret, fue 3890, S. 14
 Concerto for piano and orchestra No. 2, fue 2517, S. 52
 Divertimenti for clarinets (series B)
 Tango for two; Duo, fue 3940, S. 41
 Two short divertimenti; Little suite, fue 3620, S. 31, 39
 Divertimenti for strings (series A)
 Little Suite for two violins, fue 3610, S. 33
 Suite for violin and violoncello, fue 3680, S. 33
 Two Duets for violon and viola, fue 3640, S. 33
 Divertimenti for trumpets (series B)
 2 Fanfares for 2 Trumpets, fue 3630, S. 39
 2 Trumpets and a drum, fue 3630, S. 43
 Fanfare for 3 Trumpets, fue 3630, S. 39
 Evening Music, Nocturnal Fantasy with Oceanwaves, fue 2519, S. 52
 Fantasia, fue 2650, S. 18
 Fantasy – Variations on a Jewish Liturgical Theme, fue 2660, S. 18
 Fiestas y Danzas, fue 2550, S. 12
 Final Ascension, fue 3450, S. 41, 46
 Five Oceanic Preludes, fue 3880, S. 12
 Four Epiphanies, fue 3180, S. 23
 Fourteen Inventions, fue 2530, S. 12
 Glockenläuten, fue 3160, S. 12
 Happy Birthday Variations for orchestra, fue 2511, S. 52
 Heidelberger Fanfare with Variations, fue 2520, S. 12
 Hommage to A flat and Schubert, fue 3030, S. 12
 Improvisation, fue 2680, S. 25
 Improvisations in Three Interconnected Sections, fue 2670, S. 21
 In Homage of ... (24 Preludes), fue 2580, S. 12
 Japanese Sketches, fue 2870, S. 12
 „Klänge von Ferne“, fue 2690, S. 18
 Kleine Impressionen für ganz junge Klavierspieler/innen
 Vol. 1, fue 3770, S. 12
 Vol. 2, fue 3780, S. 12
 Music for Horn and Piano, fue 2710, S. 31
 Music for Horn & Chamber Orchestra, fue 2522, S. 52
 Nachklänge/Reverberations, fue 2560, S. 13
 Oceanic Suite for piano, fue 4730, S. 13
 Ode to a departing Swan, fue 2730, S. 23
 Piccolo Concerto per tre instrumenti, fue 3870, S. 41
 Pieces for Piano for Sam and Jill, fue 4610, S. 13
 Sonata Breve, fue 3420, S. 13
 Sonata Concertante
 Fassung für Klar, fue 2770, S. 31
 Fassung für Va, fue 2750, S. 24
 Fassung für Vc, fue 2740, S. 25
 Sonata in E flat, fue 2640, S. 13
 Sonata in e, fue 2720, S. 23
 Sonata in two Movements, fue 2760, S. 25
 Sonata, quasi un' Improvisazione, fue 2590, S. 13
 Sonatensatz, fue 2570, S. 13
 Sonatina, fue 3430, S. 13
 Soundtrack for a Dark Street, fue 2518, S. 52
 String Quartet no. 1, fue 2790, S. 35
 String Quartet no. 2 "In The Viennese Manner", fue 2800, S. 35
 String Quartet no. 3 "In Memoriam Holocaust", fue 3120, S. 35
 The beautiful day of Aranjuez, fue 2516, S. 52
 The Canticles of Hieronymus, fue 2540, S. 13
 Theme and Variations, fue 4620, S. 27
 The Seagull's slow Ascent and Descent
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
 The Temptation of St. Anthony, fue 2620, S. 16
 Three Elegies, fue 2600, S. 13
 Toccata and Arietta, fue 2610, S. 13
 Toccata & Arietta
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Tristana, fue 3440, S. 23
 Variations pour flûte et piano op. 11, fue 3590, S. 28
 Visione sanctissima (aus: The Temptation of St. Anthony)
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
- SCHORR, EVA (1927–2016)
 Fantasie, Choral und Fuge, fue 1130, S. 16, 29
 Mixed Suite, fue 1140, S. 18, 42
 Pas de Trois, fue 1120, S. 33
 Ritornell, fue 1110, S. 16, 23
 Tango 25
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
 Tango 25, fue 10098, S. 13
- SCHUMANN, CLARA (1819–1896)
 Praeludium I und II, fue 1150, S. 16, 29
 Praeludium und Fuge B-Dur op. 16.2, fue 1590, S. 16
 Praeludium und Fuge d-Moll op. 16.3, fue 1220, S. 16
 Praeludium und Fuge g-Moll op. 16.1, fue 1540, S. 16
- SCHWEIKERT, MARGARETE (1887–1957)
 Menuett im alten Stil, fue 10090, S. 23
 Novellette, fue 10089, S. 13
 Romanze, fue 10092, S. 23, 24, 25
 Sonate, fue 10091, S. 33
- SIRMEN, MADDALENA LAURA LOMBARDINI (1745–1818)
 Konzert für Violine und Orchester Nr. VI op. 3 C-Dur, fue 2544, S. 23, 53
 Quartett Nr. 1, fue 4580, S. 35
 Quartett Nr. 2, fue 10012, S. 35
 Quartett Nr. 3, fue 4000, S. 35
 Quartett Nr. 4, fue 2390, S. 35
 Quartett Nr. 5, fue 4590, S. 35
 Quartett Nr. 6, fue 2840, S. 35
 Sechs Streichquartette - Complete Edition, fue 2500, S. 35
- SMYTH, ETHEL MARY (1858–1944)
 Streichquartett c-Moll, fue 10067, S. 35
 Streichtrio D-Dur op. 6
 Faksimile-Ausgabe, fue 10049, S. 53
 Spielausgabe, fue 10042, S. 33
- SONNTAG, BRUNHILDE (1936–2004)
 Vier Klavierstücke für H., fue 1100, S. 13
- SORG-ROSE, MARGARETE (*1960)
 Corrente
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- STEIN-SCHNEIDER, LENA (1874–1958)
 Nocturno op. 53
 aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 23
- STEPALSKA-SPIX, JOANNA (*1967)
 Non Perpetuum Mobile
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- STOLL, MARIANNE (1911–2012)
 Quartett für 4 Violoncelli, fue 1570, S. 35
 Sonate für Flöte und Klavier, fue 1160, S. 28
 Sonate für Gitarre und Cembalo, fue 1170, S. 18
- SWIRIDOFF, SUSANNE (*1955)
 Lebenszeit – Weltzeit für Mascha
 aus: für mascha, fue 10141, S. 14
 Pagode
 aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4
- SZYMANOWSKA, MARIA (1789–1831)
 Contre-danse
 aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4
- T**
- TERNES, TINA (*1969)
 Concer Tina op. 6
 Ausgabe für Kb und StrOrch, fue 2514, S. 53
 Bearbeitung für Kb und Org, fue 2470, S. 16, 26
 HEXAGRAMM, fue 2513, S. 53
 „Ich muß selbst Sonne sein“ op. 8, fue 2480, S. 17, 20, 32, 44
- TU, WEN-HUI (*1964)
 Tyan-Sian-Dzz, fue 1520, S. 36
- V**
- VAN LUNEN, CAMILLE (*1957)
 siehe: LUNEN, CAMILLE VAN (*1957)
- VIARDOT-GARCIA, PAULINE (1821–1910)
 Gavotte & Serenade, fue 3900, S. 13

W

WEIGL, VALLY (1894–1982)

Old Time Burlesque

aus: Miriam's Song, Band 1, fue 10050, S. 23

WIECK-SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

siehe: SCHUMANN, CLARA (1819–1896)

WILHELMINE VON BAYREUTH (1709–1758)

siehe: BAYREUTH, WILHELMINE VON (1709–1758)

Y

YURINA, LUDMILA (*1962)

Angel of white Day

aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

Z

ZEINER, MARLIESE (*1944)

Capriccietti

aus: 25 PLUS PIANO SOLO, fue 4660, S. 4

ZOBEL, EMELY (1964–1996)

A picture of me gardening op. 4, fue 3060, S. 28

a public footpath op. 8, fue 3040, S. 36

Blau op. 2, fue 3100, S. 32

Dargow IV op. 1, fue 3140, S. 43

Fliegen op. 12, fue 3070, S. 27

Flodigarry op. 2, fue 3090, S. 32

Krzyk op. 7, fue 3150, S. 43

L'amour op. 5, fue 3050, S. 25

marmorn/steinkühl op. 11, fue 5900, S. 44

Oh op. 10, fue 3170, S. 47

Rote Blätter op. 6, fue 3130, S. 44

ZUMSTEEG, EMILIE (1796–1857)

Polonaise Nr. 3

aus: pian é forte. Klaviermusik, fue 11025, S. 4

Weitere ausführliche Kataloge für Instrumentalmusik, CDs und Bücher kostenlos auf Anfrage! More catalogues for instrumental music, books and CDs free of charge on request!

Informationen/Information

Die HerausgeberInnen sind in Klammern () vermerkt.

Alle Ausgaben sind käuflich erhältlich (mit Ausnahme des Mietmaterials für Orchester). Eine separate Preisliste kann beim Verlag angefordert werden.

Die Preise sind gebundene Ladenpreise.

Preisänderungen, Irrtum und Liefermöglichkeit vorbehalten. Preisangaben in früheren Katalogen und Verzeichnissen sind ungültig. Die zur Aufführung notwendigen Materialien sind leihweise erhältlich. Leihgebühren auf Anfrage. Die Spieldauer ist in Minuten vermerkt (z. B. 10'). Redaktionsschluss Januar 2016. Zu beziehen durch den Fachhandel. Irrtum vorbehalten. Auslieferung weltweit durch den Verlag.

Einzelkataloge/Werkverzeichnisse von einigen Komponistinnen (Fanny Hensel, Barbara Heller, Florentine Mulsant, Ruth Schonthal, Vivienne Olive, Hope Lee, Camille van Lunen, Ljubica Maric, Emely Zobel, Carmen Maria Cârnci, Matilde Capuis, Olga Magidenko, Janet Beat, Luise Greger) bitte beim Verlag anfordern.

Ausführlicher kostenloser Vokalmusik-, Buch- und CD-Katalog auf Anfrage.

The prices are listed separately. By publication of this catalogue former catalogues are no longer valid. All information of this catalogue are subject to change. All editions can be purchased (with the exception of the hire materials for orchestras). The materials which are essential for the performance can be obtained on hire. The hire fee will be quoted on request. The performance duration is given in minutes (e.g. 10'). Deadline January 2016. All information of this catalogue are subject to change. Errors reserved.

Free catalogues of some composers (Fanny Hensel, Barbara Heller, Florentine Mulsant, Ruth Schonthal, Vivienne Olive, Hope Lee, Camille van Lunen, Ljubica Maric, Emely Zobel, Carmen Maria Cârnci, Matilde Capuis, Olga Magidenko, Janet Beat, Luise Greger) on request.

Free Vocal music-, book- and CD-catalogue on request.

Noten/Music Publications: Komponistinnen • Women Composers

Furore Edition 3001

© 2016 Furore Verlag Renate Matthei e. Kfr.,

Naumburger Str. 40, D-34127 Kassel (Germany)

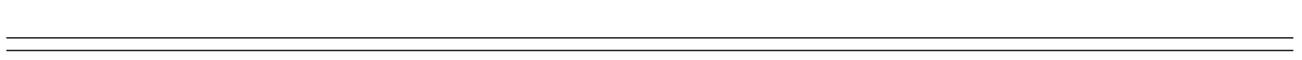
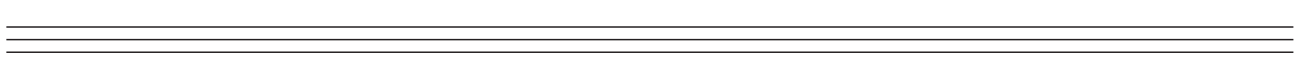
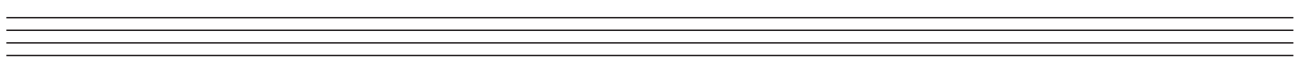
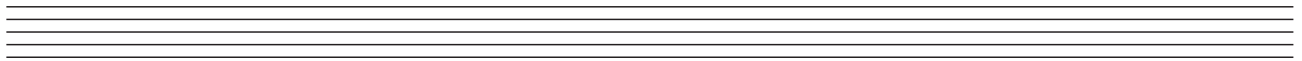
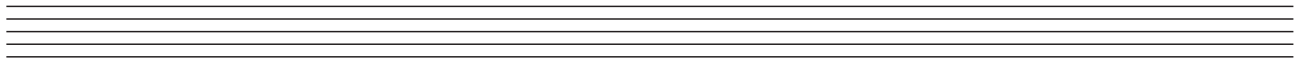
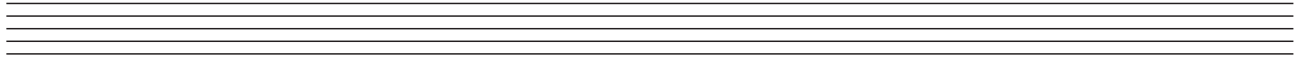
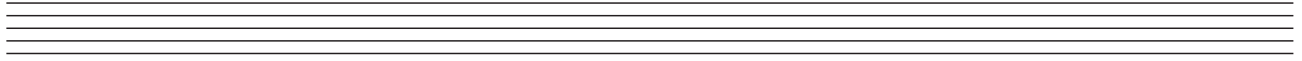
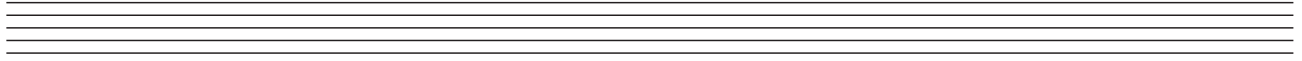
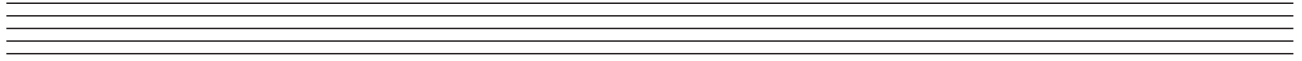
tel. ...49/(0)561/50049311 • fax ..49/(0)561/50049320

web: www.furore-verlag.de, www.fannyhensel.de,

www.fanny-hensel.com

E-Mail: info@furore-verlag.de

Für musikalische Gedanken



Für Notizen

Seit 30 Jahren Musik von Komponistinnen in hervorragender Editions-Qualität

BEST EDITION 2010

Josephine Lang:
Ausgewählte Lieder
fue 6500 35,00 €



BEST EDITION 2005

25 PLUS piano solo
fue 4660 25,00 €



BEST EDITION 2015

Mund auf statt Klappe zu!
Frauenbewegung in lauten Tönen

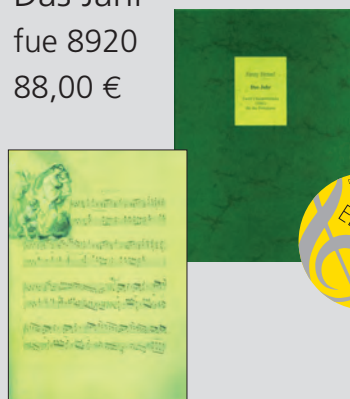


Band 1: Lieder für Frauenchor a cappella
fue 15050 10,00 €

Band 2: Lieder für Frauenchor und
Klavier- oder Akkordeonbegleitung
fue 15051 15,00 €

BEST EDITION 2002

Fanny Hensel:
Das Jahr
fue 8920
88,00 €



BEST EDITION 1996

Barbara Heller:
Ton-Zeichen
fue 2350 20,00 €



Furore Verlag · Naumburger Straße 40 · D-34127 Kassel
Tel. ..49-(0)561-500 493 11 · Fax ..49-(0)561-500 493 20
info@furore-verlag.de · www.furore-verlag.de · www.fanny-hensel.com